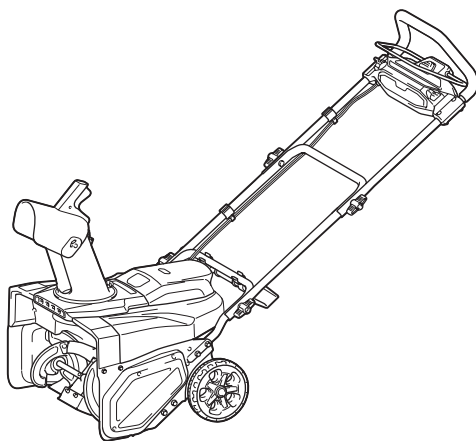
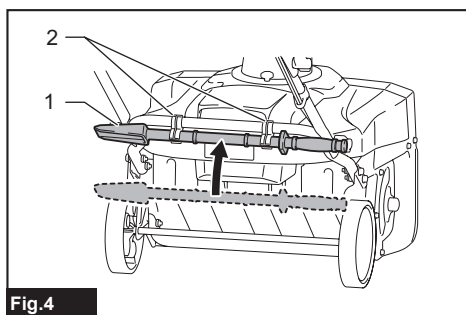
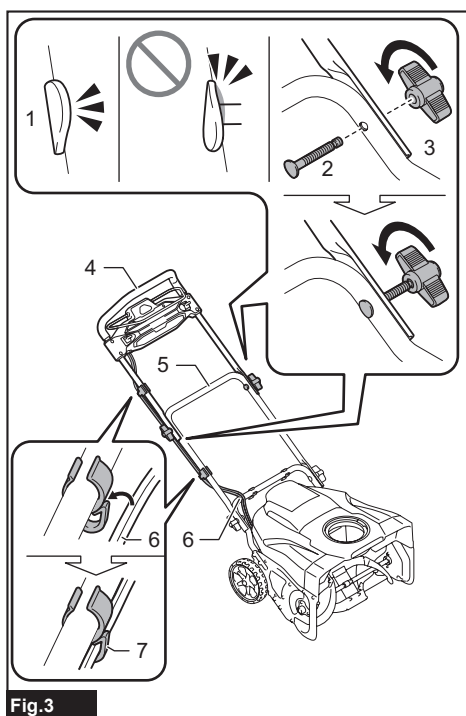
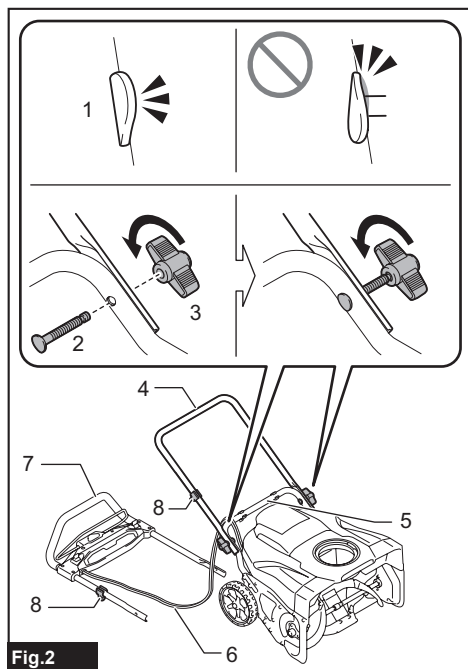
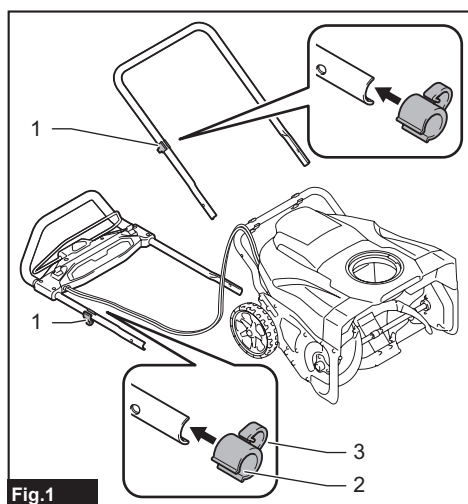




EN	Cordless Snow Blower	INSTRUCTION MANUAL	9
FR	Souffleuse à neige sans fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	21
DE	Akku-Schneefräse	BETRIEBSANLEITUNG	35
IT	Spazzaneve a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	50
NL	Accusneeuwblazer	GEbruIKSAANWIJZING	64
ES	Sopladora de Nieve Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	78
PT	Soprador de Neve a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	92
EL	Φορητός φυσητήρας χιονιού	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	105
TR	Akülü Kar Püskürtme Makinesi	KULLANMA KILAVUZU	120
PL	Odśnieżarka Akumulatorowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	133
HU	Akkumulátoros hófúvó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	147
SK	Akkumulátorová snehová fréza	NÁVOD NA OBSLUHU	160
CS	Akkumulátorová sněhová fréza	NÁVOD K OBSLUZE	173
UK	Акумуляторний снігоприбиральник	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	186
RO	Suflantă de zăpadă cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	201
ZHTW	充電式除雪機	使用說明書	215

SN001G





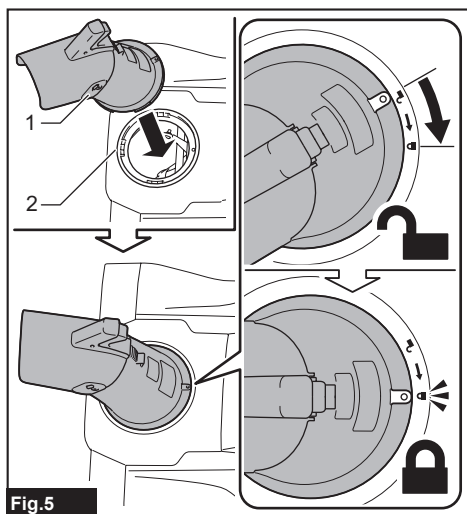


Fig.5

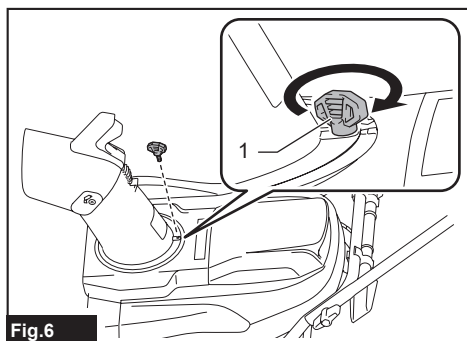


Fig.6

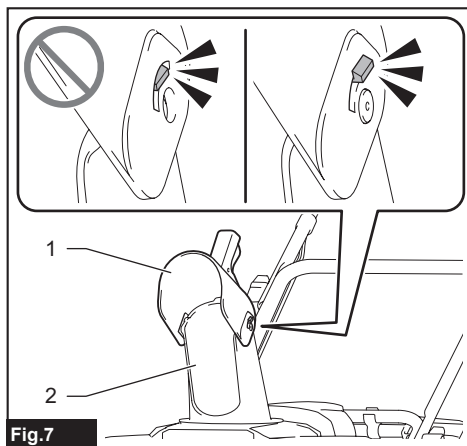


Fig.7

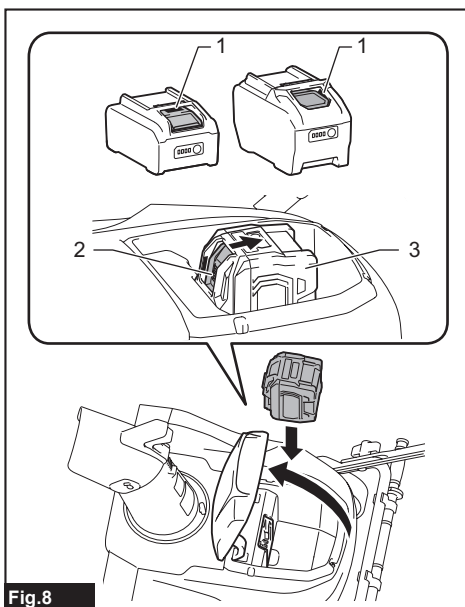


Fig.8

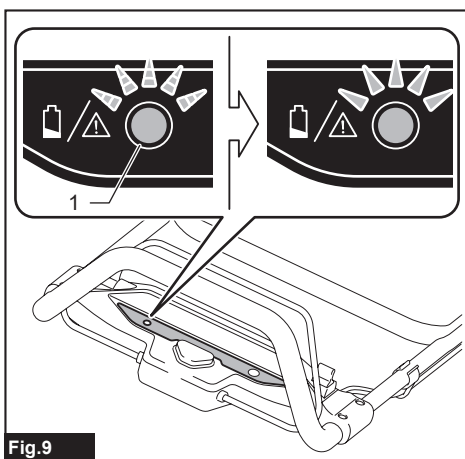


Fig.9

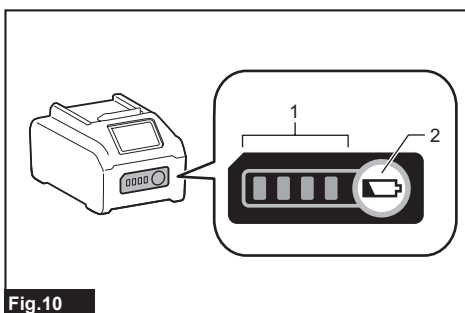
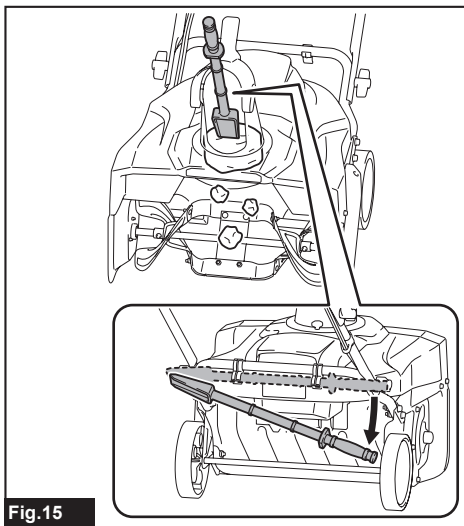
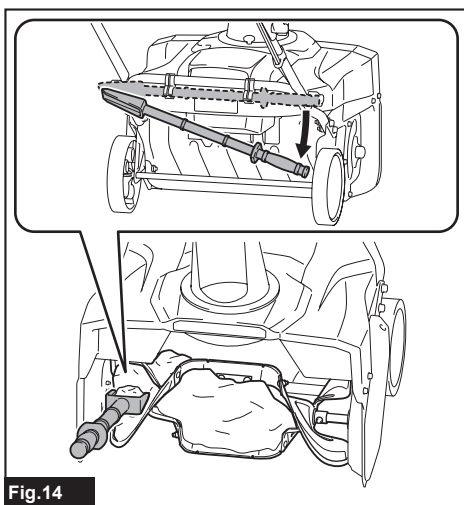
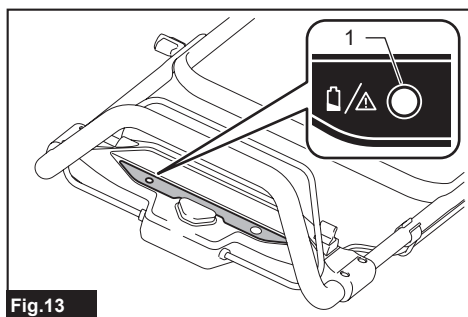
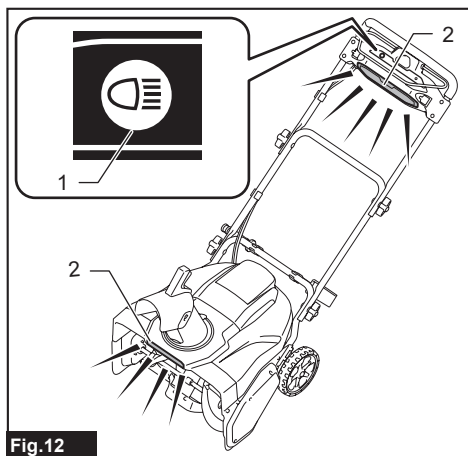
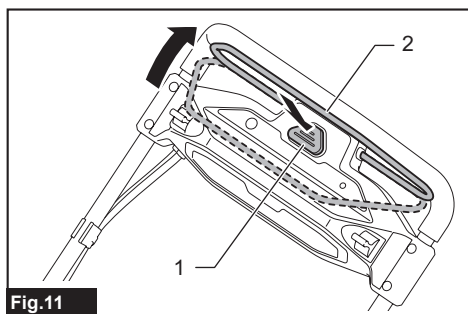


Fig.10



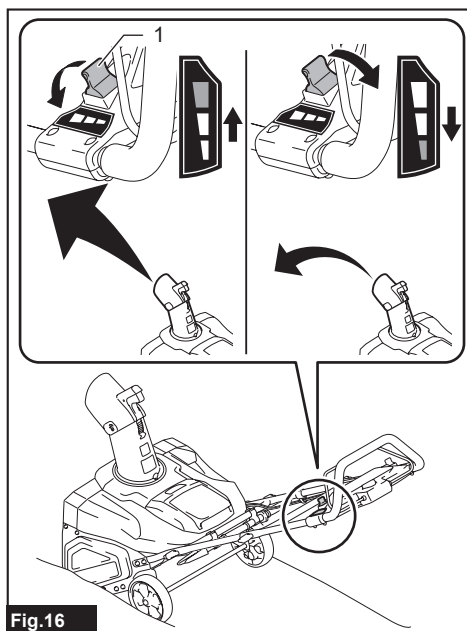


Fig.16

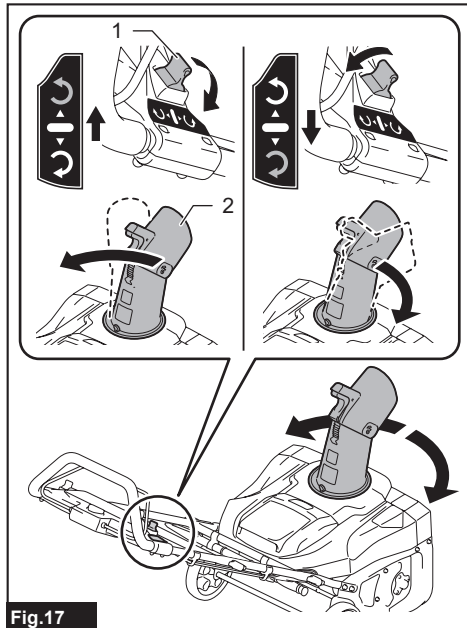


Fig.17

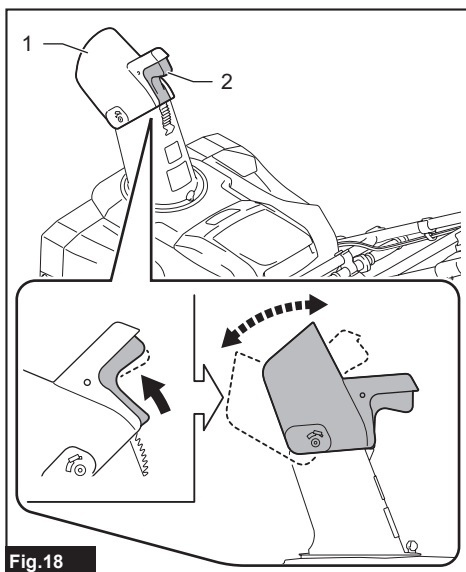


Fig.18

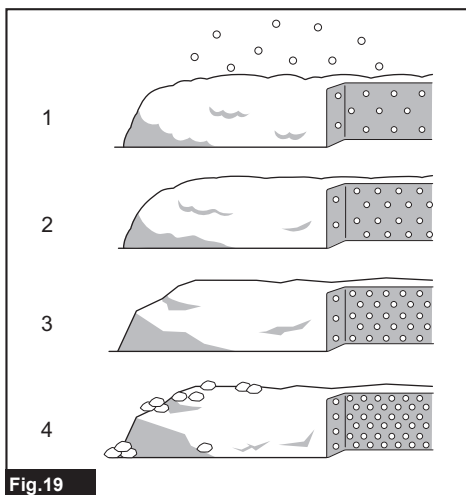


Fig.19

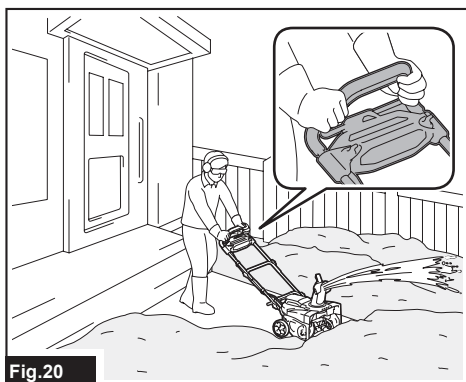
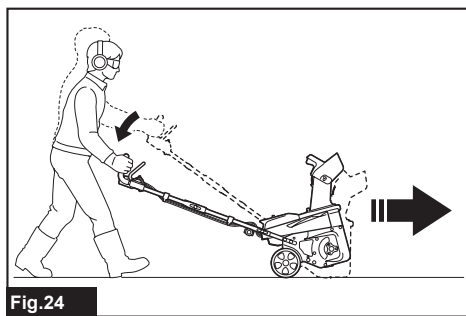
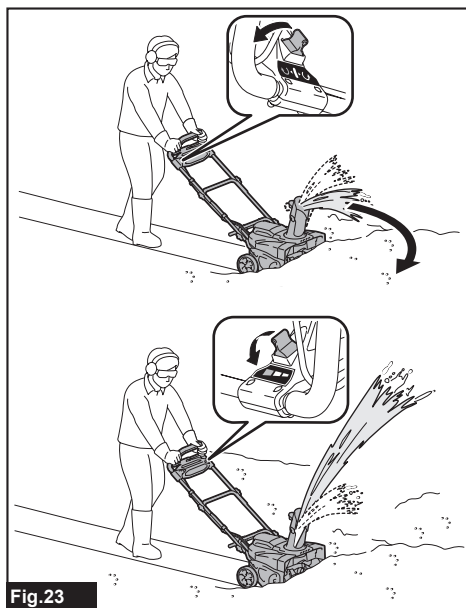
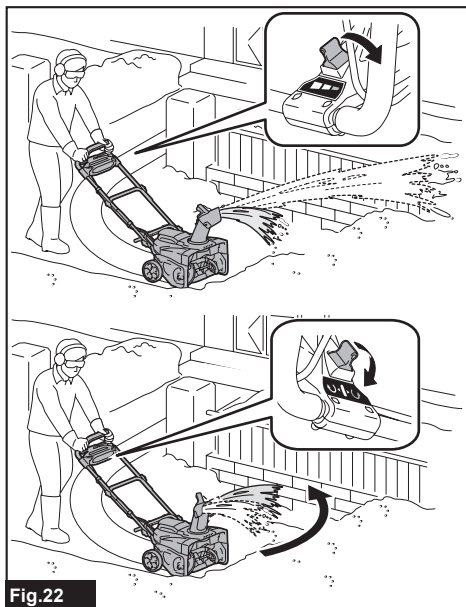
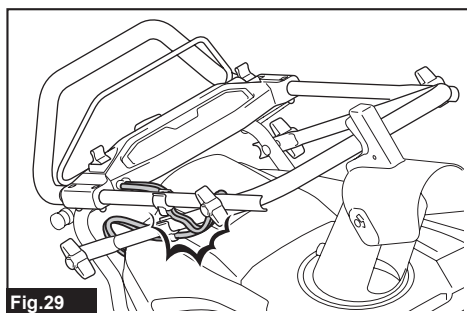
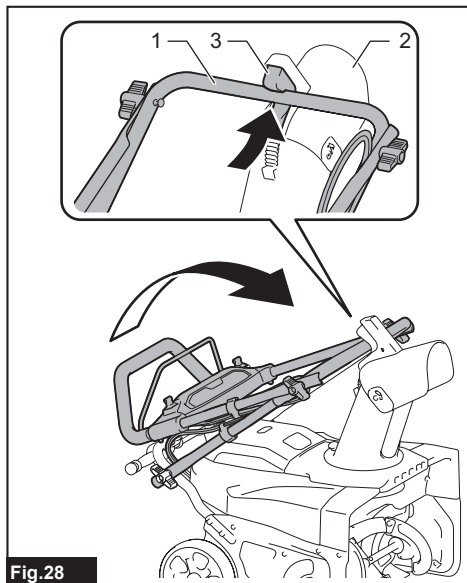
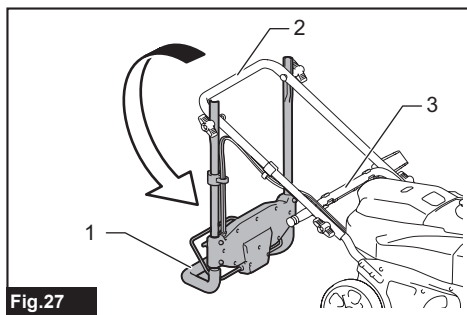
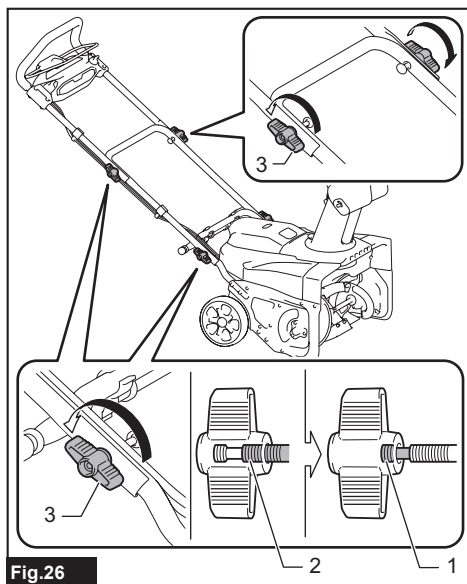
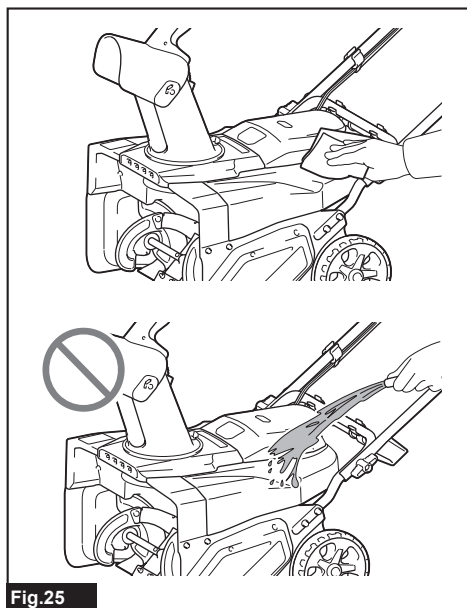


Fig.20





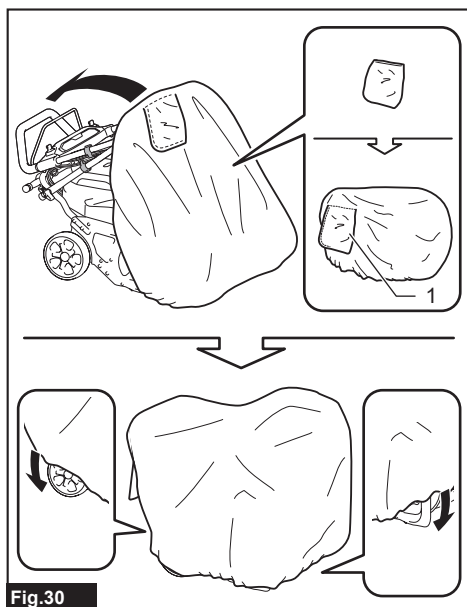


Fig.30

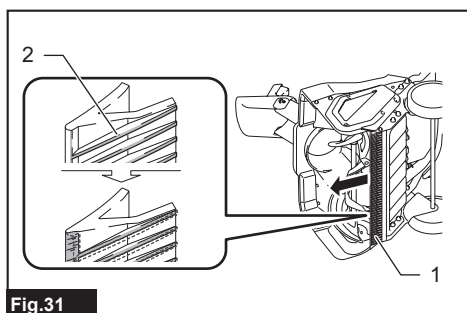


Fig.31

SPECIFICATIONS

Model:		SN001G
Snow clearing width		530 mm
No load speed		1,400 - 2,100 min ⁻¹
Snow clearing depth ^{*1 2} (Maximum)		300 mm
Direction of discharge chute		180°
Dimensions (L x W x H)	unfolded	1,370 mm x 540 mm x 975 mm
	folded	800 mm x 540 mm x 700 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		17.6 - 18.8 kg
Protection degree		IPX4

^{*1} Clearing depth varies depending on snow conditions.

^{*2} Depth measured when clearing freshly fallen snow.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Wear a helmet, goggles and ear protection.
	Keep hands, feet and any body parts away from rotating auger to avoid injury.
	Do not use hands to unclog chute.
	Wear safety gloves and protective footwear.

	CAUTION! Do not stare at operating lamp.
	WARNING! Do not expose machine to rain or wet conditions. Keep dry.
	DANGER! Cutting/dismemberment hazard - Keep hands, feet, and clothing away from the rotating auger to avoid injury.
	Do not use hands to unclog auger housing. Stop motor before removing debris.
	CAUTION! Beware of stones and other foreign objects that could be thrown from machine.
	Keep bystanders and animals at least 15 m away from the machine.
	DANGER! KEEP HANDS AND FEET AWAY



WARNING! Disconnect battery before maintenance.



Store battery cartridges indoor at room temperature. Low temperature significantly declines the battery performance.



Stop motor before removing any debris. The rotating part will continuously run for several seconds after you turn off machine.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

This cordless snow blower is intended for removing and clearing away snow from sidewalks, decks, driveways and other flat paved surfaces. Do not use it for other purposes.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to ISO8437-4:

Sound pressure level (L_{pA}) : 70 dB(A) or less

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to ISO8437-4:

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

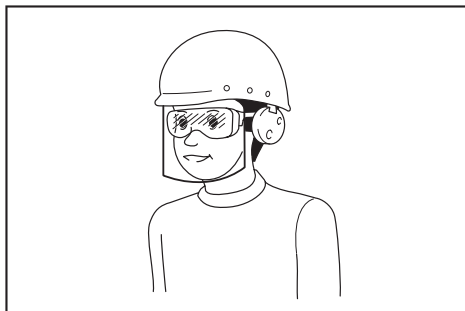
1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New**

Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may

result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Snow blower safety warnings

General

1. This machine is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the following safety instructions could result in serious injury.

Training

1. Read, understand and follow all instructions on the machine and in the manual before operating the snow blower. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the machine. Know how to stop the snow blower and disengage the controls quickly.
2. Never allow children to operate the machine. Never allow adults to operate the machine without proper instruction.

3. Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children.
4. Exercise caution to avoid slipping or falling, especially when operating the machine in reverse.
5. Exposing to vibration for long and continuous periods injures blood vessels or nervous system of the operator and causes the symptoms in the fingers, hands, arms or shoulders. Job rotation and suitably timed rest breaks may help to reduce vibration exposure. For persons unfamiliar with the work, such as the elderly, be especially careful about the strain on body.
6. Pay due attention to your surroundings when using the machine on public roads. Always consult and follow your local regulations and codes regarding traffic safety.

Preparation

1. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all door-mats, sleds, boards, stones, power cables, wood branches, gravels and other foreign objects. Note that some objects can be missed when covered with snow. Thrown objects can cause personal injury.
2. Do not operate the machine without wearing adequate winter garments. Avoid loose fitting clothing that can get caught in moving parts. Wear footwear that will improve footing on slippery surfaces.
3. Always wear safety glasses or eye shields during operation or while performing an adjustment or repair to protect eyes from foreign objects that may be thrown from the machine.
4. Never attempt to make any adjustments while the motor is running.
5. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
6. Clear the snow accumulated on the machine roof before installing and removing the battery cartridge.

Operation

1. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
2. Do not operate the snow blower on gravel drives and walks. Exercise extreme caution when crossing gravel drives or walks. Stay alert for hidden hazards or operating near public roads.
3. After striking a foreign object, stop the motor, remove the battery from the machine, thoroughly inspect the snow blower for any damage, and repair the damage before restarting and operating the snow blower.
4. If the machine should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of

trouble.

5. **Stop the motor and remove the battery from the machine whenever you leave the operating position, before unclogging the impeller housing or discharge chute, and when making any repairs, adjustments or inspections.**
6. **Exercise extreme caution when operating on slopes.**
7. **Never operate the machine without proper guards and other safety protective devices in place and working.**
8. **Never direct the discharge toward people or areas where property damage can occur. Keep children and others away.**
9. **Do not overload the machine capacity by attempting to clear snow at too fast a rate.**
10. **Never operate the machine at high transport speeds on slippery surfaces. Look behind and use care when operating in reverse.**
11. **Disengage power to the impeller when the machine is transported or not in use.**
12. **Use only attachments and accessories approved by the manufacturer of the machine.**
13. **Never operate the machine without good visibility or light. Always be sure of your footing, and keep a firm hold on the handles.**
14. **Walk; never run.** Failure to do so may cause a slip, trip, fall colliding accident resulting in personal injuries.
15. **Never touch a hot motor or machine.**
16. **Keep all parts of your body and loose clothing away from the moving parts.** This reduces the chance of injury to you from contact with the moving parts.
17. **Avoid operating the machine in rain or on wet slope, slippery place and unstable surfaces.**
18. **Carefully keep balance of the machine during your emergency stop maneuver.** Losing machine control before the rotating parts stop completely may cause serious injury to you and others in the work area.
19. **Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.** Discharged snow or other objects can cause serious injury.
20. **During operation, keep bystanders or animals at least 15 m (50 ft) away from the machine. Stop the machine as soon as someone approaches. When working with two or more people, keep a distance of at least 15 m (50 ft) or more between each other, and put a supervisor.**
21. **The machine can only be operated by one operator. Do not operate the machine by two or more people at the same time.**
22. **Machine components may freeze under certain conditions in freezing temperatures. Do not use the machine while its mechanical parts are freezing.**
23. **Do not use the machine on frozen lakes, rivers, or similar surfaces.** Broken ice may pose a risk of falling through the ice resulting in death or serious injury.
24. **Do not operate the machine in falling snow, rain or wet conditions. Do not expose the**

machine to rain or moisture. Water entering the machine may increase the risk of electric shock or malfunction that could result in personal injury.

25. **Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** The machine creates sparks which may ignite the dust or fumes.

Clearing a clogged discharge chute

1. **Hand contact with the rotating impeller inside the discharge chute is the most common cause of injury associated with snow blowers. Never use your hand to clean out the discharge chute.**
2. **To clear the chute:**
 - **Shut the machine off and remove the battery.**
 - **Wait 10 seconds to be sure the impeller has stopped rotating.**
 - **Always use a clean-out tool, not your hands.**

Maintenance and storage

1. **Check bolts at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.**
2. **Always refer to instruction manual for important details if the snow blower is to be stored for an extended period.**
3. **Maintain or replace safety labels, as necessary.**
4. **Run the machine a few minutes after blowing snow to prevent freeze-up of the impeller.**
5. **When cleaning, repairing or inspecting the snow blower, stop the motor and make certain the impeller and all moving parts have stopped. Remove the battery from the machine to prevent someone from accidentally starting the motor.**
6. **Remove any wrench before turning the machine on.** A wrench left attached to the machine may result in personal injury.

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, in snow, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
6. **Avoid dangerous environment. Do not use the machine in damp or wet locations or expose it to rain.** Water entering the machine will increase the risk of electric shock.

Additional safety instructions

1. **Check Damaged Parts** - Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
2. **Avoid unintentional starting. Do not carry the machine when the battery cartridge is installed and with finger on the switch. Make sure that the switch is off when installing the battery cartridge.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.

8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Always be sure that the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine. Failure to remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

⚠ WARNING: Never start the machine unless it is completely assembled. Operation of the machine in a partially assembled state may result in serious personal injury.

Handle set up

Middle handle installation

1. Attach a cord clip to each of the middle handle and the upper handle before assembly.

Pass the handle end through the clamp. Then turn the cord clip until its clip opening faces down.

► **Fig.1:** 1. Cord clip 2. Clamp 3. Clip opening

NOTICE: Attach cord clips to the correct positions as instructed in this manual so that the cabtire cords are not caught on or around the handle components.

2. Attach the open ends of the middle handle to the side frames of the lower handle.

NOTICE: Be careful to lay the cabtire cords inside the middle handle frame to prevent a tangle of cords.

NOTE: Gently pull the handle ends apart to widen the handle as you slide them over the lower handle.

3. Align the holes in the middle and lower handles so that the retaining bolts can be inserted.

4. Insert the retaining bolts through the holes from inside the handle frames, and fasten the handles with the handle knobs from outside.

► **Fig.2:** 1. Bolt head 2. Retaining bolt 3. Handle knob 4. Middle handle 5. Lower handle 6. Cabtire cords 7. Upper handle 8. Cord clip

NOTE: Mind that the double-threaded bolt requires you to tighten the handle knob twice; first (outward) thread for roughly fastening the handle components and second (inward) thread for securing the handle components.

NOTE: Make sure to insert a bolt correctly so the curved bolt head fits perfectly onto the handle frame.

Upper handle installation

1. Attach the open ends of the upper handle to the side frames of the middle handle.

NOTICE: Be careful to lay the cabtire cords under the middle handle frame to prevent a tangle of cords.

NOTE: Gently pull the handle ends apart to widen the handle as you slide them over the middle handle.

2. Align the holes in the upper and middle handles so that the retaining bolts can be inserted.

3. Insert the retaining bolts through the holes from inside the handle frames, and fasten the handles with the handle knobs from outside.

► **Fig.3:** 1. Bolt head 2. Retaining bolt 3. Handle knob 4. Upper handle 5. Middle handle 6. Cabtire cords 7. Cord clip

NOTE: Mind that the double-threaded bolt requires you to tighten the handle knob twice; first (outward) thread for roughly fastening the handle components and second (inward) thread for securing the handle components.

NOTE: Make sure to insert a bolt correctly so the curved bolt head fits perfectly onto the handle frame.

4. Manage the cabling comfortably with the 2 cord clips.

Clamp the cords straight to the middle and upper handle frames. Allow the cords to run along and inside the handles.

Snow remover installation

Attach the snow and ice remover to the tool holders on the lower handle after assembling handle components.

► **Fig.4:** 1. Snow and ice remover 2. Tool holders

Discharge chute set up

1. Align the pilot hole  on the discharge chute with the symbol  on the chute housing.

2. Turn the discharge chute in the direction as indicated by the arrow mark on the chute housing until the pilot hole  aligns with the symbol .

► **Fig.5:** 1. Discharge chute 2. Chute housing

3. Finger tighten the chute screw to secure the discharge chute in place.

► **Fig.6:** 1. Chute screw

NOTICE: Be sure that the deflector on the discharge chute is fully assembled. Partially assembled deflector may cause an insufficient snow discharge.

► **Fig.7:** 1. Deflector 2. Discharge chute

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure that you lock the battery cover before use. Otherwise, mud, dirt, or water may cause damage to the machine or the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

⚠ CAUTION: Hold the battery cover open while installing or removing the battery cartridge.

To install the battery cartridge;

1. Lift up the battery cover to open.
 2. Align the tongue on the battery cartridge with the slot on the machine. Slide the battery cartridge until it locks in place with a little click.
- Fig.8: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge
3. Close the battery cover.

To remove the battery cartridge;

1. Lift up the battery cover to open.
2. Pull out the battery cartridge from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.
3. Close the battery cover.

Machine / battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop with indicator lights during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the front lights flash. In this

situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

Overheat protection

When the battery is overheated, the machine stops automatically and the front lights flash. In this case, let the battery cool before turning the machine on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the machine stops automatically and the indicator lamp blinks. If the machine does not run even after you re-trigger the switch and the indicator lamp lights up, battery power is not enough to operate. Remove the battery from the machine and charge the battery.

► Fig.9: 1. Indicator lamp

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

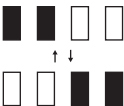
NOTICE: If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.10: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the original position when released. Operating the machine with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

⚠ WARNING: NEVER tape down or defeat purpose and function of the lock-off button and switch lever.

NOTE: The machine does not start without pressing the lock-off button even if the switch lever is pulled.

NOTE: The machine may not start due to the overload when you try to operate the machine on heavy snow. In this case, set the working speed slower and slow down your pace.

This machine is equipped with the lock-off button. If you notice anything unusual with the lock-off button, stop the operation immediately and have it checked by your nearest Makita Authorized Service Center.

1. Install the battery cartridge, and then close the battery cover.
2. Depress and hold down the lock-off button. Then pull the switch lever towards you.

You can release the lock-off button after the motor starts running.

► Fig.11: 1. Lock-off button 2. Switch lever

3. Release the switch lever to stop the motor.

Front lights

⚠ CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

The front lights can illuminate your way ahead in a dark area. To turn on the front lights, press down the light button.

► Fig.12: 1. Light button 2. Front lights

Indicator lamp

The lamp located on the control panel indicates the remaining battery power. The lamp starts blinking when the battery capacity becomes lower than 20%. Further

use of remaining battery capacity will stop the machine with the indicator lamp lighting up.

► Fig.13: 1. Indicator lamp

Snow and ice remover

Use a manual snow removal tool that helps clear snow and ice accumulated in the snow intake hood (auger hood) and discharge chute housing. The tool can be mounted on the lower handle within easy reach.

Removing snow from difficult-to-reach areas

► Fig.14

Clearing snow from unwanted places

► Fig.15

OPERATION

⚠ WARNING: Be extra careful to maintain control of the machine at all times. Do not allow the machine to deflect the discharge towards you or anyone in the work vicinity. Failure to keep proper control of the machine could result in serious injury to you and bystanders.

⚠ WARNING: Keep your hands and feet away from the auger.

⚠ CAUTION: Make sure to securely install the discharge chute in the machine whenever before starting work.

⚠ CAUTION: Never use the machine on a rooftop, high place, steep slope, ice or other unstable surface. It otherwise may result in serious injury.

⚠ CAUTION: Never point the machine at yourself, bystanders or animals. Discharged snow or other objects can cause serious injury.

⚠ CAUTION: Be aware of the direction of the wind. Adjust the snow blowing direction according to the wind direction so that discharged snow will not create a hazard to the operator or people around.

⚠ CAUTION: Clear away stones, wires, rubble, crud, weeds and any other obstacles in the working area before snow season begins.

⚠ CAUTION: Always remove the battery cartridge and wear gloves before clearing the foreign objects that block up the flow of snow.

Blower settings

⚠ WARNING: Never put your hand or foot under the machine body when making any adjustment.

⚠ CAUTION: Never direct the snow discharge chute at the operator, bystanders, vehicles, or nearby windows. The discharged snow or foreign objects that are accidentally collected may cause serious personal injury. Always point the discharge chute in the opposite direction from potential hazards.

Blower speed adjustment

Adjust the blower speed according to the snow conditions.

Move the speed control lever forwards to increase the motor speed and move the lever backwards to reduce the speed.

► **Fig.16:** 1. Speed control lever

Discharge direction adjustment

The discharge chute can be angled to the left or right between 0 to 90 degrees, allowing the snow to be thrown precisely where you require.

Move the chute direction lever forwards to turn the discharge chute counterclockwise up to 90 degrees left and move the lever backwards to turn the chute clockwise up to 90 degrees right.

► **Fig.17:** 1. Chute direction lever 2. Discharge chute

Discharge angle adjustment

The chute deflector can be angled up between 20 to 60 degrees, allowing the snow to be thrown precisely where you require.

Squeeze the release trigger to unlock the deflector position. Raise or lower the deflector to the desired height of snow stream you wish to throw.

► **Fig.18:** 1. Chute deflector 2. Release trigger

Applications

The machine is designed for clearing snow from narrow paths, sidewalks, steps, decks, and smaller driveways when snow depth is under 300 mm.

Clearing depth varies depending on snow conditions.

Applications under typical snow conditions

► **Fig.19**

Appli- cation	Fig.	Snow type	Snow condition	Snow density (g/L)
Practical	1	Freshly fallen snow	Powder snow that falls through dry air and cold temperatures. Soft, loose, falls easily through the fingers.	50 - 150
Practical	2	Settled snow	Snow crystals grow and bond together. Cohesive, porous structure similar to a sponge made of ice.	150 - 300
Imprac- tical	3	Hard- packed snow	Compressed snow that has undergone a cycle of melting and refreezing, resulting in a hard and icy crust on top of the snowpack. Formed when moist or wet snow cover freezes after a drop in temperature.	300 or heavier

Appli- cation	Fig.	Snow type	Snow condition	Snow density (g/L)
Imprac- tical	4	Corn snow	Relatively moist snow that is thawed on the surface and is wet and heavy. Melted then re-frozen but been broken up into corn-like granules.	300 or heavier

Operation basics

Hold the upper handle firmly with both your hands as shown in the figure.

Open your stance so that the body weight is evenly distributed over both feet.

Place the scraper (under cover at the bottom of the machine) flat on the ground. Turn the snow intake hood (auger hood) around towards the way you want to remove the snow.

Switch the machine on. Push the machine forward. Carefully control the steering angle and forward speed according to snow depth and weight.

► **Fig.20**

NOTICE: In strong crosswinds, start on the upwind side and then work downwind.

NOTE: Be sure to maintain a comfortable posture while working. Try placing the scraper flat on the ground (snow) surface and push the snow machine forward, putting your weight on it.

NOTE: Make a back-and-forth pattern to clear the snow from the area. Making multiple passes can be easier and often gives better results than trying to clear a heavy snowfall with just one attempt.

Snow blowing operation

CAUTION: Beware of snow, stones and other foreign objects that could be thrown forward regardless of discharge direction setting.

Adjust the snow blowing angle according to the wind direction, wall, and any obstruction in your way.

► **Fig.21**

CAUTION: Always switch the machine off before adjusting chute deflector angle.

NOTE: Pay attention to the wind when adjusting the direction of snow release. Even a small breeze has the potential to affect your performance.

Cases in point

Understand how to control the steering and chute direction as well as the auger speed before using the machine.

Snow blowing in closed section

- Lower the auger speed by pushing the speed control lever forwards.
- Change the snow throwing direction to the left or right by using the chute direction lever.

► Fig.22

Snow blowing in open site

- Increase the auger speed by pulling the speed control lever backwards.
- Set the snow throwing direction at an open angle by using the chute direction lever.

► Fig.23

NOTE: When moving on between work sites, lift the auger hood up above the ground so the weight of the machine is on the wheels. Then push or pull the machine.

► Fig.24

MAINTENANCE

⚠WARNING: Always be sure that the battery cartridge is removed from the machine before storage, travel between work sites, inspection and maintenance.

⚠WARNING: Wear gloves when performing inspection or maintenance.

⚠WARNING: Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when performing inspection or maintenance.

⚠CAUTION: Before carrying the machine, make sure to remove the battery cartridge. Lift and carry the machine carefully with both your hands.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Routine maintenance

1. Remove the battery cartridge, and then close the battery cover.
 2. Wipe dirt and dust off the upper deck and outer surface of the machine using a damp cloth with mild detergent or cleaning brush.
 3. Place the machine on its side. Clean debris, dust or other objects on the underside of the machine body.
- Fig.25

NOTICE: Do not wash the machine with water.

4. Check all nuts, bolts, screws, etc. for tightness.

5. Inspect moving parts for damage, breakage, and wear. Damaged or missing parts should be repaired or replaced.

6. Store the machine in a safe dry place out of the reach of children.

Folding handle

⚠CAUTION: Always hold the handle using your free hand while disassembly. It makes the folding operation safe and easy.

The handle can be folded to make the machine easy to hand carry and keep anywhere in less space.

1. Turn the discharge chute around forwards using the chute direction lever.

2. Remove the battery cartridge from the machine. Then close the battery cover.

3. Loosen all the handle knobs on the middle and upper handles.

Unfasten the second (inward) thread to set the handle components free to be folded.

► Fig.26: 1. First (outward) thread 2. Second (inward) thread 3. Handle knob

4. Pull the upper handle grip back with your one hand while holding the middle handle grip with your other hand to stabilize the machine.

► Fig.27: 1. Upper handle grip 2. Middle handle grip 3. Lower handle grip

5. Raise the middle handle by pulling it upwards into the upright position with your one hand on the middle handle grip, and the other hand on the lower handle grip.

6. Push the middle handle down forwards to fold the handle into a rest position.

7. Fully lower the chute deflector angle. Then push the middle handle grip further down forward until it rests on the release trigger on the discharge chute.

► Fig.28: 1. Middle handle grip 2. Discharge chute 3. Release trigger

NOTICE: Ensure that the cable cords are not caught on or around the handle components.

► Fig.29

Covering

The packable cover provides years of carefree protection against dust and sun damage. An elasticized bottom keeps the cover stable in wind.

1. Unfold the cover and lay it flat.

Ensure a fastener pocket comes aligned with the back end of the machine.

2. Pull the front end of the cover over the scraper bar of the machine.

3. Wrap the machine from front to back, ensuring the cover wraps the deck, handle, and rear section completely.

4. Tuck the cover under the wheels and ensure it wraps the full depth of the machine at the sides.

► Fig.30: 1. Fastener pocket

NOTE: After use, fold the cover to match the width of the fastener pocket. Pull the pocket inside out. Fold and push the rest of the cover into the pocket.

Storing

NOTICE: Store battery cartridges indoor at room temperature. Low temperature significantly declines the battery performance.

Store the machine indoors in a cool, dry and locked place. Do not store the machine in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F).

1. Remove the battery cartridge.
2. Clean the machine.

3. Refer to the chapter "Folding handle" to fold the upper and middle handles.

4. As for storage when not in use for an extended period during off-season, thoroughly maintain and clean the auger and machine body. Make sure all parts of the machine are completely dry to prevent rust.

Replacing scraper

NOTICE: Replacement needs to be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

The scraper (under cover at the bottom of the machine) requires to be replaced when the scraper ribs are worn out due to friction.

► Fig.31: 1. Scraper 2. Scraper rib

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The handle is not in position.	The handle is not installed properly.	Make sure the bolts are correctly installed through the handle. Check to see if the handle knobs are tight. Refer to this manual to assemble the handle.
The machine does not start.	The battery cartridge is discharged.	Charge the battery cartridge.
	The battery cartridge is too cold.	Remove the battery cartridge from the machine. Place the battery cartridge on charger and allow it to charge for 10 minutes. Remove the battery cartridge from charger and reinstall it in for use.
	The battery cartridge is not attached properly.	Refer to this manual to properly attach the battery cartridge.
	The battery cartridge is damaged.	Replace with new battery cartridge.
	The switch is defective.	Replace with a new one. Ask your local authorized service center for repair.
The motor is on, but the auger does not turn.	The auger is jammed.	Remove the battery cartridge from the machine, inspect auger, remove debris.
	The belt is damaged.	Replace with a new one. Ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		SN001G
Largeur de déneigement		530 mm
Vitesse à vide		1 400 - 2 100 min ⁻¹
Profondeur de déneigement ^{*1 *2} (maximum)		300 mm
Sens de la goulotte d'éjection		180°
Dimensions (L x l x H)	dépliée	1 370 mm x 540 mm x 975 mm
	pliée	800 mm x 540 mm x 700 mm
Tension nominale		36 V - 40 V c.c. max.
Poids net		17,6 à 18,8 kg
Degré de protection		IPX4

^{*1} La profondeur de déblaiement dépend des conditions d'enneigement.

^{*2} Profondeur mesurée lors du déneigement de neige fraîche.

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Le poids net inclut le poids combiné le plus léger et le plus lourd du ou des accessoires et de la ou des batteries spécifiés dans le mode d'emploi.

Batterie et chargeur applicables

Batterie	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Batterie recommandée
Chargeur	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Certains chargeurs et batteries répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.

⚠️ AVERTISSEMENT : N'utilisez que les batteries et les chargeurs répertoriés ci-dessus. L'utilisation d'autres batteries et chargeurs peut provoquer des blessures et/ou un incendie.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veuillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.

	Veuillez être prudent et rester attentif.
	Lire le mode d'emploi.
	Portez un casque, des lunettes à coques et un serre-tête antibruit.
	Gardez vos mains, pieds ou toute autre partie de votre corps éloignés de la tarière rotative pour éviter les blessures.
	N'utilisez pas vos mains pour déboucher la goulotte.
	Portez des gants de sécurité et des chaussures de protection.

	ATTENTION ! Ne fixez pas la lampe en fonctionnement.
	AVERTISSEMENT ! N'exposez pas la machine à la pluie ou à l'humidité. Maintenez-la au sec.
	DANGER ! Risque de coupure/démembrement : gardez vos mains, pieds et vêtements éloignés de la tarière rotative pour éviter les blessures.
	N'utilisez pas vos mains pour déboucher le logement de la tarière. Coupez le moteur avant de retirer les débris.
	ATTENTION ! Prenez garde aux pierres et autres corps étrangers qui pourraient être projetés par la machine.
	Éloignez les badauds ou les animaux d'au moins 15 m de la machine.
	DANGER ! ÉLOIGNEZ VOS MAINS ET VOS PIEDS



AVERTISSEMENT ! Déconnectez la batterie avant l'entretien.



Stockez les batteries à l'intérieur à température ambiante. Une température basse diminue considérablement les performances de la batterie.



Coupez le moteur avant de retirer des débris.
La partie rotative fonctionnera en continu pendant plusieurs secondes après l'arrêt de la machine.



Niveau de puissance sonore garanti selon la directive européenne sur le bruit dans l'environnement.



Niveau de puissance sonore selon la réglementation australienne NSW sur le contrôle du bruit

Utilisations

Cette souffleuse à neige sans fil est conçue pour déblayer la neige et déneiger les trottoirs, les ponts, les allées et autres surfaces pavées plates. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon ISO8437-4 :

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 70 dB (A) ou moins
Incertitude (K) : 3 dB (A)

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT : Portez un serre-tête antibruit.

⚠ AVERTISSEMENT : L'émission de bruit lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé, particulièrement selon le type de pièce usinée.

⚠ AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Vibrations

La valeur totale de vibrations continues (somme de vecteur triaxial) déterminée selon ISO8437-4 :
Émission de vibrations (a_{h1}) : 2,5 m/s² ou moins
Incertitude (K) : 1,5 m/s²

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs totales de vibration déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT : L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs totales déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Déclarations de conformité

Pour les pays européens uniquement

Les déclarations de conformité sont fournies en Annexe A à ce mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de l'aire de travail

1. **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les aires de travail en désordre ou mal éclairées sont propices aux accidents.
2. **N'utilisez pas un outil électrique dans un environnement explosif, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables par exemple.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.
3. **Tenez à distance enfants et passants pendant que vous opérez un outil électrique.** Les

distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

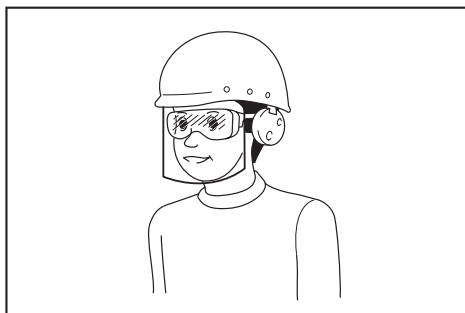
1. **La fiche de l'outil électrique doit correspondre avec la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des outils électriques reliés à la terre (masse).** Les fiches non modifiées et les prises de courant adaptées réduisent les risques d'électrocution.
2. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse, tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières électriques et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution augmente si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
3. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Le risque d'électrocution augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
4. **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, huile, bords tranchants ou pièces en mouvement.** Le risque d'électrocution augmente si le cordon est endommagé ou entortillé.
5. **Utilisez une rallonge convenant pour l'utilisation à l'air libre si vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur.** Le risque d'électrocution diminue si vous utilisez un cordon convenant pour l'utilisation à l'air libre.
6. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, servez-vous d'une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** Le risque d'électrocution diminue si vous utilisez un DDR.
7. **Les outils électriques peuvent produire des champs électromagnétiques (CEM) qui ne sont pas dangereux pour l'utilisateur.** Toutefois, les porteurs de simulateurs cardiaques et autres appareils médicaux semblables doivent demander conseil au fabricant de leur appareil et/ou à leur médecin avant d'utiliser cet outil électrique.

Sécurité personnelle

1. **Restez vigilant, surveillez vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention durant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner de graves blessures.
2. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protecteurs d'oreilles utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures.
3. **Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou sur la batterie, de le ramasser ou de le porter.** Porter un outil électrique en ayant le doigt sur

l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.

4. **Retirez toute clé de réglage ou autre avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée en place sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
5. **Ne vous penchez pas trop loin. Tenez-vous toujours bien campé, en position d'équilibre.** Vous aurez ainsi une meilleure maîtrise de l'outil électrique en cas de situations imprévues.
6. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs.
7. **Si des accessoires sont fournis pour raccorder des dispositifs d'aspiration et de collecte de la poussière, vérifiez qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation de collecteurs de poussière permet de réduire les risques liés à la présence de poussière.
8. **Ne vous laissez pas tromper au fil d'une utilisation fréquente par un sentiment de familiarité vous faisant baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Des actions imprudentes peuvent provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.
9. **Pour protéger vos yeux des blessures lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection, lesquelles doivent être conformes à ANSI Z87.1 aux États-Unis, EN 166 en Europe ou AS/NZS 1336 en Australie/Nouvelle-Zélande. En Australie/ Nouvelle-Zélande, la loi exige également le port d'un écran facial pour se protéger le visage.**



L'employeur est responsable d'imposer le port d'équipements de sécurité appropriés par les utilisateurs de l'outil et par les autres personnes se trouvant à proximité de la zone de travail.

Utilisation et entretien des outils électriques

1. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application souhaitée.** Si vous utilisez l'outil électrique adéquat et respectez le régime pour lequel il a été conçu, il réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr.
2. **N'utilisez pas l'outil électrique s'il est impossible de l'allumer ou de l'éteindre avec**

l'interrupteur. Un outil électrique ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.

3. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie (si elle est amovible) de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne les utiliser si elle n'est pas familiarisée avec les outils électriques ou ces instructions.** Les outils électriques représentent un danger entre des mains inexpertes.
5. **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont pas mal alignées ou coincées, qu'aucune pièce n'est cassée et que l'outil électrique n'a subi aucun dommage pouvant affecter son bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
6. **Maintenez vos outils de coupe affûtés et propres.** Un outil de coupe bien entretenu aux bords bien affûtés risquera moins de se coincer et sera plus facile à maîtriser.
7. **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et ses embouts, etc. conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
8. **Gardez toutes les poignées et surfaces de prise sèches, propres et sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation et une maîtrise sûres de l'outil dans les situations imprévues.
9. **Lorsque vous utilisez l'outil, ne portez pas de gants de travail en tissu qui pourraient s'enchevêtrer.** L'enchevêtrement de gants de travail en tissu dans les pièces en mouvement peut provoquer des blessures corporelles.

Utilisation et entretien des outils fonctionnant sur batterie

1. **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type spécifique de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
2. **Utilisez un outil électrique uniquement avec la batterie spécifiquement indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
3. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, comme des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes d'une batterie entre elles peut provoquer des brûlures ou un incendie.

4. **Dans des conditions d'utilisation inadéquate, il peut y avoir une fuite de l'électrolyte de la batterie. Le cas échéant, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consultez par ailleurs un médecin.** Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
5. **N'utilisez pas une batterie ou un outil s'ils sont endommagés ou modifiés.** Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un comportement imprévisible susceptible d'entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
6. **N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
7. **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Dépannage

1. **Confiez la réparation de votre outil électrique à un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques.** La sécurité de l'outil électrique sera ainsi préservée.
2. **Ne dépannez jamais les batteries endommagées.** Le dépannage des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou un dépanneur agréé.
3. **Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.**

Consignes de sécurité pour souffleur à neige

Généralités

1. **Cette machine est susceptible d'amputer les mains et les pieds et de projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes pourrait entraîner de graves blessures.**

Formation

1. **Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur la machine et dans le manuel avant d'utiliser le souffleur à neige. Familiarisez-vous bien avec les commandes et la bonne utilisation de la machine. Sachez comment arrêter le souffleur à neige et désengager rapidement les commandes.**
2. **Ne laissez jamais les enfants utiliser la machine. Ne laissez jamais des adultes n'ayant pas reçu les instructions adéquates utiliser la machine.**
3. **Éloignez toutes les personnes de la zone d'utilisation, en particulier les jeunes enfants.**
4. **Prenez garde de ne pas glisser ou tomber, en particulier si vous utilisez la machine en marche arrière.**

5. L'exposition à des vibrations pendant des périodes longues et continues altère les vaisseaux sanguins ou le système nerveux de l'utilisateur et provoque des symptômes dans les doigts, les mains, les bras ou les épaules. La rotation des tâches et des pauses de repos en temps opportun peuvent aider à réduire l'exposition à des vibrations. Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec la tâche (les personnes âgées, entre autres) doivent être particulièrement attentives à la tension sur le corps.
6. Soyez attentif à votre environnement lorsque vous utilisez la machine sur la voie publique. Consultez et respectez toujours les réglementations et codes locaux en matière de sécurité routière.

Préparatifs

1. Inspectez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez tous les paillasons, traîneaux, planches, pierres, câbles électriques, branches d'arbres, graviers et autres corps étrangers. Notez que vous pourriez ne pas remarquer certains objets s'ils sont recouverts de neige. Les projections d'objets comportent un risque de blessure.
2. N'utilisez pas la machine sans porter de vêtements d'hiver adéquats. Évitez les vêtements amples qui peuvent être happés par les pièces en mouvement. Portez des chaussures qui amélioreront votre équilibre sur des surfaces glissantes.
3. Portez toujours des lunettes de sécurité ou une visière pendant l'utilisation, un réglage ou une réparation pour protéger vos yeux des corps étrangers susceptibles d'être projetés par la machine.
4. N'essayez jamais d'effectuer des réglages alors que le moteur tourne.
5. Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protecteurs d'oreilles utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures.
6. Déblayez la neige accumulée sur le toit de la machine avant d'installer et de retirer la batterie.

Fonctionnement

1. Ne mettez pas les mains ou les pieds près des pièces en rotation, ou sous celles-ci. Restez en tout temps à l'écart de la goulotte d'éjection.
2. N'utilisez pas le souffleur à neige sur des allées ou des promenades de graviers. Redoublez de précaution lorsque vous traversez des allées ou des promenades de graviers. Soyez attentif aux dangers cachés ou à proximité des voies publiques.
3. Après avoir cogné un corps étranger, arrêtez le moteur, retirez la batterie de la machine, vérifiez soigneusement si le souffleur à neige ne présente pas de dommages et réparez-le,

le cas échéant, avant de redémarrer ou de l'utiliser.

4. Si la machine se met à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et cherchez immédiatement la raison. Les vibrations avertissent généralement d'un problème.
5. Coupez le moteur et retirez la batterie de la machine dès que vous quittez l'emplacement d'utilisation, avant de déboucher le logement de la turbine ou la goulotte d'éjection et lors des réparations, réglages ou inspections.
6. Redoublez de précaution en cas d'utilisation sur une pente.
7. N'utilisez jamais la machine sans carters de protection et autres dispositifs de protection adéquats en place et en bon état de fonctionnement.
8. Ne pointez jamais l'éjection vers les personnes ou les zones où des dommages matériels peuvent survenir. Éloignez les enfants, etc.
9. Ne surchargez pas la machine en essayant de déblayer la neige à un rythme trop rapide.
10. N'utilisez jamais la machine à une vitesse de déplacement élevée sur des surfaces glissantes. Regardez en arrière et faites preuve de prudence lorsque vous l'utilisez en marche arrière.
11. Coupez l'alimentation vers la turbine lorsque vous transportez la machine ou ne l'utilisez pas.
12. Utilisez uniquement des pièces complémentaires et des accessoires approuvés par le fabricant de la machine.
13. N'utilisez pas la machine si la visibilité ou l'éclairage est médiocre. Veillez toujours à être bien stable et tenez fermement les poignées.
14. Ne courez jamais ; marchez. Le non-respect de cette précaution pourrait vous faire glisser, trébucher ou tomber ce qui entraînerait des blessures corporelles.
15. Ne touchez jamais un moteur ou une machine chauds.
16. Éloignez toutes les parties de votre corps et les vêtements amples des pièces en mouvement. Cela réduit les risques de blessures en cas de contact avec les pièces en mouvement.
17. Évitez d'utiliser la machine sous la pluie ou sur une pente mouillée, dans un endroit glissant ou une surface instable.
18. Maintenez soigneusement l'équilibre de la machine pendant votre manœuvre d'arrêt d'urgence. Si vous perdez le contrôle de la machine avant l'arrêt complet des pièces en rotation, vous risquez de gravement vous blesser ainsi que les autres personnes dans la zone de travail.
19. N'utilisez jamais la machine alors que des personnes — et tout particulièrement des enfants — ou des animaux domestiques se trouvent à proximité. La neige éjectée ou d'autres objets peuvent provoquer de graves blessures.
20. Pendant le fonctionnement, éloignez les badauds ou les animaux d'au moins 15 m (50 ft) de la machine. Arrêtez la machine aussitôt que quelqu'un s'approche. Lorsque vous

travaillez avec deux personnes ou plus, maintenez une distance d'au moins 15 m (50 ft) entre vous et prévoyez un superviseur.

21. La machine ne doit être utilisée que par un seul opérateur à la fois. Ne l'utilisez pas à plusieurs en même temps.
22. Les composants de la machine peuvent geler dans certaines conditions à des températures de congélation. N'utilisez pas la machine alors que ses pièces mécaniques sont gelées.
23. N'utilisez pas la machine sur des lacs, des rivières ou des surfaces similaires gelés. La glace brisée peut présenter un risque de chute à travers la glace entraînant des blessures graves voire mortelles.
24. N'utilisez pas la machine s'il neige, s'il pleut ou par temps humide. N'exposez pas la machine à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans la machine peut augmenter le risque d'électrocution ou de dysfonctionnement susceptible de provoquer des blessures corporelles.
25. N'utilisez pas la machine dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. La machine produit des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.

Dégager une goulotte d'éjection bouchée

1. Le contact des mains avec la turbine en rotation à l'intérieur de la goulotte d'éjection est la cause la plus courante de blessures associée aux souffleurs à neige. N'utilisez jamais votre main pour nettoyer la goulotte d'éjection.
2. Pour dégager la goulotte :
 - Éteignez la machine et retirez la batterie.
 - Patientez 10 secondes pour vous assurer que la turbine a cessé de tourner.
 - Utilisez toujours un outil de nettoyage, pas vos mains.

Entretien et rangement

1. Vérifiez le serrage des boulons à des intervalles fréquents pour vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
2. Reportez-vous toujours au manuel d'instructions pour les détails importants si le souffleur à neige doit être rangé pendant une période prolongée.
3. Conservez ou remplacez les étiquettes de sécurité, au besoin.
4. Faites tourner la machine quelques minutes après avoir soufflé la neige pour empêcher la turbine de geler.
5. Lorsque vous nettoyez, réparez ou inspectez le souffleur à neige, arrêtez le moteur et assurez-vous que la turbine et toutes les pièces en mouvement sont arrêtées. Retirez la batterie de la machine pour empêcher quelqu'un de démarrer accidentellement le moteur.
6. Retirez toute clé laissée en place avant d'allumer la machine. Une clé laissée en place sur la machine pourrait entraîner des blessures

corporelles.

Sécurité électrique et sécurité des batteries

1. **Ne jetez pas la ou les batteries au feu.** L'élément de la pile pourrait exploser. Consultez les codes locaux pour de possibles instructions de mise au rebut spéciales.
2. **N'ouvrez ni ne manipulez la ou les batteries.** L'électrolyte qui s'échappe de la batterie est corrosif et peut irriter la peau ou les yeux. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
3. **Ne chargez pas la batterie sous la neige, la pluie ou dans un endroit mouillé.**
4. **Ne pas charger la batterie à l'extérieur.**
5. **Ne manipulez pas le chargeur, y compris la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec les mains mouillées.**
6. **Évitez les environnements dangereux.** N'utilisez pas la machine dans un endroit humide ni ne l'exposez à la pluie. Le risque d'électrocution augmente si de l'eau pénètre dans la machine.

Consignes de sécurité supplémentaires

1. **Vérifiez les pièces endommagées** - Avant toute nouvelle utilisation de l'appareil, vérifiez soigneusement le carter de protection ou toute autre pièce endommagées pour déterminer qu'ils fonctionnent bien et remplissent leurs fonctions respectives. Assurez-vous que les pièces en mouvement ne sont pas désalignées ou coincées, qu'aucune pièce ou fixation n'est cassée ou la présence de toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement. Si le carter de protection ou toute autre pièce sont endommagés, ils doivent être réparés ou remplacés de manière adéquate par un centre de service après-vente agréé sauf indication contraire dans ce manuel.
2. **Évitez les démarrages intempestifs.** Ne transportez pas la machine avec la batterie insérée et avec le doigt sur l'interrupteur. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt lorsque vous insérez la batterie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠️ AVERTISSEMENT : NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question.

La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.**
2. **Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la batterie.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court.** Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.** Il y a risque de perte de la vue.
5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
 - (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
 - (2) **Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.**
 - (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.**

Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.

6. **Ne rangez ni n'utilisez l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.**
7. **Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.**
8. **Abstenez-vous de clouer, couper, écraser, jeter, laisser tomber la batterie, ou de la heurter contre un objet dur.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. **N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.**
10. **Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.**

Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées. Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.

Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
11. **Lors de la mise au rebut de la batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la en lieu sûr. Suivez les réglementations locales en matière de mise au**

rebut des batteries.

12. **Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita.** L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.
13. **Lorsque vous n'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée, la batterie doit être retirée de l'outil.**
14. **Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer, ce qui peut entraîner des brûlures, y compris en cas de température relativement basse.** Manipulez les batteries chaudes avec précaution.
15. **Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après utilisation car elle peut être assez chaude pour provoquer des brûlures.**
16. **Évitez que des copeaux, de la poussière ou du sol adhèrent aux bornes, aux trous et aux rainures de la batterie.** Cela peut provoquer un échauffement, un incendie, une explosion ou un dysfonctionnement de l'outil ou de la batterie, ce qui peut entraîner des brûlures ou des blessures.
17. **À moins que l'outil prenne en charge un tel usage, n'utilisez pas la batterie à proximité de lignes électriques haute tension.** Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou casser l'outil ou la batterie.
18. **Conservez la batterie hors de portée des enfants.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ ATTENTION : N'utilisez que des batteries Makita d'origine. L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

REMARQUE : Makita n'est pas responsable des accidents résultant de l'utilisation de batteries autres que Makita ou de batteries modifiées. Les batteries Makita ont été rigoureusement évaluées pour s'assurer de leur compatibilité avec les outils et chargeurs Makita, conformément à la législation et aux normes de sécurité applicables.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. **Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.**
2. **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.**
3. **Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.**

4. Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.
5. Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que la batterie est retirée avant toute intervention sur la machine. En ne retirant pas la batterie, vous risqueriez de vous blesser grièvement en cas de démarrage accidentel.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne démarrez la machine que si ses pièces sont toutes montées. En utilisant une machine alors que ses pièces ne sont pas toutes montées, vous risqueriez de vous blesser grièvement.

Mise en place des poignées

Installation de la poignée intermédiaire

1. Fixez un clip pour câble sur la poignée intermédiaire et la poignée supérieure respectivement avant l'assemblage.

Faites passer l'extrémité de la poignée à travers le serre-câble. Tournez ensuite le clip pour câble jusqu'à ce que son ouverture de clip soit orientée vers le bas.

► **Fig.1:** 1. Clip pour câble 2. Serre-câble 3. Ouverture de clip

REMARQUE : Fixez les clips pour câble aux positions correctes comme indiqué dans ce manuel afin que les câbles électriques renforcés ne soient pas coincés sur ou autour des composants de la poignée.

2. Fixez les extrémités ouvertes de la poignée intermédiaire sur les structures latérales de la poignée inférieure.

REMARQUE : Veillez à placer les câbles électriques renforcés à l'intérieur de la structure de la poignée intermédiaire pour éviter tout enchevêtrement des câbles.

NOTE : Écartez délicatement les extrémités de la poignée pour l'élargir tout en les faisant glisser sur la poignée inférieure.

3. Alignez les trous dans les poignées intermédiaire et inférieure de sorte que les boulons de fixation puissent être insérés.

4. Insérez les boulons de fixation dans les trous depuis l'intérieur des structures des poignées et fixez les poignées avec les molettes de fixation depuis l'extérieur.

► **Fig.2:** 1. Tête de boulon 2. Boulon de fixation 3. Molette de fixation 4. Poignée intermédiaire 5. Poignée inférieure 6. Câbles électriques renforcés 7. Poignée supérieure 8. Clip pour câble

NOTE : Sachez que le boulon à double filetage nécessite que vous serriez deux fois la molette de fixation : le premier filetage (vers l'extérieur) pour serrer grossièrement les composants de la poignée et le deuxième filetage (vers l'intérieur) pour les fixer.

NOTE : Veillez à insérer correctement un boulon de sorte que la tête de boulon incurvée s'adapte parfaitement à la structure de la poignée.

Installation de la poignée supérieure

1. Fixez les extrémités ouvertes de la poignée supérieure sur les structures latérales de la poignée intermédiaire.

REMARQUE : Veillez à placer les câbles électriques renforcés sous la structure de la poignée intermédiaire pour éviter tout enchevêtrement des câbles.

NOTE : Écartez délicatement les extrémités de la poignée pour l'élargir tout en les faisant glisser sur la poignée intermédiaire.

2. Alignez les trous dans les poignées supérieure et intermédiaire de sorte que les boulons de fixation puissent être insérés.

3. Insérez les boulons de fixation dans les trous depuis l'intérieur des structures des poignées et fixez les poignées avec les molettes de fixation depuis l'extérieur.

► **Fig.3:** 1. Tête de boulon 2. Boulon de fixation 3. Molette de fixation 4. Poignée supérieure 5. Poignée intermédiaire 6. Câbles électriques renforcés 7. Clip pour câble

NOTE : Sachez que le boulon à double filetage nécessite que vous serriez deux fois la molette de fixation : le premier filetage (vers l'extérieur) pour serrer grossièrement les composants de la poignée et le deuxième filetage (vers l'intérieur) pour les fixer.

NOTE : Veillez à insérer correctement un boulon de sorte que la tête de boulon incurvée s'adapte parfaitement à la structure de la poignée.

4. Gérez facilement les câbles avec 2 clips pour câble.

Serrez les câbles directement sur les structures des poignées intermédiaire et supérieure. Laissez les câbles passer le long et à l'intérieur des poignées.

Installation de l'outil de dégagement de la neige

Fixez l'outil de dégagement de la neige et de la glace aux porte-outils sur la poignée inférieure après avoir assemblé les composants de la poignée.

► **Fig.4:** 1. Outil de dégagement de la neige et de la glace 2. Porte-outils

Mise en place de la goulotte d'éjection

1. Alignez le trou de guidage  sur la goulotte d'éjection avec le symbole  sur le logement de la goulotte.

2. Tournez la goulotte d'éjection dans le sens indiqué par la flèche sur le logement de la goulotte jusqu'à ce que le trou de guidage  soit aligné avec le symbole .

► Fig.5: 1. Goulotte d'éjection 2. Logement de la goulotte

3. Serrez manuellement la vis de la goulotte pour maintenir en place la goulotte d'éjection.

► Fig.6: 1. Vis de la goulotte

REMARQUE : Assurez-vous que le déflecteur sur la goulotte d'éjection est entièrement assemblé. Un déflecteur partiellement assemblé peut entraîner une éjection insuffisante de la neige.

► Fig.7: 1. Déflecteur 2. Goulotte d'éjection

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION : Assurez-vous toujours que la machine est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Insertion ou retrait de la batterie

⚠ ATTENTION : Éteignez toujours la machine avant de mettre en place ou de retirer la batterie.

⚠ ATTENTION : Tenez fermement la machine et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement la machine et la batterie, elles peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

⚠ ATTENTION : Veillez à verrouiller le couvercle de batterie avant toute utilisation. Autrement, la boue, les saletés ou l'eau risquent d'endommager la machine ou la batterie.

⚠ ATTENTION : Insérez toujours complètement la batterie jusqu'à ce que l'indicateur rouge ne soit plus visible.

⚠ ATTENTION : Ne forcez pas pour insérer la batterie. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

⚠ ATTENTION : Maintenez le couvercle de batterie ouvert lors de l'installation ou du retrait de la batterie.

Pour mettre la batterie en place ;

1. Soulevez le couvercle de batterie pour l'ouvrir.
2. Alignez la languette sur la batterie avec la fente sur la machine. Faites glisser la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place avec un léger déclic.

► Fig.8: 1. Indicateur rouge 2. Bouton 3. Batterie

3. Fermez le couvercle de batterie.

Pour retirer la batterie :

1. Soulevez le couvercle de batterie pour l'ouvrir.

2. Retirez la batterie de la machine en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.

3. Fermez le couvercle de batterie.

Système de protection de la machine/batterie

La machine est dotée d'un système de protection de la machine/batterie. Ce système met automatiquement hors tension le moteur pour accroître l'autonomie de la machine et de la batterie. Si la machine ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, la machine cessera automatiquement de fonctionner et l'indicateur s'allumera :

Protection contre la surcharge

Lorsque le mode d'utilisation de la batterie entraîne un appel de courant anormalement élevé, la machine s'arrête automatiquement et l'éclairage avant clignote. Dans ce cas, éteignez la machine et arrêtez la tâche ayant provoqué la surcharge de la machine. Puis rallumez la machine pour reprendre la tâche.

Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe de la batterie, la machine s'arrête automatiquement et l'éclairage avant clignote. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir avant de rallumer la machine.

Protection contre la décharge totale de la batterie

Lorsque la capacité de la batterie devient faible, la machine s'arrête automatiquement et le témoin clignote. Si la machine ne fonctionne pas même après avoir réenclenché la gâchette et que le témoin s'allume, la batterie n'a pas assez de puissance pour fonctionner. Retirez la batterie de la machine et chargez-la.

► Fig.9: 1. Témoin

Protections contre d'autres causes

Le système de protection est également conçu pour d'autres causes qui pourraient endommager la machine et lui permet de s'arrêter automatiquement. Suivez toutes les étapes ci-dessous pour éliminer les causes, lorsque la machine a été arrêtée provisoirement ou a cessé de fonctionner.

1. Éteignez la machine, puis rallumez-la pour la redémarrer.
2. Chargez la ou les batteries ou remplacez-les par des batteries rechargées.
3. Laissez la machine et la ou les batteries refroidir.

En l'absence d'amélioration après avoir rétabli le système de protection, contactez votre centre de service Makita local.

REMARQUE : Si la machine s'arrête en raison d'une cause non décrite ci-dessus, reportez-vous à la section de dépannage.

Indication de la charge restante de la batterie

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

► **Fig.10:** 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Témoins			Charge restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
			75 % à 100 %
			50 % à 75 %
			25 % à 50 %
			0 % à 25 %
			Chargez la batterie.
			Anomalie possible de la batterie.

NOTE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

NOTE : Le premier témoin (complètement à gauche) clignotera pendant la fonctionnement du système de protection de la batterie.

Fonctionnement de la gâchette

⚠AVERTISSEMENT : Avant de mettre la batterie en place, vérifiez toujours que le levier d'interrupteur fonctionne correctement et revient en position initiale une fois libéré. L'utilisation de la machine alors que l'interrupteur est défectueux comporte un risque de perte de contrôle et de graves blessures.

⚠AVERTISSEMENT : NE FIXEZ JAMAIS le bouton de sécurité et le levier d'interrupteur avec du ruban adhésif et abstenez-vous de les mettre hors fonction ou de contrecarrer leur utilité.

NOTE : Même si le levier d'interrupteur est tiré, la machine ne démarre pas si vous n'appuyez pas sur le bouton de sécurité.

NOTE : La machine peut ne pas démarrer en raison d'une surcharge si vous essayez de l'utiliser sur de la neige dure. Dans ce cas, réglez la vitesse de travail plus lentement et ralentissez votre rythme.

Cette machine est équipée d'un bouton de sécurité. Si vous constatez une anomalie sur le bouton de sécurité, cessez immédiatement l'utilisation et faites-le vérifier par le centre de service après-vente Makita agréé le plus proche.

1. Installez la batterie, puis refermez le couvercle de batterie.

2. Appuyez sur le bouton de sécurité et maintenez-le enfoncé. Tirez ensuite le levier d'interrupteur vers vous. Vous pouvez libérer le bouton de sécurité une fois que le moteur se met à tourner.

► **Fig.11:** 1. Bouton de sécurité 2. Levier d'interrupteur

3. Pour couper le moteur, libérez le levier d'interrupteur.

Éclairage avant

⚠ATTENTION : Évitez de regarder directement le faisceau lumineux ou sa source.

L'éclairage avant peut éclairer le chemin devant vous dans une zone sombre. Pour allumer l'éclairage avant, appuyez sur le bouton d'éclairage.

► **Fig.12:** 1. Bouton d'éclairage 2. Éclairage avant

Témoin

Le témoin situé sur le panneau de commande indique la charge restante de la batterie. Le témoin commence à clignoter lorsque la capacité de la batterie devient inférieure à 20 %. L'utilisation ultérieure de la capacité restante de la batterie arrêtera la machine et le témoin s'allumera.

► **Fig.13:** 1. Témoin

Outil de dégagement de la neige et de la glace

Utilisez un outil de dégagement manuel de la neige qui aide à dégager la neige et la glace accumulées dans le capot d'admission de neige (capot de la tarière) et le logement de la goulotte d'éjection. L'outil peut être monté sur la poignée inférieure à portée de main.

Déblayer la neige des endroits difficiles d'accès

► **Fig.14**

Dégager la neige des endroits indésirables

► **Fig.15**

UTILISATION

⚠AVERTISSEMENT : Redoublez de prudence pour garder constamment la maîtrise de la machine. Ne laissez pas la machine dévier l'éjection de la neige vers vous ou toute personne à proximité du lieu de travail. Si vous ne maîtrisez pas correctement la machine, vous risqueriez de gravement vous blesser ainsi que d'autres personnes.

⚠AVERTISSEMENT : Éloignez vos mains et vos pieds de la tarière.

⚠ ATTENTION : Assurez-vous d'installer correctement la goulotte d'éjection dans la machine avant de commencer à travailler.

⚠ ATTENTION : N'utilisez jamais la machine sur un toit, dans un endroit élevé, sur une pente raide, sur une surface gelée ou instable. Cela pourrait autrement entraîner de graves blessures.

⚠ ATTENTION : Ne dirigez jamais la machine vers vous, des badauds ou des animaux. La neige éjectée ou d'autres objets peuvent provoquer de graves blessures.

⚠ ATTENTION : Soyez attentif au sens du vent. Ajustez le sens de soufflage de la neige en fonction de la direction du vent de sorte que la neige éjectée ne constitue pas un danger pour l'opérateur ou les personnes à proximité.

⚠ ATTENTION : Retirez les pierres, les fils, les débris, les saletés, les mauvaises herbes et tout autre obstacle sur la zone de travail avant la saison d'enneigement.

⚠ ATTENTION : Retirez toujours la batterie et portez des gants avant d'enlever les corps étrangers qui bloquent le passage de la neige.

Réglages de la souffeuse

⚠ AVERTISSEMENT : Ne mettez jamais la main ou le pied sous le corps de la machine lorsque vous effectuez des ajustements.

⚠ ATTENTION : Ne dirigez jamais la goulotte d'éjection de la neige vers l'opérateur, les personnes à proximité, les véhicules ou les proches fenêtres. La neige éjectée ou les corps étrangers recueillis accidentellement peuvent entraîner de graves blessures. Orientez toujours la goulotte d'éjection dans la direction opposée aux dangers potentiels.

Réglage de la vitesse du souffleur

Réglez la vitesse du souffleur en fonction de l'état de la neige.

Déplacez le levier de commande de vitesse vers l'avant pour augmenter la vitesse du moteur et déplacez-le vers l'arrière pour réduire la vitesse.

► **Fig.16:** 1. Levier de commande de vitesse

Réglage du sens d'éjection

La goulotte d'éjection peut être inclinée vers la gauche ou la droite entre 0 et 90 degrés, ce qui permet de projeter la neige précisément là où vous le souhaitez. Déplacez le levier de direction de la goulotte vers l'avant pour faire tourner la goulotte d'éjection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à 90 degrés à gauche et déplacez le levier vers l'arrière pour faire tourner la goulotte dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à 90 degrés à droite.

► **Fig.17:** 1. Levier de direction de la goulotte
2. Goulotte d'éjection

Réglage de l'angle d'éjection

Le déflecteur de goulotte peut être incliné entre 20 et 60 degrés, ce qui permet de projeter la neige précisément là où vous le souhaitez.

Appuyez sur la gâchette pour déverrouiller la position du déflecteur. Relevez ou abaissez le déflecteur à la hauteur à laquelle vous souhaitez projeter le jet de neige.

► **Fig.18:** 1. Déflecteur de goulotte 2. Gâchette

Applications

La machine est conçue pour débayer la neige des chemins étroits, trottoirs, marches, terrasses et des plus petites allées lorsque la profondeur de la neige ne dépasse pas 300 mm.

La profondeur de déblaiement dépend des conditions d'enneigement.

Applications dans des conditions d'enneigement typiques

► **Fig.19**

Appli- cation	Fig.	Type de neige	Conditions d'enneigement	Densité de la neige (g/L)
Pratique	1	Neige fraîche- ment tombée	Neige poudreuse qui tombe par air sec et températures froides. Douce, molle, passe facilement entre les doigts.	50 - 150
Pratique	2	Neige tassée	Les cristaux de neige se forment et s'accumulent. Structure cohésive et poreuse semblable à une éponge faite de glace.	150 - 300
Pas pratique	3	Neige dure	Neige compacte qui a subi un cycle de fonte et de regel entraînant une croûte dure et glacée par-dessus le manteau neigeux. Se forme lorsqu'une couche de neige mouillée ou humide gèle après une baisse des températures.	300 ou plus lourd
Pas pratique	4	Neige de printemps	Neige relativement humide qui a dégelé en surface et est mouillée et lourde. A fondu puis a regelé, mais a pris un aspect granuleux.	300 ou plus lourd

Principes de fonctionnement

Tenez fermement la poignée supérieure des deux mains comme illustré sur la figure.

Écartez les jambes de sorte que le poids de votre corps soit réparti uniformément sur vos deux pieds.

Placez le racloir (sous le couvercle au bas de la machine) à plat au sol. Tournez le capot d'admission de neige (capot de la tarière) du côté où vous souhaitez déblayer la neige.

Allumez la machine. Poussez la machine vers l'avant. Contrôlez soigneusement l'angle de braquage et la vitesse de la marche avant selon la profondeur et le poids de la neige.

► Fig.20

REMARQUE : En cas de forts vents de travers, commencez face au vent, puis travaillez sous le vent.

NOTE : Veillez à maintenir une posture confortable pendant que vous travaillez. Essayez de placer le racloir à plat sur la surface du sol (neige) et poussez la machine à neige en avant en mettant tout votre poids dessus.

NOTE : Faites un mouvement de va-et-vient pour déneiger la zone. Effectuer plusieurs passages peut être plus facile et donne souvent de meilleurs résultats que d'essayer de déblayer une chute de neige abondante en une seule tentative.

Soufflage de la neige

ATTENTION : Méfiez-vous de la neige, des pierres et des autres corps étrangers qui pourraient être projetés vers l'avant, quel que soit le réglage du sens d'éjection.

Ajustez l'angle de soufflage de la neige selon le sens du vent ou par rapport à un mur et tout obstacle sur votre chemin.

► Fig.21

ATTENTION : Éteignez toujours la machine avant de régler l'angle du déflecteur de goulotte.

NOTE : Portez attention au vent lors du réglage du sens du déchargement de la neige. Même une petite brise a le potentiel d'affecter vos performances.

Exemples types

Comprenez bien comment contrôler le braquage et la direction de la goulotte ainsi que la vitesse de la tarière avant d'utiliser la machine.

Soufflage de neige dans une zone fermée

- Diminuez la vitesse de la tarière en poussant le levier de commande de vitesse vers l'avant.
- Changez le sens de projection de la neige vers la gauche ou vers la droite au moyen du levier de direction de la goulotte.

► Fig.22

Soufflage de neige dans une zone ouverte

- Augmentez la vitesse de la tarière en tirant le levier de commande de vitesse vers l'arrière.

- Réglez la direction de projection de la neige à un angle ouvert au moyen du levier de direction de la goulotte.

► Fig.23

NOTE : Lors du passage d'un chantier à un autre, soulevez le capot de la tarière au-dessus du sol de sorte que le poids de la machine repose sur les roues. Ensuite, poussez ou tirez la machine.

► Fig.24

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que la batterie est retirée de la machine avant de la ranger, de vous déplacer entre les chantiers et de procéder à l'inspection et à l'entretien.

AVERTISSEMENT : Portez des gants lorsque vous effectuez l'inspection ou l'entretien.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des lunettes de sécurité ou lunettes à coques à écrans latéraux lorsque vous procédez à l'inspection ou l'entretien de la machine.

ATTENTION : Avant de transporter la machine, veillez à retirer la batterie. Soulevez et transportez la machine des deux mains avec précaution.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Entretien de routine

1. Retirez la batterie, puis refermez le couvercle de batterie.
2. Essuyez la saleté et la poussière du plateau supérieur et de la surface externe de la machine avec un chiffon humide imbibé de détergent doux ou avec une brosse de nettoyage.
3. Placez la machine sur le côté. Enlevez les débris, la poussière ou d'autres objets sous le corps de la machine.

► Fig.25

REMARQUE : Ne lavez pas la machine à l'eau.

4. Assurez-vous que les écrous, boulons, vis et autres sont bien serrés.
5. Vérifiez l'absence de dommages, de bris et d'usure sur les pièces mobiles. Les pièces endommagées ou manquantes doivent être réparées ou remplacées.
6. Rangez la machine dans un lieu sûr et sec hors de la portée des enfants.

Pliage de la poignée

⚠ ATTENTION : Tenez toujours la poignée avec votre main libre lors du démontage. Cela permet de la plier avec plus de facilité et de sécurité.

La poignée peut être pliée pour transporter à la main facilement la machine et qu'elle prenne moins de place une fois rangée.

1. Tournez la goulotte d'éjection vers l'avant au moyen du levier de direction de la goulotte.
2. Retirez la batterie de la machine. Refermez ensuite le couvercle de batterie.
3. Desserrez toutes les molettes de fixation sur les poignées intermédiaire et supérieure.

Desserrez le deuxième filetage (vers l'intérieur) pour permettre de plier les composants de la poignée.

- **Fig.26:**
1. Premier filetage (vers l'extérieur)
 2. Deuxième filetage (vers l'intérieur)
 3. Molette de fixation

4. Tirez le manche de la poignée supérieure vers l'arrière d'une main tout en tenant le manche de la poignée intermédiaire de l'autre main pour stabiliser la machine.

- **Fig.27:**
1. Manche de la poignée supérieure
 2. Manche de la poignée intermédiaire
 3. Manche de la poignée inférieure

5. Soulevez la poignée intermédiaire en la tirant vers le haut en position verticale avec une main sur le manche de la poignée intermédiaire et l'autre main sur le manche de la poignée inférieure.

6. Poussez la poignée intermédiaire vers l'avant pour la replier en position de repos.

7. Abaissez complètement l'angle du déflecteur de goulotte. Poussez ensuite le manche de la poignée intermédiaire plus bas vers l'avant jusqu'à ce qu'il repose sur la gâchette sur la goulotte d'éjection.

- **Fig.28:**
1. Manche de la poignée intermédiaire
 2. Goulotte d'éjection
 3. Gâchette

REMARQUE : Assurez-vous que les câbles électriques renforcés ne sont pas pris dans ou autour des composants de la poignée.

► **Fig.29**

Housse

La housse pliable offre des années de protection sans soucis contre la poussière et les dommages causés par le soleil. Une bande élastique au bas maintient la housse stable face au vent.

1. Dépliez la housse et posez-la à plat.

Assurez-vous qu'une poche de fermeture est alignée avec l'extrémité arrière de la machine.

2. Tirez l'extrémité avant de la housse par-dessus la barre du racloir de la machine.

3. Enveloppez la machine d'avant en arrière, en vous assurant que la housse enrobe complètement le plateau, la poignée et la section arrière.

4. Repliez la housse sous les roues et assurez-vous qu'elle s'enroule sur toute la profondeur de la machine sur les côtés.

► **Fig.30:** 1. Poche de fermeture

NOTE : Après utilisation, pliez la housse pour qu'elle corresponde à la largeur de la poche de fermeture. Retournez la poche. Pliez et poussez le reste de la housse dans la poche.

Stockage

REMARQUE : Stockez les batteries à l'intérieur à température ambiante. Une température basse diminue considérablement les performances de la batterie.

Rangez la machine à l'intérieur, dans un endroit frais, sec et verrouillé. Ne rangez pas la machine dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser 40 °C (104 °F).

1. Retirez la batterie.
2. Nettoyez la machine.
3. Reportez-vous au chapitre « *Pliage de la poignée* » pour plier les poignées supérieure et intermédiaire.
4. Si vous prévoyez de ne pas utiliser la machine et de la ranger pendant une période prolongée hors saison, effectuez un entretien et un nettoyage en profondeur de la tarière et du corps de la machine. Vérifiez que toutes les pièces de la machine sont complètement sèches pour prévenir la rouille.

Remplacement du racloir

REMARQUE : Le remplacement doit être effectué par un centre d'entretien agréé ou d'usine Makita, avec des pièces de rechange Makita.

Le racloir (sous le couvercle au bas de la machine) doit être remplacé lorsque les lames nervurées du racloir sont usées en raison du frottement.

► **Fig.31:** 1. Racloir 2. Lame nervurée du racloir

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter la machine. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
La poignée n'est pas en position.	La poignée n'est pas bien installée.	Assurez-vous que les boulons sont correctement installés dans la poignée. Vérifiez que les molettes de fixation sont bien serrées. Reportez-vous à ce manuel pour assembler la poignée.
La machine ne démarre pas.	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
	La batterie est trop froide.	Retirez la batterie de la machine. Placez la batterie sur le chargeur et laissez-la charger pendant 10 minutes. Retirez la batterie du chargeur et réinstallez-la pour l'utiliser.
	La batterie n'est pas correctement fixée.	Reportez-vous à ce manuel pour fixer correctement la batterie.
	La batterie est endommagée.	Remplacez-la par une batterie neuve.
	La gâchette est défectueuse.	Remplacez-la par une neuve. Demandez à votre centre de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.
Le moteur est en marche, mais la tarière ne tourne pas.	La tarière est bloquée.	Retirez la batterie de la machine, inspectez la tarière et retirez les débris.
	La courroie est endommagée.	Remplacez-la par une neuve. Demandez à votre centre de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec la machine Makita spécifiée dans ce manuel. L'utilisation de tout autre accessoire peut présenter un risque de blessure. N'utilisez un accessoire que pour son usage prévu.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Batterie et chargeur de marque Makita

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage du produit en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		SN001G
Schneeräumbreite		530 mm
Leerlaufdrehzahl		1.400 - 2.100 min ⁻¹
Schneeräumtiefe ^{*1 *2} (Maximum)		300 mm
Richtung der Auswurfschütte		180°
Abmessungen (L x B x H)	aufgeklappt	1.370 mm x 540 mm x 975 mm
	eingeklappt	800 mm x 540 mm x 700 mm
Nennspannung		36 V - 40 V Gleichstrom
Nettogewicht		17,6 - 18,8 kg
Schutzgrad		IPX4

- ^{*1} Die Räumtiefe hängt von den Schneeverhältnissen ab.
- ^{*2} Die Tiefe wird gemessen, wenn frisch gefallener Schnee geräumt wird.
- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
 - Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
 - Der Nettogewichtswert beinhaltet die leichteste und schwerste Kombination des Ausatzes (der Aufsätze) und des (der) Akkus, der (die) in der Betriebsanleitung angegeben ist (sind).

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Empfohlener Akku
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	Helm, Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
	Halten Sie Hände, Füße und andere Körperteile von der rotierenden Schnecke fern, um Verletzungen zu vermeiden.
	Benutzen Sie nicht die Hände, um die Schütte freizumachen.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe und schützendes Schuhwerk.

	VORSICHT! Blicken Sie nicht in die Betriebslampe.
	WARNUNG! Setzen Sie die Maschine keinem Regen oder Nässe aus. Trocken halten.
	GEFAHR! Gefahr von Schnittverletzungen/ Verlust von Gliedmaßen - Halten Sie Hände, Füße und Kleidung von der rotierenden Schnecke fern, um Verletzungen zu vermeiden.
	Benutzen Sie nicht die Hände, um das Schneckengehäuse freizumachen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie Fremdkörper entfernen.
	VORSICHT! Achten Sie auf Steine und andere Fremdkörper, die aus der Maschine geschleudert werden können.
	Halten Sie umstehende Personen und Tiere mindestens 15 m von der Maschine entfernt.
	GEFAHR! HÄNDE UND FÜSSE FERNHALTEN



WARNUNG! Akku vor Wartung abklemmen.



Lagern Sie Akkus in Innenräumen bei Raumtemperatur. Niedrige Temperaturen verschlechtern die Akkuleistung erheblich.



Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie Fremdkörper entfernen. Der rotierende Teil läuft nach dem Ausschalten der Maschine noch einige Sekunden lang weiter.



Garantierter Schalleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.



Schalleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung

Vorgesehene Verwendung

Diese Akku-Schneefräse ist zum Entfernen und Räumen von Schnee auf Gehwegen, Terrassen, Einfahrten und anderen ebenen Oberflächen vorgesehen. Benutzen Sie sie nicht für andere Zwecke.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß ISO8437-4:

Schalldruckpegel (L_{pA}): 70 dB (A) oder weniger
Messunsicherheit (K): 3 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Wert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Der kontinuierliche Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme), ermittelt gemäß ISO8437-4: Schwingungsemission (a_h): 2,5 m/s² oder weniger
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang A dieser Betriebsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheit im Arbeitsbereich

1. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
2. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

3. **Halten Sie Kinder und Umstehende während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs vom Arbeitsbereich fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

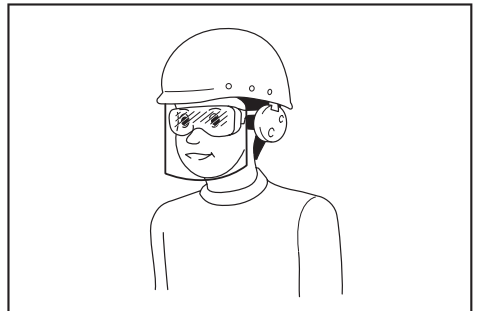
Elektrische Sicherheit

1. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss an die Steckdose angepasst sein. Der Stecker darf auf keinen Fall in irgendeiner Form abgeändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.**
Vorschriftsmäßige Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
2. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen (z. B. Rohre, Kühler, Herde, Kühlschränke).** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, falls Ihr Körper Erdkontakt hat.
3. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
4. **Behandeln Sie das Kabel sorgfältig. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Abtrennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel erhöht die Stromschlaggefahr.
5. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für Freiluftbenutzung geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für Freiluftbenutzung geeigneten Kabels reduziert die Stromschlaggefahr.
6. **Lässt sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeiden, verwenden Sie eine Stromversorgung, die mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) geschützt ist.** Der RCD verringert die Stromschlaggefahr.
7. **Elektrowerkzeuge können elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die für den Benutzer nicht gesundheitsschädlich sind.** Personen mit Herzschrittmachern und anderen ähnlichen medizinischen Geräten sollten jedoch vor der Benutzung dieses Elektrowerkzeugs den Hersteller ihres Gerätes und/oder ihren Arzt um Rat fragen.

Persönliche Sicherheit

1. **Bleiben Sie wachsam, und lassen Sie beim Umgang mit einem Elektrowerkzeug Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Benutzung dieses Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
2. **Benutzen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Sachgemäßer Gebrauch von Schutzausrüstung (z. B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz) trägt zu einer Reduzierung der Verletzungsgefahr bei.

3. **Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-Aus-Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie die Stromquelle und/oder den Akku anschließen bzw. das Werkzeug aufheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Ein-Aus-Schalter oder das Anschließen bei eingeschaltetem Ein-Aus-Schalter führt zu Unfällen.
4. **Etwaige Einstell- oder Schraubenschlüssel sind vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs zu entfernen.** Ein Schrauben- oder Einstellschlüssel, der auf einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs stecken gelassen wird, kann zu einer Verletzung führen.
5. **Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf sicheren Stand und gute Balance.** Sie haben dann in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
6. **Zweckmäßige Kleidung tragen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in beweglichen Teilen verfangen.
7. **Wenn Anschlussvorrichtungen für Staubabsaug- und Staubsammelgeräte vorhanden sind, sollten diese montiert und sachgerecht verwendet werden.** Durch Staubabsaugung können staubbezogene Gefahren reduziert werden.
8. **Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworben haben, selbstzufrieden werden und die Sicherheitsprinzipien der Werkzeuge missachten.** Eine achtlose Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
9. **Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen bei Verwendung von Elektrowerkzeugen vor Verletzung zu schützen.** Die Brille muss den Vorschriften ANSI Z87.1 in den USA, EN 166 in Europa oder AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland ist das Tragen eines Gesichtsschutzes gesetzlich vorgeschrieben, um auch Ihr Gesicht zu schützen.



Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von angemessener Schutzausrüstung für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

1. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keiner Gewaltanwendung aus. Verwenden Sie das korrekte Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Ein korrektes Elektrowerkzeug verrichtet die anstehende Arbeit bei sachgemäßer Handhabung besser und sicherer.
2. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Ein-Aus-Schalter ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht auf die Schalterbetätigung reagiert, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle, und/oder entfernen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, falls er abnehmbar ist, bevor Sie Einstellungen durchführen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.
4. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern auf, und lassen Sie nicht zu, dass Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen vertraut sind, das Elektrowerkzeug benutzen.** Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer sind gefährlich.
5. **Halten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehörteile instand. Überprüfen Sie Elektrowerkzeuge auf Fehlausrichtung oder Klemmen beweglicher Teile, Beschädigung von Teilen und andere Zustände, die ihren Betrieb beeinträchtigen können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
6. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Gut instand gehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden sind weniger anfällig für Klemmen und lassen sich leichter handhaben.
7. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugeinsätze usw. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der durchzuführenden Arbeit.** Unsachgemäßer Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu einer Gefahrensituation führen.
8. **Halten Sie Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Griffflächen gestatten keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
9. **Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs keine Arbeitshandschuhe aus Stoff, weil diese sich verfangen können.** Das Verfangen von Arbeitshandschuhen aus Stoff in den beweglichen Teilen kann zu Personenschäden führen.

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei

Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.

3. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

Wartung

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. **Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.
3. **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung und den Austausch von Zubehör.**

Sicherheitswarnungen für Schneefräsen

Allgemeines

1. **Diese Maschine ist in der Lage, Hände und Füße zu amputieren und Objekte zu werfen. Bei Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen kommen.**

Einarbeitung

1. **Lesen, erfassen und befolgen Sie alle Anweisungen an der Maschine und in der Anleitung, bevor Sie die Schneefräse in Betrieb nehmen. Machen Sie sich gründlich**

mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Benutzung der Maschine vertraut. Sie sollten wissen, wie Sie die Schneefräse anhalten und die Bedienelemente schnell ausschalten können.

2. Erlauben Sie Kindern niemals, die Maschine zu betreiben. Erlauben Sie Erwachsenen niemals, die Maschine ohne ordnungsgemäße Anweisung zu betreiben.
3. Halten Sie den Arbeitsbereich von allen Personen, insbesondere von kleinen Kindern, frei.
4. Seien Sie vorsichtig, um ein Ausrutschen oder einen Sturz zu vermeiden, insbesondere wenn Sie die Maschine im Rückwärtsgang betreiben.
5. Eine lange und kontinuierliche Einwirkung von Vibrationen schädigt die Blutgefäße oder das Nervensystem des Bedieners und verursacht die Symptome in den Fingern, Händen, Armen oder Schultern. Job-Rotation und ausreichend lange Ruhepausen können dazu beitragen, die Vibrationsbelastung zu verringern. Bei Personen, die mit dieser Arbeit nicht vertraut sind, wie z. B. ältere Menschen, ist besonders auf die körperliche Belastung zu achten.
6. Achten Sie auf Ihre Umgebung, wenn Sie die Maschine auf öffentlichen Straßen benutzen. Informieren Sie sich stets über die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen zur Verkehrssicherheit und befolgen Sie diese.

Vorbereitung

1. Überprüfen Sie den Bereich, in dem die Maschine benutzt werden soll, gründlich und entfernen Sie alle Fußmatten, Schlitten, Bretter, Steine, Stromkabel, Holzäste, Schotter und andere Fremdkörper. Beachten Sie, dass einige Objekte übersehen werden können, wenn sie mit Schnee bedeckt sind. Herausgeschleuderte Objekte können Personenschäden verursachen.
2. Betreiben Sie die Maschine nicht ohne geeignete Winterkleidung. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung, die sich in beweglichen Teilen verfangen kann. Tragen Sie Schuhwerk, das den Stand auf rutschigen Oberflächen verbessert.
3. Tragen Sie während des Betriebs oder bei der Durchführung von Einstellungen oder Reparaturen immer eine Schutzbrille oder einen Augenschutz, um die Augen vor Fremdkörpern zu schützen, die aus der Maschine geschleudert werden können.
4. Versuchen Sie niemals, bei laufendem Motor irgendwelche Einstellungen vorzunehmen.
5. Benutzen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Sachgemäßer Gebrauch von Schutzausrüstung (z. B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz) trägt zu einer Reduzierung der Verletzungsgefahr bei.
6. Befreien Sie das Dach der Maschine vor dem Installieren und Entfernen des Akkus von Schneeansammlungen.

Betrieb

1. Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe von rotierenden Teilen oder darunter. Bleiben Sie stets von der Auswurföffnung fern.
2. Betreiben Sie die Schneefräse nicht auf geschotterten Einfahrten und Wegen. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie geschotterte Einfahrten oder Wege überqueren. Bleiben Sie auf der Hut vor versteckten Gefahren oder dem Betrieb in der Nähe öffentlicher Straßen.
3. Stellen Sie nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper den Motor ab, entfernen Sie den Akku aus der Maschine, überprüfen Sie die Schneefräse gründlich auf eventuelle Schäden und reparieren Sie die Schäden, bevor Sie die Schneefräse wieder starten und in Betrieb nehmen.
4. Falls die Maschine anfängt, anormal zu vibrieren, halten Sie den Motor an und überprüfen Sie sofort, was die Ursache dafür ist. Vibrationen sind im Allgemeinen ein Warnsignal für Probleme.
5. Stellen Sie den Motor ab und entfernen Sie den Akku aus der Maschine, wann immer Sie die Betriebsposition verlassen, bevor Sie das Schaufelradgehäuse oder die Auswurfgeschütze freimachen, und wenn Sie Reparaturen, Einstellungen oder Überprüfungen vornehmen.
6. Lassen Sie beim Betrieb an Hängen äußerste Vorsicht walten.
7. Betreiben Sie die Maschine niemals ohne ordnungsgemäß platzierte und funktionierende Schutzteile und andere Sicherheitsvorrichtungen.
8. Richten Sie den Ausstoß niemals auf Personen oder Bereiche, in denen Sachschäden entstehen können. Halten Sie Kinder und andere Personen fern.
9. Überlasten Sie die Maschine nicht, indem Sie versuchen, den Schnee in einem zu hohen Tempo zu räumen.
10. Betreiben Sie die Maschine niemals mit hohen Transportgeschwindigkeiten auf rutschigen Oberflächen. Schauen Sie nach hinten und verwenden Sie Sorgfalt, wenn Sie im Rückwärtsgang arbeiten.
11. Schalten Sie die Stromzufuhr zum Schaufelrad ab, wenn die Maschine transportiert oder nicht verwendet wird.
12. Verwenden Sie nur Aufsätze und Zubehörteile, die vom Hersteller der Maschine zugelassen sind.
13. Betreiben Sie die Maschine niemals ohne gute Sicht oder Licht. Achten Sie immer auf Ihren Stand und halten Sie die Handgriffe fest.
14. Stets gehen; niemals laufen. Anderenfalls kann ein Ausrutsch-, Stolper-, Sturz- oder Kollisionsunfall mit Personenschäden verursacht werden.
15. Berühren Sie niemals den Motor oder die Maschine in heißem Zustand.
16. Halten Sie alle Körperteile und lockere Kleidung von den beweglichen Teilen fern.

Dadurch wird die Gefahr von Verletzungen durch Kontakt mit den beweglichen Teilen verringert.

17. **Vermeiden Sie den Betrieb der Maschine bei Regen oder auf nassen Hängen, rutschigen Stellen und instabilen Oberflächen.**
18. **Halten Sie die Maschine bei Ihrem Notfall-Stoppmanöver sorgfältig im Gleichgewicht.** Der Verlust der Kontrolle über die Maschine, bevor die rotierenden Teile vollständig angehalten haben, kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen und anderen Personen im Arbeitsbereich führen.
19. **Betreiben Sie die Maschine keinesfalls, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.** Abgeschleuderte Schnee oder andere Objekte können schwere Verletzungen verursachen.
20. **Halten Sie während des Betriebs Umstehende oder Tiere mindestens 15 m (50 ft) von der Maschine entfernt. Halten Sie die Maschine an, sobald sich jemand nähert. Wenn Sie mit zwei oder mehr Personen arbeiten, halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m (50 ft) zueinander ein, und beauftragen Sie eine Aufsichtsperson.**
21. **Die Maschine kann nur von einer Person betrieben werden. Betreiben Sie die Maschine nicht mit zwei oder mehr Personen gleichzeitig.**
22. **Komponenten der Maschine können unter bestimmten Bedingungen bei Minusgraden einfrieren. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn ihre mechanischen Teile gefroren sind.**
23. **Benutzen Sie die Maschine nicht auf zugefrorenen Seen, Flüssen oder ähnlichen Oberflächen.** Bei gebrochenem Eis besteht Sturzgefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
24. **Betreiben Sie die Maschine nicht bei Schneefall, Regen oder Nässe. Setzen Sie die Maschine weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** In die Maschine eingebrungenes Wasser kann das Risiko eines elektrischen Schlags oder einer Fehlfunktion erhöhen, was zu Personenschäden führen kann.
25. **Betreiben Sie die Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. bei Vorhandensein von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Die Maschine erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

Reinigen eines verstopften Auswurfkanals

1. **Handkontakt mit dem rotierenden Schaufelrad im Auswurfkanal ist die häufigste Ursache für Verletzungen im Zusammenhang mit Schneefräsen. Verwenden Sie niemals Ihre Hand, um den Auswurfkanal zu reinigen.**
2. **Zum Reinigen des Kanals:**
 - **Schalten Sie die Maschine aus, und entfernen Sie den Akku.**
 - **Warten Sie 10 Sekunden, um sicher zu sein, dass das Schaufelrad sich nicht mehr dreht.**

— **Verwenden Sie immer ein Werkzeug zur Reinigung, nicht Ihre Hände.**

Wartung und Lagerung

1. **Überprüfen Sie die Schrauben in regelmäßigen Abständen auf ordnungsgemäße Festigkeit, um sicherzustellen, dass das Gerät in einem sicheren Betriebszustand ist.**
2. **Beachten Sie immer die Betriebsanleitung für wichtige Details, falls die Schneefräse über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll.**
3. **Pflegen oder ersetzen Sie die Sicherheitsetiketten, falls erforderlich.**
4. **Lassen Sie die Maschine einige Minuten nach dem Schneeräumen laufen, um das Einfrieren des Schaufelrads zu verhindern.**
5. **Wenn Sie die Schneefräse reinigen, reparieren oder überprüfen, halten Sie den Motor an und stellen Sie sicher, dass das Schaufelrad und alle beweglichen Teile stillstehen. Entfernen Sie den Akku von der Maschine, um zu verhindern, dass jemand versehentlich den Motor startet.**
6. **Entfernen Sie einen etwaigen Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten.** Ein an der Maschine angebracht belassener Schraubenschlüssel kann zu Personenschäden führen.

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. **Werfen Sie den (die) Akku(s) nicht ins Feuer.** Die Zelle könnte explodieren. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für mögliche spezielle Entsorgungsanweisungen.
2. **Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln.** Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
3. **Laden Sie den Akku nicht im Regen, im Schnee oder an feuchten Orten.**
4. **Laden Sie den Akku nicht im Freien.**
5. **Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladegerätesteckers und der Ladegeräteanschlüsse, nicht mit nassen Händen an.**
6. **Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Benutzen Sie die Maschine nicht an feuchten oder nassen Orten, und setzen Sie sie auch keinem Regen aus.** Wasser, das in die Maschine eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen

1. **Beschädigte Teile überprüfen** - Vor der weiteren Benutzung des Gerätes sollte ein Schutzteil oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sorgfältig überprüft werden, um festzustellen, ob es ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion durchführt. Überprüfen Sie das Werkzeug auf Ausrichtung und Klemmen beweglicher Teile, Bruchstellen, Befestigungsstatus und sonstige Mängel von Teilen, die ihren Betrieb beeinträchtigen können. Beschädigte

Schutzvorrichtungen oder Teile sollten von einem autorisierten Kundendienstzentrum ordnungsgemäß repariert oder ausgewechselt werden, wenn nicht anders in dieser Anleitung angegeben.

2. **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten.** Tragen Sie die Maschine nicht bei angebrachtem Akku und mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich beim Anbringen des Akkus, dass der Schalter ausgeschaltet ist.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein.** Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.** Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist.** Der Akku kann im Feuer explodieren.

8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.**

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort.** Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann.** Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie die Batterie von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG: Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.
5. Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.

MONTAGE

⚠ WARNUNG: Vergewissern Sie sich stets, dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an der Maschine ausführen. Wird das Abnehmen des Akkus unterlassen, kann es zu schweren Personenschäden durch versehentliches Anlaufen kommen.

⚠ WARNUNG: Starten Sie die Maschine niemals, wenn sie nicht vollständig zusammengebaut ist. Der Betrieb der Maschine in teilweise zusammengebaute Zustand kann zu schweren Personenschäden führen.

Einrichten des Bügelgriffs

Installation des mittleren Bügelgriffs

1. Bringen Sie vor dem Zusammenbau je einen Kabelclip am mittleren und oberen Bügelgriff an. Führen Sie das Ende des Bügelgriffs durch die Klemme. Drehen Sie dann den Kabelclip so, dass die Clipöffnung nach unten zeigt.
- **Abb. 1:** 1. Kabelclip 2. Klemme 3. Clipöffnung

ANMERKUNG: Bringen Sie die Kabelclips an den korrekten Positionen an, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben, damit sich die Cabtire-Kabel nicht an den Bügelgriffkomponenten verfängen oder diese umschlingen.

2. Bringen Sie die offenen Enden des mittleren Bügelgriffs an den Seitenrahmen des unteren Bügelgriffs an.

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, die Cabtire-Kabel innerhalb des mittleren Bügelgriffs zu verlegen, um ein Verheddern der Kabel zu verhindern.

HINWEIS: Ziehen Sie die Enden des Bügelgriffs vorsichtig auseinander, um den Bügelgriff zu verbreitern, wenn Sie ihn über den unteren Bügelgriff schieben.

3. Richten Sie die Löcher im mittleren und unteren Bügelgriff so aus, dass die Halteschrauben eingeführt werden können.
 4. Führen Sie die Halteschrauben von innen in die Löcher der Bügelgriffe ein und befestigen Sie die Bügelgriffe mit den Bügelgriffknöpfen von außen.
- **Abb. 2:** 1. Schraubenkopf 2. Halteschraube 3. Bügelgriffknopf 4. Mittlerer Bügelgriff 5. Unterer Bügelgriff 6. Cabtire-Kabel 7. Oberer Bügelgriff 8. Kabelclip

HINWEIS: Beachten Sie, dass die Schraube mit dem Doppelgewinde ein zweimaliges Anziehen des Bügelgriffknopfes erfordert: das erste (äußere) Gewinde dient der groben Befestigung der Bügelgriffkomponenten, das zweite (innere) Gewinde der Sicherung der Bügelgriffkomponenten.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Sie eine Schraube korrekt einführen, damit der gebogene Schraubenkopf perfekt auf den Bügelgriffrahmen passt.

Installation des oberen Bügelgriffs

1. Bringen Sie die offenen Enden des oberen Bügelgriffs an den Seitenrahmen des mittleren Bügelgriffs an.

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, die Cabtire-Kabel unter dem mittleren Bügelgriff zu verlegen, um ein Verheddern der Kabel zu verhindern.

HINWEIS: Ziehen Sie die Enden des Bügelgriffs vorsichtig auseinander, um den Bügelgriff zu verbreitern, wenn Sie ihn über den mittleren Bügelgriff schieben.

2. Richten Sie die Löcher im oberen und mittleren Bügelgriff so aus, dass die Halteschrauben eingeführt werden können.
 3. Führen Sie die Halteschrauben von innen in die Löcher der Bügelgriffe ein und befestigen Sie die Bügelgriffe mit den Bügelgriffknöpfen von außen.
- **Abb. 3:** 1. Schraubenkopf 2. Halteschraube 3. Bügelgriffknopf 4. Oberer Bügelgriff 5. Mittlerer Bügelgriff 6. Cabtire-Kabel 7. Kabelclip

HINWEIS: Beachten Sie, dass die Schraube mit dem Doppelgewinde ein zweimaliges Anziehen des Bügelgriffknopfes erfordert: das erste (äußere) Gewinde dient der groben Befestigung der Bügelgriffkomponenten, das zweite (innere) Gewinde der Sicherung der Bügelgriffkomponenten.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Sie eine Schraube korrekt einführen, damit der gebogene Schraubenkopf perfekt auf den Bügelgriffrahmen passt.

4. Sorgen Sie mit den 2 Kabelclips für eine bequeme Verkabelung.

Klemmen Sie die Kabel gerade am mittleren und oberen Bügelgriff fest. Führen Sie die Kabel an den Bügelgriffen entlang und durch sie hindurch.

Installation des Schneeräumers

Bringen Sie den Schnee- und Eisentferner an den Werkzeughaltern am unteren Bügelgriff an, nachdem Sie die Bügelgriffkomponenten zusammengebaut haben.

- **Abb.4:** 1. Schnee- und Eisentferner
2. Werkzeughalter

Einrichtung der Auswurfschütte

1. Richten Sie die Führungsbohrung  der Auswurfschütte auf das Symbol  am Schüttengehäuse aus.

2. Drehen Sie die Auswurfschütte in die durch die Pfeilmarkierung auf dem Schüttengehäuse angezeigte Richtung, bis die Führungsbohrung  auf das Symbol  ausgerichtet ist.

- **Abb.5:** 1. Auswurfschütte 2. Schüttengehäuse

3. Ziehen Sie die Schüttenschraube mit den Fingern an, um die Auswurfschütte an ihrem Platz zu sichern.

- **Abb.6:** 1. Schüttenschraube

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, dass der Deflektor an der Auswurfschütte vollständig montiert ist. Ein unvollständig montierter Deflektor kann einen unzureichenden Schneeauswurf verursachen.

- **Abb.7:** 1. Deflektor 2. Auswurfschütte

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠VORSICHT: Schalten Sie die Maschine stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠VORSICHT: Halten Sie die Maschine und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie die Maschine und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus den Händen rutschen, was zu einer Beschädigung der Maschine und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass Sie die Akkuabdeckung vor Gebrauch verriegelt haben. Anderenfalls können Schlamm, Schmutz oder Wasser Schäden an der Maschine oder am Akku verursachen.

⚠VORSICHT: Schieben Sie die Akkus stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist.

⚠VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen der Akkus. Falls die Akkus nicht reibungslos hineingleiten, sind sie nicht richtig ausgerichtet.

⚠VORSICHT: Halten Sie die Akkuabdeckung offen, während Sie den Akku installieren oder entfernen.

Zum Einsetzen des Akkus:

1. Heben Sie die Akkuabdeckung zum Öffnen an.
 2. Richten Sie die Lasche des Akkus auf den Schlitz an der Maschine aus. Verschieben Sie den Akku, bis er mit einem leichten Klick einrastet.
- **Abb.8:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

3. Schließen Sie die Akkuabdeckung.

Zum Entfernen des Akkus:

1. Heben Sie die Akkuabdeckung zum Öffnen an.
2. Ziehen Sie den Akku aus der Maschine heraus, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.
3. Schließen Sie die Akkuabdeckung.

Maschinen-/Akku-Schutzsystem

Die Maschine ist mit einem Maschinen-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Maschine und Akku zu verlängern.

Die Maschine bleibt während des Betriebs mit leuchtenden der Anzeige automatisch stehen, wenn die Maschine oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wenn der Akku in einer Weise betrieben wird, die eine anormale Stromaufnahme verursacht, hält die Maschine automatisch an und die Frontleuchten blinken. Schalten Sie in dieser Situation die Maschine aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung der Maschine verursacht hat. Schalten Sie dann die Maschine wieder ein, um sie neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn der Akku überhitzt ist, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Frontleuchten blinken. Lassen Sie den Akku in diesem Fall abkühlen, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität niedrig wird, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Anzeigelampe blinkt. Falls die Maschine selbst nach dem erneuten Betätigen des Schalters nicht läuft und die Anzeigelampe aufleuchtet, reicht der Akkustrom für den Betrieb nicht aus. Nehmen Sie den Akku von der Maschine ab, und laden Sie ihn auf.

► **Abb.9:** 1. Anzeigelampe

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung der Maschine bewirken könnten, und ermöglicht automatisches Anhalten der Maschine. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn die Maschine zu einem vorübergehenden Stillstand oder Betriebsstopp gekommen ist.

1. Schalten Sie die Maschine aus und wieder ein, um sie neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf, oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie die Maschine und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

ANMERKUNG: Falls die Maschine wegen einer oben nicht beschriebenen Ursache stehen bleibt, nehmen Sie auf den Abschnitt zur Fehlersuche Bezug.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.10:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
 Erleuchtet	 Aus	 Blinkend	
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.
			

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußere linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Schalterfunktion

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen der Akkus stets, dass der Schalthebel ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt. Der Betrieb der Maschine mit einem fehlerhaften Schalter kann zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Personenschäden führen.

⚠️ WARNUNG: NIEMALS abkleben oder Zweck und Funktion des Einschaltsperrknopfes und des Schalthebels unwirksam machen.

HINWEIS: Die Maschine startet nicht ohne Betätigung des Einschaltsperrknopfes, selbst wenn der Schalthebel betätigt wird.

HINWEIS: Wenn Sie versuchen, die Maschine auf schwerem Schnee zu betreiben, kann es sein, dass die Maschine aufgrund der Überlastung nicht startet. Stellen Sie in diesem Fall eine niedrigere Betriebsdrehzahl ein und verlangsamen Sie Ihr Arbeitstempo.

Diese Maschine ist mit einem Einschaltsperrknopf ausgestattet. Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Einschaltsperrknopf bemerken, stellen Sie den Betrieb sofort ein, und lassen Sie ihn von Ihrem nächsten autorisierten Makita-Servicecenter überprüfen.

1. Installieren Sie den Akku, und schließen Sie dann die Akkuabdeckung.

2. Halten Sie den Einschaltsperrknopf gedrückt. Ziehen Sie dann den Schalthebel auf sich zu.

Nachdem der Motor gestartet ist, können Sie den Einschaltsperrknopf loslassen.

► **Abb.11:** 1. Einschaltsperrknopf 2. Schalthebel

3. Lassen Sie den Schalthebel los, um den Motor zu stoppen.

Frontleuchten

⚠ VORSICHT: Blicken Sie nicht direkt in die Lampe oder die Lichtquelle.

Die Frontleuchten können Ihnen den Weg in einer dunklen Gegend beleuchten. Um die Frontleuchten einzuschalten, drücken Sie den Beleuchtungsknopf nach unten.

► **Abb.12:** 1. Beleuchtungsknopf 2. Frontleuchten

Anzeigelampe

Die Lampe auf dem Bedienfeld zeigt den verbleibenden Akkustrom an. Die Lampe beginnt zu blinken, wenn die Akkukapazität auf weniger als 20 % sinkt. Bei weiterem Verbrauch der Akku-Restkapazität bleibt die Maschine stehen und die Anzeigelampe leuchtet auf.

► **Abb.13:** 1. Anzeigelampe

Schnee- und Eisentferner

Benutzen Sie ein manuelles Schneeräumungswerkzeug, das Ihnen hilft, Schnee und Eis zu entfernen, die sich in der Schneeeinlasshaube (Schneckenhaube) und im Auswurfschüttengehäuse angesammelt haben. Das Werkzeug kann griffgünstig am unteren Bügelgriff montiert werden.

Entfernen von Schnee an schwer zugänglichen Stellen

► **Abb.14**

Schneeräumen von unerwünschten Stellen

► **Abb.15**

BETRIEB

⚠ WARNUNG: Lassen Sie besondere Vorsicht walten, um jederzeit die Kontrolle über die Maschine zu behalten. Achten Sie darauf, dass die Maschine den Auswurf nicht auf Sie oder andere Personen im Arbeitsbereich lenkt. Ein Verlust der sicheren Kontrolle über die Maschine kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen und Umstehenden führen.

⚠ WARNUNG: Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Schnecke fern.

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass die Auswurfschütte sicher in der Maschine installiert ist, wann immer Sie mit der Arbeit beginnen.

⚠ VORSICHT: Benutzen Sie die Maschine niemals auf einem Dach, an einem hohen Ort, an einem steilen Abhang, auf Eis oder auf einer anderen instabilen Oberfläche. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

⚠ VORSICHT: Richten Sie die Maschine niemals auf sich selbst, Umstehende oder Tiere. Abgeschleudeter Schnee oder andere Objekte können schwere Verletzungen verursachen.

⚠ VORSICHT: Achten Sie auf die Windrichtung. Stellen Sie die Schneeauswurfrichtung entsprechend der Windrichtung ein, so dass der ausgeworfene Schnee keine Gefahr für den Bediener oder umstehende Personen darstellt.

⚠ VORSICHT: Räumen Sie Steine, Drähte, Schutt, Unrat, Unkraut und andere Hindernisse im Arbeitsbereich weg, bevor die Schneesaison beginnt.

⚠ VORSICHT: Entfernen Sie immer den Akku und tragen Sie Handschuhe, bevor Sie Fremdkörper entfernen, die den Schneefluss blockieren.

Einstellungen der Schneefräse

⚠ WARNUNG: Stecken Sie niemals Ihre Hand oder Ihren Fuß unter das Gehäuse der Maschine, wenn Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen.

⚠ VORSICHT: Richten Sie die Schneeauswurfschütte niemals auf den Bediener, Umstehende, Fahrzeuge oder nahe gelegene Fenster. Der ausgeworfene Schnee oder Fremdkörper, die versehentlich aufgesammelt werden, können schwere Personenschäden verursachen. Richten Sie die Auswurfschütte immer in die entgegengesetzte Richtung von möglichen Gefahren.

Einstellung der Schneefräsendrehzahl

Passen Sie die Schneefräsendrehzahl an die Schneeverhältnisse an.

Schieben Sie den Drehzahl-Steuerhebel nach vorne, um die Motordrehzahl zu erhöhen, und nach hinten, um die Drehzahl zu verringern.

► **Abb.16:** 1. Drehzahl-Steuerhebel

Einstellung der Auswurfrichtung

Die Auswurfschütte kann zwischen 0 und 90 Grad nach links oder rechts geschwenkt werden, so dass der Schnee genau dort ausgeworfen werden kann, wo es erforderlich ist.

Schieben Sie den Auswurfschüttenrichtungshebel nach vorne, um die Auswurfschütte entgegen dem Uhrzeigersinn um bis zu 90 Grad nach links zu schwenken, und nach hinten, um die Auswurfschütte im Uhrzeigersinn um bis zu 90 Grad nach rechts zu

schwenken.

- **Abb.17:** 1. Auswurfschüttenrichtungshebel
2. Auswurfschütte

Einstellung des Auswurfwinkels

Der Schüttendeflektor kann in einem Winkel von 20 bis 60 Grad aufgestellt werden, so dass der Schnee genau dorthin geworfen werden kann, wo es erforderlich ist. Drücken Sie den Freigabeauslöser, um die Deflektorposition zu entriegeln. Heben oder senken Sie den Deflektor auf die gewünschte Höhe des auszuwerfenden Schneestroms.

- **Abb.18:** 1. Schüttendeflektor 2. Freigabeauslöser

Anwendungen

Die Maschine ist für die Schneeräumung auf schmalen Pfaden, Gehwegen, Treppen, Terrassen und kleineren Einfahrten konzipiert, wenn die Schneetiefe weniger als 300 mm beträgt.

Die Räumtiefe hängt von den Schneeverhältnissen ab.

Anwendungen unter typischen Schneeverhältnissen

- **Abb.19**

Anwendung	Abb.	Schneetyp	Schnee- verhält- nisse	Schnee- dichte (g/L)
Praktisch	1	Frisch gefal- lener Schnee	Pulverschnee, der durch trockene Luft und kalte Temperaturen fällt. Weich, locker, fällt leicht durch die Finger.	50 - 150
Praktisch	2	Verfes- tigter Schnee	Schneekristalle wachsen und verbinden sich miteinander. Kohäsive, poröse Struktur, ähnlich wie ein Schwamm aus Eis.	150 - 300
Unprak- tisch	3	Hartge- packter Schnee	Komprimierter Schnee, der einen Zyklus von Schmelzen und Wiedergefrieren durchlaufen hat, was zu einer harten und eisigen Kruste auf der Schneedecke führt. Entsteht, wenn die feuchte oder nasse Schneedecke nach einem Temperatursturz gefriert.	300 oder schwerer
Unprak- tisch	4	Sulz- schnee	Relativ feuchter Schnee, der an der Oberfläche aufgetaut und nass und schwer ist. Geschmolzen und wieder eingefroren, aber in kornähnliche Körnchen zerbrochen.	300 oder schwerer

Grundlagen des Betriebs

Halten Sie den oberen Bügelgriff mit beiden Händen fest, wie in der Abbildung gezeigt. Stellen Sie sich so hin, dass das Körpergewicht gleichmäßig auf beide Füße verteilt ist.

Platzieren Sie den Schaber (Unterabdeckung an der Unterseite der Maschine) flach auf dem Boden. Drehen Sie die Schneeeinlasshaube (Schneckenhaube) in die Richtung, in der Sie den Schnee entfernen möchten.

Schalten Sie die Maschine ein. Schieben Sie die Maschine vorwärts. Kontrollieren Sie mit Sorgfalt den Lenkwinkel und die Vorwärtsgeschwindigkeit je nach Schneetiefe und -gewicht.

- **Abb.20**

ANMERKUNG: Starten Sie bei starkem Seitenwind auf der Luvseite und arbeiten Sie sich dann nach Lee vor.

HINWEIS: Achten Sie bei der Arbeit auf eine bequeme Körperhaltung. Versuchen Sie, den Schaber flach auf der Oberfläche des Bodens (Schnee) zu platzieren und die Maschine vorwärts zu schieben, indem Sie Ihr Gewicht darauf legen.

HINWEIS: Machen Sie eine Hin- und Herbewegung, um den Schnee von der Fläche zu räumen. Mehrere Durchgänge zu machen, kann einfacher sein und führt oft zu besseren Ergebnissen als der Versuch, einen starken Schneefall mit nur einem Versuch zu beseitigen.

Schneeräumbetrieb

⚠VORSICHT: Achten Sie auf Schnee, Steine und andere Fremdkörper, die unabhängig von der eingestellten Auswurfrichtung nach vorne geschleudert werden können.

Stellen Sie den Schneeräumwinkel mit der Windrichtung ein, oder gegen die Wand und jedes Hindernis im Weg.

- **Abb.21**

⚠VORSICHT: Schalten Sie die Maschine immer aus, bevor Sie den Winkel des Schüttendeflektors einstellen.

HINWEIS: Achten Sie auf den Wind, wenn Sie die Schneeauswurfrichtung einstellen. Selbst ein kleiner Windhauch kann Ihre Leistung beeinträchtigen.

Beispielhafte Fälle

Verstehen Sie vor dem Benutzen der Maschine, wie Sie die Richtung der Lenkung und der Schütte sowie die Drehzahl der Schnecke kontrollieren können.

Schnees Schleudern im geschlossenen Bereich

- Verringern Sie die Schneckendrehzahl, indem Sie den Drehzahl-Steuerhebel nach vorne drücken.
- Ändern Sie die Schneeauswurfrichtung nach links oder rechts, indem Sie den Auswurfschüttenrichtungshebel benutzen.

- **Abb.22**

Schneeschleudern in offenem Gelände

- Erhöhen Sie die Schneckendrehzahl, indem Sie den Drehzahl-Steuerhebel nach hinten ziehen.
- Stellen Sie die Schneeauswurfriechtung in einem offenen Winkel ein, indem Sie den Auswurfschüttenrichtungshebel benutzen.

► Abb.23

HINWEIS: Wenn Sie die Maschine von einem Einsatzort zum anderen bewegen, heben Sie die Schneckenhaube über den Boden an, so dass das Gewicht der Maschine auf den Rädern lastet. Schieben oder ziehen Sie dann die Maschine.

► Abb.24

WARTUNG

⚠️ WARNUNG: Achten Sie immer darauf, dass der Akku vor der Lagerung, dem Transport zwischen Arbeitsplätzen, der Überprüfung und der Wartung aus der Maschine entfernt wird.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie Handschuhe zur Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie bei der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets eine Schutzbrille mit Seitenschützern.

⚠️ VORSICHT: Bevor Sie die Maschine tragen, sollten Sie sich vergewissern, dass Sie den Akku entfernt haben. Heben und tragen Sie die Maschine vorsichtig mit beiden Händen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Routinemäßige Wartung

1. Entfernen Sie den Akku, und schließen Sie dann die Akkuabdeckung.
2. Wischen Sie Schmutz und Staub vom Oberdeck und der äußeren Oberfläche der Maschine ab, indem Sie ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel oder eine Reinigungsbürste benutzen.
3. Legen Sie die Maschine auf die Seite. Reinigen Sie die Unterseite der Maschine von Fremdkörpern, Staub oder anderen Objekten.

► Abb.25

ANMERKUNG: Waschen Sie die Maschine nicht mit Wasser.

4. Überprüfen Sie alle Muttern, Bolzen, Schrauben usw. auf festen Sitz.

5. Überprüfen Sie die beweglichen Teile auf Beschädigung, Bruch und Verschleiß. Beschädigte oder fehlende Teile sind zu reparieren oder zu ersetzen.

6. Bewahren Sie die Maschine an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Zusammenklappen der Griffstange

⚠️ VORSICHT: Halten Sie den Bügelgriff beim Zerlegen immer mit der freien Hand. Dies macht den Klappvorgang sicher und einfach.

Der Bügelgriff kann eingeklappt werden, um die Maschine leicht zu tragen und platzsparend aufzubewahren.

1. Schwenken Sie die Auswurfschütte nach vorne, indem Sie den Auswurfschüttenrichtungshebel benutzen.

2. Entfernen Sie den Akku aus der Maschine. Schließen Sie dann die Akkuabdeckung.

3. Lösen Sie alle Bügelgriffknöpfe am mittleren und oberen Bügelgriff.

Lösen Sie das zweite (innere) Gewinde, um die Bügelgriffkomponenten zum Zusammenklappen freizugeben.

► Abb.26: 1. Erstes (äußeres) Gewinde 2. Zweites (inneres) Gewinde 3. Bügelgriffknopf

4. Ziehen Sie den oberen Bügelgriff mit der einen Hand nach hinten, während Sie den mittleren Bügelgriff mit der anderen Hand halten, um die Maschine zu stabilisieren.

► Abb.27: 1. Oberer Bügelgriff 2. Mittlerer Bügelgriff 3. Unterer Bügelgriff

5. Heben Sie den mittleren Bügelgriff an, indem Sie ihn mit einer Hand am mittleren Bügelgriff und mit der anderen Hand am unteren Bügelgriff nach oben in die aufrechte Position ziehen.

6. Drücken Sie den mittleren Bügelgriff vorwärts nach unten, um den Bügelgriff in eine Ruheposition zu klappen.

7. Senken Sie den Schüttendeflektorwinkel vollständig ab. Drücken Sie dann den mittleren Bügelgriff weiter nach unten vorwärts, bis er auf dem Freigabeauslöser an der Auswurfschütte aufliegt.

► Abb.28: 1. Mittlerer Bügelgriff 2. Auswurfschütte 3. Freigabeauslöser

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, dass sich die Cabtire-Kabel nicht an den Bügelgriffkomponenten verfangen oder diese umschlingen.

► Abb.29

Abdecken

Die verpackbare Hülle bietet jahrelangen, sorgenfreien Schutz vor Staub und Sonnenschäden. Ein elastischer Boden hält die Hülle bei Wind stabil.

1. Entfalten Sie die Hülle und legen Sie sie flach hin. Vergewissern Sie sich, dass die Tasche mit Reißverschluss auf die Rückseite der Maschine ausgerichtet ist.
 2. Ziehen Sie das vordere Ende der Hülle über die Schaberleiste der Maschine.
 3. Wickeln Sie die Maschine von vorne nach hinten ein und achten Sie darauf, dass die Hülle das Deck, den Bügelgriff und den hinteren Teil vollständig umschließt.
 4. Schieben Sie die Hülle unter die Räder und achten Sie darauf, dass sie an den Seiten die gesamte Tiefe der Maschine umschließt.
- **Abb.30:** 1. Tasche mit Reißverschluss

HINWEIS: Falten Sie die Hülle nach Gebrauch so, dass sie mit der Breite der Tasche mit Reißverschluss übereinstimmt. Ziehen Sie die Tasche von innen nach außen. Falten und drücken Sie den Rest der Hülle in die Tasche.

Lagerung

ANMERKUNG: Lagern Sie Akkus in Innenräumen bei Raumtemperatur. Niedrige Temperaturen verschlechtern die Akkuleistung erheblich.

Lagern Sie die Maschine in einem kühlen, trockenen und verschlossenen Raum. Lagern Sie die Maschine nicht an Orten, an denen die Temperatur 40 °C (104 °F) erreichen oder überschreiten kann.

1. Nehmen Sie den Akku ab.
2. Reinigen Sie die Maschine.
3. Lesen Sie im Kapitel „Zusammenklappen der Griffstange“ nach, wie Sie den oberen und mittleren Bügelgriff einklappen.
4. Wenn Sie die Maschine außerhalb der Saison für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie die Schnecke und den Maschinenkörper gründlich warten und reinigen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile der Maschine vollständig trocken sind, um Rost zu verhindern.

Austauschen des Abstreifers

ANMERKUNG: Der Austausch muss von autorisierten Makita- oder Werks-Service-Centern durchgeführt werden, wobei stets Makita-Ersatzteile zu verwenden sind.

Der Schaber (Unterabdeckung an der Unterseite der Maschine) muss ersetzt werden, wenn die Schaberrippen aufgrund von Reibung abgenutzt sind.

► **Abb.31:** 1. Abstreifer 2. Abstreiferrippe

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Bügelgriff ist nicht in Position.	Der Bügelgriff ist nicht ordnungsgemäß installiert.	Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben korrekt durch den Bügelgriff installiert sind. Überprüfen Sie, ob die Bügelgriffknöpfe fest sitzen. Nehmen Sie zur Montage des Bügelgriffs diese Anleitung zur Hand.
Die Maschine lässt sich nicht starten.	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist zu kalt.	Entfernen Sie den Akku aus der Maschine. Platzieren Sie den Akku auf das Ladegerät und lassen Sie ihn 10 Minuten lang aufladen. Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät und setzen Sie ihn wieder ein, um ihn zu benutzen.
	Der Akku ist nicht richtig angebracht.	Nehmen Sie zum ordnungsgemäßen Anbringen des Akkus diese Anleitung zur Hand.
	Der Akku ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen.
	Der Schalter ist defekt.	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Service-Center.
	Die Schnecke klemmt.	Entfernen Sie den Akku aus der Maschine, überprüfen Sie die Schnecke und entfernen Sie Fremdkörper.
Der Motor ist eingeschaltet, aber die Schnecke dreht sich nicht.	Der Riemen ist beschädigt.	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Service-Center.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit der in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Maschine empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Produktpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

DATI TECNICI

Modello:		SN001G
Larghezza di sgombero neve		530 mm
Velocità a vuoto		1.400 - 2.100 min ⁻¹
Profondità di sgombero neve ^{*1,2} (Massima)		300 mm
Direzione dello scivolo di scarico		180°
Dimensioni (L x P x A)	aperto	1.370 mm x 540 mm x 975 mm
	ripiegato	800 mm x 540 mm x 700 mm
Tensione nominale		Da 36 V a 40 V CC max
Peso netto		17,6 - 18,8 kg
Grado di protezione		IPX4

- ^{*1} La profondità di sgombero varia a seconda delle condizioni della neve.
- ^{*2} Profondità misurata quando si sgombera neve fresca.
- A causa del nostro programma continuativo di ricerca e sviluppo, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
 - I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.
 - Il valore del peso netto comprende la combinazione più leggera e quella più pesante dell'accessorio o degli accessori e della cartuccia o delle cartucce delle batterie che sono specificati nelle istruzioni per l'uso.

Cartuccia della batteria e caricabatterie applicabili

Cartuccia della batteria	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Batteria consigliata
Caricabatterie	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Alcune cartucce delle batterie e alcuni caricabatterie elencati sopra potrebbero non essere disponibili a seconda della propria area geografica di residenza.

⚠AVVERTIMENTO: Utilizzare solo le cartucce delle batterie e i caricabatterie elencati sopra. L'utilizzo di altre cartucce delle batterie e di altri caricabatterie potrebbe causare lesioni personali e/o un incendio.

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.

	Adottare cura e attenzione particolari.
	Leggere il manuale d'uso.
	Indossare un elmetto, occhiali protettivi e protezioni acustiche.
	Tenere le mani, i piedi e qualsiasi parte del corpo lontani dalla coclea in rotazione, per evitare lesioni personali.
	Non utilizzare le mani per disostruire lo scivolo.
	Indossare guanti di sicurezza e calzature di protezione.

	ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo sulla lampada accesa.
	AVVERTENZA! Non esporre la macchina alla pioggia o a condizioni di bagnato. Mantenere all'asciutto.
	PERICOLO! Pericolo di taglio/smembramento: tenere mani, piedi e indumenti lontani dalla coclea in rotazione, per evitare lesioni personali.
	Non utilizzare le mani per disostruire l'alloggiamento della coclea. Prima di rimuovere i detriti, arrestare il motore.
	ATTENZIONE! Fare attenzione a pietre e altri corpi estranei che potrebbero venire scagliati dalla macchina.
	Tenere astanti e animali a una distanza di almeno 15 m dalla macchina.
	PERICOLO! TENERE LONTANI MANI E PIEDI



AVVERTENZA! Scollegare la batteria prima della manutenzione.



Riporre le cartucce delle batterie al chiuso a temperatura ambiente. Una bassa temperatura riduce notevolmente le prestazioni delle batterie.



Prima di rimuovere qualsiasi detrito, arrestare il motore.
La parte in rotazione continua a girare per svariati secondi, dopo lo spegnimento della macchina.



Livello di potenza sonora garantita in base alla Direttiva rumore macchine all'aperto UE.



Livello di potenza sonora in base alla normativa sul controllo del rumore NSW australiana

Utilizzo previsto

Questo spazzaneve a batteria è destinato alla rimozione e alla pulizia della neve da marciapiedi, spazi esterni pavimentati in legno, vialetti e altre superfici con pavimentazione piana. Non utilizzarlo per altri scopi.

Rumore

Livello tipico di rumore pesato A determinato in base allo standard ISO8437-4:

Livello di pressione sonora (L_{pA}) : 70 dB (A) o inferiore
Incertezza (K): 3 dB (A)

NOTA: Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori possono venire utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠AVVERTIMENTO: Indossare protezioni per le orecchie.

⚠AVVERTIMENTO: L'emissione di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile e specialmente a seconda di che tipo di pezzo venga lavorato.

⚠AVVERTIMENTO: Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).

Vibrazioni

Valore complessivo delle vibrazioni continue (somma vettoriale triassiale) determinato in base allo standard ISO8437-4:

Emissione di vibrazioni (a_h) : 2,5 m/s² o inferiore
Incertezza (K): 1,5 m/s²

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠AVVERTIMENTO: L'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori complessivi dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile.

⚠AVVERTIMENTO: Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).

Dichiarazioni di conformità

Solo per i paesi europei

Le Dichiarazioni di conformità sono incluse nell'Allegato A al presente manuale d'uso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali relative alla sicurezza dell'utensile elettrico

⚠AVVERTIMENTO Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti insieme a questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti potrebbe risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia all'utensile elettrico (cablato) nel funzionamento alimentato da rete elettrica che all'utensile elettrico (a batteria) nel funzionamento alimentato a batteria.

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree ingombre o scarsamente illuminate provocano incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che potrebbero incendiare le polveri o i fumi.
- Tenere bambini e persone di passaggio lontani durante l'utilizzo di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del

controllo da parte dell'operatore.

Sicurezza elettrica

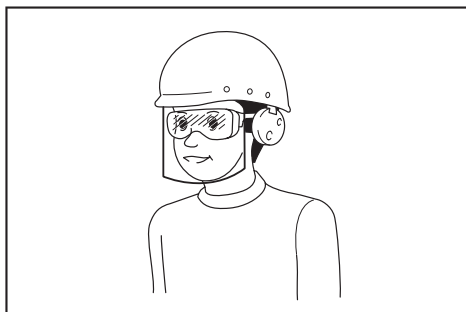
1. **Le spine degli utensili elettrici devono essere del tipo corrispondente alla presa elettrica. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spinotti adattatori di alcun genere con strumenti elettrici collegati a massa (messi a terra).** Spine non modificate e prese elettriche che siano del tipo corrispondente riducono il rischio di scosse elettriche.
2. **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a massa o messe a terra quali tubazioni, radiatori, cucine e frigoriferi.** Qualora il corpo dell'operatore sia collegato a massa o messo a terra sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.
3. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di bagnato.** La penetrazione dell'acqua in un utensile elettrico incrementa il rischio di scosse elettriche.
4. **Non sottoporre il cavo a utilizzi impropri. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dall'alimentazione l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, bordi affilati o parti in movimento.** Cavi danneggiati o attorcigliati incrementano il rischio di scosse elettriche.
5. **Durante l'utilizzo di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga appropriato per l'utilizzo all'aperto.** L'uso di un cavo appropriato per l'utilizzo all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
6. **Qualora non sia possibile evitare di utilizzare un utensile elettrico in un'ubicazione umida, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di dispositivo di protezione dalle correnti di guasto (RCD - Residual Current Device).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
7. **Gli utensili elettrici possono produrre campi elettromagnetici (EMF) che non sono dannosi per l'utente.** Tuttavia, chi utilizza pacemaker e altri dispositivi medici simili dovrebbe contattare il produttore del dispositivo in questione utilizzato e/o un medico per chiedere consigli, prima di utilizzare il presente utensile elettrico.

Sicurezza personale

1. **Restare ben attenti, fare attenzione a cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso durante l'uso di un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcolici o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può risultare in gravi lesioni personali.
2. **Utilizzare attrezzature di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione.** Attrezzature di protezione quali maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per le orecchie utilizzati per le condizioni appropriate riducono le lesioni personali.
3. **Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia sulla posizione di spento (off) prima di collegare la fonte di alimentazione elettrica e/o la batteria e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito appoggiato sull'interruttore o il

collegamento all'alimentazione elettrica di utensili elettrici con l'interruttore di accensione attivato provoca incidenti.

4. **Rimuovere qualsiasi brugola o chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave o una brugola lasciate agganciate a una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbero risultare in lesioni personali.
5. **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un punto d'appoggio e un equilibrio appropriati.** Ciò consente un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
6. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti abbondanti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti abbondanti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
7. **Qualora vengano forniti dispositivi per il collegamento di strumenti di estrazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che tali strumenti siano collegati e utilizzati correttamente.** L'utilizzo della raccolta delle polveri può ridurre i pericoli relativi alle polveri.
8. **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente degli utensili porti all'auto-compiacimento e a ignorare i principi di sicurezza relativi agli utensili stessi.** Un'operazione incauta può causare gravi lesioni personali in una frazione di secondo.
9. **Indossare sempre occhiali protettivi per proteggere gli occhi da lesioni personali, quando si utilizzano utensili elettrici.** Gli occhiali devono essere conformi allo standard ANSI Z87.1 negli Stati Uniti, allo standard EN 166 in Europa o allo standard AS/NZS 1336 in Australia/Nuova Zelanda. In Australia/Nuova Zelanda, è obbligatorio per legge indossare anche una visiera per proteggere il volto.



È responsabilità del datore di lavoro far rispettare l'utilizzo delle attrezzature protettive di sicurezza appropriate da parte degli operatori degli utensili e di altre persone nell'area di lavoro e nelle immediate vicinanze.

Uso e manutenzione dell'utensile elettrico

1. **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico appropriato per la propria applicazione.** L'utensile elettrico appropriato consente di svolgere il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

2. **Non utilizzare l'utensile elettrico qualora l'interruttore non consenta di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso deve essere riparato.
3. **Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la presa elettrica dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
4. **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini, e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'utensile elettrico o con il presente manuale di utilizzare l'utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
5. **Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici e gli accessori. Controllare l'eventuale presenza di disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture delle parti e qualsiasi altra condizione che potrebbe influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. Qualora l'utensile elettrico sia danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici sottoposti a manutenzione insufficiente.
6. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione corretta e con lame affilate hanno una minore probabilità di gripparsi e sono più facili da controllare.
7. **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, e così via, in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può risultare in una situazione di pericolo.
8. **Tenere le maniglie e le superfici di impugnatura asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e superfici di impugnatura scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.
9. **Quando si utilizza l'utensile, non indossare guanti da lavoro in stoffa, che potrebbero restare impigliati.** Qualora dei guanti da lavoro in stoffa restino impigliati nelle parti mobili, si potrebbero causare lesioni personali.

Uso e manutenzione degli strumenti a batterie

1. **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie appropriato per un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio, se utilizzato con un'altra batteria.
2. **Utilizzare gli utensili elettrici solo con le batterie specificamente designate.** L'uso di qualsiasi altra batteria potrebbe creare un rischio di lesioni personali e incendi.
3. **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero fare contatto tra terminali diversi.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

4. **In condizioni di uso improprio, la batteria potrebbe emettere un liquido: evitare il contatto con tale liquido. Qualora si verifichi un contatto accidentale con il liquido, lavare abbondantemente con acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere anche assistenza medica.** Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
5. **Non utilizzare una batteria o un utensile che siano danneggiati o che siano stati modificati.** Batterie danneggiate o modificate potrebbero mostrare un comportamento imprevedibile che può risultare in incendi, esplosioni o nel rischio di lesioni personali.
6. **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130 °C potrebbe causare un'esplosione.
7. **Attenersi a tutte le istruzioni relative alla carica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori della gamma di temperature specificata nelle istruzioni.** Una carica inappropriata o a temperatura al di fuori della gamma specificata potrebbe danneggiare la batteria e incrementare il rischio di incendio.

Assistenza tecnica

1. **Per l'assistenza tecnica relativa all'utensile elettrico, rivolgersi a un riparatore qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio identici.** In tal modo, si garantisce che la sicurezza dell'utensile elettrico venga preservata.
2. **Non effettuare mai interventi di assistenza su batterie danneggiate.** Gli interventi di assistenza relativi alle batterie vanno effettuati esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.
3. **Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.**

Avvertenze di sicurezza relative allo spazzaneve

Generali

1. **Questa macchina è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare via oggetti. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza seguenti potrebbe risultare in gravi lesioni personali.**

Addestramento

1. **Prima di utilizzare lo spazzaneve, leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sulla macchina e nel manuale. Familiarizzare a fondo con i controlli e con l'utilizzo corretto della macchina. Apprendere come arrestare lo spazzaneve e disattivare rapidamente i controlli.**
2. **Non consentire mai ai bambini di far funzionare la macchina. Non consentire mai agli adulti di far funzionare la macchina senza istruzioni appropriate.**
3. **Tenere l'area di utilizzo libera da tutte le persone, specialmente i bambini piccoli.**

4. **Adottare cautela per evitare scivolamenti o cadute, specialmente quando si utilizza la macchina a marcia indietro.**
5. **L'esposizione a vibrazioni per periodi di tempo prolungati e continui causa lesioni ai vasi sanguigni o al sistema nervoso dell'operatore, e causa i sintomi seguenti nelle dita, nelle mani, nelle braccia o nelle spalle. La rotazione dei lavori e pause di riposo con tempistiche appropriate potrebbero contribuire a ridurre l'esposizione alle vibrazioni. Per persone che non abbiano familiarità con il lavoro, ad esempio i più anziani, fare particolarmente attenzione relativamente allo sforzo esercitato sul corpo.**
6. **Fare attenzione all'ambiente circostante quando si utilizza la macchina su strade pubbliche. Consultare e seguire sempre le normative e i regolamenti locali relativi alla sicurezza stradale.**

Preparazione

1. **Ispezionare a fondo l'area in cui si deve utilizzare la macchina e rimuovere del tutto tappetini, slittini, tavole, pietre, cavi elettrici, rami, ghiaia e altri corpi estranei. Tenere presente che è possibile non vedere alcuni oggetti, quando sono coperti dalla neve. Gli oggetti scagliati possono causare lesioni personali.**
2. **Non utilizzare la macchina senza indossare vestiti invernali adeguati. Evitare indumenti abbondanti che possano restare impigliati nelle parti mobili. Indossare calzature che migliorino l'appoggio su superfici scivolose.**
3. **Indossare sempre occhiali di sicurezza o protezioni per gli occhi durante l'uso o mentre si eseguono regolazioni o riparazioni, per proteggere gli occhi da corpi estranei che potrebbero venire scagliati dalla macchina.**
4. **Non tentare mai di effettuare alcuna regolazione mentre il motore è in funzione.**
5. **Utilizzare attrezzature di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione. Attrezzature di protezione quali maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per le orecchie utilizzati per le condizioni appropriate riducono le lesioni personali.**
6. **Pulire la neve accumulata sul tetto della macchina, prima di installare e rimuovere la cartuccia della batteria.**

Funzionamento

1. **Non mettere le mani o i piedi in prossimità delle parti in rotazione o sotto queste ultime. Restare sempre a distanza dall'apertura di scarico.**
2. **Non utilizzare lo spazzaneve su vialetti di case e sentieri in ghiaia. Adottare estrema cautela quando si attraversano vialetti di case o sentieri in ghiaia. Fare attenzione a pericoli nascosti o durante l'uso in prossimità di strade pubbliche.**
3. **Dopo aver colpito un corpo estraneo, arrestare il motore, rimuovere la batteria dalla macchina, ispezionare a fondo lo spazzaneve**

alla ricerca di eventuali danni e riparare questi ultimi, prima di riavviare e far funzionare lo spazzaneve.

4. **Qualora la macchina dovesse iniziare a vibrare in modo anomalo, arrestare il motore e verificare immediatamente la causa. Le vibrazioni in genere denotano problemi.**
5. **Arrestare il motore e rimuovere la batteria dalla macchina ogni volta che si lascia la posizione di utilizzo, prima di disostruire l'alloggiamento della girante o lo scivolo di scarico e quando si intende effettuare riparazioni, regolazioni o ispezioni di qualsiasi genere.**
6. **Adottare estrema cautela durante l'utilizzo sui pendii.**
7. **Non far funzionare mai la macchina senza le protezioni appropriate e altri dispositivi di protezione di sicurezza installati e funzionanti.**
8. **Non dirigere mai lo scarico verso persone o aree in cui possano verificarsi danni alle cose. Teneri lontani bambini e altre persone.**
9. **Non sovraccaricare la capacità della macchina tentando di rimuovere la neve a velocità troppo elevata.**
10. **Non far funzionare mai la macchina ad alte velocità di trasporto su superfici scivolose. Guardare dietro di sé e adottare cautela durante il funzionamento a marcia indietro.**
11. **Quando la macchina viene trasportata o non è in uso, disattivare l'alimentazione alla girante.**
12. **Utilizzare esclusivamente componenti aggiuntivi e accessori approvati dal fabbricante della macchina.**
13. **Non far funzionare mai la macchina in assenza di visibilità o luce ottimali. Accertarsi sempre di mantenere un buon appoggio sui piedi e una presa salda sui manubri.**
14. **Camminare, non correre mai. La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe causare una collisione accidentale dovuta a scivolamento, inciampo o caduta, con conseguenti lesioni personali.**
15. **Non toccare mai un motore o una macchina estremamente caldi.**
16. **Tenere tutte le parti del corpo e gli indumenti abbondanti lontani dalle parti mobili. Questa precauzione riduce la possibilità di lesioni personali all'operatore dovute al contatto con le parti mobili.**
17. **Evitare di utilizzare la macchina sotto la pioggia o su pendii bagnati, luoghi scivolosi e superfici instabili.**
18. **Mantenere con attenzione l'equilibrio della macchina durante la manovra di arresto di emergenza. La perdita di controllo della macchina prima che le parti girevoli si arrestino completamente potrebbe causare gravi lesioni personali all'utilizzatore e ad altri nell'area di lavoro.**
19. **Non utilizzare mai la macchina mentre nelle vicinanze sono presenti persone, specialmente bambini, o animali domestici. La neve o altri oggetti scaricati possono causare gravi lesioni personali.**

20. Durante l'uso, tenere astanti o animali a una distanza di almeno 15 m (50 ft) dalla macchina. Arrestare la macchina non appena si avvicina qualcuno. Quando si intende lavorare con due o più persone, mantenere una distanza reciproca di almeno 15 m (50 ft), e utilizzare un supervisore.
21. La macchina può venire utilizzata solo da un singolo operatore. Non far funzionare la macchina con due o più persone contemporaneamente.
22. I componenti della macchina potrebbero congelarsi in determinate condizioni a temperature di congelamento. Non utilizzare la macchina mentre le sue parti meccaniche sono congelate.
23. Non utilizzare la macchina su laghi o fiumi ghiacciati, oppure su superfici simili. Il ghiaccio rotto può comportare il rischio di caduta attraverso il ghiaccio, causando la morte o gravi lesioni personali.
24. Non utilizzare la macchina sotto neve cadente, pioggia o condizioni di bagnato. Non esporre la macchina a pioggia o umidità. Qualora l'acqua penetri nella macchina, potrebbe incrementare il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti, che potrebbero causare lesioni personali.
25. Non utilizzare la macchina in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. La macchina genera scintille che potrebbero incendiare le polveri o i fumi.

Disostruzione di uno scivolo di scarico intasato

1. Il contatto delle mani con la girante in rotazione all'interno dello scivolo di scarico è la causa più comune di lesioni personali associate agli spazzaneve. Non utilizzare mai le mani per svuotare e ripulire lo scivolo di scarico.
2. Per pulire lo scivolo:
 - Spegnerla la macchina e rimuovere la batteria.
 - Attendere 10 secondi per accertarsi che la girante abbia smesso di ruotare.
 - Utilizzare sempre uno strumento per svuotare e ripulire, non le proprie mani.

Manutenzione e conservazione

1. Controllare a intervalli frequenti che i bulloni siano serrati correttamente, per accertarsi che l'apparecchio sia in condizioni di lavoro sicure.
2. Fare sempre riferimento al manuale d'uso per i dettagli importanti, qualora lo spazzaneve debba essere conservato per un periodo di tempo prolungato.
3. Se necessario, sottoporre a manutenzione o sostituire le etichette di sicurezza.
4. Far funzionare la macchina per qualche minuto, dopo aver sgomberato la neve, per evitare il congelamento della girante.
5. Quando si esegue la pulizia, la riparazione o l'ispezione dello spazzaneve, arrestare il motore

e accertarsi che la girante e tutte le parti mobili si siano arrestate. Rimuovere la batteria dalla macchina per evitare che qualcuno accidentalmente avvii il motore.

6. Rimuovere eventuali chiavi inglesi prima di accendere la macchina. Una chiave inglese lasciata attaccata alla macchina potrebbe causare lesioni personali.

Sicurezza elettrica e della batteria

1. Non smaltire le batterie nel fuoco. La cella potrebbe esplodere. Controllare le normative locali per eventuali istruzioni speciali relative allo smaltimento.
2. Non aprire né fare a pezzi le batterie. L'elettrolita rilasciato è corrosivo, e potrebbe causare danni agli occhi o alla pelle. Inoltre, potrebbe essere tossico, se inghiottito.
3. Non caricare la batteria sotto la pioggia, sotto la neve o in ubicazioni bagnate.
4. Non caricare la batteria all'aperto.
5. Non maneggiare con le mani bagnate il carica-batterie, inclusa la spina del caricabatterie e i terminali di quest'ultimo.
6. Evitare gli ambienti pericolosi. Non utilizzare la macchina in luoghi umidi o bagnati né esporla alla pioggia. La penetrazione di acqua nella macchina incrementa il rischio di scosse elettriche.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive

1. Controllare la presenza di parti danneggiate - Prima di utilizzare ulteriormente l'elettrodomestico, controllare con cura protezioni o altre parti che siano danneggiate, per accertarsi che funzionino correttamente e che svolgano la funzione a cui sono destinate. Controllare l'allineamento delle parti mobili e l'eventuale inceppamento di queste ultime, l'eventuale rottura di parti, attacchi di montaggio e qualsiasi altra condizione che potrebbe influenzare il funzionamento dell'utensile. Una protezione o un'altra parte danneggiata vanno riparate in modo adeguato o sostituite da un centro di assistenza autorizzato, se non diversamente indicato nel presente manuale.
2. Evitare l'avvio accidentale. Non trasportare la macchina quando la cartuccia della batteria è installata e con il dito appoggiato sull'interruttore. Quando si intende installare la cartuccia della batteria, accertarsi che l'interruttore sia disattivato.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠AVVERTIMENTO: NON lasciare che la comodità o la familiarità d'uso con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza.

L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza riportate nel presente manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni personali gravi.

Istruzioni di sicurezza importanti per la cartuccia della batteria

1. Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate (1) sul caricabatteria, (2) sulla batteria e (3) sul prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smantellare né manomettere la cartuccia della batteria. In caso contrario, si potrebbe causare un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
3. Qualora il tempo di utilizzo si riduca eccessivamente, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile. In caso contrario, si può incorrere nel rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.
4. Qualora l'elettrolita entri in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica. Questa eventualità può risultare nella perdita della vista.
5. Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:
 - (1) Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.
 - (2) Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici quali chiodi, monete, e così via.
 - (3) Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.

Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, un surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.

6. Non conservare e utilizzare l'utensile e la cartuccia della batteria in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50 °C.
7. Non incenerire la cartuccia della batteria anche qualora sia gravemente danneggiata o completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere se a contatto con il fuoco.
8. Non inchiodare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, né farla urtare con forza contro un oggetto duro. Questi comportamenti potrebbero risultare in un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
9. Non utilizzare una batteria danneggiata.
10. Le batterie a ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti del regolamento sul trasporto di merci pericolose (Dangerous Goods Legislation).

Per trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario osservare dei requisiti speciali sull'imballaggio e sull'etichetta. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è richiesta la consulenza di un esperto in materiali pericolosi. Attenersi anche alle normative nazionali, che potrebbero essere più dettagliate. Nasstrare o coprire i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non si possa muovere liberamente all'interno dell'imballaggio.

11. Quando si intende smaltire la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile e smaltirla in un luogo sicuro. Attenersi alle normative locali

relative allo smaltimento della batteria.

12. Utilizzare le batterie esclusivamente con i prodotti specificati da Makita. L'installazione delle batterie in prodotti non compatibili potrebbe risultare in incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di liquido elettrolitico.
13. Se l'utensile non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, la batteria deve essere rimossa dall'utensile.
14. Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe assorbire calore, che può causare ustioni o ustioni a bassa temperatura. Fare attenzione a come si maneggiano le cartucce delle batterie estremamente calde.
15. Non toccare i terminali dell'utensile subito dopo l'uso, in quanto potrebbero diventare estremamente caldi al punto da causare ustioni.
16. Evitare di far incastrare schegge, polveri o terreno nei terminali, nei fori e nelle scanalature della cartuccia della batteria. In caso contrario, l'utensile o la cartuccia della batteria potrebbero riscaldarsi, prendere fuoco, scoppiare o guastarsi, causando ustioni o lesioni personali.
17. A meno che l'utensile supporti l'uso in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione. In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento o la rottura dell'utensile o della cartuccia della batteria.
18. Tenere la batteria lontana dai bambini.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: Utilizzare solo batterie originali Makita. L'utilizzo di batterie Makita non originali, o di batterie che siano state alterate, potrebbe risultare nello scoppio della batteria, causando incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, ciò potrebbe invalidare la garanzia Makita per l'utensile e il caricabatterie Makita.

AVVISO: Makita non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti derivanti dall'utilizzo di batterie Makita non originali o di batterie che siano state modificate. Le batterie Makita originali sono state valutate in modo rigoroso per la compatibilità con utensili e caricabatterie Makita, in linea con la normativa e gli standard di sicurezza applicabili.

Suggerimenti per preservare la durata massima della batteria

1. Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Smettere sempre di utilizzare l'utensile e caricare la cartuccia della batteria quando si nota che la potenza dell'utensile è diminuita.
2. Non ricaricare mai una cartuccia della batteria completamente carica. La sovraccarica riduce la vita utile della batteria.
3. Caricare la cartuccia della batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C. Lasciar raffreddare una cartuccia della batteria

4. **Quando non si utilizza la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile o dal caricabatterie.**
5. **Caricare la cartuccia della batteria se non la si è utilizzata per un periodo di tempo prolungato (più di sei mesi).**

MONTAGGIO

AVVERTIMENTO: Prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina, accertarsi sempre che la cartuccia della batteria sia stata rimossa. La mancata rimozione della cartuccia della batteria potrebbe risultare in gravi lesioni personali dovute all'avvio accidentale.

AVVERTIMENTO: Non avviare mai la macchina se non è stata completamente assemblata. L'uso della macchina in uno stato di assemblaggio parziale potrebbe risultare in gravi lesioni personali.

Preparazione del manubrio

Installazione del manubrio centrale

1. Montare un anello fermacavo sul manubrio centrale e uno su quello superiore, prima dell'assemblaggio.

Far passare l'estremità del manubrio attraverso la fascetta. Quindi, ruotare l'anello fermacavo fino a quando la sua apertura a clip è rivolta verso il basso.

► **Fig.1:** 1. Anello fermacavo 2. Fascetta 3. Apertura a clip

AVVISO: Montare gli anelli fermacavo sulle posizioni corrette come indicato nel presente manuale, in modo che i cavi elettrici "cabitre" non restino impigliati sopra o intorno ai componenti dei manubri.

2. Montare le estremità aperte del manubrio centrale sui telai laterali del manubrio inferiore.

AVVISO: Fare attenzione a disporre i cavi elettrici "cabitre" all'interno del telaio del manubrio centrale, per evitare l'attorcigliamento dei cavi elettrici.

NOTA: Tirare delicatamente le estremità del manubrio allontanandole tra di loro per allargare il manubrio, mentre le si fa scorrere sul manubrio inferiore.

3. Allineare i fori nel manubrio centrale e in quello inferiore, in modo che sia possibile inserire i bulloni di fissaggio.
 4. Inserire i bulloni di fissaggio attraverso i fori dall'interno dei telai dei manubri, quindi fissare i manubri con le manopole dei manubri dall'esterno.
- **Fig.2:** 1. Testa del bullone 2. Bullone di fissaggio 3. Manopola del manubrio 4. Manubrio centrale 5. Manubrio inferiore 6. Cavi elettrici "cabitre" 7. Manubrio superiore 8. Anello fermacavo

NOTA: Tenere presente che il bullone a doppia filettatura richiede di serrare due volte la manopola del manubrio: con una prima filettatura (esterna), per serrare in modo approssimativo i componenti del manubrio, e con una seconda filettatura (interna) per fissare i componenti del manubrio.

NOTA: Accertarsi di inserire correttamente un bullone, in modo che la testa curva del bullone si disponga perfettamente sul telaio del manubrio.

Installazione del manubrio superiore

1. Montare le estremità aperte del manubrio superiore sui telai laterali del manubrio centrale.

AVVISO: Fare attenzione a disporre i cavi elettrici "cabitre" sotto il telaio del manubrio centrale, per evitare l'attorcigliamento dei cavi elettrici.

NOTA: Tirare delicatamente le estremità del manubrio allontanandole tra di loro per allargare il manubrio, mentre le si fa scorrere sul manubrio centrale.

2. Allineare i fori nel manubrio superiore e in quello centrale, in modo che sia possibile inserire i bulloni di fissaggio.

3. Inserire i bulloni di fissaggio attraverso i fori dall'interno dei telai dei manubri, quindi fissare i manubri con le manopole dei manubri dall'esterno.

► **Fig.3:** 1. Testa del bullone 2. Bullone di fissaggio 3. Manopola del manubrio 4. Manubrio superiore 5. Manubrio centrale 6. Cavi elettrici "cabitre" 7. Anello fermacavo

NOTA: Tenere presente che il bullone a doppia filettatura richiede di serrare due volte la manopola del manubrio: con una prima filettatura (esterna), per serrare in modo approssimativo i componenti del manubrio, e con una seconda filettatura (interna) per fissare i componenti del manubrio.

NOTA: Accertarsi di inserire correttamente un bullone, in modo che la testa curva del bullone si disponga perfettamente sul telaio del manubrio.

4. Gestire comodamente il cablaggio con gli anelli fermacavo 2.

Fissare i cavi elettrici diritti sui telai del manubrio centrale e di quello superiore. Lasciare che i cavi elettrici scorrano lungo i manubri e al loro interno.

Installazione della paletta per rimuovere la neve

Montare la paletta per rimuovere neve e ghiaccio sui ganci portautensile presenti sul manubrio inferiore, dopo aver assemblato i componenti del manubrio.

- **Fig.4:** 1. Paletta per rimuovere neve e ghiaccio 2. Ganci portautensile

Preparazione dello scivolo di scarico

1. Allineare il foro pilota  sullo scivolo di scarico con il simbolo  sull'alloggiamento dello scivolo.

2. Ruotare lo scivolo di scarico nella direzione indicata dal simbolo della freccia sull'alloggiamento dello scivolo, fino a quando il foro pilota  si allinea con il simbolo .

► **Fig.5:** 1. Scivolo di scarico 2. Alloggiamento dello scivolo

3. Serrare con le dita la vite dello scivolo per fissare lo scivolo di scarico in sede.

► **Fig.6:** 1. Vite dello scivolo

AVVISO: Accertarsi che il deflettore sullo scivolo di scarico sia assemblato completamente. Un deflettore assemblato parzialmente potrebbe causare uno scarico insufficiente della neve.

► **Fig.7:** 1. Deflettore 2. Scivolo di scarico

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

ATTENZIONE: Prima di regolare o di controllare il funzionamento della macchina, accertarsi sempre che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria

ATTENZIONE: Spegnerne sempre la macchina prima di installare o rimuovere la cartuccia della batteria.

ATTENZIONE: Mantenere saldamente la macchina e la cartuccia della batteria, quando si intende installare o rimuovere quest'ultima. Qualora non si mantengano saldamente la macchina e la cartuccia della batteria, queste ultime potrebbero scivolare dalle mani, con la possibilità di causare un danneggiamento della macchina e della cartuccia della batteria, nonché lesioni personali.

ATTENZIONE: Prima dell'uso, accertarsi di aver bloccato lo sportellino della batteria. In caso contrario, fango, sporco o acqua potrebbero danneggiare la macchina o la cartuccia della batteria.

ATTENZIONE: Installare sempre a fondo la cartuccia della batteria, fino a quando l'indicatore rosso non è più visibile.

ATTENZIONE: Non installare forzatamente la cartuccia della batteria. Qualora la batteria non si inserisca scorrendo agevolmente, vuol dire che non viene inserita correttamente.

ATTENZIONE: Mantenere aperto lo sportellino della batteria mentre si installa o si rimuove la cartuccia della batteria.

Per installare la cartuccia della batteria:

1. Sollevare lo sportellino della batteria per aprirlo.

2. Allineare la linguetta sulla cartuccia della batteria con la scanalatura sulla macchina. Far scorrere la cartuccia della batteria fino a quando si innesta in sede con un piccolo scatto.

► **Fig.8:** 1. Indicatore rosso 2. Pulsante 3. Cartuccia della batteria

3. Chiudere lo sportellino della batteria.

Per rimuovere la cartuccia della batteria:

1. Sollevare lo sportellino della batteria per aprirlo.

2. Estrarre la cartuccia della batteria dalla macchina facendo scorrere al tempo stesso il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia.

3. Chiudere il coperchio batterie.

Sistema di protezione della macchina e della batteria

La macchina è dotata di un sistema di protezione della macchina stessa e della batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per prolungare la vita utile della macchina e della batteria. La macchina si arresta automaticamente con delle indicazioni luminose durante il funzionamento, qualora la macchina o la batteria vengano a trovarsi in una delle condizioni seguenti:

Protezione dal sovraccarico

Quando la batteria viene utilizzata in un modo che causi un assorbimento di corrente elevato in modo anomalo, la macchina si arresta automaticamente e le luci anteriori lampeggiano. In questa circostanza, spegnere la macchina e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico della macchina. Quindi, accendere la macchina per ricominciare.

Protezione dal surriscaldamento

Quando la batteria è surriscaldata, la macchina si arresta automaticamente e le luci anteriori lampeggiano. In questo caso, lasciar raffreddare la batteria prima di riaccendere la macchina.

Protezione dalla sovrascarica

Quando la carica della batteria diventa bassa, la macchina si arresta automaticamente, e l'indicatore luminoso lampeggia. Qualora la macchina non funzioni anche dopo aver premuto di nuovo il grilletto, e l'indicatore luminoso si illumina, vuol dire che la carica della batteria non è sufficiente per il funzionamento. Rimuovere la batteria dalla macchina e caricarla.

► **Fig.9:** 1. Indicatore luminoso

Protezione da altre cause

Il sistema di protezione è progettato anche per altre cause che potrebbero danneggiare la macchina, e consente alla macchina di arrestarsi automaticamente. Adottare tutte le misure seguenti per rimuovere le cause, quando la macchina è stata portata a un'interruzione temporanea o a un arresto del funzionamento.

1. Spegnerne la macchina, quindi riaccenderla per ricominciare.
2. Caricare la batteria o le batterie, o sostituirla/sostituire con una batteria o delle batterie ricaricate.

3. Lasciar raffreddare la macchina e la batteria o le batterie.

Qualora non si riscontri alcun miglioramento ripristinando il sistema di protezione, contattare il proprio centro di assistenza locale Makita.

AVVISO: Qualora la macchina si arresti a causa di un motivo non descritto sopra, fare riferimento alla sezione relativa alla risoluzione dei problemi.

Indicazione della carica residua della batteria

Premere il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per indicare la carica residua della batteria. Gli indicatori luminosi si illuminano per alcuni secondi.

► Fig.10: 1. Indicatori luminosi 2. Pulsante di controllo

Indicatori luminosi			Carica residua
■ Illuminato	□ Spento	◐ Lampeggiante	
■ ■ ■ ■			Dal 75% al 100%
■ ■ ■ □			Dal 50% al 75%
■ ■ □ □			Dal 25% al 50%
■ □ □ □			Dallo 0% al 25%
◐ □ □ □			Caricare la batteria.
■ ■ □ □	↑ ↓	■ ■	La batteria potrebbe essersi guastata.

NOTA: A seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe variare leggermente rispetto alla carica effettiva.

NOTA: Il primo indicatore luminoso (all'estremità sinistra) lampeggia quando il sistema di protezione della batteria è in funzione.

Funzionamento dell'interruttore

AVVERTIMENTO: Prima di installare la cartuccia della batteria, controllare sempre che la leva interruttore funzioni correttamente e che torni sulla sua posizione originale quando viene rilasciata. L'utilizzo della macchina con un interruttore che non funzioni correttamente può portare alla perdita di controllo e a gravi lesioni personali.

AVVERTIMENTO: Non fissare MAI con del nastro adesivo il pulsante di sblocco e la leva interruttore, e non renderne MAI inefficace lo scopo e la funzionalità.

NOTA: La macchina non si avvia se non si preme il pulsante di sblocco, anche se si tira la leva interruttore.

NOTA: Quando si tenta di far funzionare la macchina su neve pesante, la macchina potrebbe non avviarsi a causa del sovraccarico. In questo caso, impostare la velocità di lavoro su un valore più basso a rallentare il passo.

Questa macchina è dotata di un pulsante di sblocco. Qualora si noti qualcosa di anormale in relazione al pulsante di sblocco, interrompere immediatamente l'utilizzo e farlo controllare dal centro di assistenza autorizzato Makita più vicino.

1. Installare la cartuccia della batteria, quindi chiudere il coperchio della batteria.

2. Premere e tenere premuto il pulsante di sblocco. Quindi, tirare la leva interruttore verso di sé.

È possibile rilasciare il pulsante di sblocco dopo che il motore ha iniziato a girare.

► Fig.11: 1. Pulsante di sblocco 2. Leva interruttore

3. Per arrestare il motore, rilasciare la leva interruttore.

Luci anteriori

ATTENZIONE: Non osservare né guardare direttamente la fonte di luce.

Le luci anteriori possono illuminare il percorso davanti all'utilizzatore in un'area buia. Per accendere le luci anteriori, premere il pulsante delle luci.

► Fig.12: 1. Pulsante delle luci 2. Luci anteriori

Indicatore luminoso

L'indicatore luminoso situato sul quadro comandi indica la carica residua della batteria. L'indicatore luminoso inizia a lampeggiare quando la carica della batteria diventa inferiore al 20%. Qualora si continui a utilizzare la carica residua della batteria, la macchina si arresta con l'indicatore luminoso illuminato.

► Fig.13: 1. Indicatore luminoso

Paletta per rimuovere neve e ghiaccio

Utilizzare uno strumento di rimozione manuale della neve che aiuti a rimuovere la neve e il ghiaccio accumulati nel cofano di aspirazione della neve (cofano della coclea) e nell'alloggiamento dello scivolo di scarico. È possibile montare l'utensile sul manubrio inferiore, a portata di mano.

Rimozione della neve da aree difficili da raggiungere

► Fig.14

Pulizia della neve da ubicazioni indesiderate

► Fig.15

FUNZIONAMENTO

⚠AVVERTIMENTO: Mantenere il controllo della macchina in qualsiasi momento con la massima attenzione. Non lasciare che la macchina defletta lo scarico verso se stessi o chiunque nelle vicinanze dell'area di lavoro. La mancata capacità di mantenere un controllo appropriato della macchina potrebbe risultare in gravi lesioni personali all'operatore e agli astanti.

⚠AVVERTIMENTO: Tenere le mani e i piedi lontani dalla coclea.

⚠ATTENZIONE: Accertarsi di installare saldamente lo scivolo di scarico nella macchina ogni volta che si inizia il lavoro.

⚠ATTENZIONE: Non utilizzare mai la macchina su tetti, ubicazioni elevate, pendii ripidi, ghiaccio o altre superfici instabili. In caso contrario, si potrebbero causare gravi lesioni personali.

⚠ATTENZIONE: Non puntare mai la macchina verso se stessi, astanti o animali. La neve o altri oggetti scaricati possono causare gravi lesioni personali.

⚠ATTENZIONE: Fare attenzione alla direzione del vento. Regolare la direzione di soffiaggio della neve in base alla direzione del vento, in modo che la neve scaricata non crei pericoli per l'operatore o le persone circostanti.

⚠ATTENZIONE: Rimuovere pietre, fili elettrici, macerie, sporcizia, erbacce e qualsiasi altro ostacolo nell'area di lavoro prima che inizi la stagione della neve.

⚠ATTENZIONE: Rimuovere sempre la cartuccia della batteria e indossare dei guanti prima di rimuovere i corpi estranei che ostruiscono il flusso della neve.

Impostazioni del soffiatore

⚠AVVERTIMENTO: Non mettere mai la mano o il piede sotto il corpo della macchina quando si intende effettuare qualsiasi regolazione.

⚠ATTENZIONE: Non indirizzare mai lo scivolo di scarico della neve verso l'operatore, astanti, veicoli o finestre nelle vicinanze. La neve scaricata o corpi estranei che vengano raccolti accidentalmente potrebbero causare gravi lesioni personali. Puntare sempre lo scivolo di scarico nella direzione opposta a quella di potenziali pericoli.

Regolazione della velocità del soffiatore

Regolare la velocità del soffiatore in base alle condizioni della neve.

Spostare la leva di controllo della velocità in avanti per incrementare la velocità del motore, e spostare la leva all'indietro per ridurre la velocità.

► **Fig.16:** 1. Leva di controllo della velocità

Regolazione della direzione di scarico

È possibile ruotare lo scivolo di scarico verso sinistra o verso destra a un'angolazione compresa tra 0 e 90 gradi, il che consente di gettare la neve con precisione nella direzione desiderata.

Spostare la leva della direzione dello scivolo in avanti per ruotare lo scivolo di scarico in senso antiorario fino a 90 gradi verso sinistra, e spostare la leva all'indietro per ruotare lo scivolo in senso orario fino a 90 gradi verso destra.

► **Fig.17:** 1. Leva della direzione dello scivolo
2. Scivolo di scarico

Regolazione dell'angolazione dello scarico

È possibile ruotare il deflettore dello scivolo verso l'alto a un'angolazione compresa tra 20 e 60 gradi, il che consente di gettare la neve con precisione nella direzione desiderata.

Schiacciare il grilletto di sblocco per sbloccare la posizione del deflettore. Sollevare o abbassare il deflettore all'altezza desiderata del flusso di neve che si desidera gettare.

► **Fig.18:** 1. Deflettore dello scivolo 2. Grilletto di sblocco

Applicazioni

La macchina è progettata per pulire la neve da sentieri stretti, marciapiedi, gradini, spazi esterni pavimentati in legno e piccoli vialetti, quando la profondità della neve è al di sotto dei 300 mm.

La profondità di sgombero varia a seconda delle condizioni della neve.

Applicazioni in condizioni tipiche della neve

► **Fig.19**

Applicazione	Fig.	Tipo di neve	Condizioni della neve	Densità della neve (g/L)
Pratica	1	Neve fresca	Neve farinosa che cade attraverso aria secca e temperature rigide. Morbida, non compatta, cade facilmente tra le dita.	50 - 150
Pratica	2	Neve assestata	I cristalli di neve crescono e si legano assieme. Struttura coesa e porosa simile a una spugna fatta di ghiaccio.	150 - 300

Applicazione	Fig.	Tipo di neve	Condizioni della neve	Densità della neve (g/L)
Poco pratica	3	Neve dura	Neve compressa che è stata sottoposta a un ciclo di fusione e ricongelamento, risultando in una crosta dura e ghiacciata al di sopra del fondo nevoso. Formata quando una copertura nevosa umida o bagnata si congela dopo un calo della temperatura.	300 o più densa
Poco pratica	4	Neve primaverile	Neve relativamente umida che si è scongelata sulla superficie ed è bagnata e pesante. Fusa e poi ricongelata, ma che si è frantumata in granuli simili al grano.	300 o più densa

Nozioni di base sul funzionamento

Mantenere saldamente il manubrio superiore con entrambe le mani, come indicato nella figura. Aprire la propria postura in modo che il peso del corpo sia distribuito in modo uniforme su entrambi i piedi.

Posizionare il raschietto (sottofondo sul lato inferiore della macchina) di piatto sul suolo. Girare il cofano di aspirazione della neve (cofano della coclea) verso la direzione in cui si desidera rimuovere la neve.

Accendere la macchina. Spingere la macchina in avanti. Controllare con attenzione l'angolo di sterzata e la velocità di avanzamento in base alla profondità e al peso della neve.

► Fig.20

AVVISO: In presenza di forti venti di traverso, iniziare dal lato controvento, quindi lavorare sottovento.

NOTA: Accertarsi di mantenere una postura comoda durante il lavoro. Provare a posizionare il raschietto di piatto sulla superficie del suolo (neve) e spingere in avanti lo spazzaneve, applicando il proprio peso su quest'ultimo.

NOTA: Seguire uno schema di movimento avanti e indietro per pulire la neve dall'area. Eseguire più passaggi può risultare più facile, e spesso produce risultati migliori, anziché provare a pulire una nevicata pesante in un solo tentativo.

Operazione di soffiaggio della neve

ATTENZIONE: Fare attenzione a neve, pietre e altri corpi estranei che potrebbero venire scagliati in avanti, indipendentemente dall'impostazione della direzione di scarico.

Regolare l'angolazione di soffiaggio della neve in base alla direzione del vento, oppure contro una parete e in base a eventuali ostacoli sul proprio percorso.

► Fig.21

ATTENZIONE: Spegnerne sempre la macchina, prima di regolare l'angolazione del deflettore dello scivolo.

NOTA: Fare attenzione al vento quando si regola la direzione di emissione della neve. Anche un leggero venticello ha il potenziale di produrre effetti negativi sulle proprie prestazioni.

Esempi significativi

Comprendere in che modo controllare la guida e la direzione dello scivolo, nonché la velocità della coclea, prima di utilizzare la macchina.

Neve che soffia in una sezione chiusa

- Ridurre la velocità della coclea spingendo la leva di controllo della velocità in avanti.
- Cambiare la direzione di lancio della neve verso sinistra o verso destra utilizzando la leva della direzione dello scivolo.

► Fig.22

Neve che soffia in una sede aperta

- Aumentare la velocità della coclea tirando la leva di controllo della velocità all'indietro.
- Impostare la direzione di getto della neve su un'angolazione aperta utilizzando la leva della direzione dello scivolo.

► Fig.23

NOTA: Quando si passa da una sede di lavoro a un'altra, sollevare il cofano della coclea al di sopra del suolo, in modo che il peso della macchina appoggi sulle ruote. Quindi, spingere o tirare la macchina.

► Fig.24

MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO: Accertarsi sempre che la cartuccia della batteria sia stata rimossa dalla macchina, prima di riparla, viaggiare tra sedi di lavoro, sottoporla a ispezioni e a manutenzione.

AVVERTIMENTO: Indossare dei guanti quando si intende eseguire l'ispezione o la manutenzione.

AVVERTIMENTO: Indossare sempre occhiali od occhiali di sicurezza con protezioni laterali, quando si intende eseguire ispezioni o manutenzione.

⚠ATTENZIONE: Prima di trasportare la macchina, accertarsi di rimuovere la cartuccia della batteria. Sollevare e trasportare la macchina con cautela con entrambe le mani.

AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

Manutenzione di routine

1. Rimuovere la cartuccia della batteria, quindi chiudere il coperchio della batteria.
 2. Pulire via sporco e polveri dalla piattaforma superiore e dalla superficie esterna della macchina utilizzando un panno inumidito con detergente delicato o una spazzola per la pulizia.
 3. Appoggiare la macchina sul fianco. Pulire detriti, polveri o altri oggetti sul lato inferiore del corpo della macchina.
- Fig.25

AVVISO: Non lavare la macchina con acqua.

4. Controllare che tutti i dadi, i bulloni, le viti, e così via, siano serrati saldamente.
5. Ispezionare le parti mobili per individuare danni, rotture o usura. Le parti danneggiate o mancanti vanno riparate o sostituite.
6. Riporre la macchina in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Come ripiegare il manubrio

⚠ATTENZIONE: Mantenere sempre il manubrio utilizzando la mano libera, durante lo smontaggio. Questo rende le operazioni di ripiegamento sicure e facili.

È possibile ripiegare il manubrio, per rendere la macchina facile da trasportare a mano e per conservarla ovunque in uno spazio ridotto.

1. Ruotare lo scivolo di scarico in avanti utilizzando la leva della direzione dello scivolo.
2. Rimuovere la cartuccia della batteria dalla macchina. Quindi, chiudere lo sportellino della batteria.
3. Allentare tutte le manopole dei manubri sul manubrio centrale e su quello superiore.

Svitare la seconda filettatura (interna) per liberare i componenti del manubrio da ripiegare.

- Fig.26: 1. Prima filettatura (esterna) 2. Seconda filettatura (interna) 3. Manopola del manubrio

4. Tirare all'indietro l'impugnatura del manubrio superiore con una mano, mantenendo al tempo stesso l'impugnatura del manubrio centrale con l'altra mano, per stabilizzare la macchina.

- Fig.27: 1. Impugnatura del manubrio superiore
2. Impugnatura del manubrio centrale
3. Impugnatura del manubrio inferiore

5. Sollevare il manubrio centrale tirandolo verso l'alto in posizione verticale con una mano sull'impugnatura del manubrio centrale, e l'altra mano sull'impugnatura del manubrio inferiore.

6. Spingere il manubrio centrale verso il basso e in avanti, per piegare il manubrio in una posizione di riposo.

7. Abbassare completamente l'angolazione del deflettore dello scivolo. Quindi, spingere l'impugnatura del manubrio centrale ulteriormente verso il basso e in avanti, fino ad appoggiarla sul grilletto di sblocco sullo scivolo di scarico.

- Fig.28: 1. Impugnatura del manubrio centrale
2. Scivolo di scarico 3. Grilletto di sblocco

AVVISO: Accertarsi che i cavi elettrici "cabitre" non siano impigliati sopra o intorno ai componenti dei manubri.

- Fig.29

Copertura

La copertura pieghevole fornisce anni di protezione senza preoccupazioni dai danni dovuti alle polveri e al sole. Un fondo elasticizzato mantiene la copertura stabile in presenza di vento.

1. Distendere la copertura e appiattirla.

Accertarsi che una tasca con dispositivo di chiusura si trovi allineata con il lato posteriore della macchina.

2. Tirare l'estremità anteriore della copertura sulla barra del raschietto della macchina.

3. Avvolgere la macchina dal lato anteriore a quello posteriore, accertandosi che la copertura avvolga completamente la piattaforma, il manubrio e la sezione posteriore.

4. Rimboccare la copertura sotto le ruote e accertarsi che avvolga l'intera profondità della macchina ai lati.

- Fig.30: 1. Tasca con dispositivo di chiusura

NOTA: Dopo l'uso, piegare la copertura in modo che coincida con la larghezza della tasca con dispositivo di chiusura. Rovesciare la tasca dall'interno verso l'esterno. Piegare e spingere il resto della copertura nella tasca.

Conservazione

AVVISO: Riporre le cartucce delle batterie al chiuso a temperatura ambiente. Una bassa temperatura riduce notevolmente le prestazioni delle batterie.

Riporre la macchina al chiuso, in un luogo fresco, asciutto e chiuso a chiave. Non riporre la macchina in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 40 °C (104 °F).

1. Rimuovere la cartuccia della batteria.
2. Pulire la macchina.
3. Fare riferimento al capitolo *"Come ripiegare il manubrio"* per informazioni su come ripiegare il manubrio superiore e quello centrale.
4. Per quanto riguarda la conservazione, quando la macchina non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato fuori stagione, sottoporre a manutenzione

e pulire a fondo la coclea e il corpo della macchina. Accertarsi che tutte le parti della macchina siano completamente asciutte, per evitare la ruggine.

Sostituzione del raschietto

AVVISO: La sostituzione va eseguita da centri di assistenza autorizzati Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita.

Il raschietto (sottofondo sul lato inferiore della macchina) deve essere sostituito quando le costole del raschietto sono usurate a causa della frizione.

► Fig.31: 1. Raschietto 2. Costola del raschietto

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere riparazioni, eseguire un'ispezione personalmente. Qualora si rilevi un problema che non sia illustrato nel manuale, non tentare di smontare la macchina. Rivolgersi, invece, a un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita per le riparazioni.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
Il manubrio non è in posizione.	Il manubrio non è installato correttamente.	Accertarsi che i bulloni siano installati correttamente attraverso il manubrio. Controllare se le manopole dei manubri siano serrate. Fare riferimento al presente manuale per assemblare il manubrio.
La macchina non si avvia.	La cartuccia della batteria è scarica.	Caricare la cartuccia della batteria.
	La cartuccia della batteria è troppo fredda.	Rimuovere la cartuccia della batteria dalla macchina. Posizionare la cartuccia della batteria sul caricabatterie e lasciarla caricare per 10 minuti. Rimuovere la cartuccia della batteria dal caricabatterie e reinstallarla per l'uso.
	La cartuccia della batteria non è montata correttamente.	Fare riferimento al presente manuale per montare correttamente la cartuccia della batteria.
	La cartuccia della batteria è danneggiata.	Sostituirla con una nuova cartuccia della batteria.
	L'interruttore è guasto.	Sostituirlo con uno nuovo. Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.
Il motore è acceso, ma la coclea non gira.	La coclea è inceppata.	Rimuovere la cartuccia della batteria dalla macchina, ispezionare la coclea, rimuovere i detriti.
	La cinghia è danneggiata.	Sostituirla con uno nuovo. Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.

ACCESSORI OPZIONALI

ATTENZIONE: Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con il prodotto Makita specificato nel presente manuale. L'impiego di altri accessori o componenti aggiuntivi di qualsiasi tipo potrebbe costituire un rischio di lesioni alle persone. Utilizzare un accessorio o un componente aggiuntivo solo per lo scopo a cui è destinato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Batteria e caricabatterie originali Makita

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi in dotazione nella confezione dell'utensile come accessori di serie. Tali articoli potrebbero variare da nazione a nazione.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:		SN001G
Werkbreedte		530 mm
Nullastoerental		1.400 - 2.100 min ⁻¹
Werkdiepte ^{*1} ^{*2} (maximaal)		300 mm
Richting van uitwerpkanaal		180°
Afmetingen (l x b x h)	uitgeklapt	1.370 mm x 540 mm x 975 mm
	ingeklapt	800 mm x 540 mm x 700 mm
Nominale spanning		Max. 36 V - 40 V gelijkspanning
Nettogewicht		17,6 - 18,8 kg
Beschermingsklasse		IPX4

^{*1} De werkdiepte varieert afhankelijk van de sneeuwcondities.

^{*2} Diepte gemeten bij het blazen van vers gevallen sneeuw.

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling, behouden wij ons het recht voor de bovenstaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.
- De waarde van het nettogewicht is inclusief de lichtste en zwaarste combinatie van de hulpstukken en accu's die worden vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Toepasselijke accu's en laders

Accu	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Aanbevolen accu
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Sommige van de hierboven vermelde accu's en laders zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.

⚠WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de accu's en laders die hierboven worden genoemd. Gebruik van enige andere accu of lader kan leiden tot letsel en/of brand.

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

	Wees vooral voorzichtig en let goed op.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag een veiligheidshelm, veiligheidsbril en gehoorbescherming.
	Houd uw handen, voeten en andere lichaamsdelen uit de buurt van de ronddraaiende vijzel om letsel te voorkomen.
	Gebruik niet uw handen om verstoppingen in het uitwerpkanaal op te heffen.
	Draag veiligheidshandschoenen en veiligheidsschoeisel.

	LET OP! Kijk niet rechtstreeks in de lamp wanneer deze aan is.
	WAARSCHUWING! Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Houd hem droog.
	GEVAAR! Gevaar van snijden/amputatie - Houd uw handen, voeten en kleding uit de buurt van de ronddraaiende vijzel om letsel te voorkomen.
	Gebruik niet uw handen om verstoppingen in de vijzelkast op te heffen. Schakel de motor uit voordat u afval verwijdt.
	LET OP! Wees bedacht op stenen en andere vreemde voorwerpen die door de machine kunnen worden uitgeworpen.
	Houd omstanders en dieren ten minste 15 meter uit de buurt van de machine.
	GEVAAR! HOUD UW HANDEN EN VOETEN UIT DE BUURT



WAARSCHUWING! Koppel de accu los alvorens onderhoud uit te voeren.



Berg accu's binnenshuis bij kamertemperatuur. Lage temperaturen verlagen de prestaties van de accu aanzienlijk.



Schakel de motor uit voordat u enig afval verwijdert. Het ronddraaiende deel blijft enkele seconden doordraaien nadat u de machine hebt uitgeschakeld.



Gegarandeerd geluidsvermogniveau conform EU-richtlijn inzake geluidsemissie buitenhuis.



Geluidsvermogniveau conform de Regelgeving Geluidsregeling van NSW, Australië

Gebruiksdoelinden

Deze accusneeuwblazer is bedoeld voor het verwijderen en wegblazen van sneeuw vanaf trottoirs, terrassen, opritten en andere vlakke verharde ondergronden. Gebruik het niet voor andere doelen.

Geluidsniveau

De typische, A-gewogen geluidsniveaus zijn gemeten volgens ISO8437-4:

Geluidsdruk niveau (L_{pA}): 70 dB (A) of lager
Onzekerheid (K): 3 dB (A)

OPMERKING: De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

WAARSCHUWING: Draag gehoorbescherming.

WAARSCHUWING: De geluidsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het soort werkstuk waarmee wordt gewerkt.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

Trilling

De continue totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) zoals vastgesteld conform ISO8437-4:

Trillingsemissie (a_h): 2,5 m/s² of lager
Onzekerheid (K): 1,5 m/s²

OPMERKING: De totale trillingswaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven totale trillingswaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

WAARSCHUWING: De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven totale waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

Verklaringen van conformiteit

Alleen voor Europese landen

De verklaringen van conformiteit zijn bijgevoegd in Bijlage A bij deze gebruiksaanwijzing.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de veiligheidsvoorschriften duidt op gereedschappen die op stroom van het lichtnet werken (met snoer) of gereedschappen met een accu (snoerloos).

Veiligheid op de werkplek

1. **Zorg dat uw werkomgeving schoon is en helder verlicht.** Op een rommelige of donkere werkplek gebeuren vaker ongevallen.
2. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve atmosfeer, zoals in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap wekt vonken op die het

stof of de dampen kan doen ontbranden.

3. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Als u afgeleid wordt, kunt u de macht over het gereedschap verliezen.

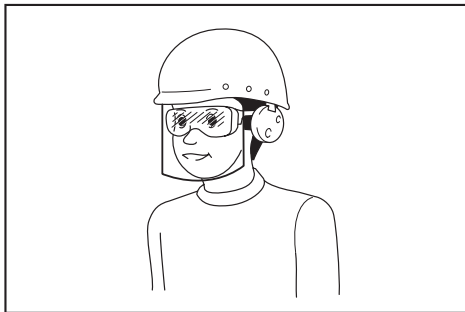
Elektrische veiligheid

1. **Let op dat de stekker van het gereedschap goed in het stopcontact past. Probeer nooit om de netsnoerstekker op enige wijze aan te passen. Gebruik met geaard elektrisch gereedschap (met aardaansluiting) nooit een adapter of verloopstekker.** Met de standaardstekker in een overeenkomstig stopcontact verkleint u de kans op een elektrische schok.
2. **Voorkom aanraking met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** De kans op een elektrische schok is groter wanneer uw lichaam is geaard.
3. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als water binnendringt in het elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
4. **Behandel het snoer voorzichtig. Til het gereedschap niet aan het snoer op en trek er niet aan maar pak de stekker vast om die uit het stopcontact te verwijderen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde en in de war geraakte snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
5. **Bij gebruik van elektrisch gereedschap buitenshuis, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis verkleint de kans op elektrische schokken.
6. **Als het onvermijdbaar is een elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruikt u een voeding met een reststroombeveiliging (RCD).** Het gebruik van een RCD verkleint de kans op elektrische schokken.
7. **Elektrische gereedschappen kunnen elektromagnetische velden (EMF) genereren die ongevaarlijk zijn voor de gebruiker.** Echter, gebruikers met een pacemaker of andere soortgelijke medische apparaten dienen voor advies contact op te nemen met de fabrikant van hun apparaat en/of een dokter voordat ze dit elektrisch gereedschap gebruiken.

Persoonlijke veiligheid

1. **Let altijd goed op, kijk naar wat u aan het doet bent, en gebruik uw gezond verstand tijdens het werken met een elektrisch gereedschap. Ga niet met elektrisch gereedschap werken wanneer u moe bent of als u drugs, alcohol of medicijnen hebt ingenomen.** Een ogenblik van onoplettendheid kan tijdens het gebruik van een elektrisch gereedschap leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
2. **Gebruik persoonlijke-veiligheidsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Veiligheidsmiddelen, zoals stofmaskers, slipvast veiligheidsschoenen, veiligheidshelm en gehoorbescherming, gebruikt in toepasselijke situaties, dragen bij tot vermindering van persoonlijk letsel.

3. **Voorkom onbedoeld starten. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat alvorens het gereedschap aan te sluiten op de voeding en/of accu, op te pakken of te dragen.** Door elektrisch gereedschap te dragen met uw vinger op de schakelaar, of door het gereedschap op een voeding aan te sluiten terwijl de schakelaar aan staat, neemt de kans op ongelukken sterk toe.
4. **Verwijder afstelsleutels en tangen voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel of tang die nog aan een draaiend deel van het elektrisch gereedschap vastzit, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
5. **Reik niet te ver. Zorg altijd voor een stevige stand en goede lichaamsbalans.** Zo heeft u een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
6. **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van draaiende onderdelen.** Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
7. **Als het elektrisch gereedschap is uitgerust met een aansluiting voor stofafzuig- en stofopvangvoorzieningen, zorgt u ervoor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofvanger kan gevaar door stof verminderen.
8. **Laat bekendheid met gereedschappen door veelvuldig gebruik er niet toe leiden dat u gemakzuchtig wordt en de veiligheidsprincipes voor het werken met gereedschappen negeert.** Een ondoordachte handeling kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
9. **Draag tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen letsel.** De bril moet voldoen aan ANSI Z87.1 in de Verenigde Staten, aan EN 166 in Europa, en aan AS/NZS 1336 in Australië en Nieuw-Zeeland. In Australië en Nieuw-Zeeland is het wettelijk verplicht om tevens een spatscherm te dragen om uw gezicht te beschermen.



Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever om ervoor te zorgen dat geschikte beschermingsmiddelen gebruikt worden door de gebruikers van het gereedschap en anderen in de onmiddellijke omgeving van de werkplek.

Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

1. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap**

voor het werk. Het juiste elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

2. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet kan worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet eerst worden gerepareerd.
3. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, vanaf het elektrisch gereedschap voordat u afstellingen maakt, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verlagen de kans dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
4. **Bewaar elektrische gereedschappen die niet worden gebruikt buiten het bereik van kinderen en voorkom dat personen die onbekend zijn met het gebruik ervan of met deze instructies het elektrisch gereedschap gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
5. **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer op een slechte uittijning of het aanlopen van draaiende delen, het afbreken van onderdelen en alle andere situaties die van invloed kunnen zijn op de werking van het elektrisch gereedschap. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, laat u het eerst repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat het elektrisch gereedschap slecht wordt onderhouden.
6. **Houd snij- en zaaggarnituren scherp en schoon.** Goed onderhouden snij- en zaaggarnituren met scherpe snij- en zaagranden lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te gebruiken.
7. **Gebruik het elektrisch gereedschap met de bijbehorende accessoires, bits, enz., overeenkomstig deze instructies, met inachtneming van de werkomstandigheden en het werk dat wordt uitgevoerd.** Het gebruik van het elektrisch gereedschap bij andere werkzaamheden dan waarvoor het is bedoeld, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
8. **Houd de handgrepen en oppervlakken die vastgepakt worden droog, schoon en vrij van olie en vetten.** Gladde handgrepen en oppervlakken die vastgepakt worden maken het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
9. **Draag tijdens het gebruik van dit gereedschap geen stoffen werkhandschoenen die erin verstrikt kunnen raken.** Wanneer werkhandschoenen verstrikt raken in de bewegende delen kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.

Gebruik en verzorging van gereedschap dat op een accu werkt

1. **Laad alleen op met de acculader aanbevolen door de fabrikant.** Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
2. **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de daarvoor bestemde accu.** Gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel of

brandgevaar opleveren.

3. **Als de accu niet wordt gebruikt, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting kunnen veroorzaken tussen de accupolen.** Kortsluiting tussen de accupolen kan leiden tot brandwonden of brand.
4. **Onder zware gebruiksomstandigheden kan vloeistof uit de accu komen. Voorkom aanraking!** Als u er per ongeluk mee in aanraking komt, spoelt u het er met water af. Als de vloeistof in uw ogen komt, raadpleegt u tevens een arts. Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
5. **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of gevaar van letsel.
6. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of buitensporige temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
7. **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik opgegeven in de instructies.** Verkeerd opladen of bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en de kans op brand vergroten.

Reparatie

1. **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur die gebruik maakt van uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
2. **Repareer nooit een beschadigde accu.** Het repareren van een accu mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
3. **Volg de instructies voor het smeren en verwisselen van accessoires.**

Veiligheidswaarschuwingen voor een sneeuwblazer

Algemeen

1. **Deze machine is in staat om uw handen en voeten te amputeren en voorwerpen weg te werpen. Als u de volgende veiligheidsinstructies niet in acht neemt, kan ernstig letsel worden veroorzaakt.**

Instructie

1. **Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine en in de gebruiksaanwijzing voordat u de sneeuwblazer bedient. Zorg dat u goed vertrouwd bent met de bedieningsorganen en het correcte gebruik van de machine. Weet hoe u de sneeuwblazer snel kunt uitschakelen en de bedieningsorganen kunt loskoppelen.**

2. Laat nooit kinderen de machine bedienen. Laat nooit volwassenen de machine bedienen zonder goede instructie.
3. Zorg dat er geen personen, met name kleine kinderen, aanwezig zijn in het werkgebied.
4. Wees voorzichtig om uitglijden of vallen te voorkomen, met name wanneer met de machine achteruit werkt.
5. Langdurige en continue blootstelling aan trillingen beschadigt de bloedvaten of het zenuwstelsel van de gebruiker en veroorzaakt symptomen in de vingers, handen, armen of schouders. Afwisselende werkzaamheden en goed geplande pauzes kunnen helpen om blootstelling aan trillingen te verminderen. Wees bij personen die niet gewend zijn aan de werkzaamheden, zoals ouderen, extra voorzichtig met de belasting van het lichaam.
6. Let goed op uw omgeving wanneer u de machine op de openbare weg gebruikt. Raadpleeg en volg altijd uw lokale wet- en regelgeving betreffende de verkeersveiligheid.
3. Nadat een vreemd voorwerp is geraakt, zet u de motor uit, verwijdt u de accu vanaf de machine, inspecteert u de sneeuwblazer grondig op eventuele schade en repareert u de schade voordat u de sneeuwblazer weer start en bedient.
4. Als de machine abnormaal begint te trillen, zet u de motor uit en controleert u onmiddellijk wat de oorzaak is. Trillingen zijn doorgaans een waarschuwing van een storing.
5. Schakel de motor uit en verwijder de accu vanaf de machine wanneer u ervan wegloopt, voordat u een verstopping van de vizelkast of het uitwerpkanaal opheft, en voordat u een reparatie, afstelling of inspectie uitvoert.
6. Wees uiterst voorzichtig tijdens bediening op hellingen.
7. Bedien de machine nooit zonder dat de juiste beschermkappen en andere veiligheidsinrichtingen op hun plaats zitten en goed werken.
8. Richt het uitwerpkanaal nooit op mensen of gebieden waarin eigendommen kunnen worden beschadigd. Houd kinderen en anderen uit de buurt.
9. Overbelast de machine niet door te proberen de sneeuw te snel te verwijderen.
10. Bedien de machine nooit op een hoge transportsnelheid op een gladde ondergrond. Kijk achterom en wees voorzichtig wanneer u met de machine achteruit werkt.
11. Ontkoppel de aandrijving van het schoepenrad wanneer de machine wordt vervoerd en niet in gebruik is.
12. Gebruik uitsluitend hulpstukken en accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant van de machine.
13. Bedien de machine nooit zonder goed zicht of verlichting. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en houdt de handgrepen stevig vast.
14. Loop gewoon en ren niet. Als u dit niet doet, kunt u uitglijden, struikelen, vallen of botsen, waardoor persoonlijk letsel wordt veroorzaakt.
15. Raak nooit een hete motor of machine aan.
16. Houd alle lichaamsdelen en losse kleding uit de buurt van de bewegende delen. Dit verkleint de kans op letsel door contact met het bewegende delen.
17. Vermijd de machine te bedienen in de regen of op een natte helling, gladde plaats of instabiele ondergrond.
18. Bewaar bij een noodstop zorgvuldig uw evenwicht. Als u de controle over de machine verliest voordat de draaiende delen volledig tot stilstand zijn gekomen kan ernstig letsel veroorzaken voor u en anderen in het werkgebied.
19. Bedien het gereedschap nooit in de buurt van andere personen, met name kinderen, of huisdieren. Uitgeworpen sneeuw of andere voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken.
20. Houd tijdens gebruik omstanders en dieren ten minste 15 m (50 ft) uit de buurt van de machine. Schakel de machine uit zodra iemand dichterbij komt. Als u met twee of meer mensen werkt, houdt u ten minste 15 m (50

Vorbereidingsen

1. Inspecteer zorgvuldig het gebied waar de machine gebruikt gaat worden en verwijder eventuele deurmatten, sledes, borden, stenen, elektriciteitskabels, takken, kiezels en andere vreemde voorwerpen. Denk eraan dat sommige objecten over het hoofd kunnen worden gezien wanneer deze bedekt zijn door sneeuw. Weggeworpen voorwerpen kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
2. Bedien de machine niet zonder afdoende winterkleding te dragen. Vermijd losse kleding die gegrepen kan worden door bewegende onderdelen. Draai schoeisel dat een goede grip heeft op een gladde ondergrond.
3. Draag altijd een veiligheidsbril of spatscherm tijdens gebruik of het uitvoeren van een afstelling of reparatie om uw ogen te beschermen tegen vreemde voorwerpen die door de machine kunnen worden weggeworpen.
4. Probeer nooit om iets af te stellen terwijl de motor draait.
5. Gebruik persoonlijke-veiligheidsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsmiddelen, zoals stofmaskers, slipvast veiligheidsschoenen, veiligheidshelm en gehoorbescherming, gebruikt in toepasselijke situaties, dragen bij tot vermindering van persoonlijk letsel.
6. Verwijder het sneeuw dat zich bovenop de machine opgehoopt heeft voordat u de accu aanbrengt.

Bediening

1. Plaats nooit uw handen of voeten onder of vlakbij de draaiende onderdelen. Blijf steeds uit de buurt van de uitwerpopening.
2. Bedien de sneeuwblazer niet op een onverharde oprit of een grindpad. Wees uiterst voorzichtig tijdens het oversteken van een onverharde oprit of een grindpad. Wees alert op verborgen gevaren en tijdens bediening in de buurt van openbare wegen.

ft) afstand tussen elkaar, en benoemt u één leidinggevende.

21. De machine kan door slecht één persoon worden bediend. Bedien de machine niet door twee of meer personen tegelijkertijd.
22. De onderdelen van de machine kunnen onder bepaalde omstandigheden bij vorst vastvriezen. Gebruik de machine niet terwijl de mechanische onderdelen vastgevroren zijn.
23. Gebruik de machine niet op een bevroren meer, rivier of soortgelijke ondergrond. Door gebroken ijs bestaat het risico dat u door het ijs zakt met ernstig of fataal letsel tot gevolg.
24. Bedien de machine niet terwijl het sneeuwt of regent en onder natte omstandigheden. Stel de machine niet bloot aan regen of vocht. Als water in de machine binnendringt, kan het risico van een elektrische schok of storing toenemen, waardoor persoonlijk letsel kan worden veroorzaakt.
25. Gebruik de machine niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat door licht ontvlambare vloeistoffen, gas, damp of stof. De machine produceert vonken die de dampen of het stof kunnen ontsteken.

Een verstopping in het uitwerpkanaal verhelen

1. Het aanraken van het draaiende schoepenrad binnen het uitwerpkanaal met uw hand is de meestvoorkomende oorzaak van letsel veroorzaakt door een sneeuwblazer. Gebruik nooit uw hand om het uitwerpkanaal vrij te maken.
2. Het uitwerpkanaal vrijmaken:
 - Zet de machine uit en verwijder de accu.
 - Wacht 10 seconden om er zeker van te zijn dat het schoepenrad tot stilstand is gekomen.
 - Gebruik altijd een hulpmiddel bij het vrijmaken en niet uw handen.

Onderhoud en opslag

1. Controleer regelmatig en vaak of de bouten goed aangedraaid zijn om er zeker van te zijn dat het apparaat veilig kan worden gebruikt.
2. Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing voor belangrijke informatie als de sneeuwblazer gedurende een lange tijd wordt opgeslagen.
3. Behoud of vervang zo nodig de veiligheidslabels.
4. Laat de machine nog enkele minuten draaien nadat u klaar bent met sneeuwblazen om te voorkomen dat het schoepenrad vastvriest.
5. Wanneer u de sneeuwblazer reinigt, repareert of inspecteert, zet u de motor uit en verzekert u zich ervan dat het schoepenrad en alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. Verwijder de accu vanaf de machine om te voorkomen dat iemand per ongeluk de motor start.
6. Verwijder alle sleutels voordat u de machine inschakelt. Een achtergebleven sleutel op de machine kan persoonlijk letsel veroorzaken.

Elektrische veiligheid en accu

1. **Werp de accu(s) niet in een vuur.** De accu kan exploderen. Raadpleeg de lokale regelgeving voor mogelijke speciale verwerkingsvereisten.
2. **Open of vervorm de accu(s) niet.** Het elektrolyt is agressief en kan letsel toebrengen aan de ogen en huid. Het kan giftig zijn bij inslikken.
3. **Laad de accu niet op in de regen, tijdens een sneeuwbuï of op een natte plaats.**
4. **Laad de accu niet buitenshuis op.**
5. **Raak de lader, inclusief de stekker en de contacten van de lader, niet met natte handen aan.**
6. **Vermijd gevaarlijke omgevingen.** Gebruik de machine niet op vochtige of natte plaatsen en stel hem niet bloot aan regen. Als water binnendringt in de machine, wordt het risico van een elektrische schok hoger.

Aanvullende veiligheidsinstructies

1. **Controleer beschadigde onderdelen** - Zonder het apparaat verder te gebruiken, moet een beschermkap of ander onderdeel dat beschadigd is eerst goed worden onderzocht om te bepalen of het goed werkt en zijn beoogde functie kan uitvoeren. Controleer of bewegende delen goed uitgelijnd zijn en niet vastgelopen zijn, of onderdelen niet kapot zijn en stevig gemonteerd zijn, en enige andere situatie die van invloed kan zijn op de werking van het gereedschap. Een beschermkap of ander onderdeel dat beschadigd is, dient vakkundig te worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, behalve indien anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.
2. **Voorkom onbedoeld starten.** Draag de machine niet terwijl de accu is aangebracht met uw vinger op de schakelaar. Verzekert u ervan dat de schakelaar uit staat voordat u de accu aanbrengt.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

⚠️WAARSCHUWING: Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht.

VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu

1. **Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, alvorens de accu in gebruik te nemen.**
2. **Haal de accu niet uit elkaar en saboteer hem niet.** Dit kan leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
3. **Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het**

- gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontplofing veroorzaken.
4. Als elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoelt u uw ogen met schoon water en roept u onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.
 5. Voorkom kortsluiting van de accu:
 - (1) Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.
 - (2) Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.
 - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.
 6. Bewaar en gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50 °C of hoger.
 7. Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in het vuur.
 8. Laat de accu niet vallen, sla er geen spijker in, snijd er niet in, gooi er niet mee en stoot hem niet tegen een hard voorwerp. Dergelijke handelingen kunnen leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
 9. Gebruik nooit een beschadigde accu.
 10. De bijgeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.
 Voor commercieel transport en dergelijke door derden en transporteurs moeten speciale vereisten ten aanzien van verpakking en etikettering worden nageleefd.
 Als voorbereiding van het artikel dat wordt getransporteerd is het noodzakelijk een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen te raadplegen. Houd u tevens aan mogelijk strengere nationale regelgeving.
 Blootliggende contactpunten moeten worden afgedekt met tape en de accu moet zodanig worden verpakt dat deze niet kan bewegen in de verpakking.
 11. Wanneer u de accu wilt weggooiden, verwijdert u de accu vanaf het gereedschap en gooit u hem op een veilige manier weg. Volg bij het weggooiden van de accu de plaatselijke voorschriften.
 12. Gebruik de accu's uitsluitend met de gereedschappen die door Makita zijn aanbevolen. Als de accu's worden aangebracht in niet-compatibele gereedschappen, kan dat leiden tot brand, buitensporige warmteontwikkeling, een explosie of lekkage van elektrolyt.
 13. Als u het gereedschap gedurende een lange tijd niet denkt te gaan gebruiken, moet de accu vanaf het gereedschap worden verwijderd.
 14. Tijdens en na gebruik, kan de accu heet worden waardoor brandwonden of koude brandwonden kunnen worden veroorzaakt. Wees voorzichtig bij het hanteren van een hete accu.
 15. Raak de aansluitpunten van het gereedschap niet onmiddellijk na gebruik aan omdat deze heet genoeg kunnen zijn om brandwonden te veroorzaken.
 16. Zorg ervoor dat geen steenslag, stof of grond vast komt te zitten op/in de aansluitpunten, openingen en groeven van de accu. Hierdoor kan oververhitting, brand, een barst en een storing in het gereedschap of de accu ontstaan waardoor brandwonden of persoonlijk letsel kunnen ontstaan.
 17. Behalve indien gebruik van het gereedschap is toegestaan in de buurt van hoogspanningsleidingen, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van een hoogspanningsleiding. Dit kan leiden tot een storing of een defect van het gereedschap of de accu.
 18. Houd de accu uit de buurt van kinderen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠ LET OP: Gebruik uitsluitend originele Makita accu's. Het gebruik van niet-originele accu's, of accu's die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de accu ontploft en brand, persoonlijk letsel en schade veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het gereedschap en de lader van Makita.

KENNISGEVING: Makita is niet verantwoordelijk voor enig ongeval voortvloeiend uit het gebruik van niet-originele Makita-accu's of accu's die zijn gewijzigd. Originele Makita-accu's zijn streng gecontroleerd op compatibiliteit met Makita-gereedschappen en -acculaders, en voldoen aan de toepasselijke regelgeving en veiligheidsnormen.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. Laad de accu op voordat hij volledig ontladen is. Stop het gebruik van het gereedschap en laad de accu op telkens wanneer u vaststelt dat het vermogen van het gereedschap is afgenomen.
2. Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.
3. Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.
4. Als de accu niet wordt gebruikt, verwijdert u hem vanaf het gereedschap of de lader.
5. Laad de accu op als u deze gedurende een lange tijd (meer dan zes maanden) niet gaat gebruiken.

MONTAGE

⚠️WAARSCHUWING: Verzeker u er altijd van dat de accu is verwijderd voordat u enige werkzaamheden aan de machine gaat uitvoeren. Als u de accu niet verwijdert, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel als gevolg van onbedoeld starten.

⚠️WAARSCHUWING: Start nooit de machine voordat het geheel naar behoren is gemonteerd. De machine in een gedeeltelijk gemonteerde toestand bedienen, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

De handgreep monteren

De middelste handgreep monteren

1. Bevestig alvorens te monteren een kabelklem aan zowel de middelste handgreep als de bovenste handgreep.

Steek het uitende van de handgreep door de klem. Draai de kabelklem vervolgens zodat de klemopening omhoog gericht is.

► Fig. 1: 1. Kabelklem 2. Klem 3. Klemopening

KENNISGEVING: Bevestig de kabelklemmen op de juiste posities zoals vermeld in deze gebruiksaanwijzing zodat de cabtire-kabels niet blijven haken achter of rondom de handgrepen.

2. Bevestig de open uiteinden van de middelste handgreep aan de zijkanten van de onderste handgreep.

KENNISGEVING: Let erop dat de cabtire-kabels aan de binnenzijde van de middelste handgreep lopen om te voorkomen dat de kabels in de war raken.

OPMERKING: Buig de uiteinden van de handgreep voorzichtig uit elkaar om de handgreep breder te maken voordat u ze over de onderste handgreep heen schuift.

3. Lijn de gaten in het middelste en onderste handgrepen met elkaar uit zodat de bevestigingsbouten erdoor kunnen worden gestoken.

4. Steek de bevestigingsbouten vanaf de binnenzijde van de handgrepen door de gaten en zet de handgrepen vanaf de buitenzijde vast met behulp van de handgreepknoppen.

► Fig. 2: 1. Boutkop 2. Bevestigingsbout
3. Handgreepknop 4. Middelste handgreep
5. Onderste handgreep 6. Cabtire-kabels
7. Bovenste handgreep 8. Kabelklem

OPMERKING: Denk eraan dat de bout twee schroefdraad-delen heeft waardoor de handgreepknop twee keer moet worden vastgedraaid. het eerste (buitenste) schroefdraad-deel is om de handgrepen tijdelijk vast te zetten, en het tweede (binnenste) schroefdraad-deel is om de handgrepen definitief vast te zetten.

OPMERKING: Verzeker u ervan dat de bout correct erin wordt gestoken zodat de gebogen boutkop perfect in de handgreep valt.

De bovenste handgreep monteren

1. Bevestig de open uiteinden van de bovenste handgreep aan de zijkanten van de middelste handgreep.

KENNISGEVING: Let erop dat de cabtire-kabels onder de middelste handgreep door lopen om te voorkomen dat de kabels in de war raken.

OPMERKING: Buig de uiteinden van de handgreep voorzichtig uit elkaar om de handgreep breder te maken voordat u ze over de middelste handgreep heen schuift.

2. Lijn de gaten in het bovenste en middelste handgreep met elkaar uit zodat de bevestigingsbouten erdoor kunnen worden gestoken.

3. Steek de bevestigingsbouten vanaf de binnenzijde van de handgrepen door de gaten en zet de handgrepen vanaf de buitenzijde vast met behulp van de handgreepknoppen.

► Fig. 3: 1. Boutkop 2. Bevestigingsbout
3. Handgreepknop 4. Bovenste handgreep
5. Middelste handgreep 6. Cabtire-kabels
7. Kabelklem

OPMERKING: Denk eraan dat de bout twee schroefdraad-delen heeft waardoor de handgreepknop twee keer moet worden vastgedraaid. het eerste (buitenste) schroefdraad-deel is om de handgrepen tijdelijk vast te zetten, en het tweede (binnenste) schroefdraad-deel is om de handgrepen definitief vast te zetten.

OPMERKING: Verzeker u ervan dat de bout correct erin wordt gestoken zodat de gebogen boutkop perfect in de handgreep valt.

4. Geleid de kabels op de juiste wijze met behulp van de 2 kabelklemmen.

Klem de kabels recht langs de middelste en bovenste handgrepen. Zorg ervoor dat de kabels langs de binnenzijde van de handgrepen lopen.

Het sneeuwschepje aanbrengen

Bevestig het sneeuw-/ijsverwijdergereedschap in de gereedschapshouders op de onderste handgreep nadat de handgrepen zijn gemonteerd.

► Fig. 4: 1. Sneeuw-/ijsverwijdergereedschap
2. Gereedschapshouders

Het uitwerpkanaal monteren

1. Lijn het richtgat  in het uitwerpkanaal uit met het symbool  op het uitwerpkanaalhuis.
2. Draai het uitwerpkanaal in de richting aangegeven door de pijl op het uitwerpkanaalhuis totdat het richtgat  is uitgelijnd met het symbool .

► Fig.5: 1. Uitwerpkanaal 2. Uitwerpkanaalhuis

3. Draai de schroef van het uitwerpkanaal met de hand vast om het uitwerpkanaal op zijn plaats vast te zetten.

► Fig.6: 1. Schroef van het uitwerpkanaal

KENNISGEVING: Verzekeer u ervan dat de keerplaat goed is bevestigd op het uitwerpkanaal. Een gedeeltelijk bevestigde keerplaat kan leiden tot onvolgende uitwerpen van sneeuw.

► Fig.7: 1. Keerplaat 2. Uitwerpkanaal

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

⚠ LET OP: Verzekeer u er altijd van dat de machine is uitgeschakeld en de accu is verwijderd alvorens de functies op de machine af te stellen of te controleren.

De accu aanbrengen en verwijderen

⚠ LET OP: Schakel het gereedschap altijd uit voordat u de accu aanbrengt of verwijderd.

⚠ LET OP: Houd het apparaat en de accu stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu. Als u het apparaat en de accu niet stevig vasthoudt, kunnen deze uit uw handen glijpen waardoor het apparaat of de accu kan worden beschadigd of persoonlijk letsel kan worden veroorzaakt.

⚠ LET OP: Verzekeer u voor gebruik ervan dat het accudeksel is gesloten. Anders kan modder, vuil of water kunnen binnendringen en de machine of de accu kunnen beschadigen.

⚠ LET OP: Breng de accu altijd volledig af totdat het rode deel niet meer zichtbaar is.

⚠ LET OP: Druk de accu er niet met kracht in. Als de accu er niet soepel in schuift, houdt u die waarschijnlijk in de verkeerde stand.

⚠ LET OP: Houd het accudeksel open tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu.

De accu aanbrengen:

1. Til het accudeksel op om het te openen.
 2. Lijn de lip van de accu uit met de gleuf in de machine. Schuif de accu erin tot hij op zijn plaats wordt vergrendeld met een klikgeluid.
- Fig.8: 1. Rode deel 2. Knop 3. Accu
3. Sluit het accudeksel.

De accu verwijderen:

1. Til het accudeksel op om het te openen.
2. Trek de accu uit de machine terwijl u de knop aan de voorkant van de accu verschuift.
3. Sluit het accudeksel.

Beveiligingssysteem voor apparaat/accu

De machine is uitgerust met een machine/accu-beveiligingssysteem. Dit systeem schakelt automatisch de voeding naar de motor uit om de levensduur van de machine en de accu te verlengen. De machine kan tijdens het gebruik automatisch stoppen, waarbij de indicatorlampjes banden, als de machine of de accu aan één van de volgende omstandigheden wordt blootgesteld:

Overbelastingsbeveiliging

Als de accu wordt gebruikt op een manier waardoor een abnormaal hoge stroom wordt getrokken, stopt de machine automatisch en knippert de lampen op de voorkant. Wanneer dat gebeurt, schakelt u de machine uit en stopt u de toepassing die ertoe leidde dat de machine overbelast raakte. Schakel vervolgens de machine in om hem weer te starten.

Oververhittingsbeveiliging

Wanneer de accu oververhit is, stopt de machine automatisch en knipperen de lampen op de voorkant. In dat geval laat u de machine en de accu afkoelen, voordat u de machine opnieuw inschakelt.

Beveiliging tegen te ver ontladen

Wanneer de acculading laag wordt, stopt de machine automatisch en gaat het indicatorlampje knipperen. Als de machine niet werkt, ook niet nadat u de schakelhendel opnieuw hebt bediend, en het indicatorlampje brandt, heeft de accu onvoldoende lading om de machine te laten werken. Verwijder de accu uit de machine en laad de accu op.

► Fig.9: 1. Indicatorlampje

Beveiligingen tegen andere oorzaken

Het beveiligingssysteem is ook ontworpen voor andere oorzaken die de machine kunnen beschadigen, en zorgt ervoor dat de machine automatisch stopt. Voer alle volgende stappen uit om de oorzaken op te heffen, wanneer de machine tijdelijk is onderbroken of tijdens het gebruik is gestopt.

1. Schakel de machine uit en schakel hem daarna weer in om hem opnieuw te starten.
2. Laad de accu('s) op of vervang hem/ze door (een) opgeladen accu('s).
3. Laat de machine en accu('s) afkoelen.

Als geen verbetering optreedt nadat het beveiligingssysteem is gereset, neemt u contact op met uw lokale Makita-servicecentrum.

KENNISGEVING: Als het gereedschap stopt als gevolg van een oorzaak die niet hierboven wordt beschreven, raadpleegt u het hoofdstuk Problemen oplossen.

De resterende acculading controleren

Druk op de testknop op de accu om de resterende acculading te zien. De indicatorlampjes branden gedurende enkele seconden.

► Fig.10: 1. Indicatorlampjes 2. Testknop

Indicatorlampjes			Resterende acculading
Brandt	Uit	Knippert	
			75% tot 100%
			50% tot 75%
			25% tot 50%
			0% tot 25%
			Laad de accu op.
			Er kan een storing zijn opgetreden in de accu.
			

OPMERKING: Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur, is het mogelijk dat de aangegeven acculading verschilt van de werkelijke acculading.

OPMERKING: Het eerste (meest linker) indicatorlampje knippert wanneer het accubeveiligingssysteem in werking is getreden.

De trekkerschakelaar gebruiken

WAARSCHUWING: Alvorens u de accu aanbrengt, controleert u eerst of de schakelhendel goed werkt en bij loslaten automatisch naar de oorspronkelijke stand terugkeert. Bediening van het apparaat met een schakelaar die niet goed werkt kan leiden tot ongecontroleerde bewegingen, met kans op ernstig lichamelijk letsel.

WAARSCHUWING: U mag NOOIT de uit-vergrendelknop en schakelhendel met plakband vastzetten of anderszins de werking en functie ervan tenietdoen.

OPMERKING: De machine start niet zonder de uit-vergrendelknop ingedrukt te houden, ook al wordt de schakelhendel ingetrokken.

OPMERKING: De machine start mogelijk niet als gevolg van overbelasting wanneer u probeert de machine te gebruiken in diepe sneeuw. In dat geval stelt u de werksnelheid lager in en werkt u langzamer.

Deze machine is uitgerust met een uit-vergrendelknop. Als u iets vreemds opmerkt met betrekking tot de uit-vergrendelknop, stopt u onmiddellijk met het gebruik en laat u de machine controleren door uw dichtstbijzijnde erkende Makita-servicecentrum.

1. Breng de accu aan en sluit daarna het accudeksel.
2. Druk de uit-vergrendelknop in en houd deze ingedrukt. Trek daarna de schakelhendel naar u toe.

U kunt de uit-vergrendelknop loslaten nadat de motor begint te draaien.

► Fig.11: 1. Uit-vergrendelknop 2. Schakelhendel

3. Laat de schakelhendel los om de motor te stoppen.

Lampen op de voorkant

LAET OP: Kijk niet direct in het lamplicht of in de lichtbron.

De lampen op de voorkant kunnen de weg vóór u verlichten op donkere plaatsen. Om de lampen op de voorkant in te schakelen, drukt u op de lichtknop.

► Fig.12: 1. Lichtknop 2. Lampen op de voorkant

Indicatorlampje

Het lampje op het bedieningspaneel geeft de resterende acculading aan. Het lampje begint te knipperen wanneer de acculading lager is dan 20%. Als u de resterende acculading blijft gebruiken, zal de machine worden uitgeschakeld en het indicatorlampje gaan branden.

► Fig.13: 1. Indicatorlampje

Sneeuw-/ijsverwijdergereedschap

Gebruik het handmatige sneeuw-/ijsverwijdergereedschap om het sneeuw en ijs te verwijderen uit de sneeuwopnamekap (vizelkap) en het uitwerpkanaal-huis. Het gereedschap kan binnen handbereik worden bevestigd aan de onderste handgreep.

Sneeuw verwijderen vanuit moeilijk bereikbare plaatsen

► Fig.14

Sneeuw verwijderen vanaf ongewenste plaatsen

► Fig.15

BEDIENING

WAARSCHUWING: Wees zee voorzichtig dat u te allen tijde de controle over de machine behoudt. Zorg ervoor dat de machine de sneeuw niet uitwerpt in uw richting of naar anderen in het werkgebied. Als u de controle over de machine verliest, kan dat leiden tot ernstig letsel van u en de omstanders.

WAARSCHUWING: Houd uw handen en voeten uit de buurt van de vizel.

⚠️ LET OP: Verzeker u ervan dat het uitwerpkanaal stevig op de machine is aangebracht, elke keer voordat u ermee gaat werken.

⚠️ LET OP: Gebruik de machine nooit op een dak, een hoge locatie, een steile helling, op ijs of een ander instabiele ondergrond. Anders kan dit leiden tot ernstig letsel.

⚠️ LET OP: Richt de machine nooit op uzelf, omstanders of dieren. Uitgeworpen sneeuw of andere voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

⚠️ LET OP: Let op de windrichting. Pas de richting waarin de sneeuw wordt uitgeworpen aan afhankelijk van de windrichting zodat de uitgeworpen sneeuw geen gevaar oplevert voor de gebruiker of omstanders.

⚠️ LET OP: Verwijder stenen, draden, rommel, takken, onkruiden en alle overige obstakels uit het werkgebied voordat het sneeuwseizoen begint.

⚠️ LET OP: Verwijder altijd de accu en draag handschoenen voordat u vreemde voorwerpen verwijdert die het uitwerpen van sneeuw hinderen.

De sneeuwblazer instellen

⚠️ WAARSCHUWING: Steek nooit u w hand of voet onder de machinebehuizing wanneer u een instelling maakt.

⚠️ LET OP: Richt het uitwerpkanaal nooit op de gebruiker, omstanders, voertuigen of ramen in de buurt. De uitgeworpen sneeuw of vreemde voorwerpen die per ongeluk worden opgeraapt en uitgeworpen, kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken. Richt het uitwerpkanaal altijd in de tegenovergestelde richting van potentiële gevaren.

Toerentalinstelling

Stel het toerental van de sneeuwblazer in aan de hand van de sneeuwomstandigheden.

Duw de toerentalinstelknop naar voren om het motor-toerental te verhogen, en trek de knop naar achteren om het motortoerental te verlagen.

► **Fig.16:** 1. Toerentalinstelknop

De uitwerprichting instellen

Het uitwerpkanaal kan tussen 0 en 90 graden naar links of rechts worden gedraaid zodat de sneeuw precies daar wordt geworpen waar u het wil.

Duw de richtingsknop van het uitwerpkanaal naar voren om het uitwerpkanaal tot 90 graden linksom te draaien, en trek de knop naar achteren om het uitwerpkanaal tot 90 graden rechtsom te draaien.

► **Fig.17:** 1. Richtingsknop van het uitwerpkanaal
2. Uitwerpkanaal

De uitwerphoek instellen

De keerplaat van het uitwerpkanaal kan onder een hoek tussen 20 en 60 graden worden ingesteld zodat de sneeuw precies daar wordt geworpen waar u het wil.

Krijp de ontgrendelknop in om de keerplaat te ontgrendelen. Beweeg de keerplaat omhoog of omlaag naar de gewenste hoogte van de uitgeworpen sneeuw.

► **Fig.18:** 1. Keerplaat van het uitwerpkanaal
2. Ontgrendelknop

Toepassingen

De machine is ontworpen voor het verwijderen van sneeuw vanaf smalle paden, trottoirs, trappen, terrassen en kleinere opritten wanneer de sneeuwlaag minder dan 300 mm diep is.

De werkdiepte varieert afhankelijk van de sneeuwcondities.

Toepassingen bij typische sneeuwcondities

► **Fig.19**

Toe-passing	Afb.	Type sneeuw	Sneeuwconditie	Sneeuwdichtheid (g/L)
Praktisch	1	Vers gevallen sneeuw	Poedersneeuw die valt door droge lucht bij lage temperaturen. Zacht, los, valt gemakkelijk tussen de vingers door.	50 - 150
Praktisch	2	Vaste sneeuw	Sneeuw kristallen groeien en hechten aan elkaar. Samenhangende, poreuze structuur soortgelijk aan een spons gemaakt van ijs.	150 - 300
Onpraktisch	3	Sterk verdichte sneeuw	Samengedrukte sneeuw dat een cyclus van smelten en weer bevriezen heeft doorlopen waardoor een harde, ijzige korst bovenop de sneeuwlaag is ontstaan. Dit wordt gevormd wanneer een bovenlaag van vochtige of natte sneeuw bevroert na een temperatuurdaling.	300 of hoger
Onpraktisch	4	Natte sneeuw	Relatief vochtige sneeuw die aan de oppervlakte is ontdooid en nat en zwaar is. Gesmolten en daarna weer bevroren, maar opgebroken in maïs-achtige korrels.	300 of hoger

Basisbediening

Houd de bovenste handgreep stevig met beide handen vast, zoals aangegeven in de afbeelding. Zet uw voeten uit elkaar zodat uw lichaamsgewicht gelijkmatig is verdeeld over beide voeten.

Plaats de schraper (onder de afdekking aan de onderkant van de machine) plat op de grond. Draai de sneeuwopnamekap (vijzelkap) in de richting waarin u de sneeuw wilt verwijderen.

Schakel de machine in. Duw de machine naar voren. Regel voorzichtig de stuurhoek en de voortgangssnelheid afhankelijk van de sneeuwdiepte en -gewicht.

► Fig.20

KENNISGEVING: In sterke tegenwind werkt u in de richting waarin de wind waait.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u tijdens het werk een comfortabele lichaamshouding aanneemt. Probeer de schraper plat op de ondergrond (sneeuw) te plaatsen en duw de sneeuwblazer naar voren terwijl u met uw gewicht erop leunt.

OPMERKING: Volg een heen-en-weer-patroon om de sneeuw uit het werkgebied te verwijderen. Door meerdere werkgangen te maken is het vaak gemakkelijker en bereikt u betere resultaten dat te proberen om een zware sneeuwlaag in één keer te verwijderen.

Sneeuwblazen

⚠️ LET OP: Wees bedacht op sneeuw, stenen en andere vreemde voorwerpen die naar voren kunnen worden geworpen ongeacht de instelling van de uitwerprichting.

Stel de uitwerphoek van de sneeuw af, rekening houdend met de windrichting, een muur en een obstakel op uw route.

► Fig.21

⚠️ LET OP: Schakel de machine altijd uit voordat u de hoek van de keerplaat van het uitwerpkanaal instelt.

OPMERKING: Houd rekening met de windsterkte wanneer u de uitwerprichting instelt. Zelfs een zwakke wind kan uw resultaat beïnvloeden.

Praktijkvoorbeelden

Zorg dat u weet hoe u de machine moet besturen en de richting van het uitwerpkanaal en het toerental van de vijzel kunt instellen voordat u de machine gebruikt.

Sneeuwblazen in een afgebakend gebied

- Verlaag het toerental van de vijzel door de toerentalinstelknop naar voren te duwen.
- Verander de richting waarin de sneeuw wordt uitgeworpen naar links of rechts met behulp van de richtingsknop van het uitwerpkanaal.

► Fig.22

Sneeuwblazen in een open gebied

- Verhoog het toerental van de vijzel door de toerentalinstelknop naar achteren te trekken.
- Stel de richting waarin de sneeuw wordt uitgeworpen in op een open hoek met behulp van de richtingsknop van het uitwerpkanaal.

► Fig.23

OPMERKING: Als u de machine verplaatst tussen werkgebieden, zet u de vijzelkap omhoog tot boven de grond zodat het gewicht van de machine rust op de wielen. Daarna kunt u de machine duwen of trekken.

► Fig.24

ONDERHOUD

⚠️ WAARSCHUWING: Verzekeer u er altijd van dat de accu uit de machine is verwijderd vóór opslag, verplaatsen tussen werkgebieden, inspectie en onderhoud.

⚠️ WAARSCHUWING: Draag handschoenen bij het verrichten van inspectie of onderhoud.

⚠️ WAARSCHUWING: Draag bij het verrichten van inspectie of onderhoud altijd een beschermende bril of een veiligheidsbril met zijkappen.

⚠️ LET OP: Verzekeer u ervan dat de accu is verwijderd voordat u de machine draagt. Til en draag de machine voorzichtig met beide handen.

KENNISGEVING: Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-ervangingsonderdelen.

Routineonderhoud

1. Verwijder de accu en sluit daarna het accudeksel.
2. Veeg het vuil en stof vanaf de bovenkant en het buitenoppervlak van de machine met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel of een schoonmaakborstel.
3. Leg de machine op zijn zijkant. Verwijder afval, stof en andere voorwerpen vanaf de onderkant van de machinebehuizing.

► Fig.25

KENNISGEVING: Was de machine niet met water.

4. Controleer of alle moeren, bouten, schroeven enz. stevig vast zitten.

5. Inspecteer de bewegende onderdelen op schade, defecten en slijtage. Beschadigde of ontbrekende onderdelen moeten worden gerepareerd of vervangen.

6. Berg de machine op een veilige plaats op buiten bereik van kinderen.

De handgreep inklappen

⚠ LET OP: Houd altijd de handgreep vast met uw vrije hand terwijl u deze inklapt. Zo kunt u de handgreep veilig inklappen.

De handgreep kan worden ingeklapt om de machine gemakkelijk met de hand te kunnen dragen en compact op te bergen.

1. Draai het uitwerpkanaal naar voren met behulp van de richtingsknop van het uitwerpkanaal.
2. Verwijder de accu uit de machine. Sluit daarna het accudeksel.
3. Draai alle handgreepknoppen van de middelste en bovenste handgrepen los.

Draai het tweede (binnenste) schroefdraad-deel los zodat de handgrepen los komen en kunnen worden ingeklapt.

- **Fig.26:**
1. Eerste (buitenste) schroefdraad
 2. Tweede (binnenste) schroefdraad
 3. Handgreepknop

4. Trek met een hand de bovenste handgreep naar achteren terwijl u met de andere hand de middelste handgreep vasthoudt om de machine te stabiliseren.

- **Fig.27:**
1. Bovenste handgreep
 2. Middelste handgreep
 3. Onderste handgreep

5. Zet de middelste handgreep omhoog door hem met een hand omhoog te trekken tot hij rechtop staat terwijl u uw ander hand de onderste handgreep vasthoudt.

6. Duw de middelste handgreep naar voren en omlaag om de handgreep tot in zijn ruststand in te klappen.

7. Zet de keerplaat van het uitwerpkanaal zo ver mogelijk omlaag. Duw daarna de middelste handgreep verder naar voren omlaag tot hij door de ontgrendelknop van het uitwerpkanaal wordt vastgehouden.

- **Fig.28:**
1. Middelste handgreep
 2. Uitwerpkanaal
 3. Ontgrendelknop

KENNISGEVING: Verzeker u ervan dat de cabt-re-kabels niet blijven haken achter of rondom de handgrepen.

► **Fig.29**

Hoes

De handzame hoes biedt jarenlange bescherming tegen stof en beschadiging door zonlicht. Een elastische onderrand houdt de hoes op zijn plaats, ook als het waait.

1. Vouw de hoes uit en leg hem plat neer.

Zorg ervoor dat de opbergzak uitgelijnd is met de achterkant van de machine.

2. Trek de voorkant van de hoes over de schraper van de machine.

3. Breng de hoes van voor naar achter aan over de machine en zorg er daarbij voor dat de hoes de bovenkant, handgrepen en achterkant volledig bedekt.

4. Stop de hoes onder de wielen en controleer dat de hoes de volledige lente van de zijkant van de machine afdekt.

► **Fig.30:** 1. Opbergzak

OPMERKING: Vouw na gebruik de hoes op tot de breedte van de opbergzak. Trek de opbergzak binnenstebuiten. Vouw de rest van de hoes op en prop de hoes in de opbergzak.

Opbergen

KENNISGEVING: Berg accu's binnenshuis bij kamertemperatuur. Lage temperaturen verlagen de prestaties van de accu aanzienlijk.

Berg de machine binnenshuis op, in een koele, droge en afgesloten ruimte. Berg de machine niet op een plaats op waar de temperatuur tot 40 °C (104 °F) of hoger kan stijgen.

1. Verwijder de accu.
2. Maak de machine schoon.
3. Raadpleeg het hoofdstuk "*De handgreep inklappen*" om de bovenste en middelste handgrepen in te klappen.
4. Wanneer de machine gedurende een lange tijd buiten het seizoen niet in gebruik is, maakt u de vijzel en machinebehuizing grondig schoon en voert u onderhoudswerkzaamheden uit. Verzeker u ervan dat alle onderdelen van de machine volledig droog zijn om roesten te voorkomen.

De schraper vervangen

KENNISGEVING: Vervanging dient te worden uitgevoerd door een erkend Makita-servicecentrum of het fabrieksservicecentrum en altijd met gebruikmaking van originele Makita-vervangingsonderdelen.

De schraper (onder de afdekking aan de onderkant van de machine) moet worden vervangen wanneer de ribben van de schraper als gevolg van wrijving zijn afgesleten.

► **Fig.31:** 1. Schraper 2. Rib van schraper

PROBLEMEN OPLOSSEN

Alvorens u verzoekt om reparatie, kunt u zelf als volgt het probleem opsporen en oplossen. Als u een probleem ondervindt dat niet in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, mag u niet proberen het apparaat uit elkaar te halen. Laat reparaties over aan een erkend Makita-servicecentrum, uitsluitend met gebruik van originele Makita-vervangingsonderdelen.

Probleemomschrijving	Waarschijnlijke oorzaak (storing)	Oplossing
De handgreep is niet in positie.	De handgreep is niet correct aangebracht.	Controleer of de bouten correct door de handgrepen zijn gestoken. Controleer of de handgreepknoppen strak aangedraaid zijn. Raadpleeg deze gebruiksaanwijzing voor het monteren van de handgrepen.
De machine kan niet worden ingeschakeld.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	De accu is te koud.	Verwijder de accu uit de machine. Breng de accu aan op de acculader en laat hem gedurende 10 minuten opladen. Verwijder de accu vanaf de acculader en breng deze weer aan in de machine.
	De accu is niet correct aangebracht.	Raadpleeg deze gebruiksaanwijzing om de accu correct aan te brengen.
	De accu is beschadigd.	Vervang de accu door een nieuwe.
	De schakelhendel is defect.	Vervang hem door een nieuwe. Vraag uw plaatselijke erkende servicecentrum om reparatie.
De motor is ingeschakeld, maar de vijzel draait niet rond.	De vijzel zit vast.	Verwijder de accu uit de machine, inspecteer de vijzel en verwijder afval.
	De riem is beschadigd.	Vervang hem door een nieuwe. Vraag uw plaatselijke erkende servicecentrum om reparatie.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠ LET OP: Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita-apparaat dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar voor persoonlijke verwonding opleveren. Gebruik accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven doeleinden.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Originele Makita-accu en -acculader

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het product als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		SN001G
Ancho de retirada de nieve		530 mm
Velocidad en vacío		1.400 - 2.100 min ⁻¹
Profundidad de retirada de nieve ^{*1 *2} (Máxima)		300 mm
Dirección del conducto de descarga		180°
Dimensiones (La x An x Al)	desplegada	1.370 mm x 540 mm x 975 mm
	plegada	800 mm x 540 mm x 700 mm
Tensión nominal		CC 36 V - 40 V máx.
Peso neto		17,6 - 18,8 kg
Grado de protección		IPX4

*1 La profundidad de despejo varía según las condiciones de la nieve.

*2 Profundidad medida cuando se retira nieve recién caída.

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- El valor del peso neto incluye la combinación más liviana y la más pesada del accesorio (o accesorios) y del cartucho (o cartuchos) de batería que se especifican en el manual de instrucciones.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.

	Preste cuidado y atención especiales.
	Lea el manual de instrucciones.
	Póngase un casco, gafas de seguridad y protección para los oídos.
	Mantenga las manos, los pies y cualquier parte del cuerpo alejados de la barrena giratoria para evitar lesiones.
	No utilice las manos para desatascar el conducto.
	Póngase guantes de seguridad y calzado de protección.

	¡PRECAUCIÓN! No se quede mirando a la lámpara de operación.
	¡ADVERTENCIA! No exponga la máquina a la lluvia ni a condiciones que se pueda mojar. Manténgala seca.
	¡PELIGRO! Peligro de corte o desmembramiento: mantenga las manos, los pies y la ropa alejados de la barrena giratoria para evitar heridas.
	No utilice las manos para desatascar el alojamiento de la barrena. Detenga el motor antes de retirar los residuos.
	¡PRECAUCIÓN! Tenga cuidado con las piedras y otros objetos extraños que puedan salir despedidos de la máquina.
	Mantenga a los transeúntes y animales alejados al menos 15 m de la máquina.
	¡PELIGRO! MANTENGA LAS MANOS Y LOS PIES ALEJADOS



¡ADVERTENCIA! Desconecte la batería antes de hacer el mantenimiento.



Guarde los cartuchos de batería en interiores a temperatura ambiente. La baja temperatura reduce significativamente el rendimiento de la batería.



Detenga el motor antes de retirar cualquier residuo. La pieza giratoria continuará girando durante varios segundos después de apagar la máquina.



Nivel de potencia del sonido garantizado de acuerdo con la Directiva UE sobre ruido ambiental.



Nivel de potencia del sonido de acuerdo con el reglamento para el control de ruido en NSW, Australia

Uso previsto

Esta sopladora de nieve inalámbrica ha sido prevista para retirar y quitar la nieve de aceras, plataformas, caminos de acceso y otras superficies pavimentadas planas. No la utilice para otros propósitos.

Ruido

El nivel de ruido A-ponderado típico determinado de acuerdo con la norma ISO8437-4:

Nivel de presión sonora (L_{pA}) : 70 dB (A) o menos
Error (K) : 3 dB (A)

NOTA: El valor (o los valores) de emisión de ruido declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.

NOTA: El valor (o los valores) de emisión de ruido declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

▲ADVERTENCIA: Póngase protectores para oídos.

▲ADVERTENCIA: La emisión de ruido durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o los valores) de emisión declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada, especialmente qué tipo de pieza de trabajo se procesa.

▲ADVERTENCIA: Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

Vibración

El valor total de la vibración continua (suma de vectores triaxiales) determinado de acuerdo con la norma ISO8437-4:

Emisión de vibración (a_h) : 2,5 m/s² o menos
Error (K) : 1,5 m/s²

NOTA: El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.

NOTA: El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

▲ADVERTENCIA: La emisión de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o valores) total declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.

▲ADVERTENCIA: Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

Declaraciones de conformidad

Para países europeos solamente

Las declaraciones de conformidad están incluidas como Anexo A de este manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

▲ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.

3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

Seguridad eléctrica

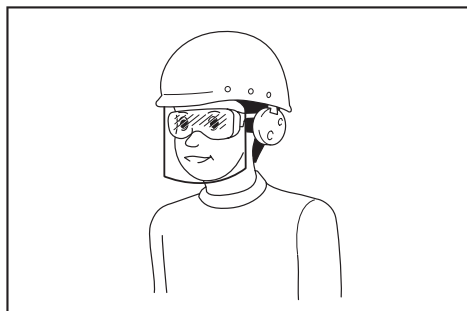
1. **Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.

Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.
2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo

de sufrir heridas personales.

3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas.** Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea.** La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.
4. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta eléctrica.** Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga los implementos de corte afilados y limpios.** Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse.** Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.

2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él.** Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
3. **Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.**

Advertencias de seguridad para el soplador de nieve

General

1. **Esta máquina tiene la capacidad de amputar manos y pies y de lanzar objetos. No observar las siguientes instrucciones de seguridad podrá resultar en heridas graves.**

Capacitación

1. **Lea, entienda y siga todas las instrucciones indicadas en la máquina y en el manual antes de utilizar el soplador de nieve. Familiarícese completamente con los controles y el uso correcto de la máquina. Sepa cómo parar el soplador de nieve y desconectar los controles rápidamente.**

2. No deje nunca que los niños utilicen la máquina. No deje nunca que personas adultas utilicen la máquina sin una instrucción apropiada.
 3. Mantenga la zona de operación despejada de toda persona, en particular de niños pequeños.
 4. Tenga cuidado para evitar resbalarse o caerse, especialmente cuando camine hacia atrás con la máquina.
 5. La exposición a vibración durante periodos largos y continuos herirá los vasos sanguíneos o el sistema nervioso del operario y ocasionará síntomas en los dedos, manos, brazos u hombros. La rotación de tareas y los descansos programados debidamente pueden ayudar a reducir la exposición a la vibración. Para personas no familiarizadas con el trabajo, tal como ancianos, deberán tener especial cuidado de no fatigarse.
 6. Preste la debida atención a su entorno cuando utilice la máquina en vías públicas. Consulte y siga siempre los reglamentos y códigos locales relacionados con la seguridad vial.
3. Después de golpear un objeto extraño, pare el motor, retire la batería de la máquina, inspeccione a fondo el soplador de nieve por si hay algún daño, y repare el daño antes de volver a utilizarlo.
 4. Si la máquina comenzase a vibrar anormalmente, pare el motor y compruebe en seguida qué la causa. La vibración es generalmente un aviso de problema.
 5. Detenga el motor y retire la batería de la máquina siempre que se retire del lugar de operación, antes de desatascar el alojamiento del impulsor o el conducto de descarga y cuando realice cualquier reparación, ajuste o inspección.
 6. Extremar la precaución cuando trabaje en pendientes.
 7. No use nunca la máquina sin los protectores adecuados y otros dispositivos protectores de seguridad instalados y funcionando.
 8. No dirija nunca la descarga hacia personas o zonas donde pueda causar daños a la propiedad. Mantenga alejados a niños y otras personas.
 9. No sobrecargue la capacidad de la máquina intentando despejar demasiada nieve en poco tiempo.
 10. No utilice nunca la máquina a velocidades de transporte altas en superficies resbaladizas. Mire atrás y tenga cuidado cuando camine hacia atrás.

Preparación

1. Inspeccione minuciosamente el área donde se va a utilizar la máquina y retire todos los felpudos, trineos, tablas, piedras, cables de alimentación, ramas de madera, gravas y otros objetos extraños. Tenga en cuenta que algunos objetos pueden pasar desapercibidos cuando están cubiertos de nieve. Los objetos que salen despedidos pueden ocasionar heridas personales.
 2. No utilice la máquina sin ponerse ropa de invierno adecuada. Evite ropa holgada que pueda engancharse en las piezas móviles. Póngase calzado que mejore la estabilidad de los pies en superficies resbaladizas.
 3. Póngase siempre gafas de seguridad o mascaral facial durante la operación o mientras realiza un ajuste o reparación para proteger los ojos de objetos extraños que pueden salir lanzados de la máquina.
 4. No intente nunca hacer ningún ajuste mientras el motor está en marcha.
 5. Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos. El equipo de protección como mascaral contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.
 6. Quite la nieve acumulada en el techo de la máquina antes de instalar y retirar el cartucho de batería.
11. Desconecte la alimentación del rodete cuando traslade la máquina o no la esté usando.
 12. Use solamente aditamentos y accesorios homologados por el fabricante de la máquina.
 13. No utilice nunca la máquina sin buena visibilidad o luz. Asegúrese siempre de que pisa suelo firme, y sujete firmemente los asideros.
 14. Camine, nunca corra. De lo contrario, podrá ocasionar un accidente de colisión al resbalar, tropezar o caerse que puede resultar en heridas personales.
 15. No toque nunca el motor ni la máquina cuando estén calientes.
 16. Mantenga todas las partes del cuerpo y ropa holgada alejadas de las piezas móviles. Esto reducirá la posibilidad de herirse por el contacto con las piezas móviles.
 17. Evite utilizar la máquina bajo la lluvia o en pendientes mojadas, lugares resbaladizos y superficies inestables.
 18. Mantenga el equilibrio de la máquina con cuidado durante la maniobra en una parada de emergencia. Si pierde el control de la máquina antes de pararse por completo las piezas giratorias, podrá sufrir heridas graves usted y otros dentro de la zona de trabajo.
 19. No utilice nunca la máquina cuando haya gente, especialmente niños, o animales domésticos cerca. La nieve u otros objetos arrojados pueden ocasionar heridas graves.
 20. Durante la operación, mantenga a los transeúntes o animales alejados al menos 15 m (50

Operación

1. No ponga las manos ni los pies cerca ni debajo de piezas giratorias. Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.
2. No utilice el soplador de nieve en calzadas y caminos de grava. Extremar la precaución cuando cruce calzadas y caminos de grava. Esté atento a riesgos ocultos o cuando trabaje

- ft) de la máquina. Pare la máquina en cuanto alguien se acerque. Cuando trabaje con dos o más personas, mantenga una distancia de al menos 15 m (50 ft) o más entre cada una, y ponga un supervisor.
21. La máquina sólo puede ser utilizada por un operario. No utilizar la máquina dos o más personas al mismo tiempo.
 22. Los componentes de la máquina se pueden congelar en ciertas condiciones en temperaturas de congelación. No utilice la máquina mientras sus piezas mecánicas estén congeladas.
 23. No utilice la máquina en lagos o ríos congelados ni en superficies similares. El hielo roto puede suponer un riesgo de caída a través del hielo y resultar en la muerte o heridas graves.
 24. No utilice la máquina cuando esté nevando, lloviendo ni en condiciones que se pueda mojar. No exponga la máquina a la lluvia ni a la humedad. Si entra agua en la máquina, podrá aumentar el riesgo de una descarga eléctrica o un mal funcionamiento y resultar en heridas personales.
 25. No utilice la máquina en atmósferas explosivas, tal como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. La máquina crea chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.

Despeje de una tolva de descarga atascada

1. El contacto de las manos con el rodete girando dentro de la tolva de descarga es la causa más común de las heridas que ocurren con los sopladores de nieve. No use nunca las manos para limpiar la tolva de descarga.
2. Para limpiar la tolva:
 - Apague la máquina y retire la batería.
 - Espere 10 segundos para asegurarse de que el rodete ha dejado de girar.
 - Use siempre un utensilio de limpieza, no sus manos.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Compruebe los pernos a intervalos frecuentes para mantener un apriete correcto y cerciorarse de que el equipo está en condiciones de trabajo seguras.
2. Consulte siempre el manual de instrucciones para ver detalles importantes si va a guardar el soplador de nieve por un periodo de tiempo largo.
3. Mantenga o sustituya las etiquetas de seguridad según sea necesario.
4. Después de soplar nieve, haga funcionar la máquina unos pocos minutos para evitar que el rodete se congele.
5. Cuando vaya a limpiar, reparar o inspeccionar el soplador de nieve, pare el motor y asegúrese de que el rodete y todas las piezas móviles se han parado. Retire la batería de la máquina para evitar que alguien encienda el motor accidentalmente.

6. **Retire cualquier llave mecánica antes de encender la máquina.** Una llave mecánica dejada en la máquina puede resultar en heridas personales.

Seguridad eléctrica y de la batería

1. **No desesche la batería(s) arrojándola al fuego.** La célula puede explotar. Compruebe los códigos locales por si hay instrucciones para el posible desecho especial.
2. **No abra o mutile la batería(s).** El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se traga.
3. **No cargue la batería bajo la lluvia, la nieve ni en lugares mojados.**
4. **No cargue la batería en exteriores.**
5. **No maneje el cargador, incluida la clavija del cargador, y los terminales del cargador con las manos mojadas.**
6. **Evite los entornos peligrosos. No utilice la máquina en lugares húmedos o mojados ni la esponja a la lluvia.** La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

Instrucciones de seguridad adicionales

1. **Compruebe las piezas dañadas** - Antes de seguir usando el aparato, si hay un protector u otra pieza dañado, deberá comprobarlo con cuidado para determinar que funcionará debidamente y que realizará su función prevista. Compruebe la alineación de las piezas móviles, la unión de las piezas móviles, rotura de piezas, montaje, y cualquier otra condición que pueda afectar a su operación. Un protector u otra pieza dañado deberá ser reparado o reemplazado debidamente en un centro de servicio autorizado a menos que se indique otra cosa en otro sitio de este manual.
2. **Evite una puesta en marcha involuntaria.** No traslade la máquina con el cartucho de batería instalado y el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor está desactivado cuando vaya a instalar el cartucho de batería.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión.

El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desensamble ni manipule el cartucho de batería. Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrolito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería. Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. Para desechar el cartucho de batería, retirelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales

referentes al desecho de la batería.

12. Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.
14. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
16. No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería. Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

⚠AVISO: Makita no se hace responsable de ningún accidente que resulte del uso de baterías Makita no genuinas ni de baterías que hayan sido modificadas. Las baterías Makita genuinas han sido rigurosamente evaluadas para garantizar su compatibilidad con las herramientas y cargadores Makita, de acuerdo con la legislación y los estándares de seguridad aplicables.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de

cargarlo.

4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).

MONTAJE

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el cartucho de batería ha sido retirado antes de realizar cualquier trabajo en la máquina. Si no retira el cartucho de batería, podrá resultar en graves heridas personales a causa de un arranque accidental.

⚠ ADVERTENCIA: No ponga nunca en marcha la máquina a menos que esté completamente ensamblada. La utilización de la máquina en un estado parcialmente ensamblado podrá resultar en heridas personales graves.

Montaje de los asideros

Instalación del asidero intermedio

1. Coloque un sujetador de cables en cada asidero intermedio y asidero superior antes de ensamblarlos.

Pase el extremo del asidero a través de la abrazadera. Después gire el sujetador de cables hasta que la abertura del sujetador quede hacia abajo.

► **Fig.1:** 1. Sujetador de cables 2. Abrazadera 3. Abertura del sujetador

AVISO: Coloque los sujetadores de cables en las posiciones correctas como se indica en este manual para que los cables cabtire no queden atrapados en los componentes del asidero ni alrededor de ellos.

2. Conecte los extremos abiertos del asidero intermedio a los bastidores laterales del asidero inferior.

AVISO: Tenga cuidado de tender los cables cabtire por dentro del bastidor del asidero intermedio para evitar que se enreden.

NOTA: Tire suavemente de los extremos del asidero para ensanchar el asidero mientras los desliza sobre el asidero inferior.

3. Alinee los orificios de los asideros intermedio e inferior para poder insertar los pernos de retención.
4. Inserte los pernos de retención a través de los orificios desde el interior de los bastidores de los asideros y sujete los asideros con los pomos de asidero desde el exterior.

► **Fig.2:** 1. Cabeza de perno 2. Perno de retención 3. Pomo de asidero 4. Asidero intermedio 5. Asidero inferior 6. Cables cabtire 7. Asidero superior 8. Sujetador de cables

NOTA: Tenga en cuenta que el perno de doble rosca requiere que apriete el pomo de asidero dos veces; la primera rosca (hacia afuera) para fijar aproximadamente los componentes del asidero y la segunda rosca (hacia adentro) para sujetar los componentes del asidero.

NOTA: Asegúrese de insertar el perno correctamente para que la cabeza curvada del perno encaje perfectamente en el bastidor del asidero.

Instalación del asidero superior

1. Coloque los extremos abiertos del asidero superior en los bastidores laterales del asidero intermedio.

AVISO: Tenga cuidado de tender los cables cabtire por debajo del bastidor del asidero intermedio para evitar que se enreden.

NOTA: Tire suavemente de los extremos del asidero para ensanchar el asidero mientras los desliza sobre el asidero intermedio.

2. Alinee los orificios de los asideros superior e intermedio para poder insertar los pernos de retención.
3. Inserte los pernos de retención a través de los orificios desde el interior de los bastidores de los asideros y sujete los asideros con los pomos de asidero desde el exterior.

► **Fig.3:** 1. Cabeza de perno 2. Perno de retención 3. Pomo de asidero 4. Asidero superior 5. Asidero intermedio 6. Cables cabtire 7. Sujetador de cables

NOTA: Tenga en cuenta que el perno de doble rosca requiere que apriete el pomo de asidero dos veces; la primera rosca (hacia afuera) para fijar aproximadamente los componentes del asidero y la segunda rosca (hacia adentro) para sujetar los componentes del asidero.

NOTA: Asegúrese de insertar el perno correctamente para que la cabeza curvada del perno encaje perfectamente en el bastidor del asidero.

4. Maneje el cableado cómodamente con los 2 sujetadores de cables.

Pince los cables en línea recta en los bastidores de los asideros intermedio y superior. Permita que los cables pasen a lo largo y por el interior de los asideros.

Instalación del quitanieves

Coloque el quitanieves y hielo en los soportes de herramienta del asidero inferior después de ensamblar los componentes del asidero.

► **Fig.4:** 1. Quitanieves y hielo 2. Soportes de herramienta

Montaje del conducto de descarga

1. Alinee el orificio piloto  del conducto de descarga con el símbolo  del alojamiento del conducto.

2. Gire el conducto de descarga en la dirección indicada por la marca de flecha del alojamiento del conducto hasta que el orificio piloto  se alinee con el símbolo .

► **Fig.5:** 1. Conducto de descarga 2. Alojamiento del conducto

3. Apriete con los dedos el tornillo del conducto para sujetar el conducto de descarga en su sitio.

► **Fig.6:** 1. Tornillo del conducto

AVISO: Asegúrese de que el deflector del conducto de descarga esté completamente ensamblado. Un deflector parcialmente ensamblado puede ocasionar una descarga de nieve insuficiente.

► **Fig.7:** 1. Deflector 2. Conducto de descarga

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado antes de ajustar o comprobar una función en la máquina.

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠PRECAUCIÓN: Apague siempre la máquina antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

⚠PRECAUCIÓN: Sujete la máquina y el cartucho de batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de batería. Si no sujeta la máquina y el cartucho de batería firmemente podrá ocasionar que se deslicen de sus manos y resultar en daños a la máquina y el cartucho de batería y heridas personales.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de que ha bloqueado la tapa de la batería antes de la utilización. De lo contrario, el barro, la suciedad o el agua podrán ocasionar daños a la máquina o al cartucho de batería.

⚠PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que el indicador rojo no se pueda ver.

⚠PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

⚠PRECAUCIÓN: Mantenga la tapa de la batería abierta mientras instala o retira el cartucho de batería.

Para instalar el cartucho de batería;

1. Levante la tapa de la batería para abrirla.
2. Alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la máquina. Deslice el cartucho de batería hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido.

► **Fig.8:** 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

3. Cierre la tapa de la batería.

Para retirar el cartucho de batería;

1. Levante la tapa de la batería para abrirla.

2. Extraiga el cartucho de batería de la máquina mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.

3. Cierre la tapa de la batería.

Sistema de protección de la máquina/batería

La máquina está equipada con un sistema de protección de la máquina/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida útil de la máquina y la batería. La máquina se detendrá automáticamente con las luces indicadoras durante la operación si la máquina o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

Protección contra sobrecarga

Cuando la batería sea utilizada de una manera que dé lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, la máquina se detendrá automáticamente y las luces delanteras parpadearán. En esta situación, apague la máquina y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga de la máquina. Después encienda la máquina para volver a empezar.

Protección contra el recalentamiento

Cuando la batería se recalienta, la máquina se detiene automáticamente y las luces delanteras parpadearán. En este caso, deje que la batería se enfríe antes de encender la máquina otra vez.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería se vuelve baja, la máquina se detiene automáticamente y la lámpara indicadora parpadea. Si la máquina no funciona incluso después de volver a activar el interruptor y la lámpara indicadora se enciende, la potencia de la batería no es suficiente para funcionar. Retire la batería de la máquina y cargue la batería.

► **Fig.9:** 1. Lámpara indicadora

Protecciones contra otras causas

También hay un sistema de protección diseñado para otras causas que pueden dañar la máquina y permite a la máquina detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas, cuando la máquina haya sido llevada a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague la máquina, y después enciéndala otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) recargada(s).
3. Deje que la máquina y la(s) batería(s) se enfríen.

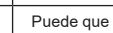
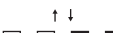
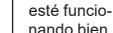
Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

AVISO: Si la máquina se detiene debido a una causa no descrita arriba, consulte la sección para solución de problemas.

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

► **Fig.10:** 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
			
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Puede que la batería no esté funcionando bien.
			

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Accionamiento del interruptor

ADVERTENCIA: Antes de instalar el cartucho de batería, compruebe siempre para asegurarse de que la palanca interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición original cuando la suelta. La operación de la máquina con un interruptor que no se acciona debidamente puede dar lugar a la pérdida de control y heridas personales graves.

ADVERTENCIA: No sujete NUNCA con cinta ni anule la finalidad y la función del botón de desbloqueo y de la palanca interruptor.

NOTA: La máquina no se pondrá en marcha sin apretar el botón de desbloqueo aunque se apriete la palanca interruptor.

NOTA: Es posible que la máquina no se ponga en marcha debido a la sobrecarga cuando intente utilizarla sobre nieve intensa. En este caso, trabaje a una velocidad más lenta y camine más despacio.

Esta máquina está equipada con un botón de desbloqueo. Si nota algo inusual con el botón de desbloqueo, detenga la operación inmediatamente y haga que se lo comprueben en el centro de servicio autorizado Makita

más cercano.

1. Instale el cartucho de batería, y después cierre la tapa de la batería.

2. Mantenga presionado el botón de desbloqueo. Después tire de la palanca interruptor hacia usted.

Puede soltar el botón de desbloqueo después de que el motor se ponga en marcha.

► **Fig.11:** 1. Botón de desbloqueo 2. Palanca interruptor

3. Suelte la palanca interruptor para parar el motor.

Luces delanteras

PRECAUCIÓN: No mire a la luz ni vea la fuente de luz directamente.

Las luces delanteras pueden iluminar su camino por delante en una zona oscura. Para encender las luces delanteras, presione el botón de luz.

► **Fig.12:** 1. Botón de luz 2. Luces delanteras

Lámpara indicadora

La lámpara ubicada en el panel de control indica la potencia de batería restante. La lámpara comienza a parpadear cuando la capacidad de batería es de menos del 20%. El uso adicional de la capacidad de batería restante hará que la máquina se pare y la lámpara indicadora se encienda.

► **Fig.13:** 1. Lámpara indicadora

Quitanieves y hielo

Utilice un utensilio manual para quitar nieve que ayude a retirar la nieve y el hielo acumulados en la campana de entrada de nieve (campana de la barrena) y en el alojamiento del conducto de descarga. El utensilio se puede montar en el asidero inferior para tenerlo a mano.

Retirada de nieve de zonas de difícil acceso

► **Fig.14**

Retirada de nieve de lugares no deseados

► **Fig.15**

OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Tenga especial cuidado de mantener el control de la máquina en todo momento. No permita que la máquina desvíe la descarga hacia usted o hacia cualquiera que esté en las inmediaciones del trabajo. No mantener el debido control de la máquina puede resultar en heridas graves a usted y a los transeúntes.

ADVERTENCIA: Mantenga las manos y los pies alejados de la barrena.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de instalar de forma segura el conducto de descarga en la máquina antes de comenzar a trabajar.

⚠PRECAUCIÓN: No utilice nunca la máquina en un tejado, en un lugar alto, en una pendiente pronunciada, sobre hielo u otra superficie inestable. De lo contrario, podrá resultar en heridas graves.

⚠PRECAUCIÓN: No apunte nunca la máquina hacia usted mismo, hacia transeúntes ni hacia animales. La nieve u otros objetos arrojados pueden ocasionar heridas graves.

⚠PRECAUCIÓN: Tenga en cuenta la dirección del aire. Ajuste la dirección de soplado de nieve de acuerdo con la dirección del viento para que la nieve descargada no cree un peligro para el operario o las personas alrededor.

⚠PRECAUCIÓN: Retire las piedras, alambres, escombros, escoria, hierbas y cualquier otro obstáculo de la zona de trabajo antes de que comience la temporada de nieve.

⚠PRECAUCIÓN: Retire siempre el cartucho de batería y póngase guantes antes de retirar los objetos extraños que bloquean el flujo de nieve.

Ajustes de la sopladora

⚠ADVERTENCIA: No coloque nunca la mano ni el pie debajo del cuerpo de la máquina cuando realice cualquier ajuste.

⚠PRECAUCIÓN: No dirija nunca el conducto de descarga de nieve hacia el operario, transeúntes, vehículos o ventanas cercanas. La nieve descargada o los objetos extraños que se recogen accidentalmente pueden ocasionar heridas personales graves. Apunte siempre el conducto de descarga en dirección opuesta a posibles peligros.

Ajuste de la velocidad de la sopladora

Ajuste la velocidad de la sopladora de acuerdo con las condiciones de la nieve.

Mueva la palanca de control de velocidad hacia adelante para aumentar la velocidad del motor y mueva la palanca hacia atrás para reducir la velocidad.

► **Fig.16:** 1. Palanca de control de velocidad

Ajuste de la dirección de descarga

El conducto de descarga se puede inclinar hacia la izquierda o hacia la derecha entre 0 y 90 grados, permitiendo arrojar la nieve exactamente donde la necesita.

Mueva la palanca de dirección del conducto hacia adelante para girar el conducto de descarga hacia la izquierda hasta 90 grados a la izquierda y mueva la palanca hacia atrás para girar el conducto hacia la derecha hasta 90 grados a la derecha.

► **Fig.17:** 1. Palanca de dirección del conducto
2. Conducto de descarga

Ajuste del ángulo de descarga

El deflector del conducto se puede inclinar hacia arriba entre 20 y 60 grados, permitiendo arrojar la nieve exactamente donde la necesita.

Apriete el gatillo de liberación para desbloquear la posición del deflector. Suba o baje el deflector hasta la altura deseada del chorro de nieve que quiere arrojar.

► **Fig.18:** 1. Deflector del conducto 2. Gatillo de liberación

Aplicaciones

La máquina está diseñada para quitar la nieve de caminos estrechos, aceras, escalones, plataformas y caminos de acceso pequeños cuando la profundidad de la nieve es de menos de 300 mm.

La profundidad de despejo varía según las condiciones de la nieve.

Aplicaciones en condiciones típicas de la nieve

► **Fig.19**

Aplicación	Fig.	Tipo de nieve	Condición de la nieve	Densidad de la nieve (g/L)
Practicable	1	Nieve recién caída	Nieve en polvo que cae a través de aire seco y bajas temperaturas. Blanda, suelta, cae fácilmente a través de los dedos.	50 - 150
Practicable	2	Nieve asentada	Los cristales de nieve aumentan de tamaño y se unen. Estructura cohesiva y porosa similar a una esponja hecha de hielo.	150 - 300
No practicable	3	Nieve muy compactada	Nieve comprimida que ha pasado por un ciclo de derretimiento y congelación, resultando en una costra dura y gelida encima de la nieve acumulada. Se forma cuando una capa de nieve húmeda o mojada se congela tras un bajón de temperatura.	300 o más pesada
No practicable	4	Nieve primavera	Nieve relativamente húmeda, deshelada en la superficie, y está mojada y pesada. Derretida y vuelta a congelar pero que ha sido desagregada en gránulos como de maíz.	300 o más pesada

Operaciones básicas

Sujete firmemente el asidero superior con ambas manos como se muestra en la figura. Enderece la postura para que el peso del cuerpo quede distribuido de forma uniforme sobre ambos pies.

Coloque el recogedor (debajo de la cubierta de la parte inferior de la máquina) plano sobre el suelo. Gire la campana de entrada de nieve (campana de la barrena) hacia la dirección en la que desea retirar la nieve.

Encienda la máquina. Empuje la máquina hacia adelante. Controle cuidadosamente el ángulo de dirección y la velocidad de avance de acuerdo con la profundidad y el peso de la nieve.

► Fig.20

AVISO: Con vientos cruzados fuertes, comience por el lado contra el viento y luego trabaje a favor del viento.

NOTA: Asegúrese de mantener una postura cómoda mientras trabaja. Intente colocar el recogedor plano sobre la superficie del suelo (nieve) y empuje la máquina quitándole hacia adelante, poniendo su peso sobre ella.

NOTA: Haga un movimiento de ida y vuelta para retirar la nieve de la zona. Realizar varias pasadas puede ser más fácil y, a menudo, da mejores resultados que intentar limpiar una fuerte nevada con un solo intento.

Operación de soplado de nieve

⚠PRECAUCIÓN: Tenga cuidado con la nieve, las piedras y otros objetos extraños que podrían salir despedidos hacia adelante independientemente de la dirección de descarga ajustada.

Ajuste el ángulo de soplado de nieve con la dirección del viento, o en contra de la pared y cualquier obstrucción del camino.

► Fig.21

⚠PRECAUCIÓN: Apague siempre la máquina antes de ajustar el ángulo del deflector del conducto.

NOTA: Preste atención al viento cuando ajuste la dirección de liberación de nieve. Incluso una pequeña brisa tiene el potencial de afectar su rendimiento.

Casos puntuales

Comprenda cómo controlar la dirección de la máquina y la dirección del conducto, así como la velocidad de la barrena antes de utilizar la máquina.

Nieve soplando en sección cerrada

- Baje la velocidad de la barrena empujando la palanca de control de velocidad hacia adelante.
- Cambie la dirección de lanzamiento de nieve hacia la izquierda o hacia la derecha utilizando la palanca de dirección del conducto.

► Fig.22

Nieve soplando en un sitio abierto

- Aumente la velocidad de la barrena tirando de la palanca de control de velocidad hacia atrás.
- Ajuste la dirección de lanzamiento de nieve a un ángulo abierto utilizando la palanca de dirección del conducto.

► Fig.23

NOTA: Cuando se desplace de un lugar de trabajo a otro, levante la campana de la barrena por encima del suelo para que el peso de la máquina recaiga sobre las ruedas. Después empuje o tire de la máquina.

► Fig.24

MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el cartucho de batería ha sido retirado de la máquina antes de almacenarla, desplazarse de un lugar de trabajo a otro y realizar una inspección o mantenimiento.

⚠ADVERTENCIA: Póngase guantes cuando realice la inspección o el mantenimiento.

⚠ADVERTENCIA: Póngase siempre gafas de seguridad o gafas de protección con escudos laterales cuando realice la inspección o el mantenimiento.

⚠PRECAUCIÓN: Antes de transportar la máquina, asegúrese de retirar el cartucho de batería. Levante y transporte la máquina con cuidado con ambas manos.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Mantenimiento rutinario

1. Retire el cartucho de batería, y después cierre la tapa de la batería.
2. Limpie la suciedad y el polvo de la cubierta superior y de la superficie exterior de la máquina con un paño humedecido con detergente suave o un cepillo de limpieza.
3. Coloque la máquina de costado. Limpie los residuos, el polvo u otros objetos de la parte inferior del cuerpo de la máquina.

► Fig.25

AVISO: No lave la máquina con agua.

4. Compruebe todas las tuercas, pernos, tornillos, etc., para ver que están bien apretados.

5. Inspeccione las piezas que se mueven para ver si están dañadas, rotas, y gastadas. Las partes dañadas o perdidas deberán ser reparadas o reemplazadas.

6. Almacene la máquina en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Plegamiento del asidero

⚠ PRECAUCIÓN: Sujete siempre el asidero con la mano libre mientras realiza el desmontaje. Esto hará que la operación de plegado sea segura y fácil.

El asidero se puede plegar para facilitar mover la máquina a mano y guardarla en cualquier lugar ocupando menos espacio.

1. Gire el conducto de descarga hacia adelante utilizando la palanca de dirección del conducto.
2. Retire el cartucho de batería de la máquina. Después cierre la tapa de la batería.
3. Afloje todos los pomos de asidero de los asideros intermedio y superior.

Afloje la segunda rosca (hacia adentro) para liberar los componentes del asidero y poder plegarlos.

► **Fig.26:** 1. Primera rosca (externa) 2. Segunda rosca (interna) 3. Pomo de asidero

4. Tire del asidero superior hacia atrás con una mano mientras sostiene el asidero intermedio con la otra mano para estabilizar la máquina.

► **Fig.27:** 1. Empuñadura del asidero superior
2. Empuñadura del asidero intermedio
3. Empuñadura del asidero inferior

5. Levante el asidero intermedio tirando de él hacia arriba a la posición vertical con una mano en la empuñadura del asidero intermedio y la otra mano en la empuñadura del asidero inferior.

6. Empuje el asidero intermedio hacia abajo y hacia adelante para plegarlo en una posición de descanso.

7. Baje completamente el ángulo del deflector del conducto. Después empuje la empuñadura del asidero intermedio más hacia abajo hasta que descansen sobre el gatillo de liberación del conducto de descarga.

► **Fig.28:** 1. Empuñadura del asidero intermedio
2. Conducto de descarga 3. Gatillo de liberación

AVISO: Asegúrese de que los cables cabtiren no se enganchen en los componentes del asidero ni alrededor de ellos.

► **Fig.29**

Resguardo

La funda plegable proporciona años de protección sin preocupaciones contra los daños por el polvo y el sol. Una base elástica mantiene la funda estable frente al viento.

1. Despliegue la funda y colóquela plana.

Asegúrese de que el bolsillo de sujeción está alineado con el extremo posterior de la máquina.

2. Tire del extremo delantero de la funda sobre la barra del recogedor de la máquina.

3. Envuelva la máquina de adelante hacia atrás, asegurándose de que la funda envuelva completamente la parte superior, el asidero y la sección trasera.

4. Entremeta la funda por debajo de las ruedas y asegúrese de que envuelva toda la profundidad de la máquina en los costados.

► **Fig.30:** 1. Bolsillo de sujeción

NOTA: Después de su uso, pliegue la funda para que coincida con el ancho del bolsillo de sujeción. Vuelva el bolsillo del revés. Pliegue y empuje el resto de la funda dentro del bolsillo.

Almacenamiento

AVISO: Guarde los cartuchos de batería en interiores a temperatura ambiente. La baja temperatura reduce significativamente el rendimiento de la batería.

Almacene la máquina en interiores en un lugar fresco, seco y cerrado con llave. No almacene la máquina en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C (104 °F).

1. Retire el cartucho de batería.
2. Limpie la máquina.
3. Consulte el capítulo "Plegamiento del asidero" para plegar los asideros superior e intermedio.
4. En cuanto al almacenamiento, cuando no se utilice durante un período prolongado fuera de temporada, haga el mantenimiento y limpie completamente la barrena y el cuerpo de la máquina. Asegúrese de que todas las partes de la máquina estén completamente secas para evitar la oxidación.

Sustitución del recogedor

AVISO: La sustitución deberá ser realizada en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre piezas de repuesto Makita.

El recogedor (debajo de la cubierta de la parte inferior de la máquina) requiere ser reemplazado cuando las nervaduras del recogedor se desgastan debido a la fricción.

► **Fig.31:** 1. Recogedor 2. Nervadura del recogedor

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la máquina. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados Makita, utilizando siempre piezas de recambio Makita para las reparaciones.

Estado de anormalidad	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
El asidero no está en su posición.	El asidero no está instalado correctamente.	Asegúrese de que los pernos están instalados correctamente a través del asidero. Compruebe para ver si los pomos del asidero están apretados. Consulte este manual para ensamblar el asidero.
La máquina no se pone en marcha.	El cartucho de batería está descargado.	Cargue el cartucho de batería.
	El cartucho de batería está muy frío.	Retire el cartucho de batería de la máquina. Coloque el cartucho de batería en el cargador y déjelo cargar durante 10 minutos. Retire el cartucho de batería del cargador y vuelva a instalarlo para usarlo.
	El cartucho de batería no está colocado correctamente.	Consulte este manual para colocar correctamente el cartucho de batería.
	El cartucho de batería está dañado.	Reemplácelo con un cartucho de batería nuevo.
	El interruptor está defectuoso.	Reemplácelo con uno nuevo. Pida al centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
El motor está encendido, pero la barrena no gira.	La barrena está atascada.	Retire el cartucho de batería de la máquina, inspeccione la barrena y elimine los residuos.
	La correa está dañada.	Reemplácela con uno nuevo. Pida al centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o acoplamientos están recomendados para utilizar con su máquina Makita especificada en este manual. La utilización de cualquier otro accesorio o acoplamiento puede presentar un riesgo de heridas a personas. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete del producto como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		SN001G
Largura de limpeza da neve		530 mm
Velocidade em vazio		1.400 - 2.100 min ⁻¹
Profundidade de limpeza da neve ^{*1*2} (Máxima)		300 mm
Direção da calha de descarga		180°
Dimensões (C x L x A)	desdobrado	1.370 mm x 540 mm x 975 mm
	dobrado	800 mm x 540 mm x 700 mm
Tensão nominal		C.C. 36 V - 40 V máx.
Peso líquido		17,6 - 18,8 kg
Grau de proteção		IPX4

- ^{*1} A profundidade de limpeza varia em função das condições de neve.
- ^{*2} Profundidade medida ao limpar neve recém-caída.
- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
 - As especificações podem variar de país para país.
 - O valor do peso líquido inclui a combinação mais leve e mais pesada do(s) acessório(s) e da(s) bateria(s) que estão especificados no manual de instruções.

Bateria e carregador aplicável

Bateria	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Bateria recomendada
Carregador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Algumas das baterias e carregadores listados acima poderão não estar disponíveis, dependendo da sua região de residência.

AVISO: Utilize apenas as baterias e carregadores listados acima. A utilização de quaisquer outras baterias e carregadores pode causar ferimentos e/ou um incêndio.

Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

	Tenha especial cuidado e atenção.
	Leia o manual de instruções.
	Use capacetes, óculos de proteção e proteção auricular.
	Mantenha as mãos, os pés e quaisquer partes do corpo afastados da broca rotativa para evitar ferimentos.
	Não utilize as mãos para desobstruir a calha.
	Utilize luvas de segurança e calçado de proteção.

	PRECAUÇÃO! Não olhe fixamente para a lâmpada em funcionamento.
	AVISO! Não exponha a máquina à chuva ou a condições húmidas. Mantenha seca.
	PERIGO! Perigo de corte/desmembramento - Mantenha as mãos, os pés e o vestuário afastados da broca rotativa para evitar ferimentos.
	Não utilize as mãos para desobstruir a caixa da broca. Pare o motor antes de remover os detritos.
	PRECAUÇÃO! Tenha cuidado com as pedras e outros objetos estranhos que possam ser projetados a partir da máquina.
	Mantenha as pessoas presentes e os animais a, pelo menos, 15 m de distância da máquina.
	PERIGO! MANTENHA AS MÃOS E OS PÉS AFASTADOS



AVISO! Desligue a bateria antes da manutenção.



Guarde as baterias num local interior à temperatura ambiente. Uma baixa temperatura reduz significativamente o desempenho da bateria.



Pare o motor antes de remover quaisquer detritos.
A peça rotativa vai continuar a funcionar durante vários segundos após desligar a máquina.



Nível de potência sonora garantido de acordo com a Diretiva de ruído ambiente da UE.



Nível de potência sonora de acordo com o Regulamento de controlo do ruído de NSW da Austrália

Utilização a que se destina

Este soprador de neve a bateria foi concebido para remover e limpar neve de calçadas, terraços, entradas e outras superfícies de pavimento liso. Não o utilize para outras finalidades.

Ruído

A característica do nível de ruído A determinado de acordo com a ISO8437-4:

Nível de pressão acústica (L_{pA}) : 70 dB (A) ou menos
Variabilidade (K): 3 dB (A)

NOTA: O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.

NOTA: O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) pode também ser utilizado na avaliação preliminar da exposição.

AVISO: Utilize protetores auriculares.

AVISO: A emissão de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) indicado(s), dependendo das formas como a ferramenta é utilizada, especialmente o tipo de peça de trabalho que é processada.

AVISO: Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).

Vibração

O valor total da vibração contínua (soma do vetor triaxial) determinado de acordo com a ISO8437-4: Emissão de vibração (a_{h1}): 2,5 m/s² ou menos
Variabilidade (K): 1,5 m/s²

NOTA: O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.

NOTA: O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) pode(m) também ser utilizado(s) numa avaliação preliminar da exposição.

AVISO: A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) total(ais) indicado(s), dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada.

AVISO: Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).

Declarações de conformidade

Apenas para os países europeus

As Declarações de conformidade estão incluídas no Anexo A deste manual de instruções.

AVISOS DE SEGURANÇA

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento de todas as instruções abaixo enumeradas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com cabo) ou às ferramentas elétricas operadas por meio de bateria (sem cabo).

Segurança da área de trabalho

1. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas e escuras convidam a acidentes.
2. **Não opere as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar as poeiras ou fumos.
3. **Mantenha as crianças e outras pessoas presentes afastadas enquanto utiliza a ferramenta elétrica.** As distrações podem fazê-lo perder o controle.

Segurança elétrica

1. **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha**

de forma alguma. Não utilize nenhuma ficha adaptadora com ferramentas elétricas ligadas à terra (massa). As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

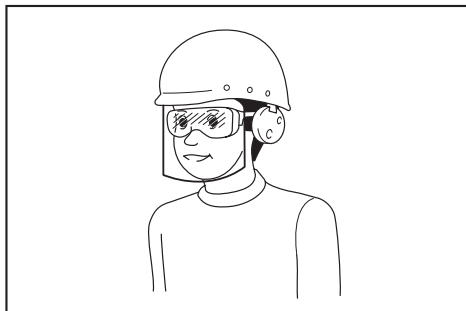
2. **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou à massa, como tubagens, radiadores, coberturas e arrefecedores.** Há um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou à massa.
3. **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** Se entrar água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
4. **Não force o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica da tomada.** Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, extremidades aguçadas ou peças em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
5. **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
6. **Se for inevitável utilizar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
7. **As ferramentas elétricas podem produzir campos eletromagnéticos (CEM) que não são nocivos para o utilizador.** Contudo, os utilizadores de marcapassos e de outros dispositivos médicos similares devem contactar o fabricante do seu dispositivo e/ou médico para obter aconselhamento antes de operar esta ferramenta elétrica.

Segurança pessoal

1. **Mantenha-se alerta, tome atenção ao que está a fazer e utilize o senso comum quando utilizar uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a utilização de uma ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais graves.
2. **Utilize equipamento de proteção pessoal. Use sempre óculos de proteção.** Os equipamentos de proteção, como uma máscara contra a poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auricular utilizados para as condições adequadas, reduzirão os ferimentos pessoais.
3. **Previna o arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a uma fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar as ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou dar energia a uma ferramenta elétrica que tenha o interruptor ligado, pode dar origem a acidentes.
4. **Remova qualquer chave de ajuste antes de fornecer electricidade à ferramenta elétrica.** Uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos

pessoais.

5. **Não se estique demasiado. Mantenha sempre os pés bem assentes e em equilíbrio.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
6. **Vista-se adequadamente. Não use vestuário solto ou joalheria.** Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças em movimento. O vestuário solto, a joalheria ou o cabelo comprido pode ser apanhado pelas peças em movimento.
7. **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação da instalação de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estão corretamente ligados e que são utilizados adequadamente.** A utilização de recolha de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com as poeiras.
8. **Não permita que a familiaridade adquirida pelo uso frequente das ferramentas o tornem complacente e o faça ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundos.
9. **Use sempre óculos de proteção para proteger os seus olhos contra lesões quando utilizar ferramentas elétricas.** Os óculos de proteção devem cumprir os requisitos da ANSI Z87.1 nos EUA, EN 166 na Europa ou AS/NZS 1336 na Austrália/Nova Zelândia. Na Austrália/Nova Zelândia, é legalmente obrigatório o uso de um protetor facial para proteger o seu rosto também.



Cabe ao empregador a responsabilidade de impor o uso de equipamentos de proteção e segurança apropriados por parte dos operadores de ferramentas e por parte de outras pessoas na área de trabalho imediata.

Utilização e cuidados a ter com a ferramenta elétrica

1. **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o serviço melhor e de forma mais segura à velocidade para a qual foi concebida.
2. **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar a ferramenta.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
3. **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova o conjunto de baterias, caso removível, da ferramenta elétrica antes de proceder**

a ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.

4. **Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que as pessoas que não estão familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
5. **Faça a manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique o desalinhamento ou dobra de peças giratórias, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Caso danificada, solicite a reparação da ferramenta elétrica antes de utilizá-la.** Muitos acidentes são causados pela fraca manutenção de ferramentas elétricas.
6. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Quando as ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas recebem uma manutenção adequada, é menos provável que prendam e são mais fáceis de controlar.
7. **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar em situações perigosas.
8. **Mantenha secas, limpas e sem óleo e graxa as pegas e as superfícies onde vai agarrar a ferramenta.** As pegas e as superfícies onde vai agarrar a ferramenta escorregadias não permitem o manuseamento seguro e o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
9. **Quando utilizar a ferramenta, não use vestuário profissional ou luvas que possam ficar enredados.** O enredamento de vestuário profissional ou luvas nas peças móveis poderá resultar em lesão física.

Utilização e cuidados com a ferramenta a bateria

1. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
2. **Utilize as ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de uma bateria diferente pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.
3. **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito com um outro pode provocar queimaduras ou um incêndio.
4. **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contacto com o mesmo. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência**

médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

5. **Não utilize um conjunto de baterias ou uma ferramenta que se encontrem danificadas ou modificadas.** As baterias danificadas ou modificadas poderão exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesão.
6. **Não exponha um conjunto de baterias ou uma ferramenta a incêndio ou temperatura excessiva.** A exposição a incêndio ou a uma temperatura superior a 130 °C poderá causar uma explosão.
7. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de baterias ou ferramenta fora da amplitude de temperaturas especificada nas instruções.** O carregamento impróprio ou a temperaturas fora da amplitude especificada poderá danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Assistência

1. **A ferramenta elétrica deve receber assistência por parte de pessoal qualificado que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
2. **Nunca repare conjuntos de baterias danificados.** A reparação de conjuntos de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
3. **Siga as instruções para lubrificação e mudança de acessórios.**

Avisos de segurança do soprador para neve

Informações gerais

1. Esta máquina é capaz de amputar mãos e pés e de projetar objetos. O incumprimento das seguintes instruções de segurança pode dar origem a ferimentos graves.

Formação

1. **Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina e no manual antes de operar o soprador para neve. Familiarize-se totalmente com os controlos e a utilização adequada da máquina. Saiba como parar o soprador para neve e desengatar os controlos rapidamente.**
2. **Nunca permita que crianças operem a máquina. Nunca permita que adultos operem a máquina sem instruções adequadas.**
3. **Mantenha a área de operação sem pessoas, particularmente crianças pequenas.**
4. **Tenha cuidado para evitar deslizar ou cair, especialmente ao operar a máquina no sentido inverso.**
5. **A exposição à vibração durante longos e contínuos períodos lesiona os vasos sanguíneos ou o sistema nervoso do operador e provoca sintomas nos dedos, nas mãos, nos braços ou nos ombros. A rotação de funções e as pausas para descanso programadas de forma**

adequada podem ajudar a reduzir a exposição à vibração. No caso de pessoas que não estão familiarizadas com o trabalho, como os idosos, tenha particular atenção relativamente à tensão exercida sobre o corpo.

6. Preste a devida atenção aos seus arredores quando utilizar a máquina em vias públicas. Tenha sempre em conta e siga os regulamentos e códigos locais relativos à segurança rodoviária.

Preparação

1. **Inspecione cuidadosamente a área em que a máquina vai ser utilizada e remova todos os tapetes, trenós, pranchas, pedras, cabos de alimentação, ramos de madeira, gravilha e outros objetos estranhos.** Tenha em conta que alguns objetos podem ser esquecidos quando cobertos com neve. Os objetos projetados podem causar ferimentos pessoais.
2. **Não opere a máquina sem utilizar vestuário adequado para o inverno. Evite vestuário largo que possa ficar preso nas peças móveis. Utilize calçado que aumente o equilíbrio em superfícies escorregadias.**
3. **Utilize sempre óculos de proteção ou proteção ocular durante a operação ou enquanto efetua um ajuste ou uma reparação para proteger os olhos de objetos estranhos que possam ser projetados da máquina.**
4. **Nunca tente efetuar quaisquer ajustes enquanto o motor está em funcionamento.**
5. **Utilize equipamento de proteção pessoal. Use sempre óculos de proteção.** Os equipamentos de proteção, como uma máscara contra a poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auricular utilizados para as condições adequadas, reduzirão os ferimentos pessoais.
6. **Limpe a neve acumulada sobre a cobertura da máquina antes de instalar e remover a bateria.**

Operação

1. **Não ponha as mãos ou os pés perto nem debaixo das peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.**
2. **Não opere o soprador para neve em percursos e caminhos de gravilha. Tenha muito cuidado quando atravessar percursos ou caminhos de gravilha. Mantenha-se alerta quanto a perigos ocultos ou ao operar perto de vias públicas.**
3. **Depois de bater num objeto estranho, pare o motor, remova a bateria da máquina, inspecione cuidadosamente o soprador para neve quanto a quaisquer danos e repare os danos antes de voltar a arrancar e operar o soprador para neve.**
4. **Se a máquina começar a vibrar de forma anormal, pare o motor e verifique a causa de imediato.** A vibração é, geralmente, um aviso de que existe algum problema.
5. **Pare o motor e remova a bateria da máquina sempre que sair da posição de funcionamento, antes de desobstruir a caixa do impulsor ou a calha de descarga, e quando efetuar quaisquer reparações, ajustes ou inspeções.**

6. **Tenha muito cuidado quando operar em declives.**
7. **Nunca opere a máquina sem resguardos adequados e outros dispositivos de proteção de segurança no devido lugar e a funcionar.**
8. **Nunca aponte a descarga em direção a pessoas ou áreas em que possam ocorrer danos à propriedade. Mantenha as crianças e as outras pessoas afastadas.**
9. **Não sobrecarregue a capacidade da máquina ao tentar limpar a neve a um ritmo demasiado rápido.**
10. **Nunca opere a máquina a elevadas velocidades de transporte em superfícies escorregadias. Olhe para trás e tenha cuidado quando operar no sentido inverso.**
11. **Solte a alimentação do impulsor quando a máquina for transportada ou não estiver em utilização.**
12. **Utilize apenas implementos e acessórios aprovados pelo fabricante da máquina.**
13. **Nunca opere a máquina sem ter uma boa visibilidade ou luz. Certifique-se sempre de que tem os pés bem assentes e mantenha um controlo firme das pegas.**
14. **Caminhe, nunca corra.** O incumprimento desta indicação pode provocar um deslizamento, um tropeção ou um acidente de colisão de queda, dando origem a ferimentos pessoais.
15. **Nunca toque num motor ou máquina quente.**
16. **Mantenha todas as partes do corpo e do vestuário largo afastadas das peças móveis.** Tal reduz a possibilidade de ferimentos em si resultante do contacto com as peças móveis.
17. **Evite operar a máquina à chuva ou num local húmido inclinado e escorregadio, e em superfícies instáveis.**
18. **Mantenha cuidadosamente o equilíbrio da máquina durante a sua manobra de paragem de emergência.** A perda de controlo da máquina antes de as peças rotativas pararem por completo pode provocar ferimentos graves em si e em outras pessoas na área de trabalho.
19. **Nunca opere a máquina enquanto pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação estão por perto.** A neve ou outros objetos descarregados podem provocar ferimentos graves.
20. **Durante a operação, mantenha as pessoas presentes ou os animais a, pelo menos, 15 m (50 ft) de distância da máquina. Pare a máquina assim que alguém se aproximar. Quando trabalhar com duas ou mais pessoas, mantenha uma distância de, pelo menos, 15 m (50 ft) ou mais entre si e designe um supervisor.**
21. **A máquina apenas pode ser operada por um operador. Não opere a máquina por duas ou mais pessoas ao mesmo tempo.**
22. **Os componentes da máquina podem congelar sob determinadas condições em temperaturas de congelamento. Não utilize a máquina enquanto as suas peças mecânicas estiverem a congelar.**

23. Não utilize a máquina em lagos e rios congelados ou em superfícies semelhantes. O gelo quebrado pode constituir um risco de queda por gelo dando origem a morte ou ferimentos graves.
24. Não opere a máquina em condições de queda de neve, de chuva ou húmidas. Não exponha a máquina à chuva ou à humidade. A água que entra na máquina pode aumentar o risco de choque elétrico ou avaria que pode resultar em ferimentos pessoais.
25. Não opere a máquina em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. A máquina cria faíscas que podem inflamar as poeiras ou os fumos.

Limpar uma calha de descarga obstruída

1. O contacto das mãos com o impulsor rotativo dentro da calha de descarga é a causa mais comum de ferimentos associados aos sopradores para neve. Nunca utilize as suas mãos para limpar a calha de descarga.
2. Para limpar a calha:
 - Desligue a máquina e remova a bateria.
 - Aguarde 10 segundos para se certificar de que o impulsor parou de rodar.
 - Utilize sempre uma ferramenta de limpeza, e não as suas mãos.

Manutenção e armazenamento

1. Verifique em intervalos frequentes se os pernos estão bem apertados para se certificar de que o equipamento se encontra em condições de trabalho seguras.
2. Consulte sempre o manual de instruções quanto a informações importantes se o soprador para neve tiver de ser armazenado durante um período prolongado.
3. Efetue a manutenção ou substitua as etiquetas de segurança, conforme necessário.
4. Opere a máquina durante alguns minutos após soprar neve para evitar o congelamento do impulsor.
5. Quando limpar, reparar ou inspecionar o soprador para neve, pare o motor e certifique-se de que o impulsor e todas as peças móveis pararam. Remova a bateria da máquina para evitar que alguém arranque acidentalmente o motor.
6. Remova qualquer chave antes de ligar a máquina. Uma chave deixada presa na máquina pode dar origem a ferimentos pessoais.

Segurança elétrica e da bateria

1. Não elimine a(s) bateria(s) no fogo. A célula pode explodir. Verifique com os códigos locais as possíveis instruções de eliminação especiais.
2. Não abra nem mutila a(s) bateria(s). O eletrólito libertado é corrosivo e pode provocar danos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico se for engolido.
3. Não carregue a bateria sob chuva, sob neve ou em locais húmidos.
4. Não carregue a bateria ao ar livre.

5. Não toque no carregador, incluindo a ficha do carregador e os terminais do carregador, com as mãos molhadas.
6. Evite ambientes perigosos. Não utilize a máquina em locais húmidos ou molhados, nem a exponha à chuva. A água que entra na máquina aumenta o risco de choque elétrico.

Instruções de segurança adicionais

1. Verifique as peças danificadas - Antes de continuar a utilizar o aparelho, deve verificar cuidadosamente se qualquer resguardo ou outra peça estão danificados para determinar se o aparelho funcionará adequadamente e efetuará a função pretendida. Verifique o alinhamento das peças móveis, a união das peças móveis, se as peças e fixações estão partidas e se há outras condições que possam afetar a sua operação. Um resguardo ou outra peça que estejam danificados devem ser reparados adequadamente ou substituídos por um centro de assistência técnica autorizado, a menos que seja indicado de outra forma neste manual.
2. Evite o arranque involuntário. Não transporte a máquina quando a bateria está instalada e com o dedo no interruptor. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando instalar a bateria.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠️AVISO: NÃO permita que o conforto ou a familiaridade com o produto (adquirido com o uso repetido) substitua a adesão estrita às regras de segurança da ferramenta.

A MÁ INTERPRETAÇÃO ou o não seguimento das regras de segurança estabelecidas neste manual de instruções pode causar danos pessoais graves.

Instruções de segurança importantes para a bateria

1. Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e etiquetas de precaução no (1) carregador de bateria (2) bateria e (3) produto que utiliza a bateria.
2. Não desmonte ou manipule a bateria. Pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
3. Se o tempo de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare o funcionamento imediatamente. Pode resultar em sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo explosão.
4. Se entrar eletrólito nos seus olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico. Pode resultar em perda de visão.
5. Não coloque a bateria em curto-circuito:
 - (1) Não toque nos terminais com qualquer material condutor.
 - (2) Evite guardar a bateria juntamente com outros objetos metálicos tais como pregos, moedas, etc.

(3) Não exponha a bateria à água ou chuva. Um curto-circuito pode ocasionar um enorme fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo estragar-se.

6. Não guarde nem utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 50 °C.
7. Não queime a bateria mesmo que esteja estragada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.
8. Não pree, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria, não bata a bateria contra um objeto rijo. Esta conduta pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
9. Não utilize uma bateria danificada.
10. As baterias de íons de lítio contidas na ferramenta são sujeitas aos requisitos da DGL (Dangerous Goods Legislation - Legislação de bens perigosos).
Para o transporte comercial, por exemplo, por terceiros ou agentes de expedição, têm de ser observados os requisitos referentes à embalagem e etiquetagem.
Para preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Tenha ainda em conta a possibilidade de existirem regulamentos nacionais mais detalhados.
Coloque fita-cola ou tape os contactos abertos e embale a bateria de tal forma que não possa mover-se dentro da embalagem.
11. Quando eliminar a bateria, remova-a da ferramenta e elimine-a num local seguro. Siga os regulamentos locais relacionados com a eliminação de baterias.
12. Utilize as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita. Instalar as baterias em produtos não-conformes poderá resultar num incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólito.
13. Se a ferramenta não for utilizada durante um período de tempo prolongado, a bateria deve ser removida da ferramenta.
14. Durante e após a utilização, a bateria pode aquecer, o que pode provocar queimaduras ou queimaduras a baixa temperatura. Preste atenção ao manuseamento de baterias quentes.
15. Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após a utilização, pois pode ficar suficientemente quente para provocar queimaduras.
16. Não permita a adesão de aparas, pó ou sujidade nos terminais, nos orifícios e nas ranhuras da bateria. Poderá fazer com que a ferramenta ou a bateria aqueça, incendeie, rebente e avarie, resultando em queimaduras ou ferimentos corporais.
17. A menos que a ferramenta suporte a utilização perto de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria perto de linhas elétricas de alta tensão. Pode resultar no mau funcionamento ou na avaria da ferramenta ou bateria.
18. Mantenha a bateria afastada das crianças.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠PRECAUÇÃO: Utilize apenas baterias genuínas da Makita. A utilização de baterias não genuínas da Makita ou de baterias que foram alteradas, pode resultar no rebentamento da bateria provocando incêndios, ferimentos pessoais e danos. Além disso, anulará da garantia da Makita no que se refere à ferramenta e ao carregador Makita.

OBSERVAÇÃO: A Makita não é responsável por quaisquer acidentes resultantes do uso de baterias não genuínas da Makita ou baterias que tenham sido modificadas. As baterias genuínas da Makita foram rigorosamente avaliadas quanto a compatibilidade com as ferramentas e os carregadores da Makita, em linha com a legislação e as normas de segurança aplicáveis.

Conselhos para manter a máxima vida útil da bateria

1. Carregue a bateria antes que esteja completamente descarregada. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue a bateria quando notar menos poder na ferramenta.
2. Nunca carregue uma bateria completamente carregada. Carregamento excessivo diminui a vida útil da bateria.
3. Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10 °C – 40 °C. Deixe que uma bateria quente arrefeça antes de a carregar.
4. Quando não utilizar a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.
5. Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).

MONTAGEM

⚠AVISO: Certifique-se sempre de que a bateria foi retirada antes de efetuar qualquer trabalho na máquina. A não remoção da bateria pode resultar em ferimentos pessoais graves devido a um arranque acidental.

⚠AVISO: Nunca ligue a máquina a menos que esteja completamente montada. A operação da máquina num estado parcialmente montado pode resultar em ferimentos pessoais graves.

Configuração da pega

Instalação da pega central

1. Prenda um clipe de cabo à pega central e à pega superior antes da montagem.

Passa a extremidade da pega pela braçadeira. Em seguida, rode o clipe de cabo até a respetiva abertura do clipe ficar virada para baixo.

► **Fig.1:** 1. Clipe de cabo 2. Braçadeira 3. Abertura do clipe

OBSERVAÇÃO: Prenda os cliques de cabo nas posições corretas conforme indicado no presente manual de modo que os cabos flexíveis não fiquem presos nos componentes da pega ou em torno dos mesmos.

2. Prenda as extremidades abertas da pega central nas estruturas laterais da pega inferior.

OBSERVAÇÃO: Tenha cuidado para colocar os cabos flexíveis no interior da estrutura da pega central para evitar o emaranhado dos cabos.

NOTA: Separe cuidadosamente as extremidades da pega para ampliar a pega à medida que as desliza sobre a pega inferior.

3. Alinhe os orifícios nas pegas central e inferior de modo que os pernos de retenção possam ser inseridos.
 4. Insira os pernos de retenção através dos orifícios a partir do interior das estruturas das pegas e aperte as pegas com os botões de pega a partir do exterior.
- **Fig. 2:** 1. Cabeça de perno 2. Perno de retenção 3. Botão de pega 4. Pega central 5. Pega inferior 6. Cabos flexíveis 7. Pega superior 8. Clipe de cabo

NOTA: Tenha em conta que o perno de rosca dupla requer que aperte duas vezes o botão de pega; a primeira rosca (exterior) para apertar grosseiramente os componentes da pega e a segunda rosca (interior) para fixar os componentes da pega.

NOTA: Certifique-se de que insere corretamente um perno de modo que a cabeça de perno curvado encaixe na perfeição na estrutura da pega.

Instalação da pega superior

1. Prenda as extremidades abertas da pega superior nas estruturas laterais da pega central.

OBSERVAÇÃO: Tenha cuidado para colocar os cabos flexíveis sob a estrutura da pega central para evitar o emaranhado dos cabos.

NOTA: Separe cuidadosamente as extremidades da pega para ampliar a pega à medida que as desliza sobre a pega central.

2. Alinhe os orifícios nas pegas superior e central de modo que os pernos de retenção possam ser inseridos.
 3. Insira os pernos de retenção através dos orifícios a partir do interior das estruturas das pegas e aperte as pegas com os botões de pega a partir do exterior.
- **Fig. 3:** 1. Cabeça de perno 2. Perno de retenção 3. Botão de pega 4. Pega superior 5. Pega central 6. Cabos flexíveis 7. Clipe de cabo

NOTA: Tenha em conta que o perno de rosca dupla requer que aperte duas vezes o botão de pega; a primeira rosca (exterior) para apertar grosseiramente os componentes da pega e a segunda rosca (interior) para fixar os componentes da pega.

NOTA: Certifique-se de que insere corretamente um perno de modo que a cabeça de perno curvado encaixe na perfeição na estrutura da pega.

4. Conduza confortavelmente a cablagem com os 2 cliques de cabo.

Prenda os cabos diretamente nas estruturas da pega central e superior. Permita que os cabos passem ao longo e dentro das pegas.

Instalação do removedor de neve

Prenda o removedor de neve e gelo nos suportes da ferramenta na pega inferior após montar os componentes da pega.

► **Fig. 4:** 1. Removedor de neve e gelo 2. Suportes da ferramenta

Configuração da calha de descarga

1. Alinhe o orifício piloto  na calha de descarga com o símbolo  na caixa da calha.
 2. Rode a calha de descarga na direção conforme indicada pela marca de seta na caixa da calha até o orifício piloto  ficar alinhado com o símbolo .
- **Fig. 5:** 1. Calha de descarga 2. Caixa da calha
3. Aperte com os dedos o parafuso da calha para fixar a calha de descarga no devido lugar.
- **Fig. 6:** 1. Parafuso da calha

OBSERVAÇÃO: Certifique-se de que o defletor na calha de descarga está totalmente montado. Um defletor parcialmente montado pode dar origem a uma descarga de neve insuficiente.

► **Fig. 7:** 1. Defletor 2. Calha de descarga

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se sempre de que a máquina está desligada e que a bateria foi removida antes de ajustar ou verificar qualquer função na máquina.

Instalação ou remoção da bateria

⚠PRECAUÇÃO: Desligue sempre a máquina antes de instalar ou retirar a bateria.

⚠PRECAUÇÃO: Segure firmemente a máquina e a bateria quando instalar ou remover a bateria. Se não segurar firmemente a máquina e a bateria pode fazer com que escorreguem das suas mãos resultando em danos na máquina e na bateria e ferimentos pessoais.

⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se de que tranca a tampa da bateria antes da utilização. Caso contrário, a lama, a sujidade ou a água podem provocar danos na máquina ou na bateria.

⚠PRECAUÇÃO: Instale sempre a bateria totalmente até o indicador vermelho não poder ser visto.

⚠PRECAUÇÃO: Não instale a bateria forçando-a. Se a bateria não entrar com facilidade, é porque não está a inseri-la corretamente.

⚠PRECAUÇÃO: Segure a tampa da bateria aberta enquanto instalar ou remover a bateria.

Para instalar a bateria:

- 1. Levante a tampa da bateria para abrir.
 - 2. Alinhe a lingueta na bateria com a ranhura na máquina. Deslize a bateria até esta bloquear no devido lugar com um pequeno clique.
- **Fig.8:** 1. Indicador vermelho 2. Botão 3. Bateria

- 3. Feche a tampa da bateria.

Para remover a bateria:

- 1. Levante a tampa da bateria para abrir.
- 2. Retire a bateria da máquina enquanto desliza o botão na frente da bateria.
- 3. Feche a tampa da bateria.

Sistema de proteção da máquina / bateria

A máquina está equipada com um sistema de proteção da máquina/bateria. Este sistema desliga automaticamente a alimentação do motor para prolongar a vida útil da máquina e da bateria. A máquina para automaticamente com luzes indicadoras durante o funcionamento se a máquina ou a bateria for colocada numa das seguintes condições:

Proteção contra sobrecarga

Quando a bateria é utilizada de uma forma que causa a absorção de uma corrente anormalmente alta, a máquina para automaticamente e as luzes dianteiras piscam. Nesta situação, desligue a máquina e pare a aplicação que causou a sobrecarga da máquina. Em seguida, ligue a máquina para reiniciar.

Proteção contra sobreaquecimento

A máquina para automaticamente e as luzes dianteiras piscam quando a bateria estiver sobreaquecida. Neste caso, deixe a bateria arrefecer antes de voltar a ligar a máquina.

Proteção contra descarga excessiva

Quando a capacidade da bateria ficar fraca, a máquina para automaticamente e a luz indicadora pisca. Se a máquina não funcionar mesmo após voltar a acionar o interruptor e a luz indicadora acender, a carga da bateria não é suficiente para operar. Remova a bateria da máquina e carregue a bateria.

► **Fig.9:** 1. Luz indicadora

Proteções contra outras causas

O sistema de proteção foi também concebido para outras causas que possam danificar a máquina e permite à máquina parar automaticamente. Tome todas as medidas que se seguem para eliminar as causas quando a máquina tiver parado ou interrompido temporariamente a operação.

- 1. Desligue a máquina e, em seguida, volte a ligá-la para reiniciar.
- 2. Carregue a(s) bateria(s) ou substitua-a(s) por bateria(s) recarregada(s).
- 3. Deixe a máquina e a(s) bateria(s) arrefecerem.

Se não for possível constatar qualquer melhoria através do restauro do sistema de proteção, contacte o centro de assistência Makita local.

OBSERVAÇÃO: Se a máquina parar devido a uma causa não descrita acima, consulte a secção de resolução de problemas.

Indicação da capacidade restante da bateria

Prima o botão de verificação na bateria para indicar a capacidade restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

► **Fig.10:** 1. Luzes indicadoras 2. Botão de verificação

Luzes indicadoras			Capacidade restante
 Aceso	 Apagado	 A piscar	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Carregar a bateria.
			A bateria pode estar avariada.

NOTA: Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode ser ligeiramente diferente da capacidade real.

NOTA: A primeira luz indicadora (extremo esquerdo) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona.

Ação do interruptor

⚠️AVISO: Antes de instalar a bateria, verifique sempre se a alavanca do interruptor funciona corretamente e volta à posição original quando é libertada. Utilizar a máquina com um interruptor que não aciona corretamente pode provocar a perda de controlo e ferimentos pessoais graves.

⚠️AVISO: NUNCA coloque fita nem prejudique o funcionamento e a finalidade do botão de desbloqueio e da alavanca do interruptor.

NOTA: A máquina não liga sem pressionar o botão de desbloqueio, mesmo que tenha puxado a alavanca do interruptor.

NOTA: A máquina pode não arrancar devido à sobrecarga quando tenta operar a máquina com fortes nevões. Neste caso, defina a velocidade de trabalho para um valor mais lento e desacelere o ritmo.

Esta máquina está equipada com o botão de desbloqueio. Se observar alguma coisa fora do normal com o botão de desbloqueio, pare a operação imediatamente e peça para ser inspecionado no centro de assistência autorizado da Makita mais próximo.

1. Instale a bateria e, em seguida, feche a tampa da bateria.

2. Pressione e mantenha pressionado o botão de desbloqueio. Em seguida, puxe a alavanca do interruptor na sua direção.

Pode soltar o botão de desbloqueio após o motor começar a funcionar.

► **Fig.11:** 1. Botão de desbloqueio 2. Alavanca do interruptor

3. Liberte a alavanca do interruptor para parar o motor.

Luzes dianteiras

⚠PRECAUÇÃO: Não olhe para a luz ou para a fonte de iluminação diretamente.

As luzes dianteiras podem iluminar o caminho a seguir numa área escura. Para ligar as luzes dianteiras, pressione o botão da luz para baixo.

► **Fig.12:** 1. Botão da luz 2. Luzes dianteiras

Luz indicadora

A luz situada no painel de controlo indica a restante carga da bateria. A luz começa a piscar quando a capacidade da bateria se torna inferior a 20%. A utilização subsequente da restante capacidade da bateria vai parar a máquina com a luz indicadora a acender.

► **Fig.13:** 1. Luz indicadora

Removedor de neve e gelo

Utilize uma ferramenta manual de remoção da neve que ajude a limpar a neve e o gelo acumulados na cobertura de entrada da neve (cobertura da broca) e na caixa da calha de descarga. A ferramenta pode ser montada na pega inferior ao seu alcance.

Remover neve de áreas de difícil acesso

► **Fig.14**

Limpar neve em locais indesejados

► **Fig.15**

OPERAÇÃO

⚠AVISO: Tenha extremo cuidado para manter o controlo da máquina em todos os momentos. Não permita que a máquina desvie a descarga na sua direção ou na de alguém nas imediações de trabalho. A falha na manutenção de um controlo adequado da máquina pode provocar ferimentos graves em si e nas pessoas presentes.

⚠AVISO: Mantenha as mãos e os pés afastados da broca.

⚠PRECAUÇÃO: Certifique-se de que instala firmemente a calha de descarga na máquina no momento antes de começar a trabalhar.

⚠PRECAUÇÃO: Nunca utilize a máquina num telhado, num lugar alto, numa inclinação acentuada, sobre gelo ou sobre outra superfície instável. Caso contrário, tal pode dar origem a ferimentos graves.

⚠PRECAUÇÃO: Nunca aponte a máquina a si, às pessoas presentes ou aos animais. A neve ou outros objetos descarregados podem provocar ferimentos graves.

⚠PRECAUÇÃO: Tenha cuidado com a direção do vento. Ajuste a direção de sopro da neve de acordo com a direção do vento de modo que a neve descarregada não constitua um perigo para o operador ou para as pessoas ao redor.

⚠PRECAUÇÃO: Retire pedras, fios, destroços, porcarias, ervas e quaisquer outros obstáculos na área de trabalho antes de a época da neve começar.

⚠PRECAUÇÃO: Remova sempre a bateria e utilize luvas antes de limpar os objetos estranhos que bloqueiam o fluxo da neve.

Definições do soprador

⚠AVISO: Nunca coloque a mão ou o pé sob o corpo da máquina quando efetuar qualquer ajuste.

⚠PRECAUÇÃO: Nunca aponte a calha de descarga da neve ao operador, às pessoas presentes, aos veículos ou às janelas por perto. A neve ou os objetos estranhos descarregados que são acidentalmente recolhidos podem provocar ferimentos pessoais graves. Aponte sempre a calha de descarga na direção oposta aos potenciais riscos.

Ajuste da velocidade do soprador

Ajuste a velocidade do soprador de acordo com as condições de neve.

Desloque a alavanca de controlo da velocidade para a frente para aumentar a velocidade do motor e desloque a alavanca para trás para reduzir a velocidade.

► **Fig.16:** 1. Alavanca de controlo da velocidade

Ajuste da direção de descarga

A calha de descarga pode ser inclinada para a esquerda ou para a direita entre 0 e 90 graus, permitindo à neve ser precisamente projetada onde precisar. Desloque a alavanca de direção da calha para a frente para rodar a calha de descarga para a esquerda até 90 graus para a esquerda e desloque a alavanca para trás para rodar a calha para a direita até 90 graus para a direita.

► **Fig.17:** 1. Alavanca de direção da calha 2. Calha de descarga

Ajuste do ângulo de descarga

O defletor da calha pode ser inclinado para cima entre 20 e 60 graus, permitindo à neve ser precisamente projetada onde precisar.

Aperte o gatilho de libertação para desbloquear a posição do defletor. Levante ou desça o defletor para a altura pretendida do fluxo de neve que pretende projetar.

► **Fig.18:** 1. Defletor da calha 2. Gatilho de libertação

Aplicações

A máquina foi concebida para limpar neve de caminhos, passeios, degraus e terraços estreitos e entradas mais pequenas quando a profundidade da neve se situa abaixo de 300 mm.

A profundidade de limpeza varia em função das condições de neve.

Aplicações em condições típicas da neve

► **Fig.19**

Aplicação	Fig.	Tipo de neve	Condição da neve	Densidade da neve (g/L)
Prática	1	Neve caída recentemente	Neve em pó que cai durante condições de ar seco e temperaturas frias. Suave, solta, cai facilmente pelos dedos.	50 - 150
Prática	2	Neve assentada	Os cristais de neve crescem e aglomeram-se. Estrutura coesa e porosa semelhante a uma esponja feita de gelo.	150 - 300
Não prática	3	Neve compactada	Neve compactada que foi submetida a um ciclo de derretimento e recongelamento, dando origem a uma crosta dura e gelada na parte superior da neve. Formada quando a cobertura de neve húmida ou molhada congela após uma queda de temperatura.	300 ou mais pesado
Não prática	4	Neve em grão	Neve relativamente húmida que está descongelada na superfície e é molhada e pesada. Derretida e depois recongelada, mas que foi dividida em grânulos tipo grão.	300 ou mais pesado

Conceitos básicos de operação

Segure firmemente a pega superior com as duas mãos conforme apresentado na figura.

Assuma uma postura em que o peso do corpo fique uniformemente distribuído sobre os dois pés.

Coloque o raspador (sob a tampa na parte inferior da máquina) plano no solo. Vire a cobertura de entrada da neve (cobertura da broca) ao contrário na direção do caminho em que pretende remover a neve.

Ligue a máquina. Empurre a máquina para a frente. Controle cuidadosamente o ângulo de direção e a velocidade de avanço de acordo com a profundidade e o peso da neve.

► **Fig.20**

OBSERVAÇÃO: Em caso de fortes ventos laterais, comece no lado contra o vento e depois trabalhe a favor do vento.

NOTA: Certifique-se de que mantém uma posição confortável enquanto trabalha. Tente colocar o raspador plano na superfície (em neve) do solo e empurre a máquina da neve para a frente, colocando o seu peso sobre a mesma.

NOTA: Efetue um padrão para a frente e para trás para limpar a neve na área. A execução de várias passagens pode ser mais fácil e muitas vezes confere melhores resultados do que tentar limpar uma intensa queda de neve com apenas uma tentativa.

Operação de sopro da neve

⚠PRECAUÇÃO: Tenha cuidado com a neve, as pedras e outros objetos estranhos que possam ser projetados para a frente independentemente da definição de direção da descarga.

Ajuste o ângulo de sopro da neve com a direção do vento ou contra a parede e qualquer obstrução no seu caminho.

► **Fig.21**

⚠PRECAUÇÃO: Desligue sempre a máquina antes de ajustar o ângulo do defletor da calha.

NOTA: Preste atenção ao vento quando ajustar a direção de libertação da neve. Mesmo uma pequena brisa tem potencial para afetar o seu desempenho.

Casos em questão

Compreenda como controlar a direção e a velocidade da broca antes de utilizar a máquina.

Soprar neve numa secção fechada

- Reduza a velocidade da broca empurrando a alavanca de controlo da velocidade para a frente.
- Mude a direção de projeção da neve para a esquerda ou para a direita utilizando a alavanca de direção da calha.

► **Fig.22**

Soprar neve num local aberto

- Aumente a velocidade da broca puxando a alavanca de controlo da velocidade para trás.
- Defina a direção de projeção da neve num ângulo aberto utilizando a alavanca de direção da calha.

► **Fig.23**

NOTA: Quando se deslocar entre locais de trabalho, levante a cobertura da broca acima do solo de modo que o peso da máquina se situe sobre as rodas. Em seguida, empurre ou puxe a máquina.

► Fig.24

MANUTENÇÃO

⚠️AVISO: Certifique-se sempre de que a bateria foi removida da máquina antes de proceder a armazenamento, deslocações entre locais de trabalho, inspeções e manutenções.

⚠️AVISO: Use luvas quando efetuar uma inspeção ou manutenção.

⚠️AVISO: Utilize sempre óculos de segurança ou de proteção com proteções laterais quando realizar a inspeção ou manutenção.

⚠️PRECAUÇÃO: Antes de transportar a máquina, certifique-se de que remove a bateria. Levante e transporte cuidadosamente a máquina com as duas mãos.

OBSERVAÇÃO: Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

Manutenção de rotina

1. Remova a bateria e, em seguida, feche a tampa da bateria.
 2. Limpe a sujidade e o pó na cobertura superior e na superfície exterior da máquina utilizando um pano húmido com detergente suave ou uma escova de limpeza.
 3. Coloque a máquina de lado. Limpe os detritos, o pó ou outros objetos na parte inferior do corpo da máquina.
- Fig.25

OBSERVAÇÃO: Não lave a máquina com água.

4. Verifique se todas as porcas, parafusos, etc. estão bem apertados.
5. Inspeccione as peças móveis para ver se estão danificadas, partidas ou desgastadas. As peças danificadas ou em falta devem ser reparadas ou substituídas.
6. Armazene a máquina num local seco e seguro fora do alcance das crianças.

Dobrar o guiador

⚠️PRECAUÇÃO: Segure sempre a pega utilizando a sua mão livre durante a desmontagem. Tal torna a operação de dobragem segura e fácil.

A pega pode ser dobrada para facilitar o transporte manual da máquina e o armazenamento em qualquer lugar em menos espaço.

1. Vire a calha de descarga ao contrário para a frente utilizando a alavanca de direção da calha.
2. Remova a bateria da máquina. Em seguida, feche a tampa da bateria.
3. Solte todos os botões de pega nas pegas central e superior.

Desaperte a segunda rosca (interior) para libertar os componentes da pega a serem dobrados.

► Fig.26: 1. Primeira rosca (para fora) 2. Segunda rosca (para dentro) 3. Botão de pega

4. Recue o punho da pega superior com a sua mão enquanto segura o punho da pega central com a outra mão para estabilizar a máquina.

► Fig.27: 1. Punho da pega superior 2. Punho da pega central 3. Punho da pega inferior

5. Levante a pega central puxando-a para cima para a posição vertical com a sua mão no punho da pega central e a outra mão no punho da pega inferior.
 6. Empurre a pega central para baixo para a frente para dobrar a pega para uma posição de repouso.
 7. Reduza por completo o ângulo do defletor da calha. Em seguida, empurre o punho da pega central mais para baixo para a frente até se apoiar sobre o gatilho de libertação na calha de descarga.
- Fig.28: 1. Punho da pega central 2. Calha de descarga 3. Gatilho de libertação

OBSERVAÇÃO: Certifique-se de que os cabos flexíveis não ficam presos nos componentes da pega ou em torno dos mesmos.

► Fig.29

Cobrir

A cobertura embalável proporciona anos de proteção despreocupada contra os danos provocados pelo pó e pelo sol. Uma parte inferior elástica mantém a cobertura estável em condições de vento.

1. Desdobre a cobertura e coloque-a plana.

Certifique-se de que uma abertura de fixador fica alinhada com a extremidade traseira da máquina.

2. Puxe a extremidade dianteira da cobertura sobre a barra do raspador da máquina.
 3. Envolva a máquina da frente para trás, assegurando que a cobertura envolve por completo a cobertura, a pega e a secção traseira.
 4. Guarde a cobertura sob as rodas e assegure que esta cobre a profundidade total da máquina nos lados.
- Fig.30: 1. Abertura de fixador

NOTA: Após a utilização, dobre a cobertura para corresponder à largura da abertura de fixador. Puxe a abertura de dentro para fora. Dobre e empurre o resto da cobertura para a abertura.

Armazenar

OBSERVAÇÃO: Guarde as baterias num local interior à temperatura ambiente. Uma baixa temperatura reduz significativamente o desempenho da bateria.

Guarde a máquina num local interior, fresco e seco e que possa ser trancado. Não guarde a máquina em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C (104 °F).

1. Remova a bateria.
2. Limpe a máquina.

3. Consulte o capítulo “Dobrar o guiador” para ficar a saber como dobrar as pegas superior e central.

4. Quanto ao armazenamento quando não está em utilização por um período alargado durante a estação baixa, efetue cuidadosamente a manutenção e a limpeza da broca e do corpo da máquina. Certifique-se de que todas as partes da máquina estão completamente secas para evitar a ferrugem.

Substituir o raspador

OBSERVAÇÃO: A substituição tem de ser efetuada pelos centros de assistência técnica autorizados ou de fábrica da Makita, utilizando sempre peças de substituição da Makita.

O raspador (sob a cobertura na parte inferior da máquina) requer a respetiva substituição quando as nervuras do raspador estão desgastadas devido a fricção.

► Fig.31: 1. Raspador 2. Nervura do raspador

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de pedir uma reparação, realize primeiro a sua própria inspeção. Se encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar a máquina. Em vez disso, peça as reparações nos centros de assistência técnica autorizados da Makita, usando sempre peças de substituição da Makita.

Estado da anomalia	Causa provável (avaria)	Correção
A pega não está na devida posição.	A pega não está corretamente instalada.	Certifique-se de que os pernos estão corretamente instalados através da pega. Confirme se os botões de pega estão apertados. Consulte este manual para montar a pega.
A máquina não arranca.	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	A bateria está muito fria.	Remova a bateria da máquina. Coloque a bateria no carregador e permita o respetivo carregamento por 10 minutos. Remova a bateria do carregador e volte a instalá-la para utilização.
	A bateria não está bem presa.	Consulte este manual para prender adequadamente a bateria.
	A bateria está danificada.	Substitua por uma nova bateria.
	O interruptor está com defeito.	Substitua-o por um novo. Solicite a reparação no centro de assistência autorizado local.
O motor está ligado, mas a broca não roda.	A broca está encravada.	Remova a bateria da máquina, inspecione a broca e remova os detritos.
	A correia está danificada.	Substitua-o por um novo. Solicite a reparação no centro de assistência autorizado local.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠PRECAUÇÃO: Estes acessórios ou acoplamentos são recomendados para utilização com a sua máquina Makita especificada no presente manual. A utilização de quaisquer outros acessórios ou acoplamentos pode representar risco de lesão física. Utilize apenas acessórios ou acoplamentos para os respetivos fins previstos.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Bateria e carregador genuínos da Makita

NOTA: Alguns itens na lista poderão estar incluídos na embalagem do produto como acessórios padrão. Podem diferir de país para país.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:		SN001G
Πλάτος καθαρισμού χιονιού		530 mm
Ταχύτητα χωρίς φορτίο		1.400 - 2.100 min ⁻¹
Βάθος καθαρισμού χιονιού ^{*1,2} (Μέγιστο)		300 mm
Κατεύθυνση της χοάνης εκκένωσης		180°
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	ξεδιπλωτο	1.370 mm x 540 mm x 975 mm
	διπλωμένο	800 mm x 540 mm x 700 mm
Ονομαστική τάση		D.C. 36 V - 40 V μεγ.
Καθαρό βάρος		17,6 - 18,8 kg
Βαθμός προστασίας		IPX4

- ^{*1} Το βάθος καθαρισμού διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες χιονιού.
- ^{*2} Η μέτρηση του βάθους έγινε κατά τον καθαρισμό φρέσκου χιονιού.
- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
 - Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.
 - Η τιμή καθαρού βάρους περιλαμβάνει τον ελαφρύτερο και βαρύτερο συνδυασμό του προσαρτήματος ή προσαρτημάτων και της κασέτας μπαταριών ή κασετών μπαταριών που καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

Κασέτα μπαταρίας	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Συνιστώμενη μπαταρία
Φορτιστής	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.

- 

Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.
- 

Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
- 

Να φοράτε κράνος ασφαλείας, προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες.
- 

Διατηρείτε τα χέρια, τα πόδια και οποιαδήποτε μέρος του σώματός σας μακριά από τον περιστρεφόμενο κοχλία για να αποφύγετε τον τραυματισμό.
- 

Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να αποφράξετε τη χοάνη.

- 

Φοράτε γάντια ασφαλείας και προστατευτικά υποδήματα.
- 

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην κοιτάτε τη λυχνία λειτουργίας.
- 

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην εκθέτετε το μηχάνημα στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Διατηρείτε το στεγνό.
- 

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος κοπή/διαμελισμού - Διατηρείτε τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα σας μακριά από τον περιστρεφόμενο κοχλία για να αποφύγετε τον τραυματισμό.
- 

Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να αποφράξετε το περιβλημα κοχλία. Σταματήστε το μοτέρ πριν αφαιρέσετε τις ακαθαρσίες.
- 

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσέχετε για πέτρες ή άλλα ξένα αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν από το μηχάνημα.



Οι παρευρισκόμενοι ή τα ζώα πρέπει να παραμένουν τουλάχιστον 15 μέτρα μακριά από το μηχάνημα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΣΑΣ ΜΑΚΡΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν τη συντήρηση.



Αποθηκεύστε τις κασέτες μπαταριών σε εσωτερικό χώρο σε θερμοκρασία δωματίου. Η χαμηλή θερμοκρασία μειώνει σημαντικά την απόδοση μπαταρίας.



Σταματήστε το μοτέρ πριν αφαιρέσετε οποιαδήποτε ακαθαρσία. Το περιστρεφόμενο μέρος θα λειτουργεί συνεχώς για αρκετά δευτερόλεπτα αφού σβήσετε το μηχάνημα.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ για την εκπομπή θορύβου σε εξωτερικούς χώρους.



Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με τον Κανονισμό ελέγχου θορύβου της Νέας Νότιας Ουαλίας της Αυστραλίας

Προοριζόμενη χρήση

Ο φορητός φυσητήρας χιονιού προορίζεται για την αφαίρεση και απομάκρυνση του χιονιού από πεζοδρόμια, βεράντες, δρομάκια και άλλες επίπεδες πλακόστρωτες επιφάνειες. Μην τον χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.

Θόρυβος

Το τυπικό Α επίπεδο καταμετρημένου θορύβου καθορίζεται σύμφωνα με το ISO8437-4:

Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 70 dB (A) ή λιγότερο
Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε ωτοασπίδες.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εκπομπή θορύβου κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή(ές) ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου, ιδιαίτερα το είδος του τεμαχίου εργασίας που υπόκειται επεξεργασία.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

Κραδασμός

Η ολική τιμή συνεχούς δόνησης (άθροισμα τρι-αξονικού διανύσματος) καθορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο ISO8437-4:

Εκπομπή δόνησης (a_{h1}): 2,5 m/s² ή λιγότερο

Αβεβαιότητα (K): 1,5 m/s²

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) συνολικών κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εκπομπή δόνησης κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

Δήλωση Συμμόρφωσης

Μόνο για χώρες της Ευρώπης

Οι Δηλώσεις Συμμόρφωσης περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Α στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται κατωτέρω μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.

Στις προειδοποιήσεις, ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

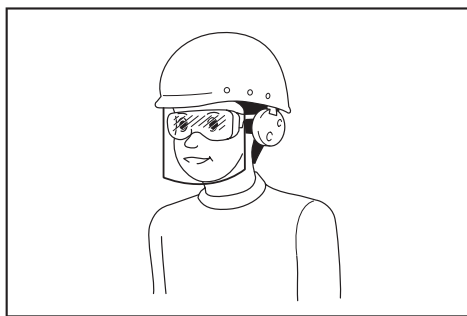
1. Να διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατους ή σκοτεινούς χώρους προκαλούνται ατυχήματα.
2. Μην θέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε λειτουργία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
3. Να απομακρύνετε τα παιδιά και τους μη έχοντες εργασία όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν αποσταθεί η προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς σε γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι πρίζες που ταιριάζουν στα φως μειώνουν το κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
2. Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωληνες, καλοριφέρ, φούρνους και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Εάν εισέλθει νερό σε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
4. Μην κακομεταχειρίζεστε το ηλεκτρικό καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να τραβήξετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αλλά ούτε για να βγάλετε το φως του ηλεκτρικού εργαλείου από την πρίζα. Να διατηρείτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια, τα αιχμηρά αντικείμενα και τα κινούμενα μέρη. Τα ηλεκτρικά καλώδια που έχουν υποστεί βλάβες και τα μπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
5. Όταν χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε προέκταση ηλεκτρικού καλωδίου (μπαλαντέζα) κατάλληλη για εξωτερική χρήση. Εάν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό καλώδιο κατάλληλο για εξωτερική χρήση, μειώνεται ο κίνδυνος για πρόκληση ηλεκτροπληξίας.
6. Εάν δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε ηλεκτρική παροχή που προστατεύεται από συσκευή παραμόνωσης ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
7. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να παράγουν ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF) τα οποία δεν είναι βλαβερά για το χρήστη. Ωστόσο, οι χρήστες βηματοδοτών και άλλων παρόμοιων ιατροτεχνολογικών συσκευών θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον κατασκευαστή της συσκευής τους ή/και τον γιατρό τους για συμβουλές, πριν θέσουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.

Προσωπική ασφάλεια

1. Όταν χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, να είσαστε σε ετοιμότητα, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική. Μην χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο όταν είσαστε κουρασμένοι ούτε όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια χειρισμού των ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Εάν χρησιμοποιείτε το σωστό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως προσωπίδα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικό ακοής, ανάλογα με τις συνθήκες, θα μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης προσωπικών τραυματισμών.
3. Να αποφεύγετε την αθέλητη ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην ανενεργή θέση πριν συνδέετε την ηλεκτρική παροχή ή/και μπαταρία, σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Εάν φέρετε ηλεκτρικά εργαλεία με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή εάν ενεργοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν ο διακόπτης είναι στην ενεργή θέση, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
4. Να απομακρύνετε τυχόν ρυθμιζόμενο κλειδί ή γαλλικό κλειδί πριν θέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα κλειδί που έχει μείνει προσκολλημένο σε κάποιο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
5. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Να στέκεστε πάντοτε σταθερά και ισορροπημένα. Έτσι, θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
6. Να ντύνετε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος να εμπλακούν τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά σε κινούμενα μέρη.
7. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση διατάξεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, να βεβαιώνεστε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η συλλογή σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο που σχετίζεται με τη σκόνη.
8. Μην αδιαφορείτε και αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας του εργαλείου λόγω της εξοικείωσης που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό εντός κλασμάτων ενός δευτερολέπτου.
9. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύετε τα μάτια σας από τραυματισμό όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις ΗΠΑ, το πρότυπο EN 166 στην Ευρώπη ή το πρότυπο AS/NZS 1336 στην Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία. Στην Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία, απαιτείται από το νόμο να φοράτε και προσωπίδα για την προστασία του προσώπου σας.



Ο εργοδότης έχει την ευθύνη να επιβάλλει τη χρήση κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού ασφαλείας από τους χειριστές του εργαλείου και από άλλα άτομα που βρίσκονται στην άμεση περιοχή εργασίας.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικού εργαλείου

1. Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Με το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα πραγματοποιήσετε την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, στο βαθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
2. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
3. Να αποσυνδέετε το φις από την πηγή τροφοδοσίας ή/και να βγάζετε την κασέτα μπαταριών, αν είναι συνδεδεμένη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
4. Να αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και να μην αφήνετε άτομα που δεν γνωρίζουν το ηλεκτρικό εργαλείο και αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο στα χέρια ανειδίκευτων χειριστών.
5. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Να ελέγχετε αν είναι ευθυγραμμισμένα σωστά τα κινούμενα μέρη, αν εμποδίζουν ή ελεύθερη κίνηση τους, αν έχουν σπάσει κάποια εξαρτήματα, αλλά και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο υποστεί βλάβη, να φροντίζετε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.
6. Να διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία που έχουν συντηρηθεί σωστά είναι λιγότερο πιθανό να εμπλακούν και πιο εύκολο να ελεγχθούν.
7. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις μύτες του εργαλείου, κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Εάν χρησιμοποιείτε

το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να προκληθεί κάποια επικίνδυνη κατάσταση.

8. Να διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες χειρολαβών στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες χειρολαβών δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε αναπάντεχες καταστάσεις.
9. Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, μη φοράτε πάνινα γάντια εργασίας που μπορεί να εμπλακούν. Η εμπλοκή των πάνινων γαντιών εργασίας μέσα στα κινούμενα μέρη μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.

Χρήση και φροντίδα μπαταριών

1. Να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για μια συγκεκριμένη μπαταρία μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
2. Να χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση κάθε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού ή πυρκαγιάς.
3. Όταν δεν χρησιμοποιείται η κασέτα μπαταριών, διατηρήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, με τα οποία μπορεί να δημιουργηθεί σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
4. Υπό συνθήκες κατάχρησης, μπορεί να εξαχθεί υγρό από την μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή. Εάν συμβεί επαφή κατά λάθος, εκπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξάγεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
5. Μη χρησιμοποιείτε μια κασέτα μπαταριών ή εργαλείο που έχει καταστραφεί ή τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
6. Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών ή το εργαλείο σε πυρκαγιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Η έκθεση στην πυρκαγιά ή στη θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
7. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίσετε την κασέτα μπαταριών ή το εργαλείο εκτός του θερμοκρασιακού εύρους που καθορίζεται στις οδηγίες. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σέρβις

1. Να φροντίζετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας να γίνεται από αρμόδιο επαγγελματία χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα είστε σίγουροι για τη διατήρηση της

ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Μην εκτελείτε ποτέ εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες κασέτες μπαταριών. Οι εργασίες σέρβις των κασετών μπαταριών θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.
3. Να ακολουθείτε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των αξεσουάρ.

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για τον φυσητήρα χιονιού

Γενικά

1. Αυτό το μηχάνημα είναι δυνατόν να ακρωτηρίσει χέρια και πόδια και εκτοξεύει αντικείμενα. Αν δεν τηρήσετε τις ακόλουθες οδηγίες ασφάλειας, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

Εκπαίδευση

1. Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο μηχάνημα και το εγχειρίδιο προτού θέσετε τον φυσητήρα χιονιού σε λειτουργία. Εξοικειωθείτε πλήρως με τα στοιχεία ελέγχου και τη σωστή χρήση του μηχανήματος. Να γνωρίζετε πώς να σταματήσετε τον φυσητήρα χιονιού και να αποδεσμεύσετε τα στοιχεία ελέγχου γρήγορα.
2. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να χειριστούν το μηχάνημα. Μην επιτρέπετε ποτέ σε ενήλικες να χειριστούν το μηχάνημα χωρίς σωστές οδηγίες.
3. Στην περιοχή λειτουργίας δεν πρέπει να υπάρχουν άτομα, και ειδικά μικρά παιδιά.
4. Προσέχετε να μη γλιστρήσετε ή πέσετε, ειδικά όταν χειρίζεστε το μηχάνημα περπατώντας προς τα πίσω.
5. Η έκθεση σε κραδασμούς για μεγάλες και συνεχιζόμενες περιόδους τραυματίζει τα αιμοφόρα αγγεία ή το νευρικό σύστημα του χειριστή και προκαλεί διάφορα συμπτώματα στα δάκτυλα, στα χέρια ή στους καρπούς. Η εναλλαγή εργασιών και τα διαλείμματα κατάλληλου χρόνου μπορεί να βοηθήσουν με τη μείωση της έκθεσης σε κραδασμούς. Για άτομα που δεν γνωρίζουν την εργασία, όπως οι ηλικιωμένοι, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με την καταπόνηση στο σώμα.
6. Προσέχετε ιδιαίτερα στον περιβάλλοντα χώρο όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε δημόσιους δρόμους. Να συμβουλευέστε πάντα και να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς και κώδικες όσον αφορά την κυκλοφοριακή ασφάλεια.

Προετοιμασία

1. Επιθεωρήστε σχολαστικά την περιοχή όπου το μηχάνημα πρόκειται να χρησιμοποιηθεί και αφαιρέστε όλα τα χαλάκια, έλκηθρα, σανίδες, πέτρες, ηλεκτρικά καλώδια, κλαδιά, χαλίκια και άλλα ξένα αντικείμενα. Να γνωρίζετε ότι μπορεί να μην δείτε μερικά αντικείμενα όταν είναι καλυμμένα με χιόνι. Τα εκτοξευόμενα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν προσωπικό τραυματισμό.

2. Μην χειρίζεστε το μηχάνημα χωρίς να φοράτε κατάλληλα χειμωνιάτικα ρούχα. Αποφύγετε τα χαλαρά ρούχα που μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα. Φοράτε υποδήματα που θα βελτιώσουν το πάτημά σας σε ολισθηρές επιφάνειες.
3. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή ασπίδες ματιών κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή ενώ εκτελείτε ρύθμιση ή επισκευή, για να προστατεύετε τα μάτια σας από την εκτόξευση ξένων αντικειμένων από το μηχάνημα.
4. Μην επιχειρήσετε ποτέ να κάνετε ρυθμίσεις ενώ το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία.
5. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Εάν χρησιμοποιείτε το σωστό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως προσωπίδα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφάλειας, κράνος ή προστατευτικό ακοής, ανάλογα με τις συνθήκες, θα μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης προσωπικών τραυματισμών.
6. Καθαρίστε το χιόνι που έχει συσσωρευτεί στο πάνω μέρος του μηχανήματος προτού τοποθετήσετε και αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών.

Λειτουργία

1. Μη βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη. Μείνετε μακριά από το άνοιγμα εκκένωσης κάθε στιγμή.
2. Μην χειρίζεστε τον φυσητήρα χιονιού σε δρόμοι και μονοπάτια με χαλίκι. Προσέχετε πάρα πολύ όταν διασχίζετε δρόμοι ή μονοπάτια με χαλίκι. Μείνετε σε επαγρύπνηση για κρυφούς κινδύνους ή κατά τον χειρισμό σε δημόσιους δρόμους.
3. Αν χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο, διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ, αφαιρέστε την μπαταρία από το μηχάνημα, επιθεωρήστε σχολαστικά τον φυσητήρα χιονιού για τυχόν ζημιά και επισκευάστε τη ζημιά προτού επανεκκινήσετε και χειριστείτε τον φυσητήρα χιονιού.
4. Αν το μηχάνημα ξεκινήσει να δονείται μη ασυνήθιστο τρόπο, σταματήστε το μοτέρ και ελέγξτε αμέσως την αιτία. Γενικά, οι κραδασμοί θεωρούνται προειδοποίηση για πρόβλημα.
5. Σταματήστε το μοτέρ και αφαιρέστε την μπαταρία από το μηχάνημα κάθε φορά που απομακρύνετε από τη θέση λειτουργίας, προτού αποφράξετε το περίβλημα πτερωτής ή τη χοάνη εκκένωσης, καθώς και όταν κάνετε οποιαδήποτε επισκευή, ρύθμιση ή επιθεώρηση.
6. Προσέχετε πάρα πολύ όταν εργάζεστε σε κλίσεις.
7. Μην χειρίζεστε ποτέ το μηχάνημα χωρίς τα κατάλληλα προστατευτικά και οι άλλες προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας να βρίσκονται στη θέση τους και σε λειτουργική κατάσταση.
8. Μην κατευθύνετε ποτέ την εκκένωση προς άτομα ή περιοχές όπου μπορεί να συμβεί ζημιά σε ιδιοκτησία. Κρατήστε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα.
9. Μην υπερβαίνετε την ικανότητα του μηχανήματος προσπαθώντας να καθαρίσετε χιόνι με

πολύ γρήγορο ρυθμό.

10. Μην χειρίζεστε ποτέ το μηχάνημα σε ταχύτητες υψηλής μεταφοράς σε ολισθηρές επιφάνειες. Να κοιτάτε πίσω και να προσέχετε όταν εργάζεστε περπατώντας προς τα πίσω.
11. Αποδесμεύστε την ισχύ στην πτερωτή όταν το μηχάνημα μεταφέρεται ή δεν χρησιμοποιείται.
12. Να χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα και αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.
13. Μην θέτετε ποτέ το μηχάνημα σε λειτουργία χωρίς καλή ορατότητα ή φωτισμό. Να είστε πάντα σίγουροι για το πάτημά σας, και να κρατάτε γερά τις λαβές.
14. Να περπατάτε, να μην τρέχετε ποτέ. Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να γλιστρήσετε, να σκοντάψετε, να πέσετε κάτω προκαλώντας ατύχημα με αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.
15. Μην αγγίζετε ποτέ ένα ζεστό μοτέρ ή μηχάνημα.
16. Να διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας και τα χαλαρά ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη. Αυτό μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού σε εσάς λόγω της επαφής με τα κινούμενα μέρη.
17. Αποφεύγετε να θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία όταν βρέχει ή σε βρεγμένη κλίση, ολισθηρή τοποθεσία και ασταθείς επιφάνειες.
18. Διατηρήστε προσεκτικά την ισορροπία του μηχανήματος κατά τη διάρκεια του ελιγμού έκτακτης διακοπής. Αν χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος προτού ακινητοποιηθούν εντελώς τα περιστρεφόμενα μέρη, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε εσάς και άλλους στην περιοχή εργασίας.
19. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα όταν άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά ή κατοικίδια, βρίσκονται σε κοντινή απόσταση. Το εκκενωμένο χιόνι ή άλλα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
20. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, οι παρευρισκόμενοι ή τα ζώα πρέπει να παραμένουν τουλάχιστον 15 μέτρα (50 πόδια) μακριά από το μηχάνημα. Να σταματάτε το μηχάνημα μόλις κάποιος πλησιάζει. Όταν εργάζεστε με δύο ή περισσότερα άτομα, κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρα (50 πόδια) ή περισσότερο μεταξύ αυτών, και αναθέστε σε κάποιον τον ρόλο του επόπτη.
21. Η λειτουργία του μηχανήματος γίνεται μόνο με έναν χειριστή. Μην θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία με δύο ή περισσότερα άτομα ταυτόχρονα.
22. Τα συστατικά μέρη του μηχανήματος μπορεί να παγώσουν υπό ορισμένες συνθήκες σε θερμοκρασίες παγετού. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ενώ τα μηχανικά εξαρτήματα είναι παγωμένα.
23. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε παγωμένες λίμνες, ποτάμια ή παρόμοιες επιφάνειες. Ο σπασμένος πάγος μπορεί να επιφέρει κίνδυνο πτώσης μέσα από τον πάγο, έχοντας ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
24. Μην χειρίζεστε το μηχάνημα σε χιονόπτωση, βροχή ή υγρές συνθήκες. Μην εκθέτετε το μηχάνημα στη βροχή ή υγρασία. Το νερό που

εισέρχεται στο μηχάνημα μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή δυσλειτουργίας που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.

25. Μην θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Το μηχάνημα δημιουργεί σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

Καθαρισμός της φραγμένης χοάνης εκκένωσης

1. Η επαφή των χειρών με την περιστρεφόμενη πτερωτή μέσα στη χοάνη εκκένωσης είναι η πιο συνηθισμένη αιτία τραυματισμού που συσχετίζεται με τους φυσητήρες χιονιού. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το χέρι σας για να καθαρίσετε τη χοάνη εκκένωσης.
2. Για να καθαρίσετε τη χοάνη:
 - Τερματίστε τη λειτουργία του μηχανήματος και αφαιρέστε την μπαταρία.
 - Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα για να βεβαιωθείτε ότι η πτερωτή έχει σταματήσει να περιστρέφεται.
 - Να χρησιμοποιείτε πάντα ένα εργαλείο καθαρισμού, όχι τα χέρια σας.

Συντήρηση και αποθήκευση

1. Ελέγχετε τα μπουλόνια σε συχνά μεσοδιαστήματα για το σωστό σφίξιμο, για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση εργασίας.
2. Να αναφέρετε πάντα στο εγχειρίδιο οδηγιών για τις σημαντικές λεπτομέρειες στην περίπτωση που ο φυσητήρας χιονιού πρόκειται να αποθηκευτεί για παρατεταμένη χρονική περίοδο.
3. Διατηρήστε ή αντικαταστήστε τις ετικέτες ασφάλειας, όπως απαιτείται.
4. Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία για λίγα λεπτά μετά το φύσημα χιονιού για να αποφύγετε το πάγωμα της πτερωτής.
5. Κατά τις εργασίες καθαρισμού, επισκευής ή επιθεώρησης του φυσητήρα χιονιού, διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ και βεβαιωθείτε ότι η πτερωτή και όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει. Αφαιρέστε την μπαταρία από το μηχάνημα για να μην ξεκινήσει κάποιος κατά λάθος το μοτέρ.
6. Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το μηχάνημα. Ένα κλειδί που έχει αφαιρεθεί συνδεδεμένο στο μηχάνημα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.

Ηλεκτρική ασφάλεια και ασφάλεια μπαταρίας

1. Μην απορρίπτετε την μπαταρία(ιες) στη φωτιά. Το κελί μπορεί να εκραγεί. Συμβουλευτείτε τους τοπικούς κώδικες για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.
2. Μην απορρίπτετε και μην καταστρέψετε την μπαταρία(ιες). Ο ηλεκτρολύτης που εκλύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα

μάτια ή στο δέρμα. Σε περίπτωση κατάποσης, μπορεί να είναι τοξικό.

3. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε βροχή, χιόνι ή σε υγρές τοποθεσίες.
4. Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε εξωτερικό χώρο.
5. Μην χειρίζεστε τον φορτιστή, συμπεριλαμβανομένου του φινιρίσματος, και τους ακροδέκτες φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
6. Να αποφεύγετε τα επικίνδυνα περιβάλλοντα. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υγραμένο ή υγρό χώρο ούτε να το εκθέτετε στη βροχή. Η είσοδος νερού στο μηχάνημα μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.

Επιπλέον οδηγίες για την ασφάλεια

1. Να ελέγχετε τα μέρη με ζημιά - Πριν από την περαιτέρω χρήση της συσκευής, θα πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά τυχόν προστατευτικά εξαρτήματα ή άλλα εξάρτητα με ζημιά για να καθορίσετε αν θα λειτουργήσουν σωστά και αν θα πραγματοποιήσουν την προοριζόμενη λειτουργία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, την ελεύθερη κίνηση των κινούμενων μερών, το τυχόν σπάσιμο εξαρτημάτων, την στερέωση και οποιαδήποτε άλλη συνθήκη που ενδεχομένως να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Ένας προφυλακτήρας ή άλλο εξάρτημα με ζημιά θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί σωστά σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις εκτός αν δηλώνεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο.
2. Να αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση του εργαλείου. Μην μεταφέρετε το μηχάνημα όταν η κασέτα μπαταριών είναι τοποθετημένη και με το δάκτυλο στο διακόπτη. Να βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης είναι σβηστός όταν τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ επιτρέψετε στην άνεση ή στην εξοικείωσή σας με το προϊόν (που αποκτήθηκε από επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου.

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφαλείας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για κασέτα μπαταριών

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.
 2. Μην αποσυναρμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
 3. Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή
- ακόμη και έκρηξη.
4. Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.
 5. Μη βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταριών:
 - (1) Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.
 - (2) Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.
 - (3) Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.
 6. Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50 °C.
 7. Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.
 8. Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ρίξετε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών. Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
 9. Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά.
 10. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά. Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορές, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επιτήρηση.

Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορές, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επιτήρηση.

Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς. Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.

11. Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο και διαθέστε την σε ένα ασφαλές μέρος. Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διάθεση της μπαταρίας.
12. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita. Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
13. Αν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από το εργαλείο.
14. Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα

από χαμηλή θερμοκρασία. Προσέχετε το χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.

- Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.
- Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις οπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών. Μπορεί να προκαλέσει θέρμανση, φωτιά, έκρηξη και δυσλειτουργία του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών, έχοντας ως αποτέλεσμα εγκαύματα ή προσωπικό τραυματισμό.
- Εκτός αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή σπτάσιμο του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών.
- Κρφυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita. Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Επίσης, θα ακυρωθεί η εγγύηση της Makita για το εργαλείο και φορτιστή Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η Makita δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ατυχήματα προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί. Οι γνήσιες μπαταρίες Makita έχουν αξιολογηθεί ενδελεχώς όσον αφορά τη συμβατότητα με εργαλεία και φορτιστές Makita, σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες νομοθεσίες και τα πρότυπα ασφαλείας.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

- Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφόρτισή της. Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ εργαλείου.
- Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών. Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.
- Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C. Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.
- Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε βγάλει την κασέτα μπαταριών πριν πραγματοποιείτε οποιαδήποτε εργασία στο μηχανήμα. Αν δεν βγάλετε την κασέτα μπαταριών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό από τυχαία εκκίνηση.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη βάζετε ποτέ μπροστά το μηχανήμα αν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο. Η λειτουργία του μηχανήματος σε μερικές συναρμολογημένη κατάσταση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Διαμόρφωση λαβής

Τοποθέτηση μεσαίας λαβής

- Προσαρτήστε ένα κλιπ καλωδίων στη μεσαία λαβή και ένα στην άνω λαβή πριν από τη συναρμολόγηση.

Περάστε το άκρο λαβής μέσα από τον σφιγκτήρα. Μετά, περιστρέψτε το κλιπ καλωδίων μέχρι το άνοιγμα κλιπ είναι στραμμένο προς τα κάτω.

► **Εικ.1:** 1. Κλιπ καλωδίων 2. Σφιγκτήρας 3. Άνοιγμα κλιπ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσαρμόστε τα κλιπ καλωδίων στις σωστές θέσεις σύμφωνα με τις οδηγίες που παρόντος εγχειριδίου, ώστε οι πλεξούδες καλωδίων να μην πιαστούν επάνω ή τριγύρω των συστατικών μερών της λαβής.

- Προσαρτήστε τα ανοικτά άκρα της μεσαίας λαβής στα πλαϊνά πλαίσια της κάτω λαβής.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε να δρομολογήσετε τις πλεξούδες καλωδίων μέσα στο πλαίσιο μεσαίας λαβής ώστε να αποφεύγεται το μπλέξιμο των καλωδίων.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Τραβήξτε απαλά τα άκρα λαβής για να πλατύνετε τη λαβή καθώς τα σύρετε πάνω από την κάτω λαβή.

- Ευθυγραμμίστε τις οπές στη μεσαία και την κάτω λαβή, με τρόπο ώστε τα μπουλόνια συγκράτησης να μπουρούν να εισαχθούν.

4. Εισαγάγετε τα μπουλόνια συγκράτησης μέσα από τις οπές, από το εσωτερικό των πλαισίων λαβής, και στερεώστε τις λαβές με τα κομβία λαβής από την εξωτερική πλευρά.

► **Εικ.2:** 1. Κεφαλή μπουλονιού 2. Μπουλόνι συγκράτησης 3. Κομβίο λαβής 4. Μεσαία λαβή 5. Κάτω λαβή 6. Πλεξούδες καλωδίων 7. Άνω λαβή 8. Κλιπ καλωδίων

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Να γνωρίζετε ότι το μπουλόνι διπλού σπειρώματος απαιτεί να σφίξετε το κομβίο λαβής δύο φορές: το πρώτο (εξωτερικό) σπείρωμα για χονδρικό σφίξιμο των συστατικών μερών λαβής και το δεύτερο (εσωτερικό) σπείρωμα για την ασφάλιση των συστατικών μερών λαβής.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να εισαγάγετε ένα μπουλόνι σωστά, ώστε η καμπύλη κεφαλής μπουλονιού να ταιριάζει τέλεια με το πλαίσιο λαβής.

Τοποθέτηση άνω λαβής

1. Προσαρτήστε τα ανοικτά άκρα της άνω λαβής στα πλαϊνά πλαίσια της μεσαίας λαβής.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε να δρομολογήσετε τις πλεξούδες καλωδίων κάτω από το πλαίσιο μεσαίας λαβής ώστε να αποφύγετε το μπλέξιμο των καλωδίων.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Τραβήξτε απαλά τα άκρα λαβής για να πλατύνετε τη λαβή καθώς τα σύρετε πάνω από τη μεσαία λαβή.

2. Ευθυγραμμίστε τις οπές στην άνω και τη μεσαία λαβή, με τρόπο ώστε τα μπουλόνια συγκράτησης να μπορούν να εισαχθούν.

3. Εισαγάγετε τα μπουλόνια συγκράτησης μέσα από τις οπές, από το εσωτερικό των πλαισίων λαβής, και στερεώστε τις λαβές με τα κομβία λαβής από την εξωτερική πλευρά.

► **Εικ.3:** 1. Κεφαλή μπουλονιού 2. Μπουλόνι συγκράτησης 3. Κομβίο λαβής 4. Άνω λαβή 5. Μεσαία λαβή 6. Πλεξούδες καλωδίων 7. Κλιπ καλωδίων

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Να γνωρίζετε ότι το μπουλόνι διπλού σπειρώματος απαιτεί να σφίξετε το κομβίο λαβής δύο φορές: το πρώτο (εξωτερικό) σπείρωμα για χονδρικό σφίξιμο των συστατικών μερών λαβής και το δεύτερο (εσωτερικό) σπείρωμα για την ασφάλιση των συστατικών μερών λαβής.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να εισαγάγετε ένα μπουλόνι σωστά, ώστε η καμπύλη κεφαλής μπουλονιού να ταιριάζει τέλεια με το πλαίσιο λαβής.

4. Διαχειριστείτε την καλωδίωση άνετα με 2 κλιπ καλωδίων.

Στερεώστε τα καλώδια με σφιγκτήρα απευθείας στα πλαίσια μεσαίας και άνω λαβής. Αφήστε τα καλώδια να δρομολογηθούν κατά μήκος και εσωτερικών των λαβών.

Τοποθέτηση διάταξης απομάκρυνσης χιονιού

Προσαρτήστε τη διάταξη απομάκρυνσης χιονιού και πάγου στους υποδοχείς εργαλείου στην κάτω λαβή αφού συναρμολογήσετε τα συστατικά μέρη λαβής.

► **Εικ.4:** 1. Διάταξη απομάκρυνσης χιονιού και πάγου 2. Υποδοχείς εργαλείου

Διαμόρφωση χοάνης εκκένωσης

1. Ευθυγραμμίστε την πιλοτική οπή  στη χοάνη εκκένωσης με το σύμβολο  στο περίβλημα χοάνης.

2. Περιστρέψτε τη χοάνη εκκένωσης προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το σημάδι βέλους στο περίβλημα χοάνης μέχρι η πιλοτική οπή  να ευθυγραμμιστεί με το σύμβολο .

► **Εικ.5:** 1. Χοάνη εκκένωσης 2. Περίβλημα χοάνης

3. Σφίξτε τη βίδα χοάνης με το χέρι για να ασφαλίσετε τη χοάνη εκκένωσης στη θέση της.

► **Εικ.6:** 1. Βίδα χοάνης

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο εκτροπέας στη χοάνη εκκένωσης είναι πλήρως συναρμολογημένος. Η μερική συναρμολόγηση του εκτροπέα μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή εκκένωση χιονιού.

► **Εικ.7:** 1. Εκτροπέας 2. Χοάνη εκκένωσης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φροντίζετε πάντα για την απενεργοποίηση του μηχανήματος και την αφαίρεση της κασέτας μπαταριών, πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή έλεγχο της λειτουργίας του μηχανήματος.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να σβήνετε πάντα το μηχάνημα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών σταθερά κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της κασέτας μπαταριών. Αν δεν κρατάτε σταθερά το μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών, μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί ζημιά στο μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών και τραυματισμός.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε το κάλυμμα μπαταριών πριν από τη χρήση. Διαφορετικά, η λάσπη, η βρομιά ή το νερό μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα ή στην κασέτα μπαταριών.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταριών πλήρως μέχρι να μην βλέπετε τον κόκκινο δείκτη.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών με βία. Αν η κασέτα δεν εισέρχεται με ευκολία, δεν είναι τοποθετημένη σωστά.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το κάλυμμα μπαταριών ανοικτό κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών.

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών:

1. Σηκώστε το κάλυμμα μπαταριών για να το ανοίξετε.

2. Ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταριών με την υποδοχή στο μηχανήμα. Σύρετε την κασέτα μπαταριών μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της με ένα χαρακτηριστικό ήχο.

► **Εικ.8:** 1. Κόκκινος δείκτης 2. Κουμπί 3. Κασέτα μπαταριών

3. Κλείστε το κάλυμμα μπαταριών.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών:

1. Σηκώστε το κάλυμμα μπαταριών για να το ανοίξετε.
2. Τραβήξτε έξω την κασέτα μπαταριών από το μηχανήμα ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.
3. Κλείστε το κάλυμμα μπαταριών.

Σύστημα προστασίας μηχανήματος / μπαταρίας

Το μηχανήμα είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα προστασίας μηχανήματος/μπαταρίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ προς το μοτέρ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας του μηχανήματος και της μπαταρίας. Το μηχανήμα σταματάει αυτόματα με λυχνίες ένδειξης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αν το μηχανήμα ή η μπαταρία βρεθούν κάτω από τις παρακάτω συνθήκες:

Προστασία υπερφόρτωσης

Όταν η μπαταρία λειτουργεί με τρόπο που προκαλεί την κατανάλωση ασυνήθιστα υψηλού ηλεκτρικού ρεύματος, το μηχανήμα σταματάει αυτόματα και τα μπροστινά φώτα αναβοσβήνουν. Σε αυτή την κατάσταση, απενεργοποιήστε το μηχανήμα και διακόψτε την εφαρμογή που προκαλεί την υπερφόρτωση του μηχανήματος. Μετά, ενεργοποιήστε το μηχανήμα για επανεκκίνηση.

Προστασία υπερθέρμανσης

Όταν η μπαταρία υπερθερμαίνεται, το μηχανήμα σταματάει αυτόματα και τα μπροστινά φώτα αναβοσβήνουν. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε την μπαταρία να κρυώσει πριν ενεργοποιήσετε ξανά το μηχανήμα.

Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης

Όταν η χωρητικότητα μπαταρίας γίνει χαμηλή, το μηχανήμα σταματάει αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει. Αν το μηχανήμα ακόμη δεν λειτουργεί και αφού πυροδοτήσετε ξανά τον διακόπτη και η ενδεικτική λυχνία ανάψει, η ισχύς μπαταρίας δεν είναι αρκετή για λειτουργία. Βγάλτε την μπαταρία από το μηχανήμα και φορτίστε την μπαταρία.

► **Εικ.9:** 1. Ενδεικτική λυχνία

Προστασία και από άλλες αιτίες

Το σύστημα προστασίας έχει επίσης σχεδιαστεί για άλλες αιτίες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο μηχανήμα και επιτρέπει την αυτόματη διακοπή του μηχανήματος. Λάβετε όλα τα ακόλουθα βήματα για να διορθώσετε τις αιτίες, όταν το μηχανήμα τεθεί σε προσωρινή διακοπή ή διακοπή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

1. Απενεργοποιήστε το μηχανήμα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά για να επανεκκίνηση.
2. Φορτίστε την μπαταρία ή τις μπαταρίες ή αντικαταστήστε τις με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
3. Αφήστε το μηχανήμα και τις μπαταρίες να ψυχθούν.

Εάν δεν υπάρχει βελτίωση με την επαναφορά του συστήματος προστασίας, επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν το μηχανήμα σταματήσει λόγω μιας αιτίας που δεν περιγράφεται ανωτέρω, ανατρέξτε στην ενότητα για την επίλυση προβλημάτων.

Εμφάνιση υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας

Πίστετε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταριών για να υποδείξετε την υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

► **Εικ.10:** 1. Ενδεικτικές λυχνίες 2. Κουμπί ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπολειπόμενη χωρητικότητα
 Αναμμένες	 Σβηστές	 Αναβοσβήνουν	
			75% έως 100%
			50% έως 75%
			25% έως 50%
			0% έως 25%
			Φορτίστε την μπαταρία.
			Μπορεί να προέκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας μπαταρίας.

Δράση διακόπτη

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών, να ελέγχετε πάντοτε ότι ο **μοχλός διακόπτη ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στην αρχική θέση όταν ελευθερώνεται.** Η λειτουργία του μηχανήματος με διακόπτη που δεν ενεργοποιείται σωστά μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΟΤΕ μην κολλάτε το κουμπί απασφάλισης και τον μοχλό διακόπτη στην πατημένη θέση του και ΠΟΤΕ μην παρακάμπτετε τον σκοπό και τη λειτουργία τους.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το μηχανήμα δεν ενεργοποιείται αν δεν πατήσετε το κουμπί απασφάλισης ακόμα και αν έχετε τραβήξει το μοχλό διακόπτη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το μηχανήμα μπορεί να μην ξεκινήσει λόγω υπερφόρτωσης όταν προσπαθείτε να θέσετε το μηχανήμα σε λειτουργία σε βαρύ χιόνι. Σε αυτήν την περίπτωση, ρυθμίστε την ταχύτητα λειτουργίας σε μια πιο μικρή τιμή και επιβραδύνετε τον ρυθμό σας.

Το μηχανήμα αυτό είναι εξοπλισμένο με κουμπί απασφάλισης. Αν παρατηρήσετε οποιδήποτε ασυνήθιστο με το κουμπί απασφάλισης, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και φροντίστε να ελεγχθεί από το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

1. Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών και μετά κλείστε το κάλυμμα μπαταριών.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απασφάλισης. Στη συνέχεια, τραβήξτε τον μοχλό διακόπτη προς το μέρος σας.

Μπορείτε να απελευθερώσετε το κουμπί απασφάλισης αφού ξεκινήσει το μοτέρ να λειτουργεί.

► **Εικ.11:** 1. Κουμπί απασφάλισης 2. Μοχλός διακόπτη

3. Για να σταματήσετε το μοτέρ, αφήστε το μοχλό διακόπτη.

Μπροστινά φώτα

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κοιτάζετε κατευθείαν μέσα στο φως ή στην πηγή φωτός.

Τα μπροστινά φώτα μπορούν να φωτίσουν την πορεία σας σε μια σκοτεινή περιοχή. Για να ανάψετε τα μπροστινά φώτα, πατήστε το κουμπί φωτών.

► **Εικ.12:** 1. Κουμπί φωτών 2. Μπροστινά φώτα

Ενδεικτική λυχνία

Η λυχνία που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου υποδεικνύει την υπολειπόμενη ισχύ μπαταρίας. Η λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει όταν η χωρητικότητα μπαταρίας πέσει κάτω από 20%. Η περαιτέρω χρήση της υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας θα σταματήσει το μηχανήμα ενώ η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.

► **Εικ.13:** 1. Ενδεικτική λυχνία

Διάταξη απομάκρυνσης χιονιού και πάγου

Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο χειρός για την απομάκρυνση χιονιού που βοηθάει στον καθαρισμό του χιονιού και πάγου που έχει συσσωρευτεί στο κάλυμμα εισόδου χιονιού (κάλυμμα κοχλία) και στο περίβλημα χοάνης εκκένωσης. Το εργαλείο μπορεί να προσαρτηθεί στην κάτω λαβή ενός εύκολης πρόσβασης.

Απομάκρυνση χιονιού από δυσπρόσιτες περιοχές
► **Εικ.14**

Καθαρισμός χιονιού από ανεπιθύμητα μέρη
► **Εικ.15**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δώστε μεγάλη προσοχή για να διατηρήσετε τον έλεγχο του μηχανήματος ανά πάσα στιγμή. Μην αφήνετε το μηχανήμα να εκτρέπεται την εκκένωση προς το μέρος σας ή προς οποιονδήποτε βρίσκεται κοντά στον χώρο εργασίας. Αν δεν διατηρείτε τον σωστό έλεγχο του μηχανήματος, μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός σε εσάς και σε παρευρισκόμενους.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τον κοχλία.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει με ασφάλεια τη χοάνη εκκένωσης στο μηχανήμα κάθε φορά πριν ξεκινήσετε την εργασία.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανήμα σε οροφή, υψηλό μέρος, απότομη κλίση, πάγο ή άλλη ασταθή επιφάνεια. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στρέφετε ποτέ το μηχανήμα προς το μέρος σας, προς παρευρισκόμενους ή ζώα. Το εκκενωμένο χιόνι ή άλλα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε την κατεύθυνση του ανέμου. Ρυθμίστε την κατεύθυνση φυσήματος χιονιού ανάλογα με την κατεύθυνση του ανέμου ώστε το εκκενωμένο χιόνι να μην δημιουργήσει κίνδυνο στον χειριστή ή στα άτομα γύρω του.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Καθαρίστε πέτρες, σύρματα, σκουπίδια, γλίτσα, αγριόχορτα και οποιαδήποτε άλλα εμπόδια στην περιοχή εργασίας πριν ξεκινήσει η σεζόν χιονιού.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αφαιρείτε πάντα την κασέτα μπαταριών και να φοράτε γάντια προτού καθαρίσετε ξένα αντικείμενα που εμποδίζουν τη ροή του χιονιού.

Ρυθμίσεις φυσητήρα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια σας κάτω από το κυρίως τμήμα του μηχανήματος όταν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κατευθύνετε ποτέ τη χοάνη εκκένωσης χιονιού προς τον χειριστή, τους παρευρισκόμενους, οχήματα ή κοντινά παράθυρα. Το εκκενωμένο χιόνι ή ξένα αντικείμενα που συλλέγονται κατά λάθος μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό προσωπικό τραυματισμό. Να στρέψετε πάντα τη χοάνη εκκένωσης προς την αντίθετη κατεύθυνση πιθανών κινδύνων.

Ρύθμιση ταχύτητας φυσητήρα

Ρυθμίστε την ταχύτητα φυσητήρα ανάλογα με τις συνθήκες χιονιού. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας προς τα μπροστά για να αυξήσετε την ταχύτητα μοτέρ και μετακινήστε τον μοχλό προς τα πίσω για να μειώσετε την ταχύτητα.

► **Εικ.16:** 1. Μοχλός ελέγχου ταχύτητας

Ρύθμιση κατεύθυνσης εκκένωσης

Η χοάνη εκκένωσης μπορεί να πάρει κλίση προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά μεταξύ 0 έως 90 μοίρες, επιτρέποντας την ακριβή ρίψη χιονιού όπου απαιτείτε. Μετακινήστε τον μοχλό κατεύθυνσης χοάνης προς τα μπροστά για να περιστρέψετε τη χοάνη εκκένωσης αριστερόστροφα μέχρι 90 μοίρες αριστερά και μετακινήστε τον μοχλό προς τα πίσω για να περιστρέψετε τη χοάνη δεξιόστροφα μέχρι 90 μοίρες δεξιά.

► **Εικ.17:** 1. Μοχλός κατεύθυνσης χοάνης 2. Χοάνη εκκένωσης

Ρύθμιση της γωνίας εκκένωσης

Ο εκτροπέας χοάνης μπορεί να πάρει κλίση μεταξύ 20 έως 60 μοίρες, επιτρέποντας την ακριβή ρίψη χιονιού όπου απαιτείτε.

Πιέστε τη σκανδάλη απελευθέρωσης για να απασφαλίσετε τη θέση εκτροπέα. Σηκώστε ή χαμηλώστε τον εκτροπέα στο επιθυμητό ύψος για τη ροή χιονιού που επιθυμείτε να πετάτε.

► **Εικ.18:** 1. Εκτροπέας χοάνης 2. Σκανδάλη απελευθέρωσης

Εφαρμογές

Το μηχανήμα έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό χιονιού από στενά μονοπάτια, πεζοδρόμια, σκαλιά, βεράντες και μικρότερα δρομάκια όταν το βάθος χιονιού είναι μικρότερο από 300 mm.

Το βάθος καθαρισμού διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες χιονιού.

Εφαρμογές υπό συνθησισμένες συνθήκες χιονιού

► **Εικ.19**

Εφαρμογή	Εικ.	Τύπος χιονιού	Κατάσταση χιονιού	Πυκνότητα χιονιού (g/L)
Πρακτική	1	Πρόσφατη χιονόπτωση	Χιόνι σαν πούδρα που πέφτει μέσα από ξηρό αέρα και χαμηλές θερμοκρασίες. Μαλακό, αραιό, πέφτει εύκολα μέσα από τα δάχτυλα.	50 - 150
Πρακτική	2	Χιόνι που έχει κατακαθίσει	Κρύσταλλοι χιονιού αναπτύσσονται και δεσμεύονται μεταξύ τους. Συνεκτική, πορώδης δομή, παρόμοια με ένα σπόγγο φτιαγμένο από πάγο.	150 - 300
Μη πρακτική	3	Σκληρό, συμπιεσμένο χιόνι	Συμπιεσμένο χιόνι που έχει υποστεί έναν κύκλο τήξης και ξαναπαγωμάτος, έχοντας ως αποτέλεσμα μια σκληρή και παγωμένη κρούστα πάνω από το κυρίως τμήμα χιονιού. Σχηματίζεται όταν ένα κάλυμμα υγραμένου ή υγρού χιονιού παγώνει μετά από μια πτώση στη θερμοκρασία.	300 ή μεγαλύτερη
Μη πρακτική	4	Κοκκώδες χιόνι	Σχετικά υγρό χιόνι που έχει λιώσει στην επιφάνεια και είναι υγρό και βαρύ. Λιωμένο και μετά ξαναπαγωμένο, αλλά έχει σπάσει σε κοκκούς.	300 ή μεγαλύτερη

Βασικά στοιχεία λειτουργίας

Κρατήστε σταθερά την άνω λαβή και με τα δύο χέρια σας όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

Σταθείτε με ανοικτά πόδια ώστε το σωματικό βάρος είναι ομοιόμορφα διανεμημένο και στα δύο πόδια.

Τοποθετήστε τον αποξεστήρα (κάτω από το κάλυμμα στο κάτω μέρος του μηχανήματος) επίπεδα επάνω στο έδαφος. Περιστρέψτε το κάλυμμα εισόδου χιονιού (κάλυμμα κοχλίας) προς τη μεριά που θέλετε να απομακρύνετε το χιόνι.

Ανάψτε το μηχανήμα. Σπρώξτε το μηχανήμα προς τα μπροστά. Ελέγξτε προσεκτικά τη γωνία διεύθυνσης και την εμπρόσθια ταχύτητα ανάλογα με το βάθος και βάρος του χιονιού.

► **Εικ.20**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν έχει δυνατούς ανέμους, ξεκινήστε από την προσήνεμη πλευρά και μετά εργαστείτε με την κατεύθυνση του ανέμου.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να διατηρείτε μια άνετη στάση ενώ εργάζεστε. Δοκιμάστε να τοποθετήσετε τον αποξεστήρα επίπεδα στην επιφάνεια του εδάφους (χιονιού) και στρώστε το μηχανήμα χιονιού προς τα μπροστά, φέρνοντας το βάρος σας επάνω του.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Προχωρήστε με μοτίβο μπρος-πίσω για να καθαρίσετε το χιόνι από την περιοχή. Τα πολλαπλά περάσματα μπορεί να είναι πιο εύκολα και συχνά δίνουν καλύτερα αποτελέσματα από το αν δοκιμάσετε να καθαρίζετε μια βαριά χιονόπτωση με μόνο μία προσπάθεια.

Λειτουργία φυσήματος χιονιού

▶ ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε το χιόνι, τις πέτρες και άλλα ξένα αντικείμενα που μπορούν να πεταχθούν προς τα μπροστά, ανεξάρτητα από τη ρύθμιση της κατεύθυνσης εκκένωσης.

Ρυθμίστε τη γωνία φυσήματος χιονιού με την κατεύθυνση ανέμου ή επάνω στον τοίχο και οποιοδήποτε εμπόδιο στον δρόμο σας.

▶ Εικ.21

▶ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να σβήνετε πάντα το μηχανήμα προτού ρυθμίζετε τη γωνία του εκτροπέα χόανης.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Προσέχετε τον άνεμο όταν ρυθμίζετε την κατεύθυνση της εκκένωσης χιονιού. Ακόμη και ένας ήπιο αεράκι μπορεί να επηρεάσει την απόδοση.

Διάφορες περιπτώσεις

Κατανοήστε τον τρόπο ελέγχου της διεύθυνσης και της κατεύθυνσης χόανης καθώς και την ταχύτητα κοχλία προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα.

Φύσημα χιονιού σε περιφραγμένο τμήμα

- Χαμηλώστε την ταχύτητα κοχλία στρώνοντας τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας προς τα μπροστά.
- Αλλάξτε την κατεύθυνση ρίψης χιονιού προς τα αριστερά ή δεξιά χρησιμοποιώντας τον μοχλό κατεύθυνσης χόανης.

▶ Εικ.22

Φύσημα χιονιού σε ανοικτή τοποθεσία

- Αυξήστε την ταχύτητα κοχλία τραβώντας τον μοχλό ελέγχου ταχύτητας προς τα πίσω.
- Ρυθμίστε την κατεύθυνση ρίψης χιονιού προς ανοικτή γωνία χρησιμοποιώντας τον μοχλό κατεύθυνσης χόανης.

▶ Εικ.23

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν μετακινείστε μεταξύ τοποθεσιών εργασίας, σηκώστε το κάλυμμα κοχλία πάνω από το έδαφος ώστε το βάρος του μηχανήματος να πέφτει στους τροχούς. Μετά, στρώστε ή τραβήξτε το μηχανήμα.

▶ Εικ.24

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▶ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε βγάλει την κασέτα μπαταριών από το μηχανήμα πριν από την αποθήκευση, τη μεταφορά μεταξύ των τοποθεσιών εργασίας και τις εργασίες επιθεώρησης και συντήρησης.

▶ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε γάντια όταν εκτελείτε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης.

▶ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά-προσωπίδες ή γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνά προστατευτικά όταν εκτελείτε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης.

▶ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν μεταφέρετε το μηχανήμα, βεβαιωθείτε να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών. Σηκώστε και μεταφέρετε το μηχανήμα προσεκτικά και με τα δύο χέρια σας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Συνήθης συντήρηση

1. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών και μετά κλείστε το κάλυμμα μπαταριών.
2. Σκουπίστε τη βρομιά και τη σκόνη από το άνω μέρος και την εξωτερική επιφάνεια του μηχανήματος χρησιμοποιώντας ένα νωπό πανί με ήπιο απορρυπαντικό ή βούρτσα καθαρισμού.
3. Τοποθετήστε το μηχανήμα στο πλάι. Καθαρίστε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη ή άλλα αντικείμενα από την κάτω πλευρά του κυρίως τμήματος του μηχανήματος.

▶ Εικ.25

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην πλένετε το μηχανήμα με νερό.

4. Ελέγξτε αν είναι σφικτά όλα τα παξιμάδια, μπουλόνια, βίδες κ.λπ.
5. Επιθεωρήστε τα κινούμενα μέρη για ζημιά, σπάσιμο και φθορά. Τα μέρη που έχουν υποστεί ζημιά ή που λείπουν πρέπει να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν.
6. Αποθηκεύστε το μηχανήμα σε ένα στεγνό ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Δίπλωμα λαβής

▶ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την αποσυναρμολόγηση, να κρατάτε πάντα τη λαβή χρησιμοποιώντας το ελεύθερο χέρι σας. Έτσι η εργασία διπλώματος γίνεται ασφαλής και εύκολη.

Η λαβή μπορεί να διπλωθεί για να είναι το μηχανήμα εύκολο στη μεταφορά και να αποθηκεύεται οπουδήποτε σε λιγότερο χώρο.

1. Περιστρέψτε τη χοάνη εκκένωσης προς τα μπροστά χρησιμοποιώντας τον μοχλό κατεύθυνσης χοάνης.
2. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από το μηχανήμα. Μετά, κλείστε το κάλυμμα μπαταριών.
3. Χαλαρώστε όλα τα κομβία λαβής στη μεσαία και την άνω λαβή.

Απασφαλίστε το δεύτερο (εσωτερικό) σπείρωμα για να ελευθερώσετε τα συστατικά μέρη της λαβής για να διπλωθούν.

- **Εικ.26:** 1. Πρώτο (προς τα έξω) σπείρωμα
2. Δεύτερο (προς τα μέσα) σπείρωμα
3. Κομβίο λαβής

4. Τραβήξτε τη χειρολαβή άνω λαβής προς τα πίσω με το ένα χέρι σας ενώ κρατάτε τη χειρολαβή μεσαίας λαβής με το άλλο χέρι σας για να σταθεροποιήσετε το μηχανήμα.

- **Εικ.27:** 1. Χειρολαβή άνω λαβής 2. Χειρολαβή μεσαίας λαβής 3. Χειρολαβή κάτω λαβής

5. Σηκώστε τη μεσαία λαβή τραβώντας την προς τα πάνω στην όρθια θέση με το ένα χέρι σας στη χειρολαβή μεσαίας λαβής και το άλλο χέρι σας στη χειρολαβή κάτω λαβής.

6. Σπρώξτε τη μεσαία λαβή προς τα κάτω και μπροστά για να διπλώσετε τη λαβή στη θέση ηρεμίας.

7. Χαμηλώστε πλήρως τη γωνία του εκτροπέα χοάνης. Στη συνέχεια, σπρώξτε τη χειρολαβή μεσαίας λαβής περισσότερο προς τα κάτω και μπροστά μέχρι να ακουμπήσει στη σκανδάλη απελευθέρωσης στη χοάνη εκκένωσης.

- **Εικ.28:** 1. Χειρολαβή μεσαίας λαβής 2. Χοάνη εκκένωσης 3. Σκανδάλη απελευθέρωσης

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι πλεξούδες καλωδίων δεν έχουν πιαστεί επάνω ή τριγύρω των συστατικών μερών της λαβής.

- **Εικ.29**

Τοποθέτηση καλύμματος

Το συσκευάσιμο κάλυμμα παρέχει χρόνια προστασίας από ζημιά λόγω σκόνης και ήλιου, χωρίς να απαιτείται καμία φροντίδα. Ένα ελαστικοποιημένο κάτω τμήμα διατηρεί το κάλυμμα σταθερό στον άνεμο.

1. Ξεδιπλώστε το κάλυμμα και τοποθετήστε το επίπεδα.

Βεβαιωθείτε ότι μια θήκη συνδετήρα ευθυγραμμίζεται με το πίσω άκρο του μηχανήματος.

2. Τραβήξτε το μπροστινό άκρο του καλύμματος πάνω από τη ράβδο αποξεστήρα του μηχανήματος.

3. Τυλίξτε το μηχανήμα από μπροστά προς τα πίσω, εξασφαλίζοντας ότι το κάλυμμα τυλίγει εντελώς το πάνω μέρος, τη λαβή και το πίσω μέρος.

4. Μαζέψτε το κάλυμμα κάτω από τους τροχούς και βεβαιωθείτε ότι καλύπτει ολόκληρο το βάθος του μηχανήματος στα πλαϊνά.

- **Εικ.30:** 1. Θήκη συνδετήρα

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μετά τη χρήση, διπλώστε το κάλυμμα για να ταιριάζει με το πλάτος της θήκης συνδετήρα. Τραβήξτε τη θήκη μέσα-έξω. Διπλώστε και σπρώξτε το υπόλοιπο κάλυμμα μέσα στη θήκη.

Αποθήκευση

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποθηκεύστε τις κασέτες μπαταριών σε εσωτερικό χώρο σε θερμοκρασία δωματίου. Η χαμηλή θερμοκρασία μειώνει σημαντικά την απόδοση μπαταρίας.

Αποθηκεύστε το μηχανήμα σε εσωτερικό, δροσερό και στεγνό, κλειδωμένο χώρο. Μην αποθηκεύετε το μηχανήμα σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 40 °C (104 °F).

1. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών.
2. Καθαρίστε το μηχανήμα.
3. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Δίπλωμα λαβής» για να διπλώσετε την άνω και τη μεσαία λαβή.
4. Κατά την αποθήκευση, όταν δεν βρίσκεται σε χρήση για παρατεταμένη χρονική περίοδο εκτός σεζόν, διατηρείτε και καθαρίστε σχολαστικά τον κοχλία και το κυρίως τμήμα του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του μηχανήματος είναι εντελώς στεγνά για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς.

Αντικατάσταση του αποξεστήρα

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η αντικατάσταση πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα σέρβις της Makita, χρησιμοποιώντας πάντα ανταλλακτικά της Makita.

Ο αποξεστήρας (κάτω από το κάλυμμα στο κάτω μέρος του μηχανήματος) πρέπει να αντικατασταθεί όταν οι νευρώσεις αποξεστήρα έχουν φθαρεί λόγω τριβής.

- **Εικ.31:** 1. Αποξεστήρας 2. Δόντι αποξεστήρα

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν ζητήσετε επισκευές, εκτελέστε αρχικά τη δική σας επιθεώρηση. Αν εντοπίσετε πρόβλημα που δεν επεξηγείται στο εγχειρίδιο, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα. Αντ' αυτού, ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης της Makita και πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά της Makita.

Κατάσταση προβλήματος	Πιθανή αιτία (δυσλειτουργία)	Αποκατάσταση
Η λαβή δεν βρίσκεται στη θέση της.	Η λαβή δεν είναι σωστά εγκατεστημένη.	Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια είναι σωστά εγκατεστημένα μέσα από τη λαβή. Ελέγξτε αν τα κομβία λαβής είναι σφιχτά. Ανατρέξτε στο παρόν εγχειρίδιο για να συναρμολογήσετε τη λαβή.
Το μηχάνημα δεν εκκινείται.	Η κασέτα μπαταριών είναι αποφορτισμένη.	Φορτίστε την κασέτα μπαταρίας.
	Η κασέτα μπαταριών είναι πολύ κρύα.	Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από το μηχάνημα. Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών στον φορτιστή και αφήστε τη να φορτιστεί για 10 λεπτά. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από τον φορτιστή και τοποθετήστε την ξανά για χρήση.
	Η κασέτα μπαταριών δεν έχει προσαρτηθεί σωστά.	Ανατρέξτε στο παρόν εγχειρίδιο για να προσαρτήσετε σωστά την κασέτα μπαταριών.
	Η κασέτα μπαταριών έχει ζημιά.	Αντικαταστήστε με καινούρια κασέτα μπαταριών.
	Ο διακόπτης είναι ελαττωματικός.	Αντικαταστήστε με καινούριο.
	Ο κοχλίας έχει εμπλοκή.	Απευθυνθείτε στο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.
Το μοτέρ είναι ενεργό, αλλά ο κοχλίας δεν περιστρέφεται.	Η ζώνη έχει ζημιά.	Αντικαταστήστε με καινούριο. Απευθυνθείτε στο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το μηχάνημά σας Makita που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο για τραυματισμό ατόμων. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για τον καθορισμένο σκοπό.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, απευθυνθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία της λίστας μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία προϊόντος ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	SN001G	
Kar temizleme genişliği	530 mm	
Yüksüz hız	1.400 - 2.100 min ⁻¹	
Kar temizleme derinliği ^{*1,2} (Maksimum)	300 mm	
Boşaltma oluğunun yönü	180°	
Boyutlar (U x G x Y)	katlanmamış	1.370 mm x 540 mm x 975 mm
	katlanmış	800 mm x 540 mm x 700 mm
Anma voltajı	D.C. 36 V - 40 V maks	
Net ağırlık	17,6 - 18,8 kg	
Koruma sınıfı	IPX4	

^{*1} Temizleme derinliği kar şartlarına bağlı olarak değişir.

^{*2} Yeni yağan karı temizlerken ölçülen derinlik.

- Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.
- Net ağırlık değeri, kullanma kılavuzunda belirtilen ek parçanın/parçaların ve batarya kartuşunun/kartuşlarının en hafif ve en ağır kombinasyonunu içerir.

Geçerli batarya kartuşu ve şarj aleti

Batarya kartuşu	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Önerilen batarya
Şarj aleti	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Yukarıda listelenen batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin bazıları yaşadığınız bölgeye bağlı olarak mevcut olmayabilir.

⚠ UYARI: Sadece yukarıda listelenen batarya kartuşlarını ve şarj aletlerini kullanın. Başka batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin kullanılması yaralanma ve/veya yangına neden olabilir.

Simgeler

Ekipmanı için kullanılabilecek semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.



Çok özenli ve dikkatli kullanın.



El kitabını okuyun.



Kask, koruyucu gözlük ve kulak koruyucu takın.



Yaralanmayı önlemek için el, ayak ve vücut uzuvlarını dönen helezondan uzak tutun.



Oluğu temizlemek için ellerinizi kullanmayın.



Güvenlik eldiveni ve koruyucu ayakkabı giyin.



DİKKAT! Çalışan lambaya bakmayın.



UYARI! Makineyi yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Kuru tutun.



TEHLİKE! Kesme/parçalama tehlikesi - yaralanmayı önlemek için el, ayak ve elbiseleri dönen helezondan uzak tutun.



Helezon muhafazasını temizlemek için ellerinizi kullanmayın. Birikintileri temizlemeden önce motoru durdurun.



DİKKAT! Makineden fırlayabilecek taş ve diğer yabancı maddelere dikkat edin.



Etrafınızdaki kişileri ve hayvanları makineden en az 15 m uzakta tutun.



TEHLİKE! ELLERİNİZİ VE AYAKLARINIZI UZAK TUTUN



UYARI! Bakım yapmadan önce bataryayı ayırın.



Batarya kartuşunu oda sıcaklığında kapalı mekanlarda depolayın. Düşük sıcaklık batarya performansını önemli ölçüde düşürür.



Birikintileri temizlemeden önce motoru durdurun. Makineyi kapattıktan sonra dönen parça birkaç saniye daha dönmeye devam eder.



AB Dış Mekan Gürültü Direktifi uyarınca garanti edilen ses gücü seviyesi.



Avustralya NSW Gürültü Kontrol Mevzuatı uyarınca ses gücü seviyesi

Kullanım amacı

Akülü kar püskürtme makinesi kaldırım, güverte, garaj yolu ve diğer düz döşenmiş yüzeylerden karı kaldırmak ve temizlemek üzere tasarlanmıştır. Başka amaçlarla kullanmayın.

Gürültü

Tipik A-ağırlıklı gürültü düzeyi (ISO8437-4 standardına göre belirlenen):
Ses basınç seviyesi (L_{pA}): 70 dB (A) veya daha az
Belirsizlik (K): 3 dB (A)

NOT: Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.

NOT: Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

UYARI: Kulak koruyucuları takın.

UYARI: Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki gürültü emisyonu, aletin kullanım biçimlerine, özellikle işlenen iş parçasının türüne bağlı olarak beyan edilen değer(ler)den farklı olabilir.

UYARI: Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).

Titreşim

ISO8437-4 uyarınca belirlenen sürekli titreşim toplam değeri (üç eksenli vektör toplamı):
Titreşim emisyonu (a_h): 2,5 m/s² den az
Belirsizlik (K) : 1,5 m/s²

NOT: Beyan edilen titreşim toplam değer(ler)i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.

NOT: Beyan edilen titreşim toplam değer(ler)i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

UYARI: Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki titreşim emisyonu aletin kullanım biçimlerine bağlı olarak beyan edilen toplam değer(ler)den farklı olabilir.

UYARI: Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).

Uygunluk Beyanları

Sadece Avrupa ülkeleri için

Uygunluk beyanları bu kullanma kılavuzuna Ek A olarak eklenmiştir.

GÜVENLİK UYARILARI

Genel elektrikli alet güvenliği uyarıları

UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ile-ride başvurmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi ile ya prizden çalışan (kordonlu) elektrikli aletiniz ya da kendi aküsü ile çalışan (kordonsuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

1. Çalışma alanını temiz tutun ve iyi aydınlatın. Karmakarışık ve karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
2. Elektrikli aletleri çabuk tutuşan sıvıların, gazların ya da tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozları ya da dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
3. Bir elektrikli aleti kullanırken çocukları ve seyredenleri uzak tutun. Dikkatinizin başka tarafa çekilmesi kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik Güvenliği

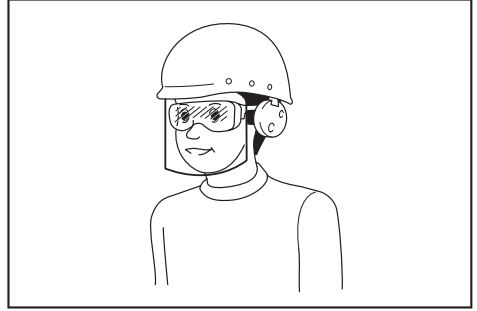
1. Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Fişlerde herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerle fiş adaptörleri kullanmayın. Üstünde değişiklik yapılmamış fişler ve bunlara uygun prizler elektrik şoku riskini düşürür.
2. Topraklama yapılan borular, radyatörler, kuzineler ve buzdolapları gibi yüzeylere vücut temasından kaçının. Vücudunuz toprak hattıyla temas ederse elektrik şoku riski artar.
3. Elektrikli aletleri yağmura ve ıslak koşullara maruz bırakmayın. Bir elektrikli aletin içine su girmesi elektrik şoku riskini artırır.

4. **Kordonu kötü kullanmayın. Elektrikli aleti taşımak, çekmek ya da fişten çekmek için asla kordonunu kullanmayın.** Kordonu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ya da hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş ya da dolaşık kordonlar elektrik şoku riskini artırır.
5. **Elektrikli aletleri açık havada kullanırken, açık havada kullanılmaya uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanılmaya uygun bir uzatma kablosu kullanımı elektrik şoku riskini düşürür.
6. **Eğer elektrikli bir aleti ıslak bir yerde kullanmanız kaçınılmazsa, artık akım cihazı (RCD) ile korunan bir güç kaynağı kullanın.** Kaçak akım rölesi kullanımı elektrik şoku riskini azaltır.
7. **Elektrikli el aletleri kullanıcıya zarar vermeyen elektromanyetik alanlar üretebilir.** Bununla birlikte kalp pili veya benzeri tıbbi cihazlar kullanan kullanıcılar bu elektrikli el aletini kullanmadan önce tavsiye almak üzere cihaz üreticilerine ve/veya doktorlarına başvurmalıdır.

Kişisel güvenlik

1. **Bir elektrikli aleti kullanırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunken, uyuşturucu maddelerin, alkolün ya da ilaçların etkisi altındayken bir elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi bir yaralanmayla sonuçlanabilir.
2. **Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Daima göz koruması kullanın. Uygun koşullarda toz maskeleri, altı kaymayan emniyetli ayakkabılar, sert başlıklar ya da kulak korumaları gibi koruyucu donanım kullanılması, yaralanmaları önler.
3. **Aletin istem dışı çalışmasını önleyin.** Güç kaynağını ve/veya pili devreye bağlamadan, aleti elinize almadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerinden taşıma ya da anahtar açık konumundayken onlara güç verme kazalara davetiye çıkarır.
4. **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce üstünde ayar anahtarını varsa çıkarın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalan bir anahtar yaralanma sonucunu doğurabilir.
5. **Fazla ileriye uzanmaya çalışmayın.** Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun. Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.
6. **İşe uygun giyinin.** Bol elbiseler ya da sallanan takılar kullanmayın. Saçlarınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler, takılar ya da uzun saçlar hareketli parçalara kapılabilir.
7. **Toz çekme ve toplama kolaylaştırıcılarının bağlanması için aygıtlar sağlanmışsa bunların bağlanıp gerektiği şekilde kullanılmasını sağlayın.** Toz toplama donanımı kullanılması toza bağlı tehlikeleri önleyebilir.
8. **Aletlerin sık kullanımından kaynaklanan aşınalık duygusunun rahat davranmanıza ve aletin güvenlik ilkelerini göz ardı etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Bir an için dikkatsiz bir harekette bulunmak ciddi yaralanmalara neden olabilir.

9. **Elektrikli aletleri kullanırken gözlerinizi korumak için daima koruyucu gözlük kullanın.** Gözlüklerin ABD'de ANSI Z87.1 ile, Avrupa'da EN 166 ile ya da Avustralya/Yeni Zelanda'da AS/NZS 1336 ile uyumlu olması gereklidir. Avustralya/Yeni Zelanda'da, yüzünüzü korumayı için yüz koruyucu maske kullanılması da yasal olarak gereklidir.



Alet operatörlerinin ve çalışma alanının yakınında çalışan diğer kişilerin uygun koruyucu güvenlik ekipmanlarını kullanmasının sağlanması, işverenin yükümlülüğündedir.

Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

1. **Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru olan elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet için amaçlanan hızda daha iyi ve daha güvenli yapılmasını sağlar.
2. **Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
3. **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden ya da elektrikli aletleri saklamadan önce fişlerini prizden çekin ve/veya, eğer çıkartılabiliyorsa, batarya kutusunu çıkarın.** Bu önleyici güvenlik önlemleri elektrikli aletin kazayla çalışma riskini azaltır.
4. **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan ya da bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kişilerin ellerinde tehlikeli olur.
5. **Elektrikli aletleri ve aksesuarları bakımlı tutun.** Hareketli parçaların ayar bozukluklarını ve takımlarını, parçalardaki kırıkları ve elektrikli aletlerin işleyişlerini etkileyebilecek başka durumları kontrol edin. Elektrikli aleti, hasarlıysa, kullanmadan önce tamir ettirin. Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olur.
6. **Bıçakları Temiz ve Keskin Tutun.** Kesici kenarları keskin ve bakımı iyi yapılmış bıçaklar daha az takılma yapar ve daha kolay kontrol edilir.
7. **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve uçlarını, vb. yapılacak işi ve çalışma koşullarını göz önünde tutarak bu talimatlara uygun olarak kullanın.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışında kullanılması tehlikeli bir durum ortaya çıkarabilir.
8. **Tutamakları ve kavrama noktalarını kuru, temiz ve yağ ve gres bulaşmamış halde bulundurun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri,

beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasını ve kontrol edilmesini zorlaştırır.

9. **Aleti kullanırken dolanabilecek bez iş eldiveni takmayın.** Bez iş eldivenlerinin hareketli parçalarla dolanması yaralanmaya neden olabilir.

Bataryalı aletin kullanımı ve bakımı

1. **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj aleti ile şarj edin.** Bir batarya kutusu için uygun olan şarj cihazı başka bir batarya kutusu ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
2. **Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilen batarya kutuları ile kullanın.** Başka batarya kutularının kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
3. **Batarya kutusu kullanılmadığında; iki terminal arasında bağlantı kurulmasına sebep olabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi metal nesnelerden ya da küçük metal objelerden uzak tutun.** Batarya terminallerine kısa devre yaptırmak yanıklara ya da yangına yol açabilir.
4. **Kötü koşullarda bataryadan sıvı sızabilir; bu sıvıya temas etmeyin. Eğer istemeden bir temas olursa suyla yıkayın. Sıvı göze temas ederse, suyla yıkadıktan sonra tıbbi yardım alın.** Bataryadan çıkan sıvı tahrişe ya da yanıklara neden olabilir.
5. **Batarya kutusu ya da alet hasar görmüşse ya da üzerinde değişiklik yapılmışsa batarya kutusunu kullanmayın.** Hasar görmüş ya da üzerinde değişiklik yapılmış batarya kutuları yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanan beklenmedik davranışlar sergileyebilir.
6. **Batarya kutusunu veya aleti ateşe ya da aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe ya da 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmak patlamaya neden olabilir.
7. **Tüm şarj talimatlarına uyun ve batarya kutusunu ya da aleti yönergelerde belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Uygun olmayan bir şekilde ya da belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmek bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Servis

1. **Elektrikli aletinize nitelikli bir onarım elemanı tarafından orijinal parçaları kullanılarak servis kalmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenli kalmasını temin eder.
2. **Hasarlı batarya kutularını asla tamir etmeye çalışmayın.** Batarya kutularının tamiri sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.
3. **Yağlama ve aksesuar değiştirme talimatlarına uyun.**

Kar püskürtücü güvenlik uyarıları

Genel

1. **Bu makine el ve ayakları kesme ve nesneleri fırlatma kapasitesine sahiptir. Aşağıdaki güvenlik talimatlarına uyulmaması ciddi yaralanmaya neden olabilir.**

Eğitim

1. **Kar püskürtücüyü kullanmadan önce makine üzerindeki ve kılavuzdaki tüm talimatları okuyun, anlayın ve bunlara uyun.** Makinenin kontrollerine ve düzgün kullanımına tümüyle aşinalık kazanın. Kar püskürtücüyü çabucak durdurmayı ve kontrolleri devreden çıkarmayı bilin.
2. **Çocukların makineyi kullanmalarına asla izin vermeyin. Yetişkinlerin uygun eğitim almadan makineyi kullanmalarına asla izin vermeyin.**
3. **Özellikle küçük çocuklar olmak üzere insanları çalışma alanından uzak tutun.**
4. **Özellikle makineyi geri geri kullanırken kayma veya düşmeyi önlemek için dikkatli olun.**
5. **Uzun ve kesintisiz sürelerle titreşime maruz kalmak kullanıcının kan damarlarına veya sinir sistemine zarar verir ve parmaklarda, ellerde, kollarda veya omuzlarda belirtilere neden olur. İş rotasyonu ve uygun zamanlı dinlenme molaları titreşime maruz kalmayı azaltmaya yardımcı olabilir. Yaşlılar gibi işe aşına olmayan kişiler için vücudu zorlama konusunda özellikle dikkatli olun.**
6. **Makineyi kamuya açık yollarda kullanırken çevrenize çok dikkat edin.** Mutlaka trafik güvenliği ile ilgili yerel düzenleme ve kurallara başvurun ve bunlara uyun.

Hazırlık

1. **Makinenin kullanılacağı alanı etraflıca inceleyin ve tüm paspas, kızak, tahta, taş, elektrik kabloları, ağaç dalları, çakıl taşları ve diğer yabancı cisimleri kaldırın.** Karla kaplı olduğunda bazı cisimlerin gözden kaçabileceğini unutmayın. Fırlayan cisimler yaralanmaya neden olabilir.
2. **Makineyi, uygun kışlık kıyafet giymeden kullanmayın.** Hareketli parçalara kaptılabilecek bol kıyafetlerden kaçının. Kaygan yüzeylerde yere sağlam basmayı artıracak ayakkabı giyin.
3. **Gözleri makinenin fırlatabileceği cisimlere karşı korumak için çalışma sırasında veya bir arayar ya da onarım yaparken her zaman güvenlik gözlüğü veya göz siperi takın.**
4. **Motor çalışırken asla hiçbir arayar yapmaya çalışmayın.**
5. **Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Daima göz koruması kullanın. Uygun koşullarda toz maskeleri, altı kaymayan emniyetli ayakkabılar, sert başlıklar ya da kulak korumaları gibi koruyucu donanım kullanılması, yaralanmaları önler.
6. **Batarya kartuşunu takip çıkarmadan önce makinenin üzerinde biriken karı temizleyin.**

Çalıştırma

1. **Ellerinizi veya ayaklarınızı dönen parçaların yakınına ya da altına koymayın.** Boşaltma ağzından daima uzak durun.
2. **Kar püskürtücüyü çakılı yollarda ve kaldırımlarda kullanmayın.** Çakılı yollardan ve kaldırımlardan geçerken çok dikkatli olun. Gizli tehlikelere karşı veya umumi yollarda çalışırken uyanık olun.

3. Yabancı bir cisme çarptıktan sonra motoru durdurun, bataryayı makineden çıkarın, kar püskürtücüyü her türlü hasara karşı iyice kontrol edin ve kar püskürtücüyü yeniden çalıştırmadan ve kullanmadan önce hasarı onarın.
4. Makine anormal bir şekilde titreşmeye başlarsa motoru durdurun ve nedenini hemen kontrol edin. Titreşim genellikle bir sorun uyarısıdır.
5. Çalışma yerinden ayrılırken, çark muhafazasını veya boşaltma oluğunu temizlemeye önce ve herhangi bir onarım, ayarlama veya kontrol yaparken mutlaka motoru durdurun ve bataryayı makineden çıkarın.
6. Meyilli yerlerde çalışırken çok dikkatli olun.
7. Uygun siperler ve diğer güvenlik koruyucu aygıtlar takılı ve çalışır durumda olmadan makineyi asla çalıştırmayın.
8. Boşaltma tarafını asla insanlara veya maddi hasarın oluşabileceği alanlara yönlendirmeyin. Çocukları ve diğer kişileri uzak tutun.
9. Çok hızlı bir şekilde kar temizlemeye çalışarak makine kapasitesini aşırı yüklemeyin.
10. Makineyi kaygan yüzeylerde yüksek taşıma hızlarında asla kullanmayın. Geri geri kullanırken arkanıza bakın ve dikkatli olun.
11. Makine taşınırken veya kullanımda değilken çarkın gücünü kesin.
12. Sadece makine üreticisinin onayladığı ek parça ve aksesuarları kullanın.
13. İyi görüş veya ışık yoksa makineyi kesinlikle çalıştırmayın. Daima bastığınız yere dikkat edin ve tutamakları sıkıca tutun.
14. Yürüyerek kullanın, asla koşmayın. Aksi durumlar kayma, takılma, düşerek çarpma kazasına neden olarak yaralanmalara yol açabilir.
15. Sıcak motor veya makineye asla dokunmayın.
16. Vücudunuzun tüm uzuvlarını ve bol kıyafetleri hareketli parçalardan uzak tutun. Bu, hareketli parçalara temas sonucu yaralanma ihtimalini azaltır.
17. Makineyi yağmurda veya ıslak yokuş, kaygan yer ve dengesiz yüzeylerde çalıştırmaktan kaçının.
18. Acil durma manevranız sırasında makinenin dengesini dikkatli bir şekilde koruyun. Dönen parçalar tamamen durmadan makine kontrolünün kaybedilmesi sizde ve çalışma alanındaki başka kişilerde ciddi yaralanmaya neden olabilir.
19. Makineyi asla çevresinde insanlar, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın. Püskürtülen kar veya diğer cisimler ciddi yaralanmaya neden olabilir.
20. Kullanım sırasında, etrafınızdaki kişileri ya da hayvanları makineden en az 15 m (50 ft) uzakta tutun. Biri yaklaştığı anda makineyi durdurun. İki veya daha fazla kişi ile çalışırken aranızda en az 15 m (50 ft) veya daha fazla mesafe bırakın ve bir gözlemci bulundurun.
21. Makine sadece bir operatörle kullanılabilir. Makineyi aynı anda iki veya daha fazla kişiyle kullanmayın.
22. Dondurucu sıcaklıklarda belirli şartlar altında makinenin parçaları donabilir. Mekanik parçalar donduğunda makineyi kullanmayın.

23. Makineyi donmuş göller, nehirler veya benzer yüzeylerde kullanmayın. Kırılan buz suya düşme riski teşkil edebilir ve bu da ölüm veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
24. Makineyi kar veya yağmur yağarken ya da ıslak koşullarda kullanmayın. Makineyi yağmura ve neme maruz bırakmayın. Makinenin içine giren su, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilecek arıza riskini artırabilir.
25. Makineyi örneğin yanıcı sıvıların, gazların veya tozun bulunduğu patlayıcı ortamlarda kullanmayın. Makine, tozları ya da dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.

Tıkanmış boşaltma kanalının temizlenmesi

1. Boşaltma kanalının içindeki dönen çarka elle temas, kar püskürtücülerle bağlantılı en yaygın yaralanma nedenidir. Boşaltma kanalını temizlemek için asla elinizi kullanmayın.
2. Kanalı temizlemek için:
 - Makineyi kapatın ve bataryayı çıkarın.
 - Çarkın dönmeyi durdurduğundan emin olmak için 10 saniye bekleyin.
 - Her zaman temizleme aletini kullanın; ellerinizi kullanmayın.

Bakım ve saklama

1. Ekipmanın güvenli çalışma durumunda olduğundan emin olmak için civatalarda sık aralıklarla uygun sıklık kontrolü yapın.
2. Kar püskürtücü uzun süre saklanacaksa önemli ayrıntılar için her zaman kullanma kılavuzuna bakın.
3. Güvenlik etiketlerini koruyun ve gerekirse değiştirin.
4. Çarkın donmasını önlemek için kar püskürttükten sonra makineyi bir kaç dakika çalıştırın.
5. Kar püskürtücüyü temizlerken, onarıırken veya kontrol ederken motoru durdurun, çark ve tüm hareketli parçaların durduğundan emin olun. Birisinin motoru kazara başlatmasını engellemek için bataryayı makineden çıkarın.
6. Makineyi açmadan önce tüm anahtarları kaldırın. Makineye takılı kalan bir anahtar yaralanmaya neden olabilir.

Elektrik ve batarya güvenliği

1. Bataryayı/bataryaları ateşe atmayın. Batarya hücresi patlayabilir. Bertaraf etmeye ilişkin özel talimatlar için yerel yetkili temsilcileri kontrol edin.
2. Bataryayı/bataryaları açmayın ya da bataryaları(lar) üzerinde değişiklik yapmayın. Ortaya çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözle ya da cilde zarar verebilir. Yutulduğu takdirde zehirli olabilir.
3. Bataryayı yağmurda, karda veya ıslak yerlerde şarj etmeyin.
4. Bataryayı açık alanda şarj etmeyin.
5. Şarj aleti fişi ve şarj aleti terminalleri dahil şarj aletine ıslak ellerle dokunmayın.
6. Tehlikeli ortamlardan kaçının. Makineyi nemli ya da ıslak yerlerde kullanmayın ve yağmura

maruz bırakmayın. Makinenin içine su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.

İlave güvenlik talimatları

1. **Hasarlı Parça Kontrolü Yapın** - Cihazı kullanmaya devam etmeden önce, hasar görmüş siper ya da başka bir parça, uygun şekilde çalışıp çalışmayacağını ve amaçlanan işlevi görüp göremeyeceğini belirlemek amacıyla, dikkatli bir şekilde kontrol edilmelidir. Hareketli parçaların hizalanmalarını, sıkışmalarını, parçalardaki kırıkları, montajlarını ve çalışmayı etkileyebilecek başka durumları kontrol edin. Hasar görmüş siper ya da başka bir parça, bu kullanım kılavuzunda başka bir yer belirtilmediği sürece yetkili servis tarafından onarılmalı ya da değiştirilmelidir.
2. **İstem dışı başlatmayı önleyin.** Batarya kartuşu takılı ve parmağınız düğmenin üzerindenken makineyi taşımayın. Batarya kartuşunu takarken anahtarın kapalı olduğundan emin olun.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

⚠UYARI: Ürünü kullanırken (defalarca kullanınca kazanılan) rahatlık ve tanıdıklık duygusunun ilgili ürünün güvenlik kurallarına sıkı sıkıya bağlı kalmanış yerine geçmesine İZİN VERMEYİN.

YANLIŞ KULLANIM veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen emniyet kurallarına uymama ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Batarya kartuşu hakkında önemli güvenlik talimatları

1. Batarya kartuşunu kullanmadan önce, tüm talimatları ve (1) batarya kartuşu, (2) batarya ve (3) ürün üzerindeki tüm uyarı işaretlerini okuyun.
2. Batarya kartuşunu parçalarına ayırmayın veya kurcalamayın. Yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
3. Çalışma süresi aşırı derecede kısalmışsa kullanmayı derhal bırakın. Aşırı ısınma, yanma riski hatta patlamaya neden olabilir.
4. Gözünüze elektrolit kaçarsa, gözlerinizi temiz suyla durulayın ve hemen tıbbi yardım alın. Görme kaybına yol açabilir.
5. Batarya kartuşuna kısa devre yaptırmayın:
 - (1) Terminallere herhangi bir iletken madde değdirmeyin.
 - (2) Batarya kartuşunu çiviler, madeni paralar, vb. gibi başka metal nesnelerle aynı kaba koymaktan kaçının.
 - (3) Batarya kartuşunu yağmura ya da suya maruz bırakmayın.Kısa devre, büyük bir akım akışına, aşırı ısınmaya, olası yanıklara hatta bataryanın bozulmasına yol açabilir.
6. Aleti ve batarya kartuşunu sıcaklığın 50 °C ya da daha yüksek olduğu yerlerde saklamayın ve kullanmayın.
7. Aşırı derecede hasar görmüş ya da tamamen kullanılamaz durumda olsa bile batarya kartuşunu yakmayın. Batarya kartuşu ateşe atılırsa patlayabilir.

8. **Batarya kartuşunu çivilemeyin, kesmeyin, ezmeyin, fırlatmayın, düşürmeyin ya da batarya kartuşuna sert bir nesne ile vurmayın.** Bu eylemler yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
9. **Hasarlı bataryayı kullanmayın.**
10. **Aletin içerdği lityum-iyon bataryalar Tehlikeli Eşyalar Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir.**

Ticari nakliye işlemleri için, örneğin üçüncü taraflar, nakliye acenteleri tarafından yapılan nakliyelerde, paketleme ve etiketleme gereksinimlerine uyulmalıdır.

Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için, tehlikeli maddeler konusunda uzman bir kişiye danışın. Lütfen muhtemelen daha ayrıntılı olan ulusal yönetmeliklere de uyun.

Açık kontakları bantlayın ya da maskeleyin ve bataryayı paketin içinde hareket etmeyecek şekilde paketleyin.
11. **Batarya kartuşunu bertaraf ederken aletten çıkarın ve güvenli bir yerde bertaraf edin.** Bataryanın bertaraf edilmesi ile ilgili yerel düzenlemelere uyunuz.
12. **Bataryaları sadece Makita tarafından belirtilen ürünlerle kullanın.** Bataryaların uyumsuz ürünlere takılması; yangın, aşırı ısınma, patlama ya da elektrolit sızıntısına neden olabilir.
13. **Alet uzun süre kullanılmayacaksa batarya aletten çıkarılmalıdır.**
14. **Kullanma sırasında ve sonrasında batarya kartuşu ısınarak yanıklara veya düşük sıcaklık yanıklarına yol açabilir.** Sıcak batarya kartuşları ile işlem yaparken dikkat edin.
15. **Yanıklara neden olabilecek kadar sıcak olabileceğinden kullandıktan hemen sonra aletin terminaline dokunmayın.**
16. **Batarya kartuşunun terminallerine, deliklerine ve kanallarına mıcır, toz veya toprak girmesine izin vermeyin.** Aletin veya batarya kartuşunun ısınmasına, alev almasına, patlamasına ve arızalanmasına neden olarak yanıklara veya yaralanmaya yol açabilir.
17. **Alet yüksek gerilim elektrik güç hatları yakınında kullanımı desteklemediği sürece batarya kartuşunu yüksek gerilim elektrik güç hatlarının yakınında kullanmayın.** Aletin veya batarya kartuşunun arızalanmasına veya bozulmasına neden olabilir.
18. **Bataryayı çocuklardan uzak tutun.**

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİNİZ.

⚠DİKKAT: Sadece orijinal Makita bataryalarını kullanın. Orijinal olmayan Makita bataryaları ya da üzerine değişiklik yapılmış bataryaların kullanımı bataryanın patlamasına ve sonuç olarak yangın, kişisel yaralanma ve hasara neden olabilir. Ayrıca Makita aleti ve şarj aletinin Makita tarafından sunulan garantisine geçersiz olur.

ÖNEMLİ NOT: Makita, orijinal olmayan Makita bataryaların veya modifiye edilmiş bataryaların kullanılmasından kaynaklanan kazalardan sorumlu değildir. Orijinal Makita bataryalar, ilgili mevzuat ve güvenlik standartlarına uygun olarak, Makita aletler ve şarj cihazlarıyla uyumluluk için titizlikle değerlendirilmiştir.

Maksimum batarya ömrü için ipuçları

1. Batarya kartuşunu tamamen boşalmadan önce şarj edin. Aletin gücünün zayıflamaya başladığını fark ettiğinizde aleti durdurun ve batarya kartuşunu şarj edin.
2. Tam dolu bir batarya kartuşunu asla yeniden şarj etmeyin. Aşırı şarj etme bataryanın hizmet ömrünü kısaltır.
3. Batarya kartuşunu 10 °C - 40 °C oda sıcaklığında şarj edin. Sıcak bir batarya kartuşunu şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.
4. Batarya kartuşunu kullanmıyorken aletten veya şarj aletinden çıkarın.
5. Uzun bir süre (altı aydan daha fazla) kullanmadığınız durumlarda batarya kartuşunu şarj edin.

MONTAJ

⚠UYARI: Makine üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce batarya kartuşunu çıkardığınızdan mutlaka emin olun. Batarya kartuşunun çıkarılması istemsiz olarak aletin başlatılması sonucu ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠UYARI: Tamamen birleştirilmediği sürece makineyi asla çalıştırmayın. Kısmen birleştirilmiş haldeyken makine ile çalışmak ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tutamak kurulumu

Orta tutamak montajı

1. Birleştirmeden önce orta tutamak ve üst tutamağın her birine bir kablo klipsi takın.

Tutamağın ucunu kelepçenin içinden geçirin. Ardından kablo klipsini, klips açıklığı aşağı bakana kadar döndürün.

► **Şek.1:** 1. Kablo klipsi 2. Kelepçe 3. Klips açıklığı

ÖNEMLİ NOT: Kauçuk kaplı kablolar tutamak bileşenlerine veya civarına takılmayacak şekilde kablo klipslerini bu kılavuzda belirtilen doğru yerlere takın.

2. Orta tutamağın açık uçlarını alt tutamağın yan çerçevelerine takın.

ÖNEMLİ NOT: Kabloların dolaşmasını önlemek için kauçuk kaplı kabloları orta tutamağın iç kısmına döşerken dikkatli olun.

NOT: Tutamak uçlarını alt tutamağın üzerinden kaydırırken tutamağı genişletmek için tutamak uçlarını nazikçe ayırarak açın.

3. Tespit civatalarının takılabilmesi için orta ve alt tutamaklardaki delikleri hizalayın.

4. Tespit civatalarını tutamak çerçevelerinin içinden deliklerden geçirin ve tutamakları dışarıdan tutamak düğmeleriyle sabitleyin.

► **Şek.2:** 1. Cıvata başı 2. Tespit cıvatası 3. Tutamak düğmesi 4. Orta tutamak 5. Alt tutamak 6. Kauçuk kaplı kablolar 7. Üst tutamak 8. Kablo klipsi

NOT: Çift vida dişli civatanın tutamak düğmesini iki kez sıkmanızı gerektirdiğine dikkat edin; birinci (dışa doğru) vida dişli tutamak bileşenlerini kabaca tutturmak için ve ikinci (içe doğru) vida dişli tutamak bileşenlerini sabitlemek için.

NOT: Cıvatayı, bombeli cıvata başı tutamak çerçevesine kusursuz oturacak şekilde taktığınızdan emin olun.

Üst tutamak montajı

1. Üst tutamağın açık uçlarını orta tutamağın yan çerçevelerine takın.

ÖNEMLİ NOT: Kabloların dolaşmasını önlemek için kauçuk kaplı kabloları orta tutamağın alt kısmına döşerken dikkatli olun.

NOT: Tutamak uçlarını orta tutamağın üzerinden kaydırırken tutamağı genişletmek için tutamak uçlarını nazikçe ayırarak açın.

2. Tespit civatalarının takılabilmesi için üst ve orta tutamaklardaki delikleri hizalayın.

3. Tespit civatalarını tutamak çerçevelerinin içinden deliklerden geçirin ve tutamakları dışarıdan tutamak düğmeleriyle sabitleyin.

► **Şek.3:** 1. Cıvata başı 2. Tespit cıvatası 3. Tutamak düğmesi 4. Üst tutamak 5. Orta tutamak 6. Kauçuk kaplı kablolar 7. Kablo klipsi

NOT: Çift vida dişli civatanın tutamak düğmesini iki kez sıkmanızı gerektirdiğine dikkat edin; birinci (dışa doğru) vida dişli tutamak bileşenlerini kabaca tutturmak için ve ikinci (içe doğru) vida dişli tutamak bileşenlerini sabitlemek için.

NOT: Cıvatayı, bombeli cıvata başı tutamak çerçevesine kusursuz oturacak şekilde taktığınızdan emin olun.

4. Kabloları 2 kablo klipsi ile rahat bir şekilde yönlendirin.

Kabloları orta ve üst tutamak çerçevelerine düz bir şekilde tutturun. Kabloların tutamaklar boyunca ve tutamakların iç kısımlarından geçmesini sağlayın.

Kar temizleyici montajı

Tutamak bileşenlerini birleştirdikten sonra kar ve buz temizleyiciyi alt tutamak üzerindeki alet yuvalarına takın.

► **Şek.4:** 1. Kar ve buz temizleyici 2. Alet yuvaları

Boşaltma oluğu kurulumu

1. Boşaltma oluğu üzerindeki pilot deliğini  oluk muhafazası üzerindeki  simgesiyle hizalayın.
2. Pilot deliği  ,  simgesiyle hizalanana kadar boşaltma oluğunu, oluk muhafazası üzerindeki ok işaretiyle gösterilen yönde çevirin.
► **Şek.5:** 1. Boşaltma oluğu 2. Oluk muhafazası
3. Oluk vidasını elle sıkarak boşaltma oluğunu yerine sabitleyin.
► **Şek.6:** 1. Oluk vidası

ÖNEMLİ NOT: Boşaltma oluğu üzerindeki saptırıcının tam olarak takıldığından emin olun. Kısmen takılmış saptırıcı, karın yetersiz boşaltılmasına neden olabilir.

- **Şek.7:** 1. Saptırıcı 2. Boşaltma oluğu

İŞLEVSEL NİTELİKLER

⚠ DİKKAT: Makine üzerinde ayarlama ya da işleyiş kontrolü yapmadan önce makinenin kapalı ve batarya kartuşunun çıkarılmış olduğundan daima emin olun.

Batarya kartuşunun takılması ve çıkarılması

⚠ DİKKAT: Batarya kartuşunu takıp çıkarmadan önce makineyi mutlaka kapatın.

⚠ DİKKAT: Batarya kartuşunu takarken veya çıkarırken makine ve batarya kartuşunu sıkıca tutun. Makinenin ve batarya kartuşunun sıkıca tutulmaması bunların düşürülmesine sebep olabilir; makine ve batarya kartuşunun zarar görmesine ya da ciddi yaralanmalara yol açabilir.

⚠ DİKKAT: Kullanmadan önce batarya kapağını kilitletiğinizden emin olun. Aksi takdirde; çamur, kir veya su makine ya da batarya kartuşuna zarar verebilir.

⚠ DİKKAT: Batarya kartuşunu daima kırmızı gösterge görünmeyecek şekilde tam olarak takın.

⚠ DİKKAT: Batarya kartuşunu zorlayarak takmaya çalışmayın. Kartuş kolayca kaymıyorsa doğru yerleştirilmemiş demektir.

⚠ DİKKAT: Batarya kartuşunu takarken veya çıkarırken batarya kapağını açık tutun.

Batarya kartuşunu takmak için;

1. Açmak için batarya kapağını yukarı kaldırın.
2. Batarya kartuşu üzerindeki dili, makinedeki yuva ile hizalayın. Hafif bir tık sesi ile yerine kilitlenene kadar batarya kartuşunu kaydırın.
► **Şek.8:** 1. Kırmızı gösterge 2. Düğme 3. Batarya kartuşu
3. Batarya kapağını kapatın.

Batarya kartuşunu çıkarmak için;

1. Açmak için batarya kapağını yukarı kaldırın.
2. Kartuşun ön tarafındaki düğmeyi kaydırarak batarya kartuşunu makineden çekip çıkarın.
3. Batarya kapağını kapatın.

Makine / batarya koruma sistemi

Makine bir makine/batarya koruma sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem makine ve batarya ömrünü uzatmak için motorun gücünü otomatik olarak keser. Makine veya batarya için aşağıdaki durumlardan biri söz konusu olduğunda makinenin işleyişi otomatik olarak durur, gösterge ışıkları tepki verir:

Aşırı yük koruması

Batarya, anormal derecede yüksek akım çekmesine neden olacak şekilde kullanıldığında, makine otomatik olarak durur ve ön ışıklar yanıp söner. Bu durumda makineyi kapatın ve makinenin aşırı yüklenmesine neden olan uygulamayı kesin. Ardından makineyi açarak yeniden çalıştırın.

Aşırı ısınma koruması

Batarya aşırı ısındığında makine otomatik olarak durur ve ön ışıklar yanıp söner. Bu durumda, makineyi yeniden çalıştırmadan önce bataryanın soğumasını bekleyin.

Aşırı deşarj koruması

Batarya kapasitesi düştüğünde makine otomatik olarak durur ve gösterge lambası yanıp söner. Anahtara yeniden basmanıza rağmen makine çalışmaz ve gösterge lambası yanarsa batarya gücü çalıştırmak için yeterli değildir. Bataryayı makineden çıkarın ve bataryayı şarj edin.

- **Şek.9:** 1. Gösterge lambası

Diğer nedenlere karşı korumalar

Koruma sistemi, makineye zarar verebilecek diğer nedenler için de tasarlanmıştır ve makinenin otomatik olarak durmasını sağlar. Makine çalışırken geçici duraklama veya durma yaparsa nedenleri ortadan kaldırmak için aşağıdaki tüm adımları uygulayın.

1. Makineyi kapatın ve ardından tekrar açarak yeniden çalıştırın.
2. Bataryaları şarj edin veya şarjlı bataryalarla değiştirin.
3. Makinenin ve bataryaların soğumasını bekleyin.

Koruma sistemi eski haline getirilerek ilerleme kaydedilemezse yerel Makita Servis Merkezinize başvurun.

ÖNEMLİ NOT: Makine yukarıda açıklanmayan bir nedenle durursa sorun giderme kısmına bakın.

Kalan batarya kapasitesinin gösterilmesi

Kalan batarya kapasitesini göstermesi için batarya kartuşu üzerindeki kontrol düğmesine basın. Gösterge lambaları birkaç saniye yanar.

- **Şek.10:** 1. Gösterge lambaları 2. Kontrol düğmesi

Gösterge lambaları			Kalan kapasite
Yanıyor	Kapalı	Yanıp sönmüyor	
			%75 ila %100
			%50 ila %75
			%25 ila %50
			%0 ila %25
			Bataryayı şarj edin.
			Batarya arızalanmış olabilir.

NOT: Kullanım koşullarına ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, gösterilen değer gerçek kapasiteden biraz farklılık gösterebilir.

NOT: İlk (en soldaki) gösterge lambası, batarya koruma sistemi çalıştığında yanıp söner.

Anahtar işlemi

UYARI: Batarya kartuşunu takmadan önce, anahtar kolunun düzgün çalıştığından ve bırakıldığında orijinal pozisyona döndüğünden emin olun. Makinenin, anahtar düzgün çalışmıyorken kullanılması kontrolün kaybedilmesine ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

UYARI: Güvenlik kilidi düğmesini ve anahtar kolunu ASLA bantlamayın veya amacını ve işlevini engelleyecek şekilde devre dışı bırakmayın.

NOT: Makine, anahtar kolu çekilse de güvenlik kilidi düğmesine basmadan çalışmaz.

NOT: Makineyi yoğun karda çalıştırmaya çalıştığınızda aşırı yük nedeniyle makine çalışmayabilir. Bu durumda çalışma hızını daha yavaş ayarlayın ve temponuzu düşürün.

Bu makine güvenlik kilidi düğmesi ile donatılmıştır. Güvenlik kilidi düğmesi ilgili anormal bir şey fark ederseniz, derhal kullanımı durdurun ve size en yakın Makita Yetkili Servis Merkezine kontrol ettirin.

1. Batarya kartuşunu takın ve ardından batarya kapağını kapatın.
2. Güvenlik kilidi düğmesine basın ve basılı tutun. Ardından anahtar kolunu kendinize doğru çekin.

Motor çalışmaya başladıktan sonra güvenlik kilidi düğmesini bırakabilirsiniz.

► **Şek.11:** 1. Güvenlik kilidi düğmesi 2. Anahtar kolu

3. Motoru durdurmak için anahtar kolunu serbest bırakın.

Ön ışıklar

⚠ DİKKAT: Işığa bakmayın ya da ışık kaynağını doğrudan görmeyin.

Ön ışıklar karanlık alanlarda önünüzü aydınlatılabilir. Ön ışıkları açmak için ışık düğmesine basın.

► **Şek.12:** 1. Işık düğmesi 2. Ön ışıklar

Gösterge lambası

Kumanda panelinde bulunan lamba kalan batarya gücünü gösterir. Batarya kapasitesi %20'nin altına düşüğünde lamba yanıp sönmeye başlar. Kalan batarya kapasitesini kullanmaya devam etmek, makineyi durdurur ve gösterge lambası yanar.

► **Şek.13:** 1. Gösterge lambası

Kar ve buz temizleyici

Kar giriş başlığı (helezon başlığı) ve boşaltma oluğu muhafazası üzerinde biriken kar ve buzu temizlemeye yardımcı olan bir manuel kar temizleme aleti kullanın. Alet, el altında olacak şekilde alt tutamağa takılabilir.

Erişilmesi zor alanlardan karın temizlenmesi

► **Şek.14**

İstenmeyen yerlerden karın temizlenmesi

► **Şek.15**

KULLANIM

UYARI: Makinenin kontrolünü her zaman elinizde tutmak için çok dikkatli olun. Makinenin atılan karı size veya çalışma alanındaki herhangi birine yönlendirmesine izin vermeyin. Makineyi düzgün bir şekilde kontrol altında tutamamak kendinizi ve çevredkilerin ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir.

UYARI: Ellerinizi ve ayaklarınızı helezondan uzak tutun.

NOT: Çalışırken rahat bir vücut pozisyonunu koruduğunuzdan emin olun. Kazıyıcıyı zemin (kara) yüzeyine düz bir şekilde yerleştirmeye çalışın ve ağırlığınızı vererek kar makinesini ileri doğru ittirin.

NOT: Karı alandan temizlemek için ileri-geri şeklinde çalışın. Birden fazla geçiş yapmak daha kolay olabilir ve ağır kar tabakasını sadece tek bir deneme ile temizlemeye çalışmaktan genellikle daha iyi sonuçlar verir.

Kar püskürtme işlemi

⚠DİKKAT: Ayarladığınız boşaltma yönünden bağımsız olarak ileri doğru fırlatılabilecek kar, taş ve diğer yabancı cisimlere dikkat edin.

Kar püskürtme açısını rüzgar yönüne göre veya önünüzdeki duvar ve engellere karşı ayarlayın.

► **Şek.21**

⚠DİKKAT: Oluk sapırtıcısı açısını ayarlamadan önce mutlaka makineyi kapatın.

NOT: Kar boşaltma yönünü ayarlarken rüzgara dikkat edin. Hafif bir rüzgar bile performansınızı etkileme potansiyeli taşır.

Tipik örnekler

Makineyi kullanmadan önce makine yönünü, oluk yönünü ve helezon hızını nasıl kontrol edeceğinizi anlayın.

Kapalı bölümde kar püskürtme

- Hız kontrol kolunu ileri doğru ittirerek helezon hızını düşürün.
- Oluk yön kolunu kullanarak kar püskürtme yönünü sola veya sağa değiştirin.

► **Şek.22**

Açık alanda kar püskürtme

- Hız kontrol kolunu geriye doğru çekerek helezon hızını artırın.
- Oluk yön kolunu kullanarak kar püskürtme yönünü açık bir açıya ayarlayın.

► **Şek.23**

NOT: Çalışma sahaları arasında hareket ederken makinenin ağırlığını tekerleklerle verecek şekilde helezon başlığını yerden yukarı kaldırın. Ardından makineyi itin veya çekin.

► **Şek.24**

BAKIM

⚠UYARI: Depolama, çalışma sahaları arasında seyahat, kontrol ve bakım öncesinde batarya kartuşunun mutlaka makineden çıkarıldığından emin olun.

⚠UYARI: Kontrol veya bakım işlemi yapmadan önce eldiven giyin.

⚠UYARI: Kontrol veya bakım yaparken daima yanları korumalı güvenlik gözlükleri takın.

⚠DİKKAT: Makineyi taşımadan önce batarya kartuşunu mutlaka çıkarın. Makineyi iki elinizle dikkatlice kaldırıp taşıyın.

ÖNEMLİ NOT: Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

Rutin bakım

1. Batarya kartuşunu çıkarın ve ardından batarya kapağını kapatın.
 2. Makinenin üst gövdesi ve dış yüzeyindeki kir ve tozu, hafif deterjanlı ıslak bez veya temizlik fırçası kullanılarak temizleyin.
 3. Makineyi yan yatırın. Makine gövdesinin altındaki birikinti, toz ve diğer cisimleri temizleyin.
- **Şek.25**

ÖNEMLİ NOT: Makineyi suyla yıkamayın.

4. Tüm somunların, civataların, vidaların vb. sıklığını kontrol edin.
5. Hareketli parçaları, hasar, kırılma ve aşınmalar karşı kontrol edin. Hasarlı ya da eksik parçalar tamir edilmeli ya da değiştirilmelidir.
6. Makineyi çocukların ulaşamayacağı güvenli, kuru bir yerde depolayın.

Tutamağın katlanması

⚠DİKKAT: Sökerken tutamağı mutlaka boşta elinizle tutun. Bu, katlama işlemini güvenli ve kolay kılar.

Makinenin elle taşınmasını kolaylaştırmak ve daha az depolama yeri kaplamasını sağlamak için tutamak katlanabilir.

1. Oluk yön kolunu kullanarak boşaltma oluğunu ileri doğru çevirin.
2. Batarya kartuşunu makineden çıkarın. Ardından, batarya kapağını kapatın.

3. Orta ve üst tutamaklardaki tüm tutamak düğmelerini gevşetin.

Tutamak bileşenlerini katlanmak üzere serbest bırakmak için ikinci (içe doğru) vida dışını gevşetin.

- **Şek.26:** 1. Birinci (dışa doğru) diş 2. İkinci (içe doğru) diş 3. Tutamak düğmesi

4. Makineyi dengelemek için orta tutamak kavramasını bir elinizle tutarken üst tutamak kavramasını diğer elinizle geriye doğru çekin.

- **Şek.27:** 1. Üst tutamak kavraması 2. Orta tutamak kavraması 3. Alt tutamak kavraması

5. Bir eliniz orta tutamak kavramasında ve diğer eliniz alt tutamak kavramasında iken orta tutamağı yukarı doğru dik konuma çekerek kaldırın.

6. Orta tutamağı ileriye doğru aşağı ittirerek tutamağı dayanma konumuna katlayın.

7. Oluk sapırcısı açısını sonuna kadar indirin. Ardından orta tutamak kavramasını, boşaltma oluğu üzerindeki serbest bırakma tetiğine dayanana kadar ileriye doğru daha fazla aşağı ittirin.

- **Şek.28:** 1. Orta tutamak kavraması 2. Boşaltma oluğu 3. Serbest bırakma tetiği

ÖNEMLİ NOT: Kauçuk kaplı kabloların tutamak bileşenlerine veya civarına takılmadığından emin olun.

- **Şek.29**

Örtme

Katlanabilir örtü, toz ve güneş hasarına karşı yıllarca tasasız koruma sağlar. Esnek alt kısım rüzgarda örtüyü sabit tutar.

1. Örtüyü açarak serin.

Fermuarlı cebin makinenin arka ucuyla aynı hizaya gelmesini sağlayın.

2. Örtünün ön ucunu makinenin kazıyıcı çubuğunun üzerine çekin.

3. Örtünün üst gövde, tutamak ve arka kısmı tamamen sarmasını sağlayarak olarak makineyi önden arkaya doğru sarın.

4. Örtüyü tekerleklerin altına kıvrın ve makineyi kenarlarından tümüyle sardığından emin olun.

- **Şek.30:** 1. Fermuarlı cep

NOT: Kullandıktan sonra örtüyü fermuarlı cep genişliğine denk gelecek şekilde katlayın. Cebi çekerek içini dışarı çıkarın. Örtünün geri kalanını katlayıp cebin içine sokun.

Depolama

ÖNEMLİ NOT: Batarya kartuşunu oda sıcaklığında kapalı mekanlarda depolayın. Düşük sıcaklık batarya performansını önemli ölçüde düşürür.

Makineyi serin, kuru ve kilitli bir yerde depolayın. Makineyi sıcaklığın 40 °C'ye (104 °F) ulaştığı ya da bu değeri aştığı ortamlarda depolamayın.

1. Batarya kartuşunu çıkarın.

2. Makineyi temizleyin.

3. Üst ve orta tutamakları katlamak için "Tutamağın katlanması" bölümüne bakın.

4. Sezon dışında uzun süre kullanılmadığında depolama için helezonu ve makine üst gövdesinin içice bakımını yapın ve temizleyin. Paslanmayı önlemek için makinenin tüm parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olun.

Kazıyıcının değiştirilmesi

ÖNEMLİ NOT: Değiştirme işlemi Makita Yetkili veya Fabrika Servis Merkezleri tarafından, her zaman Makita yedek parçaları kullanılarak yapılmalıdır.

Kazıyıcı dişleri sürtünmeden dolayı aşındığından kazıyıcının (makinenin alt kısmındaki kapağın altında) değiştirilmesi gerekir.

- **Şek.31:** 1. Kazıyıcı 2. Kazıyıcı diş

SORUN GİDERME

Onarım için servise gitmeden önce kontrolleri yapın. Kılavuzda açıklanmayan bir problemle karşılaşırsanız makineyi parçalarına ayırmaya çalışmayın. Bunun yerine, Makita Yetkili Servis Merkezlerine başvurun ve daima orijinal Makita yedek parçaları kullanın.

Anormal durum	Olası nedeni (arıza)	Çözümü
Tutamak tam yerinde değil.	Tutamak düzgün monte edilmemiş.	Cıvataların tutamaktaki deliklere doğru takıldığını kontrol edin. Tutamak düğmelerinin sıkı olduğunu bakarak kontrol edin. Tutamağı monte etmek için bu kılavuza bakın.
Makine çalışmıyor.	Batarya kartuşu bitmiş.	Batarya kartuşunu şarj edin.
	Batarya kartuşu çok soğuk.	Batarya kartuşunu makineden çıkarın. Batarya kartuşunu şarj aletine yerleştirin ve 10 dakika şarj olmasını bekleyin. Batarya kartuşunu şarj aletinden çıkarın ve kullanmak için yeniden yerine takın.
	Batarya kartuşu düzgün takılmamış.	Batarya kartuşunu düzgün takmak için bu kılavuza bakın.
	Batarya kartuşu hasarlı.	Yeni batarya kartuşu ile değiştirin.
	Anahtar arızalı.	Yenisini ile değiştirin. Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.
	Helezon sıkışmış.	Batarya kartuşunu makineden çıkarın, helezonu kontrol edin, birikintileri temizleyin.
Motor açık ama helezon dönmüyor.	Kayış hasarlı.	Yenisini ile değiştirin. Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

⚠ DİKKAT: Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita makineniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir. Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti

NOT: Listedeki bazı kalemler ürünün ambalajında standart aksesuar olarak yer alabilir. Bunlar ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

DANE TECHNICZNE

Model:		SN001G
Szerokość odśnieżania		530 mm
Prędkość bez obciążenia		1 400–2 100 min ⁻¹
Głębokość odśnieżania ^{*1 *2} (maksymalnie)		300 mm
Kierunek kanału wyrzutnika		180°
Wymiary (dług. x szer. x wys.)	po rozłożeniu	1 370 mm x 540 mm x 975 mm
	po złożeniu	800 mm x 540 mm x 700 mm
Napięcie znamionowe		Prąd stały 36 V–40 V maks.
Masa netto		17,6–18,8 kg
Stopień ochrony		IPX4

- ^{*1} Głębokość usuwania różni się zależnie od rodzaju śniegu.
- ^{*2} Głębokość mierzona podczas usuwania świeżego śniegu.
- W związku ze stałe prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
 - Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
 - Wartość masy netto obejmuje najlżejszą i najcięższą kombinację przystawek oraz akumulatorów wskazanych w instrukcji obsługi.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Zalecany akumulator
Ładowarka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej. Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Nosić kask, gogle oraz ochronniki słuchu.
	Nie zbliżać dłoni, stóp ani żadnych innych części ciała do obracającego się świdra, aby nie doszło do obrażeń.
	Nie uderzać kanału rękami.
	Nosić rękawice i obuwie ochronne.

	PRZESTROGA! Nie wpatrywać się we włączoną lampę.
	OSTRZEŻENIE! Nie narażać maszyny na działanie deszczu ani wilgoci. Chronić przed wilgocią.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko skaleczenia/odcięcia — nie zbliżać dłoni, stóp ani odzieży do obracającego się świdra, aby nie doszło do obrażeń.
	Nie uderzać obudowy świdra rękami. Zatrzymać silnik przed usunięciem zanieczyszczeń.
	PRZESTROGA! Uważać na kamienie i inne ciała obce, które mogą być wyrzucane z maszyny.
	Osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się w odległości co najmniej 15 m od maszyny.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! NIE ZBLIŻAĆ DŁONI ANI STÓP



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem konserwacji należy odłączyć akumulator.



Przechowywać akumulatory wewnątrz pomieszczeń w temperaturze pokojowej. Niska temperatura znacząco obniża wydajność akumulatora.



Zatrzymać silnik przed usunięciem jakichkolwiek zanieczyszczeń. Obracająca się część będzie się poruszać przez kilka sekund po wyłączeniu maszyny.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie hałasu na zewnątrz.



Poziom mocy akustycznej zgodnie z australijskimi przepisami dot. redukcji hałasu dla Nowej Południowej Walii

Przeznaczenie

Ta bezprzewodowa odśnieżarka akumulatorowa służy do usuwania śniegu z chodników, tarasów, podjazdów i innych płaskich powierzchni utwardzonych. Nie wolno jej używać do innych celów.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę ISO8437-4:
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 70 dB(A) lub mniej
Niepewność (K): 3 dB(A)

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Calkowita wartość drgań ciągłych (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą ISO8437-4:
Emisja drgań (a_h): 2,5 m/s² lub mniej
Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowane wartości całkowite poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Poziom drgań wytwarzanych podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanych wartości całkowitych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracje zgodności są dołączone jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠️ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. **W miejscu pracy należy utrzymywać czystość i zadbać o dobre oświetlenie.** Nieporządek bądź słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
2. **Nie uruchamiać elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym obecne są łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia elektryczne emitują iskry, które

mogą spowodować zapłon pyłu lub gazu.

3. **Trzymać dzieci oraz osoby postronne z dala podczas użytkowania elektronarzędzia.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

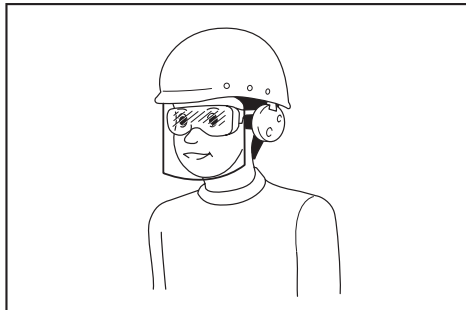
Bezpieczeństwo elektryczne

1. **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. W żadnym przypadku nie przera-
biać wtyczki w żaden sposób. Nie stosować
wtyczek rozgałęźnych w przypadku elektrona-
rzędzi z uziemieniem.** Originalne wtyczki i dopa-
sowane odpowiadające im gniazdzka zmniejszają
ryzyko porażenia prądem.
2. **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uzie-
mionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki
czy lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest
większe, gdy ciało jest uziemione.
3. **Nie wystawiać elektronarzędzi na deszcz ani
wilgoć.** Woda dostająca się do elektronarzędzia
zwiększa ryzyko porażenia prądem.
4. **Obchodzić się z przewodem zasilającym w
prawidłowy sposób. W żadnym przypadku nie
używać przewodu zasilającego do przenosze-
nia czy ciągnięcia elektronarzędzia ani wyjmo-
wać wtyczki z gniazda, ciągnąc za przewód.
Trzymać przewód zasilający z daleka od źródła
ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych
obiektów.** Uszkodzone lub splecione przewody
zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
5. **Podczas użytkowania elektronarzędzia na
zewnątrz stosować przedłużacz przewodu
odpowiedni do zastosowań na zewnątrz
pomieszczeń.** Stosowanie przewodu odpowied-
niego do użytku na zewnątrz pomieszczeń zmniej-
sza ryzyko porażenia prądem.
6. **Jeśli używanie elektronarzędzia w miejscu o
dużej wilgotności jest nieuniknione, należy
korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącz-
nikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Wyłącznik
różnicowo-prądowy zmniejsza ryzyko porażenia
prądem elektrycznym.
7. **Elektronarzędzia mogą wytwarzać pole elek-
tromagnetyczne, które nie jest szkodliwe dla
użytkownika.** Niemniej jednak, przed rozpoczę-
ciem używania elektronarzędzia osoby korzysta-
jące z rozruszników serca lub innych urządzeń
medycznych powinny skontaktować się z pro-
ducentem tego urządzenia i/lub zasięgnąć opinii
lekarza.

Bezpieczeństwo osobiste

1. **Trzymać się na baczności, patrzeć co się robi
oraz zachowywać zdrowy rozsądek podczas
pracy z elektronarzędziem. Nie używać elek-
tronarzędzia, gdy jest się zmęczonym, pod
wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment
nieuwagi podczas pracy z elektronarzęd-
ziem może spowodować poważne obrażenia
ciała.
2. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze
nosić okulary ochronne.** Odpowiednie środki
ochrony, takie jak maska przeciwpylowa,
ochronne obuwie antypoślizgowe, kask czy
ochronniki słuchu, dostosowane do panujących
warunków, zmniejszają ryzyko obrażeń.

3. **Nie dopuszczać do przypadkowego urucho-
mienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania
i/lub akumulatora, podniesieniem lub prze-
niesieniem narzędzia należy sprawdzić, czy
przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.**
Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na prze-
łączniku lub podłączanie przewodu zasilającego
przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
4. **Wyjąć wszystkie klucze regulacyjne i narzę-
dzia przed uruchomieniem elektronarzędzia.**
Pozostawienie klucza w obrotowej części elektro-
narzędzia może spowodować obrażenia ciała.
5. **Nie sięgać zbyt daleko. Zawsze stać na pew-
nym podłożu i trzymać równowagę.** Zapewnia
to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nie-
przewidywanych sytuacjach.
6. **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych
ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i odzież z
daleka od części ruchomych.** Luźna odzież,
biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone
przez ruchome części.
7. **Jeśli urządzenia są wyposażone w podłą-
czenie odsysania pyłu i funkcję zbierania, to
należy je podłączyć i odpowiednio stosować.**
Korzystanie z takich funkcji może ograniczyć
zagrożenia powodowane przez pył.
8. **Nie należy pozwolić, aby doświadczenie zdo-
byte podczas częstego użytkowania wielu
narzędzi przerodziło się w zadowolenie z sie-
bie i ignorowanie zasad bezpiecznej obsługi
narzędzia.** Nieostrożne postępowanie może w
ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia
ciała.
9. **Należy zawsze nosić okulary ochronne,
aby zabezpieczyć oczy przed urazami pod-
czas użytkowania elektronarzędzi.** Okulary
ochronne muszą spełniać wymagania normy
ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie oraz AS/
NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. Przepisy
prawne obowiązujące w Australii/Nowej
Zelandii wymagają również obowiązkowego
stosowania osłony twarzy.



**Odpowiedzialność za egzekwowanie używania
odpowiednich środków ochrony osobistej
przez operatorów narzędzi oraz inne osoby
przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie
obszaru roboczego ponosi pracodawca.**

Użytkowanie i utrzymywanie elektronarzędzia w dobrym stanie

1. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Stosować
elektronarzędzia odpowiednie dla danego**

zastosowania. Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie w sposób lepszy i bezpieczniejszy przy prędkości i obciążeniu, do jakich zostało zaprojektowane.

2. **Nie używać elektronarzędzia, jeśli nie działają funkcje przełącznika.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować przełącznikiem, może być niebezpieczne i należy je naprawić.
3. **Odłączyć wtyczkę elektronarzędzia od źródła zasilania i/lub akumulator, jeśli jest odłączany, przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów czy odłożeniem do przechowywania.** Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
4. **Przechowywać nieużywane elektronarzędzia poza dostępem dzieci i nie dopuszczać osób nieznajomych z elektronarzędziem i niniejszą instrukcją obsługi.** Elektronarzędzia w niewprawionych rękach stanowią niebezpieczeństwo.
5. **Dbać o elektronarzędzia i akcesoria.** Należy sprawdzić elektronarzędzie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pękniętych części oraz innych usterek, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Jeśli elektronarzędzie uszkodzi się, należy je naprawić przed ponownym użyciem. Wiele wypadków jest powodowanych przez elektronarzędzia w złym stanie.
6. **Dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących nie są podatne na zakleszczenia i łatwiej je kontrolować.
7. **Używać elektronarzędzie, akcesoria, narzędzia itp. zgodnie z instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz rodzaj pracy.** Stosowanie elektronarzędzia do zastosowań innych niż przewidziane może powodować zagrożenie.
8. **Utrzymywać rękojeści i powierzchnie chwytów suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytów nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i jego kontrolę w nieoczekiwanych sytuacjach.
9. **Podczas pracy z narzędziem nie wolno korzystać z materiałowych rękawic roboczych, gdy mogą one zostać wciągnięte przez to narzędzie.** Wciągnięcie rękawic w ruchome części urządzenia może wywołać obrażenia ciała.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. **Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety,**

klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora. Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.

4. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.

5. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczające poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Serwis

1. **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.
2. **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.
3. **Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.**

Ostrzeżenia dotyczące bezpiecznej eksploatacji odśnieżarki

Ostrzeżenie ogólne

1. **Maszyna ta jest w stanie odciąć dłoń lub stopę i może powodować wyrzut przedmiotów.** Niezastosowanie się do poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

Informacje podstawowe

1. **Przed rozpoczęciem korzystania z odśnieżarki należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje znajdujące się na maszynie oraz w podręczniku i stosować się do nich.** Należy dokładnie zapoznać się z elementami sterowania i zasadami prawidłowego użytkowania maszyny. Należy wiedzieć, w jaki sposób szybko zatrzymać odśnieżarkę i dezaktywować elementy sterujące.
2. **Nie wolno dopuścić do tego, by dzieci obsługiwały maszynę. Nie wolno dopuścić do tego, by osoby dorosłe obsługiwały maszynę bez**

- zapoznania się z odpowiednimi instrukcjami.
3. Wszystkie osoby postronne, a zwłaszcza małe dzieci, muszą znajdować się poza obszarem pracy.
 4. Należy zachować ostrożność, szczególnie podczas obsługi maszyny w odwrotnym kierunku, aby uniknąć poślizgnięcia oraz upadku.
 5. Narażenie na ciągłe drgania przez dłuższy czas uszkadza naczynia krwionośne oraz układ nerwowy operatora i powoduje objawy w palcach, dłoniach, na przedramionach oraz ramionach. Odpowiedni podział prac i wystarczająco długie przerwy umożliwiają ograniczenie narażenia na drgania. W przypadku osób nieprzystosowanych do cięższej pracy, na przykład osób starszych, należy zwrócić szczególną uwagę na obciążenie organizmu.
 6. Podczas korzystania z maszyny na drogach publicznych należy zwracać szczególną uwagę na otoczenie. Zawsze należy zapoznać się z lokalnymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa drogowego i ich przestrzegać.

Przygotowanie

1. Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym ma być używana maszyna, i usunąć z niego wszystkie wycieraczki, sanki, deski, kamienie, przewody zasilające, gałęzie, żwir i inne przedmioty. Należy zachować ostrożność, aby nie pominąć żadnych przedmiotów przykrytych śniegiem. Wyrzucane przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała.
 2. Nie obsługiwać maszyny bez odpowiedniej odzieży zimowej. Należy unikać luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez części ruchome. Należy nosić obuwie zwiększające przyczepność na śliskich powierzchniach.
 3. Zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę oczu podczas pracy lub dokonywania regulacji bądź naprawy, aby chronić oczy przed ciałami obcymi, które mogą zostać wyrzucone z maszyny.
 4. Nigdy nie należy podejmować prób dokonywania regulacji w czasie pracy silnika.
 5. Używać środków ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne. Odpowiednie środki ochrony, takie jak maska przeciwpylowa, ochronne obuwie antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, dostosowane do panujących warunków, zmniejszają ryzyko obrażeń.
 6. Przed zamontowaniem i wyjęciem akumulatora usunąć śnieg nagromadzony na górnej budowie maszyny.
3. Po natrąceniu na ciało obce zatrzymać silnik, wyjąć akumulator z maszyny, dokładnie sprawdzić odśnieżarkę pod kątem uszkodzeń i dokonać napraw przed wznowieniem pracy.
 4. W przypadku generowania przez maszynę nietypowych dźwięków wyłączyć silnik i niezwłocznie zidentyfikować przyczynę. Drgania są na ogół oznaką problemu.
 5. Przed opuszczeniem miejsca pracy, udrożnieniem obudowy wirlnika lub kanału wyrzutnika oraz dokonaniem napraw, regulacji bądź kontroli należy zawsze wyłączyć silnik i wyjąć akumulator z maszyny.
 6. Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy na zboczach.
 7. Nie wolno używać maszyny bez założonych i prawidłowo działających odpowiednich osłon oraz innych zabezpieczeń.
 8. Nie wolno kierować wylotu w stronę ludzi i obszarów, na których może dojść do uszkodzenia mienia. Nie dopuszczać do zbliżania się dzieci i innych osób.
 9. Nie należy przeciążać maszyny, próbując zbyt szybko usunąć śnieg.
 10. Nie wolno obsługiwać maszyny z dużą prędkością transportową na śliskich powierzchniach. Należy spoglądać do tyłu i zachowywać ostrożność podczas pracy w odwrotnym kierunku.
 11. Podczas transportu maszyny oraz kiedy nie jest używana, zasilanie wirlnika musi być odłączone.
 12. Należy używać wyłącznie przystawek i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta maszyny.
 13. Nigdy nie wolno obsługiwać maszyny bez dobrej widoczności lub oświetlenia. Należy zawsze sprawdzać podłoże i mocno trzymać uchwyty.
 14. Należy chodzić, a nie biegać. W przeciwnym razie może dojść do poślizgnięcia, potknięcia lub upadku skutkującego obrażeniami ciała.
 15. Nie wolno dotykać gorącego silnika ani gorącej maszyny.
 16. Nie wolno zbliżać żadnej części ciała ani luźnych ubrań do części ruchomych. Zmniejsza to ryzyko obrażeń na skutek kontaktu z ruchomymi częściami.
 17. Należy unikać korzystania z maszyny w czasie deszczu lub na wilgotnych zboczach oraz śliskich i niestabilnych powierzchniach.
 18. Podczas nagłego zatrzymania należy utrzymać równowagę maszyny. Utrata panowania nad maszyną przed całkowitym zatrzymaniem obracających się części może skutkować poważnymi obrażeniami operatora i innych osób znajdujących się w obszarze roboczym.
 19. Nigdy nie wolno użytkować maszyny, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta. Wyrzucany śnieg lub inne przedmioty mogą spowodować poważne obrażenia.
 20. Podczas pracy maszyny należy zachować odległość co najmniej 15 m (50 stóp) od osób

Obsługa

1. Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części i nie wkładać pod nie dłoni ani stóp. Nie zasłaniać nigdy wylotu wyrzutnika.
2. Nie używać odśnieżarki na ścieżkach ani podjazdach pokrytych żwirem. Podczas przejeżdżania przez ścieżki i podjazdy pokryte żwirem należy zachować szczególną ostrożność. Należy zwracać uwagę na ukryte zagrożenia i zachować ostrożność w pobliżu dróg publicznych.

postronnych i zwierząt. W przypadku zbliżania się innej osoby wyłączyć maszynę. Podczas pracy dwóch lub większej liczby osób należy zachować odległość co najmniej 15 m (50 stóp) pomiędzy tymi osobami i wyznaczyć położonego.

21. Maszynę może obsługiwać tylko jedna osoba. Obsługa maszyny jednocześnie przez dwie osoby lub ich większą liczbę jest niedozwolona.
22. W niektórych warunkach elementy maszyny mogą zamarzać w bardzo niskich temperaturach. Nie używać maszyny, jeśli jej części mechaniczne zamarzają.
23. Nie używać maszyny na zamarzniętych jeziorach, rzekach i podobnych powierzchniach. Pęknięcie lodu stwarza ryzyko wypadnięcia do wody, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.
24. Nie używać maszyny podczas opadów śniegu lub deszczu oraz w mokrych warunkach. Chronić maszynę przed deszczem i wilgocią. Woda przedostająca się do maszyny może zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub awarii mogącej skutkować obrażeniami ciała.
25. Nie wolno użytkować maszyny w atmosferach wybuchowych, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Maszyna wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

Czyszczenie zatkanego kanału wyrzutnika

1. Kontakt dłoni z obracającym się wirnikiem wewnątrz kanału wyrzutnika to najczęstsza przyczyna obrażeń związanych z odśnieżarkami. Nie wolno czyścić kanału wyrzutnika dłonią.
2. Aby wyczyścić kanał:
 - Wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator.
 - Odczekać 10 sekund, aby mieć pewność, że wirnik przestał się obracać.
 - Zawsze używać narzędzia do czyszczenia, a nie dłoni.

Konserwacja i przechowywanie

1. Regularnie sprawdzać dokręcenie śrub, aby mieć pewność, że sprzęt jest w dobrym stanie i można z niego bezpiecznie korzystać.
2. Jeśli odśnieżarka ma być przechowywana przez dłuższy czas, zawsze należy zapoznać się z istotnymi informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.
3. W razie potrzeby należy dokonać konserwacji lub wymiany tabliczek z informacjami o bezpieczeństwie.
4. Po zakończeniu odśnieżania pozostawić maszynę działającą przez kilka minut, aby nie doszło do zamarznięcia wirnika.
5. Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub kontroli odśnieżarki wyłączyć silnik i upewnić się, że wirnik oraz wszystkie ruchome części zostały zatrzymane. Wyjąć akumulator z maszyny, aby nie doszło do przypadkowego

uruchomienia silnika.

6. Przed włączeniem maszyny wyjąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza przymocowanego do maszyny może spowodować obrażenia ciała.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i akumulatora

1. Nie wyrzucać akumulatorów do ognia. Ogniwo może eksplodować. Należy zapoznać się z obowiązującymi lokalnie przepisami, które określają specjalne wytyczne dotyczące utylizacji odpadów.
2. Nie wolno otwierać ani niszczyć akumulatorów. Uwolniony elektrolit jest substancją żrącą, która może spowodować uszkodzenie oczu lub skóry. W przypadku połknięcia może być trujący.
3. Akumulatora nie należy ładować w deszczu, śniegu ani w wilgotnym otoczeniu.
4. Nie ładować akumulatora na zewnątrz.
5. Nie dotykać ładowarki, w tym jej wtyczki i styków, mokrymi rękami.
6. Unikać niebezpiecznych warunków pracy. Nie wolno używać maszyny w otoczeniu wilgotnym lub mokrym ani narażać jej na działanie deszczu. Woda, która dostanie się do urządzenia, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Dodatkowe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Kontrola pod kątem uszkodzonych części — uszkodzoną osłonę lub inną część należy dokładnie sprawdzić przed dalszym użytkowaniem urządzenia, aby mieć pewność, że będzie działać prawidłowo i spełniać swoją funkcję. Należy sprawdzić urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części, zamocowania oraz innych usterek, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Osłona lub inne uszkodzone części powinny zostać naprawione lub wymienione u autoryzowanym punkcie serwisowym, o ile w instrukcji nie podano inaczej.
2. Unikać przypadkowego uruchomienia. Nie przenosić maszyny z zamontowanym akumulatorem i palcem na przełączniku. Podczas zakładania akumulatora należy upewnić się, że przełącznik jest wyłączony.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. **Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.**
2. **Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.** Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. **Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę.** Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. **W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.** Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. **Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:**
 - (1) **Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.**
 - (2) **Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.**
 - (3) **Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.**

Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. **Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).**
7. **Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych.** Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. **Nie należy przecinać ani zginać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty.** Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**

Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonych przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.
11. **Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce.** Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.

12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. **Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**
14. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrzwany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze.** Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.
15. **Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**
16. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
17. **Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

UWAGA: Firma Makita nie ponosi odpowiedzialności za wypadki wynikające z korzystania z akumulatorów innych niż oryginalne akumulatory firmy Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane. Oryginalne akumulatory firmy Makita zostały poddane dokładnej ocenie pod kątem zgodności z narzędziami i ładowarkami firmy Makita zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. **Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany.** Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. **Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora.** Przeładowanie akumulatora skracając jego trwałość.
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F).** W przypadku gorącego akumulatora przed

przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.

4. Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.
5. Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).

MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z obsługą maszyny należy koniecznie upewnić się, że akumulator został wyjęty. Jeśli akumulator nie zostanie wyjęty, może to spowodować poważne obrażenia ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie włączać maszyny, jeśli nie jest ona całkowicie zmontowana. Obsługa częściowo zmontowanej maszyny może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Mocowanie uchwyty

Montaż środkowego uchwyty

1. Przed przystąpieniem do montażu przymocować zacisk przewodu do uchwyty środkowego i górnego.

Wsunąć koniec uchwyty do zacisku. Następnie obrócić zacisk przewodu, tak aby otwór zacisku był skierowany w dół.

► **Rys.1:** 1. Zacisk przewodu 2. Zacisk 3. Otwór zacisku

UWAGA: Ustawić zaciski przewodu we właściwym położeniu zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji, tak aby nie przytrzasnąć przewodów wielożyłowych elementami uchwyty ani wokół nich.

2. Przymocować otwarte końce uchwyty środkowego do boków uchwyty dolnego.

UWAGA: Przewody wielożyłowe muszą znajdować się od wewnętrznej strony uchwyty środkowego, aby nie doszło do ich splątania.

WSKAZÓWKA: Delikatnie rozszerzyć końce uchwyty podczas nasuwania ich na uchwyty dolny.

3. Dopasować otwory w środkowym i dolnym uchwycie w taki sposób, aby można było wsunąć śruby ustalające.

4. Wsunąć śruby ustalające przez otwory od wewnętrznej strony uchwyty i dokręcić uchwyty za pomocą pokręteł uchwyty od zewnątrz.

► **Rys.2:** 1. Łeb śruby 2. Śruba ustalająca 3. Pokrętło uchwyty 4. Środkowy uchwyty 5. Dolny uchwyty 6. Przewody wielożyłowe 7. Górny uchwyty 8. Zacisk przewodu

WSKAZÓWKA: Należy mieć na uwadze, że w przypadku podwójnie gwintowanej śruby wymagane jest dokręcenie pokręteł uchwyty dwa razy — pierwszy (zewnątrzny) gwint służy do wstępnej przykręcenia elementów uchwyty, a drugi (wewnętrzny) do mocowania elementów uchwyty.

WSKAZÓWKA: Śrubę należy wsunąć w prawidłowy sposób, tak aby zaokrąglony łeb był dokładnie dopasowany do uchwyty.

Montaż górnego uchwyty

1. Przymocować otwarte końce górnego uchwyty do boków środkowego uchwyty.

UWAGA: Przewody wielożyłowe muszą znajdować się pod uchwytem środkowym, aby nie doszło do ich splątania.

WSKAZÓWKA: Delikatnie rozszerzyć końce uchwyty podczas nasuwania ich na uchwyty środkowy.

2. Dopasować otwory w górnym i środkowym uchwycie w taki sposób, aby można było wsunąć śruby ustalające.

3. Wsunąć śruby ustalające przez otwory od wewnętrznej strony uchwyty i dokręcić uchwyty za pomocą pokręteł uchwyty od zewnątrz.

► **Rys.3:** 1. Łeb śruby 2. Śruba ustalająca 3. Pokrętło uchwyty 4. Górny uchwyty 5. Środkowy uchwyty 6. Przewody wielożyłowe 7. Zacisk przewodu

WSKAZÓWKA: Należy mieć na uwadze, że w przypadku podwójnie gwintowanej śruby wymagane jest dokręcenie pokręteł uchwyty dwa razy — pierwszy (zewnątrzny) gwint służy do wstępnej przykręcenia elementów uchwyty, a drugi (wewnętrzny) do mocowania elementów uchwyty.

WSKAZÓWKA: Śrubę należy wsunąć w prawidłowy sposób, tak aby zaokrąglony łeb był dokładnie dopasowany do uchwyty.

4. Przewody można zabezpieczyć za pomocą 2 zacisków przewodu.

Zacisnąć przewody w linii prostej na środkowym i górnym uchwycie. Poprowadzić przewody wzdłuż i po wewnętrznej stronie uchwyty.

Montaż przyrządu do usuwania śniegu

Przymocować przyrząd do usuwania śniegu i lodu do uchwyty narzędzia na uchwycie dolnym po zmontowaniu elementów uchwyty.

► **Rys.4:** 1. Przyrząd do usuwania śniegu i lodu 2. Uchwyty narzędzia

Mocowanie kanału wyrzutnika

1. Wyróżnić otwór prowadzący kanału wyrzutnika z symbolem na obudowie kanału.

2. Obrócić kanał wyrzutnika w kierunku wskazywanym przez strzałkę na obudowie kanału, tak aby wyróżnić otwór prowadzący z symbolem.

► **Rys.5:** 1. Kanał wyrzutnika 2. Obudowa kanału

3. Ręcznie dokręcić śrubę kanału w celu przymocowania kanału wyrzutnika.

► **Rys.6:** 1. Śruba kanału

UWAGA: Upewnić się, że deflektor kanału wyrzutnika jest prawidłowo zamontowany. Niedokładnie zamontowany deflektor może spowodować niewystarczający wyrzut śniegu.

► **Rys.7:** 1. Deflektor 2. Kanał wyrzutnika

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub kontroli działania maszyny upewnić się, że jest ona wyłączona oraz że akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć urządzenie.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać maszynę i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyślizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie maszyny lub akumulatora oraz obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Przed użyciem upewnić się, że pokrywa akumulatora została zablokowana. W przeciwnym razie błoto, kurz lub woda mogą przyczynić się do uszkodzenia maszyny lub akumulatora.

⚠ PRZESTROGA: Akumulator zawsze należy wkładać do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny.

⚠ PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy trzymać pokrywę akumulatora w położeniu otwartym.

W celu włożenia akumulatora:

1. Otworzyć pokrywę akumulatora, unosząc ją.
2. Wyrównać występ akumulatora ze szczeliną w maszynie. Wsunąć akumulator, tak aby został zablokowany i słyszalne było delikatne kliknięcie.

► **Rys.8:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

3. Zamknąć pokrywę akumulatora.

Aby wyjąć akumulator:

1. Otworzyć pokrywę akumulatora, unosząc ją.
2. Wyjąć akumulator z maszyny, przesuwając przycisk znajdujący się w przedniej części akumulatora.
3. Zamknij pokrywę akumulatora.

Układ zabezpieczenia maszyny/akumulatora

Maszyna jest wyposażona w układ zabezpieczenia maszyny/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości maszyny i akumulatora. Maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a wskaźnik zaświeci się podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z maszyną lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku korzystania z akumulatora w sposób powodujący pobór nadmiernie wysokiego prądu maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a przednie światła będą migać. W takiej sytuacji należy wyłączyć maszynę i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jej przeciążenie. Następnie należy włączyć maszynę w celu ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania akumulatora maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a przednie światła będą migać. W takiej sytuacji przed ponownym włączeniem maszyny należy poczekać, aż akumulator ostygnie.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a lampka wskaźnika będzie migać. Jeśli mimo ponownej aktywacji przełącznika maszyna nie uruchamia się, a lampka wskaźnika świeci się, oznacza to, że akumulator nie jest wystarczająco naładowany. Należy wyjąć akumulator z maszyny i naładować go.

► **Rys.9:** 1. Lampka wskaźnika

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest także przeznaczony do ochrony przed innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia maszyny i umożliwia automatyczne zatrzymanie maszyny. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy maszyny.

1. Wyłączyć maszynę, a następnie włączyć ją ponownie w celu zresetowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić narzędzie i akumulator(y) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

UWAGA: Jeśli maszyna zostanie zatrzymana z przyczyn innych niż opisane powyżej, należy zapoznać się z sekcją dotyczącą rozwiązywania problemów.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

► **Rys.10:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
Świeci się	Wyłączony	Miga	
			75–100%
			50–75%
			25–50%
			0–25%
			Naładować akumulator.
			Akumulator może nie działać poprawnie.

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Działanie przełącznika

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed włożeniem akumulatora należy zawsze sprawdzić, czy dźwignia przełącznika działa prawidłowo i powraca do swojego położenia wyjściowego po jej zwolnieniu.

Korzystanie z maszyny z nieprawidłowo działającym przełącznikiem może doprowadzić do utraty kontroli nad maszyną oraz poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIGDY nie wolno zaklejać przycisku blokady włączenia i dźwigni przełącznika taśmą ani w inny sposób uniemożliwiać ich działania.

WSKAZÓWKA: Bez naciśnięcia przycisku blokady włączenia maszyna nie uruchomi się, nawet jeśli dźwignia przełącznika zostanie pociągnięta.

WSKAZÓWKA: Maszyna może nie uruchomić się ze względu na przeciążenie lub w przypadku próby użycia jej przy zbyt dużej ilości śniegu. W takiej sytuacji należy ustawić niższą prędkość roboczą i pracować wolniej.

Maszyna jest wyposażona w przycisk blokady włączenia. W przypadku zauważenia nieprawidłowego działania przycisku blokady włączenia należy niezwłocznie przerwać pracę i skontaktować się z najbliższym

autoryzowanym punktem serwisowym firmy Makita w celu przeprowadzenia kontroli.

1. Zamontować akumulator, a następnie zamknąć pokrywę akumulatora.

2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady włączenia. Następnie pociągnąć dźwignię przełącznika w swoją stronę.

Po uruchomieniu silnika można zwolnić przycisk blokady włączenia.

► **Rys.11:** 1. Przycisk blokady włączenia 2. Dźwignia przełącznika

3. Aby wyłączyć silnik, zwolnij dźwignię przełącznika.

Przednie światła

⚠ PRZESTROGA: Nie patrzeć na światło ani bezpośrednio na źródło światła.

Przednie światła mogą oświetlać drogę z przodu w ciemnym miejscu. Aby włączyć przednie światła, nacisnąć przycisk światła.

► **Rys.12:** 1. Przycisk światła 2. Przednie światła

Lampka wskaźnika

Lampka znajdująca się na panelu sterowania wskazuje pozostały poziom naładowania akumulatora. Lampka zaczyna migać, gdy poziom naładowania akumulatora spada poniżej 20%. Dalsza praca przy pozostałym poziomie naładowania akumulatora będzie skutkowałą zatrzymaniem maszyny, a lampka wskaźnika zaświeci się.

► **Rys.13:** 1. Lampka wskaźnika

Przyrząd do usuwania śniegu i lodu

Należy korzystać z ręcznego narzędzia do usuwania śniegu, które ułatwia usuwanie śniegu i lodu nagromadzonego w osłonie przed śniegiem (osłonie świda) i udrażnianie obudowy kanału wyrzutnika. Narzędzie można przymocować do uchwyty dolnego, aby było łatwo dostępne.

Usuwanie śniegu z trudno dostępnych miejsc

► **Rys.14**

Usuwanie śniegu z niechcianych miejsc

► **Rys.15**

OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie utracić kontroli nad maszyną. Nie dopuścić, aby wyrzutnik maszyny odchylił się w stronę użytkownika lub jakiegokolwiek innej osoby przebywającej w pobliżu. Brak odpowiedniej kontroli nad maszyną może spowodować poważne obrażenia użytkownika i osób postronnych.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno zbliżać dłoni ani stóp do świda.

⚠ PRZESTROGA: Przed każdym rozpoczęciem pracy należy prawidłowo zamontować kanał wyrzutnika w maszynie.

⚠ PRZESTROGA: Nigdy nie wolno używać maszyny na dachu, na wysokości, na stromym zboczu, na lodzie ani innej niestabilnej powierzchni. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA: Nigdy nie wolno kierować maszyny w swoją stronę ani w stronę osób postronnych lub zwierząt. Wyrzucany śnieg lub inne przedmioty mogą spowodować poważne obrażenia.

⚠ PRZESTROGA: Należy zwracać uwagę na kierunek wiatru. Należy wyregulować kierunek wyrzucania śniegu zgodnie z kierunkiem wiatru, tak aby wyrzucany śnieg nie stwarzał zagrożenia dla operatora ani ludzi znajdujących się w pobliżu.

⚠ PRZESTROGA: Przed pierwszymi opadami śniegu należy usunąć kamienie, druty, gruz, odpady, chwasty i inne przeszkody z obszaru roboczego.

⚠ PRZESTROGA: Przed usunięciem ciał obcych blokujących przepływ śniegu należy zawsze wyjąć akumulator i założyć rękawice.

Ustawienia odśnieżarki

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno wkładać rąk ani stóp pod maszynę podczas dokonywania regulacji.

⚠ PRZESTROGA: Nigdy nie wolno kierować kanału wyrzutnika śniegu w stronę operatora, osób postronnych, pojazdów ani znajdujących się w pobliżu okien. Wyrzucany śnieg lub przypadkowo zebrane przedmioty mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Należy zawsze ustawiać kanał wyrzutnika w kierunku przeciwnym do potencjalnego niebezpieczeństwa.

Regulacja prędkości odśnieżarki

Prędkość odśnieżarki należy ustawić odpowiednio do warunków.

W celu zwiększenia prędkości silnika przesunąć dźwignię sterowania prędkością do przodu, a w celu zmniejszenia prędkości — do tyłu.

► **Rys.16:** 1. Dźwignia sterowania prędkością

Regulacja kierunku wyrzucania

Kanał wyrzutnika można skierować w lewo lub w prawo pod kątem od 0 do 90 stopni, co umożliwia dokładne ustawienie kierunku wyrzucania śniegu.

Przesunąć dźwignię kierunku kanału do przodu, aby obrócić kanał wyrzutnika w lewo do 90 stopni, lub przesunąć dźwignię do tyłu, aby obrócić kanał w prawo do 90 stopni.

► **Rys.17:** 1. Dźwignia kierunku kanału 2. Kanał wyrzutnika

Regulacja kąta wyrzucania

Deflektor kanału można ustawić pod kątem od 20 do 60 stopni, co umożliwia dokładne ustawienieżądanego kierunku wyrzucania śniegu.

Ścisnąć spust zwalnający, aby odblokować deflektor i umożliwić zmianę jego położenia. Unieść lub obniżyć deflektor na żadaną wysokość, na jakiej śnieg ma być wyrzucany.

► **Rys.18:** 1. Deflektor kanału 2. Spust zwalnający

Zastosowanie

Maszyna służy do usuwania śniegu z wąskich ścieżek, chodników, schodów, tarasów i niedużych podjazdów, gdy głębokość śniegu wynosi poniżej 300 mm.

Głębokość usuwania różni się zależnie od rodzaju śniegu.

Zastosowania zależnie od różnych rodzajów śniegu

► **Rys.19**

Zastoso- wanie	Rys.	Rodzaj śniegu	Warunki	Gęstość śniegu (g/l)
Prak- tyczne	1	Świeży śnieg	Sypki śnieg pada- jący w warunkach suchego powietrza i niskich tempera- tur. Miękki, sypki, łatwo przesypuje się przez palce.	50 - 150
Prak- tyczne	2	Zbitý śnieg	Tworzą się i łączą kryształy śniegu. Zbita, porowata struktura przypo- minająca gąbkę wykonaną z lodu.	150 - 300
Nieprak- tyczne	3	Mocno zbitý śnieg	Ubitý śnieg, który stopił się i zamarzł ponownie, na skutek czego na wierzchu utworzyła się twarda, lodowa powłoka. Powstaje, gdy wilgotna lub mokra pokrywa śnieżna zamarza na skutek spadku temperatury.	300 lub większa
Nieprak- tyczne	4	Śnieg w postaci granulek	Dość mokry i ciężki śnieg rozmrożony na powierzchni. Uległ stopnieniu, a następnie ponow- nemu zamrożeniu, ale zbił się w granulki przypo- minające ziarna kukurydzy.	300 lub większa

Podstawowe informacje dotyczące obsługi

Należy mocno trzymać górny uchwyt obiema rękami, jak przedstawiono na rysunku.

Należy rozstawić nogi, aby masa ciała rozkładała się równomiernie na obie stopy.

Położyć skrobak (pod osłoną na spodzie maszyny) płasko na podłożu. Obrócić osłonę przed śniegiem (osłonę

świdra) w kierunku, w którym śnieg ma być usuwany.

Włączyć maszynę. Popchnąć maszynę do przodu. Ostrożnie sterować kątem i prędkością posuwu do przodu odpowiednio do głębokości i masy śniegu.

► Rys.20

UWAGA: W przypadku silnych wiatrów bocznych rozpocząć od strony pod wiatr i pracować z wiatrem.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy należy utrzymywać odpowiednią postawę ciała. Należy spróbować położyć skrobak płasko na powierzchni (śniegu) i popchnąć maszynę do przodu, naciskając na nią ciężarem własnego ciała.

WSKAZÓWKA: Usuwać śnieg z wybranego obszaru, przesuwając się do przodu i do tyłu. Wykonanie kilku przejeżdż może być łatwiejsze i często pozwala uzyskać lepsze rezultaty niż próba usunięcia dużej ilości śniegu za jednym razem.

Odśnieżanie

▲PRZESTROGA: Uważać na śnieg, kamienie i inne ciała obce, które mogą być wyrzucane do przodu niezależnie od ustawienia kierunku wyrzucania.

Ustawić kąt wyrzucania śniegu odpowiednio do kierunku wiatru lub w kierunku przeciwnym do ściany i innych przeszkód znajdujących się na drodze.

► Rys.21

▲PRZESTROGA: Przed wyregulowaniem kąta deflektora kanału zawsze należy wyłączyć maszynę.

WSKAZÓWKA: Przed wyregulowaniem kierunku wyrzucania śniegu należy zwrócić uwagę na wiatr. Nawet niewielki podmuch może mieć wpływ na pracę.

Przykładowe zastosowania

Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi sposobu sterowania i ustawiania kierunku kanału oraz prędkości świdra.

Wyrzucanie śniegu w obszarze zamkniętym

- Obniżyć prędkość świdra, przesuwając dźwignię sterowania prędkością do przodu.
- Zmienić kierunek wyrzucania śniegu w lewo lub w prawo za pomocą dźwigni kierunku kanału.

► Rys.22

Wyrzucanie śniegu w obszarze otwartym

- Zwiększyć prędkość świdra, pociągając dźwignię sterowania prędkością do tyłu.
- Ustawić kierunek wyrzucania śniegu pod kątem otwartym za pomocą dźwigni kierunku kanału.

► Rys.23

WSKAZÓWKA: Przed przejściem do innego miejsca pracy unieść osłonę świdra nad podłoże, tak aby masa maszyny opierała się na kółkach. Następnie pociągnąć lub popchnąć maszynę.

► Rys.24

KONSERWACJA

▲OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem przechowywania maszyny, przejściem do innego miejsca pracy i przeprowadzeniem kontroli lub konserwacji należy zawsze upewnić się, że akumulator został wyjęty.

▲OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do przeglądu lub prac konserwacyjnych należy założyć rękawice.

▲OSTRZEŻENIE: Podczas kontroli lub konserwacji należy zawsze nosić gogle ochronne lub okulary ochronne z bocznymi osłonami.

▲PRZESTROGA: Przed przeniesieniem maszyny należy upewnić się, że akumulator został wyjęty. Podnieść i przenieść maszynę, trzymając ją obiema rękami i zachowując ostrożność.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZENSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Konserwacja systematyczna

1. Wyjąć akumulator, a następnie zamknąć pokrywę akumulatora.
2. Zetrzeć zanieczyszczenia i kurz z górnej części i zewnętrznej powierzchni maszyny za pomocą ściereczki zwilżonej łagodnym detergentem lub szczotki do czyszczenia.
3. Położyć maszynę na boku. Usunąć zanieczyszczenia, kurz i inne ciała obce ze spodu maszyny.

► Rys.25

UWAGA: Nie myć maszyny wodą.

4. Sprawdzić, czy wszystkie nakrętki, śruby, wkłady itp. są dobrze dokręcone.
5. Sprawdzić, czy części ruchome nie są uszkodzone, złamane ani zużyte. Uszkodzone lub brakujące części należy naprawić lub wymienić.
6. Maszynę należy przechowywać w bezpiecznym, suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

Składanie uchwytu

⚠ PRZESTROGA: Podczas demontażu należy zawsze wolną ręką trzymać uchwyt. Ułatwia to składanie i zwiększa bezpieczeństwo.

Uchwyt można złożyć, zmniejszając tym samym ilość miejsca wymaganego do przechowywania maszyny; ponadto łatwiej ją wówczas przenosić.

1. Obrócić kanał wyrzutnika do przodu za pomocą dźwigni kierunku kanału.
2. Wyjąć akumulator z maszyny. Następnie zamknąć pokrywę akumulatora.
3. Poluzować wszystkie pokrętła środkowego i górnego uchwytu.

Wykręcić drugi (wewnętrzny) gwint, aby umożliwić złożenie elementów uchwytu.

- **Rys.26:** 1. Pierwszy (zewnątrzny) gwint 2. Drugi (wewnętrzny) gwint 3. Pokrętło uchwytu
4. Pociągnąć rękojeść górnego uchwytu do tyłu jedną ręką, trzymając jednocześnie rękojeść środkowego uchwytu drugą ręką w celu zapewnienia stabilności maszyny.
- **Rys.27:** 1. Rękojeść górnego uchwytu 2. Rękojeść środkowego uchwytu 3. Rękojeść dolnego uchwytu

5. Unieść środkowy uchwyt, pociągając go w górę do pozycji pionowej, trzymając rękojeść środkowego uchwytu jedną ręką, a rękojeść dolnego uchwytu drugą ręką.
 6. Popchnąć środkowy uchwyt w dół, aby go złożyć.
 7. Maksymalnie obniżyć kąt deflektora kanału. Następnie popchnąć rękojeść środkowego uchwytu jeszcze bardziej w dół, tak aby oparła się o spust zwalniający na kanale wyrzutnika.
- **Rys.28:** 1. Rękojeść środkowego uchwytu 2. Kanał wyrzutnika 3. Spust zwalniający

UWAGA: Należy uważać, aby nie przytrzasnąć przewodów wielożyłowych elementami uchwytu ani wokół nich.

► **Rys.29**

Zakładanie osłony

Składana osłona stanowi zabezpieczenie przed kurzem i światłem słonecznym przez wiele lat. Elastyczny spód zapewnia stabilność osłony w wietrznych warunkach.

1. Rozłożyć osłonę na płasko.
- Wyrównać zapinaną kieszeń z tylną częścią maszyny.
2. Naciągnąć przód osłony na skrobak maszyny.
 3. Owinąć maszynę od przodu do tyłu, upewniając się, że osłona w pełni obejmuje korpus, uchwyt i tylną część.
 4. Wsunąć osłonę pod kółka i upewnić się, że maszyna została owinięta z boków na pełną głębokość.
- **Rys.30:** 1. Zapinana kieszeń

WSKAZÓWKA: Po użyciu złożyć osłonę na szerokość zapinanej kieszeni. Odwrócić kieszeń stroną wewnętrzną do zewnątrz. Złożyć i wsunąć resztę osłony do kieszeni.

Przechowywanie

UWAGA: Przechowywać akumulatory wewnątrz pomieszczeń w temperaturze pokojowej. Niska temperatura znacząco obniża wydajność akumulatora.

Przechowywać maszynę w chłodnym, suchym i zamkniętym pomieszczeniu. Maszyny nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może osiągać lub przekraczać wartość 40°C (104°F).

1. Wyjąć akumulator.
2. Wyczyścić maszynę.
3. Złożyć górny i środkowy uchwyt zgodnie z informacjami zawartymi w rozdziale „Składanie uchwytu”.
4. Przed długoterminowym przechowywaniem maszyny dokładnie wyczyścić świder i korpus maszyny, a także wykonać czynności konserwacyjne. Upewnić się, że wszystkie części maszyny są całkowicie suche, aby nie zardzewiały.

Wymiana skrobaka

UWAGA: Wymianę należy zlecić w autoryzowanym lub fabrycznym punkcie serwisowym firmy Makita. Należy zawsze używać części zamiennych firmy Makita.

Skrobak (pod osłoną na spodzie maszyny) musi zostać wymieniony, gdy jego żebra są zużyte z powodu tarcia.

- **Rys.31:** 1. Skrobak 2. Żebro skrobaka

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem maszyny do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować maszyny we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Uchwyt jest nieprawidłowo ustawiony.	Uchwyt został nieprawidłowo zamontowany.	Upewnić się, że śruby są prawidłowo przymocowane do uchwytu. Sprawdzić, czy pokrętła uchwytu są dokręcone. Zmontować uchwyt zgodnie z niniejszą instrukcją.
Maszyna nie uruchamia się.	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
	Temperatura akumulatora jest zbyt niska.	Wyjąć akumulator z maszyny. Umieścić akumulator w ładowarce i ładować przez 10 minut. Wyjąć akumulator z ładowarki i włożyć go ponownie w celu użycia.
	Akumulator został nieprawidłowo włożony.	Włożyć akumulator w prawidłowy sposób zgodnie z informacjami w niniejszej instrukcji.
	Akumulator jest uszkodzony.	Wymienić akumulator na nowy.
	Przełącznik jest uszkodzony.	Wymienić na nowy. Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Silnik jest włączony, ale świder nie obraca się.	Doszło do zablokowania świdra.	Wyjąć akumulator z maszyny, sprawdzić świder, usunąć zanieczyszczenia.
	Pasek jest uszkodzony.	Wymienić na nowy. Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek z maszyną Makita opisaną w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzieli Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu urządzenia jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:	SN001G	
Hófűvási szélesség	530 mm	
Üresjárat fordulatszám	1 400 - 2 100 min ⁻¹	
Hófűvási mélység ^{*1,2} (maximum)	300 mm	
Az ürítőcsatorna iránya	180°	
Méretek (H x SZ x M)	kihajtva	1 370 mm x 540 mm x 975 mm
	behajtva	800 mm x 540 mm x 700 mm
Névleges feszültség	Max. 36 - 40 V egyenáram	
Nettó tömeg	17,6 - 18,8 kg	
Védettségi fokozat	IPX4	

^{*1} A tisztítási mélység a hóviszonyoktól függően változik.

^{*2} A frissen hullott hó eltakarításakor mért mélység.

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A nettó súlyérték a használati utasításban megadott tartozék(ok) és akkumulátor(ok) legkönnyebb és legnehezebb kombinációját tartalmazza.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Javasolt akkumulátor
Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Viseljen sisakot, védőszemüveget és fülvédőt.
	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a kezét, lábát és bármely testrészét a forgó csigától.
	Ne használja a kezét a csatorna kidugításához.
	Viseljen védőkesztyűt és védőcipőt.



VIGYÁZAT! Ne bámuljon a működő lámpába.



FIGYELMEZTETÉS! Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves körülményeknek. Tartsa szárazon.



VESZÉLY! Vágási/megcsönkítási veszély - A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát a forgó csigától.



Ne használja a kezét a csigához dugulásel-hárítására. A törmelék eltávolítása előtt állítsa le a motort.



VIGYÁZAT! Óvakodjon a gépből kidobható kövektől és egyéb idegen tárgyaktól.



Biztosítsa, hogy az emberek és az állatok legalább 15 m-re legyenek a géptől.



VESZÉLY! TARTSA TÁVOLA KEZÉT ÉS A LÁBÁT



FIGYELMEZTETÉS! Karbantartás előtt válassza le az akkumulátort.



Az akkumulátorokat szobahőmérsékleten, beltérben tárolja. Az alacsony hőmérséklet jelentősen csökkenti az akkumulátor teljesítményét.



A törmelék eltávolítása előtt állítsa le a motort.
A forgó rész a gép kikapcsolása után néhány másodpercig folyamatosan működik.



Garantált hangteljesítményszint az EU szabadtéri zajvédelmi irányelvének megfelelően.



Hangteljesítményszint Ausztrália NSW tartománya zajszabályozási rendelete szerint

Rendeltetés

Ez az akkumulátoros hűfűvő a hó eltávolítására és eltakarítására szolgál járdákról, teraszokról, felhajtókról és más sík burkolt felületekről. Más célra ne használja.

Jaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, az ISO8437-4 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 70 dB(A) vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A folyamatos rezgés teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az ISO8437-4 szerint meghatározva:

Rezgéskibocsátás (a_h): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés-kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott teljes értéktől a használat módjától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

A megfelelőségi nyilatkozatok a jelen használati kézikönyv „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

1. **Tartsa tisztán a munkaterületet és ügyeljen a jó megvilágításra.** A rendezetlen és sötét munkaterületek balesetet idézhetnek elő.
2. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, úgy mint gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat és párákat.
3. **A szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.** A

figyelem elterelődése az irányítás elvesztéséhez vezethet.

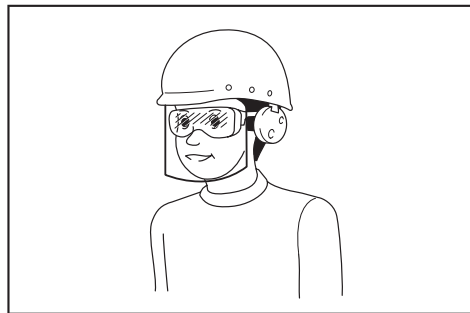
Elektromos biztonság

1. **A elektromos szerszám csatlakozójának illenie kell a csatlakozó aljzatok. Soha, bármilyen módon ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon csatlakozóadaptert földelt elektromos szerszámmal.** A módosítás nélküli csatlakozók és az azoknak megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
2. **Kerülje el hogy a teste földelt felületekkel érintkezzen mint pl. a vízvezetékek, radiátorok, tűzhelyek, hűtőgépek.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha a teste le van földelve.
3. **Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves körülményeknek.** A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
4. **Ne rongálja a vezetékét. Soha ne használja a vezetékét a szerszám hordozásához, vontatásához vagy a csatlakozóból kihúzásához. Óvja a vezetékét hőtől, olajtól, éles sarkaktól vagy a mozgó részekről.** A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés veszélyét.
5. **A szerszámgép kültéri használata során alkalmazzon a kültéri használatnak megfelelő hosszabbítót.** A kültéri használatnak megfelelő vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
6. **Ha elkerülhetetlen a szerszámgép nedves környezetben történő használata, akkor használjon hibaáram-védőkapcsolóval (Fi) ellátott áramellátást.** Ennek használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
7. **A szerszámgépek a felhasználóra veszélyt nem jelentő elektromágneses mezőket (EMF) hozhatnak létre.** Azonban a szívritmus-szabályozóval vagy egyéb hasonló orvosi eszközzel élő felhasználóknak javasoljuk, hogy a szerszámgép használata előtt kérjék ki az eszközgyártó vagy az orvosuk tanácsát.

Személyi biztonság

1. **Legyen éber, figyeljen arra amit csinál és használja a józan eszt** amikor villamos szerszámot működtet. **Ne használjon elektromos szerszámot amíg fáradt vagy gyógyszerek, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.** Pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszám használata közben komoly személyi sérüléshez vezethet.
2. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő körülmények megteremtése érdekében használt biztonsági felszerelések, mint például a pormaszk, csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédelmi eszközök csökkentik a személyi sérülések előfordulását.
3. **Akadályozza meg a gép véletlenszerű elindulását. Az áramforráshoz való csatlakoztatás és/vagy az akkumulátor behelyezése, illetve a gép felemelése vagy szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van.** Szerszámgépek szállítása kapcsológombon tartott ujjal vagy szerszámgépek áram alá helyezése bekapcsolt kapcsoló mellett balesetekhez vezet.

4. **Távolítsa el a beállítókulcsokat vagy segédesszközöket a gép bekapcsolása előtt.** A gép forgó részéhez csatlakozó kulcs vagy egyéb beállítóeszköz személyi sérülést okozhat.
5. **Ne hajoljon előre túlságosan. Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúlya megtartásával dolgozzon.** Ez lehetővé teszi az elektromos gép jobb kezelését váratlan helyzetekben.
6. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Haját és ruháját tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó részekbe.
7. **Ha lehetősége van porelszívó és gyűjtő berendezések üzemeltetésére, gondoskodjon ezek helyes csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A por összegyűjtése csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
8. **Akkor is figyeljen oda és tartsa be a gép biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, ha már régóta használja a gépet, és jól ismeri azt.** Az elővigyázatosság hiánya a másodperc tört része alatt súlyos sérüléshez vezethet.
9. **Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében.** A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak Európában, illetve az AS/NZS 1336 szabványnak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő használatát is, amely biztosítja az arc védelmét.



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a szerszám kezelőt és a közvetlen munkaterületen lévő más személyeket.

Elektromos gépek használata és gondozása

1. **Ne terhelje túl az elektromos gépet. Használjon az alkalmazásnak megfelelő elektromos gépet.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban elvégzi a munkát, olyan ütemben, amilyenre tervezték.
2. **Ne használja az elektromos szerszámot ha a kapcsolójával nem lehet azt ki- és bekapcsolni.** Minden elektromos szerszám amely nem vezérelhető a kapcsolójával veszélyes és ki kell javítani.
3. **Húzza ki a csatlakozót a hálózatról és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha eltávolítható), mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozékcsere-t végezne el a készüléken, illetve mielőtt tárolja.** Az ilyen óvintézkedés csökkenti az

elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának veszélyét.

4. **A használaton kívüli elektromos szerszámokat tárolja a gyermekek által nem hozzáférhető helyen és ne engedje hogy az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek kezeljék azokat.** Az elektromos szerszámok veszélyesek a nem gyakorlott felhasználók kezében.
5. **Tartsa karban a szerszámgépeket és azok kiegészítőit. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e hibás beállítások vagy beragadt mozgó részek, eltört részek, vagy bármilyen körülmény, amely befolyásolhatja a szerszámgép működését. Ha sérülést észlel, használat előtt javíttassa meg a szerszámgépet.** Számos balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
6. **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott vágóeszköz amelynek élesek a vágóélei kisebb valószínűséggel szorul a vágott anyagba és könnyebb a kezelése.
7. **A szerszámgépet, kiegészítőit, a fúrókat stb. ezen utasítások szerint használja, figyelembe véve a munkakörnyezetet és a végrehajtandó feladatot is.** A szerszámgép tervezettől eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
8. **Tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen a fogantyúkat/karokat és a marokfelületeket.** Amennyiben a fogantyú/kar vagy a marokfelület csúszós, az jelentősen megnehezíti a szerszámgép biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
9. **A szerszám használata közben ne viseljen olyan ruhaanyagból készült védőkesztyűt, amely beleakadhat a szerszámba.** Ha a ruhakesztyű beleakad a mozgó alkatrészekbe, személyi sérülést okozhat.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

1. **Csak a gyártó által meghatározott töltővel tölts fel az akkumulátort.** Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. **A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja.** Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
3. **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. **Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést.** Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
5. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek,

melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.

6. **Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak.** A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
7. **A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltsse az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül.** A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

Szerviz

1. **Elektromos szerszámának szervizelését bízza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószeméllyel.** Ezzel biztosítja hogy az elektromos szerszám biztonsága fennmarad.
2. **Soha ne próbálja javítani a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.
3. **A szerszám kenésekor vagy tartozékcseré alatt kövesse az utasításokat.**

A hómárra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

Általános

1. **Ez a gép képes kezek és lábak amputálására és tárgyak dobálására.** Ha nem tartja be az alábbi biztonsági utasításokat, az súlyos sérüléshez vezethet.

Oktatás

1. **A hómáró üzemeltetése előtt olvassa el, értse meg és kövesse a gépen és a kézikönyvben található összes utasítást.** Alaposan sajátítsa el a gép megfelelő használatát és a kezelőszervek működtetését. Tudja, hogyan kell leállítani a hómárót és gyorsan kikapcsolni a kezelőszerveket.
2. **Soha ne engedje, hogy gyermekek üzemeljék a gépet. Soha ne engedje, hogy felnőttek megfelelő utasítások nélkül üzemeljék a gépet.**
3. **Gondoskodjon róla, hogy az üzemi területen nem tartózkodik senki, különösen kis gyermekek.**
4. **Legyen óvatos a megcsúszás vagy elesés elkerülése érdekében, különösen, ha a gépet hátramenetben üzemelteti.**
5. **A hosszú és folyamatos rezgésnek való kitettség károsítja a kezelő ereit vagy idegrendszerét, és tüneteket okoz az ujjakban, kezekben, karokban vagy vállakban.** A munkatörök rotációja és a megfelelően időzített pihenőszünetek segíthetnek a rezgésnek való kitettség csökkentésében. A munkát nem ismerő személyek, például az idősök esetében különösen ügyeljen a test megterhelésére.
6. **A gép közben történő használata során kellő figyelmet fordítson a környezetre.** Mindig nézze meg a helyi közlekedésbiztonsági előírásokat és szabályzatokat, és tartsa be azokat.

Felkészülés

1. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni kívánja, és távolítsa el minden lábtörőt, szánkót, deszkát, követ, elektromos kábelt, faágat, kavicsot és egyéb idegen tárgyat. Ne feledje, hogy néhány tárgyat nem vehet észre, mivel hó fedi azokat. A repülő tárgyak személyi sérülést okozhatnak.
2. Ne működtesse a gépet megfelelő téli ruházat viselése nélkül. Kerülje a bő ruházat viselését, amely beakadhat a mozgó alkatrészekbe. Olyan lábbelit viseljen, amellyel csúszós felületen könnyebb lépni.
3. Működés közben, illetve beállítás vagy javítás közben mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt, hogy megvédje a szemét a gépből esetlegesen kirepülő idegen tárgyaktól.
4. Soha ne végezzen semmilyen beállítást míg a motor működik.
5. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények megteremtése érdekében használt biztonsági felszerelések, mint például a pormaszk, csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédelmi eszközök csökkentik a személyi sérülések előfordulását.
6. Az akkumulátor beszerelése és eltávolítása előtt takarítsa el a gép tetején felhalmozódott havat.

Működtetés

1. Ne tegye kezét és lábát forgó alkatrészek alá vagy azokhoz közel. A kiszóró nyílást mindig tartsa szabadon.
2. Ne használja a hómarót kavicsos felhajtókon és járdákon. Fokozott óvatossággal járjon el, ha kavicsos felhajtókon vagy járdákon kel át. Figyeljen a rejtett veszélyekre vagy a közutak közelében történő munkavégzéskor.
3. Idegen tárgyba ütközés után állítsa le a motort, vegye ki az akkumulátort a gépből, alaposan vizsgálja meg a hómarót a sérülések szempontjából, és javítsa ki a sérüléseket, mielőtt újraindítja és működteti a hómarót.
4. Ha a gép rendellenesen kezd el rezegni, állítsa le a motort, és azonnal keresse meg az okát. A rezgés általában hibára figyelmeztet.
5. Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátort a gépből, amikor elhagyja a működési helyezet, a járókerékház vagy az üritőcsatorna dugulásának eltávolítása előtt, valamint bármilyen javítás, beállítás vagy ellenőrzés során.
6. Különösen óvatosan járjon el a lejtőn való működtetéskor.
7. Soha ne működtesse a gépet a megfelelő védőburkolatok és egyéb biztonsági védőeszközök nélkül.
8. Soha ne irányítsa a kiürített emberek vagy olyan területek felé, ahol anyagi kár keletkezhet. Gyermekektől és másoktól távol tartandó.
9. Ne terhelje túl a gép kapacitását azzal, hogy túl gyorsan próbál havat takarítani.
10. Soha ne üzemeltesse a gépet nagy szállítási sebességgel csúszós felületen. Tolatáskor

nézzon hátra, és legyen óvatos.

11. Kapcsolja ki a járókerék áramellátását, amikor a gépet szállítják vagy nem használják.
12. Csak a gép gyártója által jóváhagyott tartozékokat és kiegészítőket használjon.
13. Soha ne működtesse a gépet jó látási viszonyok vagy világítás nélkül. Mindig legyen biztos a lábakon, és tartsa erősen a fogantyúkat.
14. Sétálva haladjon; soha ne fusson. Ennek elmulasztása személyi sérülésekkel járó csúszás, botlás, esés, ütközéses balesetet okozhat.
15. Soha ne érjen a forró motorhoz vagy géphez.
16. Tartsa távol minden testrészét és laza ruházatát a mozgó alkatrészekről. Ez csökkenti a mozgó alkatrészekkel történő érintkezés okozta sérülés esélyét.
17. Kerülje a gép üzemeltetését esőben vagy nedves lejtőn, csúszós helyen és instabil felületen.
18. A vészleállító manőver során gondosan tartsa egyensúlyban a gépet. A gép irányításának elvesztése a forgó alkatrészek teljes leállása előtt súlyos sérülést okozhat önnek és a munkaterületen tartózkodóknak.
19. Ne működtesse a gépet, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben. A kiürített hó vagy más tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.
20. Üzemeltetés közben tartson minden személyt és állatot legalább 15 m (50 láb) távolságra a géptől. Ha valaki közelebb jön, azonnal állítsa le a gépet. Ha két vagy több emberrel dolgozik, tartsanak legalább 15 m-es (50 láb) távolságot egymás között, és jelöljenek ki egy felügyelőt.
21. A gépet csak egy kezelő kezelheti. A gépet egyszerre két vagy több személy nem működtesse.
22. A gép alkatrészei fagyos hőmérsékleten bizonyos körülmények között megfagyhatnak. Ne használja a gépet, amíg annak mechanikus részei fagyottak.
23. Ne használja a gépet befagyott tavakon, folyókban vagy hasonló felületeken. A törött jég a jégen való átesés veszélyét rejtje magában, ami halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
24. Ne működtesse a gépet havazáskor vagy nedves körülmények között. Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedvességnek. A gépbe kerülő víz növelheti az áramütés vagy meghibásodás kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.
25. Ne működtesse a gépet robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A gép szikrákat képez, amelyek meggyújthatják a porokat és párákat.

Eldugult üritőcsatorna tisztítása

1. A hómarókkal kapcsolatos sérülések leggyakoribb oka, hogy a kéz érintkezik az üritőcsatornában lévő forgó járókerékkel. Soha ne dugítsa ki kézzel az üritőcsatornát.
2. A csatorna tisztításához:
 - Állítsa le a gépet, és vegye ki az akkumulátort.
 - Várjon 10 másodpercet, és győződjön meg róla, hogy a járókerék nem forog.

- Mindig tisztítószerszámot használjon, ne a kezét.

Karbantartás és tárolás

1. Gyakori időközönként ellenőrizze a csavarok megfelelő szorosságát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a berendezés biztonságos működési állapotban van.
2. Mindig olvassa el a használati útmutatót a fontos részletekért, ha a hómárot hosszabb ideig kell tárolni.
3. A biztonsági címkék szükség szerint karbantarthatók vagy kicserélhetők.
4. A hófúvás után néhány percig futtassa a gépet, hogy megakadályozza a járókerék befagyását.
5. A hómáro tisztításakor, javításakor vagy ellenőrzésekor állítsa le a motort, és győződjön meg arról, hogy a járókerék és minden mozgó alkatrész leállt. Vegye ki az akkumulátort a gépből, hogy megakadályozza, hogy valaki véletlenül elindítsa a motort.
6. A gép bekapcsolása előtt távolítsa el a csavarulcsot. A gépen hagyott csavarulcs személyi sérülést okozhat.

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána, hogy a helyi törvények tartalmaznak-e az ártalmatlanításra vonatkozó különleges rendelkezéseket.
2. Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t. A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülését okozhatja. Lenyelése mérgezést okozhat.
3. Ne töltse az akkumulátort esőben, havazáskor vagy nedves helyen.
4. Ne töltse az akkumulátort kültéren.
5. Ne kezelje a töltőt, beleértve a töltőcsatlakozót, és a töltő kivezetéseit nedves kézzel.
6. Kerülje a veszélyes környezetet. Ne használja a gépet nyirkos, nedves helyen, és ne tegye ki esőnek. A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

További biztonsági utasítások

1. Ellenőrizze a sérült alkatrészeket - A készülék használata előtt vizsgálja meg alaposan a sérült védőburkolatokat vagy más alkatrészeket, és döntse el, hogy működőképesek-e. Ellenőrizze a mozgó részek illeszkedését, esetleges elakadását, az alkatrészek vagy a szerelvények törését vagy bármely olyan körülményt, amely hatással lehet a gép működésére. A sérült védőburkolatot vagy alkatrészt megfelelő módon meg kell javítani vagy arra jogosult szervizben kell kicseréltetni, kivéve akkor, ha a használati útmutató erről más-hogy rendelkezik.
2. Kerülje a véletlenszerű elindítást. Ne hordozza a gépet, ha az akkumulátor be van helyezve, és ujjal a kapcsolón. Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e

kapcsolva.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzest, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon le rövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmekkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.

6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tűzest, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorok a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.

A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az

esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.

Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiiba. Az felmelegedést, tüzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

MEGJEGYZÉS: A Makita nem vállal felelősséget a nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használatából eredő balesetekért. Az eredeti Makita akkumulátorokat szigorúan megvizsgálták a Makita szerszámokkal és töltőkkel való kompatibilitás szempontjából, a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor

élettartamát.

3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a felforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

ÖSSZESZERELÉS

⚠FIGYELMEZTETÉS: Mindig győződjön meg róla, hogy eltávolította az akkumulátort, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Az akkumulátor eltávolításának elmulasztása a gép véletlen beindulását eredményezheti, ami súlyos személyi sérüléseket okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS: A gépet kizárólag akkor indítsa be, ha az teljesen össze van szerelve. A részlegesen összeszerelt gép használata súlyos sérüléseket okozhat.

Fogantyú beállítása

Középső fogantyú telepítése

1. Az összeszerelés előtt rögzítsen egy-egy zsinórkapcsot a középső fogantyúhoz és a felső fogantyúhoz.

A fogantyú végét vezesse át a bilincsen. Ezután fordítsa el a kábelcsipeszt, amíg a csipesz nyílása lefelé néz.

► **Ábra1:** 1. Kábelcsipesz 2. Szorító 3. Csipesz nyílása

MEGJEGYZÉS: Rögzítse a kábelcsipeszt a megfelelő helyekre a jelen kézikönyvben leírtak szerint, hogy a kábelcsipeszek ne akadjanak be a fogantyú alkatrészeibe vagy azok köré.

2. Csatlakoztassa a középső fogantyú nyitott végeit az alsó fogantyú oldalsó kereteihez.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a rugalmas kábeleket a középső fogantyúkeretbe helyezze, hogy elkerülje a kábelek összegabalyodását.

MEGJEGYZÉS: Óvatosan húzza szét a fogantyúvégeket, hogy kiszélesítse a fogantyút, miközben átcsúsztatja őket az alsó fogantyún.

3. Igazítsa a középső és az alsó fogantyú furatait úgy, hogy a rögzítőcsavarok behelyezhetők legyenek.
4. Helyezze be a rögzítőcsavarokat a fogantyúkerek belsejéből a lyukakon keresztül, és kívülről rögzítse a fogantyúkat a fogantyúgombokkal.
- **Ábra2:** 1. Csavarfej 2. Rögzítőcsavar 3. Fogantyúgomb 4. Középső fogantyú 5. Alsó fogantyú 6. Rugalmas kábelek 7. Felső fogantyú 8. Kábelcsipesz

MEGJEGYZÉS: Ne feledje, hogy a dupla menetes csavar miatt a fogantyúgombot kétszer kell meghúzni, az első (kifelé irányuló) menetet a fogantyúelemek durva rögzítéséhez, a második (befelé irányuló) menetet pedig a fogantyúelemek rögzítéséhez.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a csavart helyesen illessze be, hogy az ívelt csavarfej tökéletesen illeszkedjen a fogantyúkeretre.

Felső fogantyú telepítése

1. Csatlakoztassa a felső fogantyú nyitott végeit a középső fogantyú oldalsó kereteihez.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a rugalmas kábeleket a középső fogantyúkeret alá helyezze, hogy elkerülje a kábelek összegabalyodását.

MEGJEGYZÉS: Óvatosan húzza szét a fogantyúvégeket, hogy kiszélesítse a fogantyút, miközben átcsúsztatja őket a középső fogantyún.

2. Igazítsa a felső és a középső fogantyún lévő lyukakat úgy, hogy a rögzítőcsavarok behelyezhetőek legyenek.

3. Helyezze be a rögzítőcsavarokat a fogantyúkeret belsejéből a lyukakon keresztül, és kívülről rögzítse a fogantyúkat a fogantyúgombokkal.

► **Ábra3:** 1. Csavarfej 2. Rögzítőcsavar
3. Fogantyúgomb 4. Felső fogantyú
5. Középső fogantyú 6. Rugalmas kábelek
7. Kábelcsipesz

MEGJEGYZÉS: Ne feledje, hogy a dupla menetes csavar miatt a fogantyúgombot kétszer kell meghúzni, az első (kifelé irányuló) menetet a fogantyúelemek durva rögzítéséhez, a második (befelé irányuló) menetet pedig a fogantyúelemek rögzítéséhez.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a csavart helyesen illessze be, hogy az ívelt csavarfej tökéletesen illeszkedjen a fogantyúkeretre.

4. Kényelmesen kezelje a kábelezést 2 kábelcsipesszel.

Rögzítse a kábeleket egyenesen a középső és a felső fogantyúkerethez. Hagyja, hogy a kábelek végigfussanak a fogantyúk mentén és belsejében.

Hóeltávolító telepítése

A hó- és jégeltávolítót a fogantyúelemek összeszerelése után rögzítse az alsó fogantyú szerszámtartóhoz.

► **Ábra4:** 1. Hó- és jégeltávolító 2. Szerszámtartók

Üritőcsatorna beállítása

1. Igazítsa az üritőcsatornán lévő  próbafúrását az üritőcsatornán lévő  szimbólummal.

2. Forgassa az üritőcsatornát a csatornaházon lévő nyílvesző által jelzett irányba, amíg a  a  szimbólummal egy vonalban nem kerül.

► **Ábra5:** 1. Üritőcsatorna 2. Csatornaház

3. A csatornacsavar ujjheggyel történő meghúzásával rögzítse az üritőcsatornát a helyén.

► **Ábra6:** 1. Csatornacsavar

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy az üritőcsatornán lévő terelő teljesen össze van szerelve. A részlegesen összeszerelt terelő elégtelen hőelvezetést okozhat.

► **Ábra7:** 1. Terelő 2. Üritőcsatorna

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került-e.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a gépet és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a gépet és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a gép és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

⚠ VIGYÁZAT: Bizonyosodjon meg arról, hogy használat előtt lezárta az akkumulátor fedelét. Ellenkező esetben a bekerülő sár, por vagy víz károsodást okozhat a gépben vagy az akkumulátorban.

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor tartsa nyitva az akkumulátorfedelét.

Az akkumulátor behelyezése:

1. A kinyitáshoz emelje fel az akkumulátorfedelét.
2. Igazítsa az akkumulátoron lévő nyelvet a gépen lévő nyíláshoz. Csúsztassa az akkumulátort, amíg az egy kis kattánással a helyére nem rögzül.

► **Ábra8:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

3. Zárja be az akkumulátor fedelét.

Az akkumulátor eltávolításához;

1. A kinyitáshoz emelje fel az akkumulátorfedelét.
2. Az akkumulátor elején lévő gomb csúsztatása közben húzza ki az akkumulátort a gépből.
3. Zárja be az akkumulátor fedelét.

Gép-/akkumulátorvédő rendszer

A gép gép-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a gép és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll jelzőlámpával, ha a gép vagy az akkumulátor a

következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha az akkumulátort úgy használják, hogy az rendellenesen nagy áramot vesz fel, a gép automatikusan leáll, és az elülső lámpa villog. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a gép túlterhelését okozta. Az újraindításhoz kapcsolja be a gépet.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha az akkumulátor túlmelegszik, a gép automatikusan leáll, és az elülső lámpák villognak. Ilyen esetben hagyja lehűlni az akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná a gépet.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátorkapacitás lecsökken, a gép automatikusan leáll, és a jelzőlámpa villogni kezd. Ha a gép a kapcsoló újraindítása után sem működik, és a jelzőlámpa világít, az akkumulátor teljesítménye nem elegendő a működéshez. Vegye ki az akkumulátort a gépből, és töltsse fel.

► **Ábra9:** 1. Jelzőlámpa

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a gépet és amelyek lehetővé teszik, hogy a gép automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a gép ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltsse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a gép és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközponthoz.

MEGJEGYZÉS: Ha a gép olyan okból áll le, ami a fentiekben nem szerepel, lapozza fel a hibaelhárítás szakaszt.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátorkapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra10:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Töltsse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédő rendszer működik.

A kapcsoló használata

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt az akkumulátort behelyezi, mindig győződjön meg arról, hogy a kapcsolókar megfelelően működik, és felengedés-kor visszaáll az eredeti helyzetébe. A hibás kapcsolóval működő gép fölött a kezelő elveszítheti az uralmat, és a gép súlyos személyi sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: SOHA ne ragassza le vagy ne győzze le a reteszelőgomb és a kapcsolókar célját és funkcióját.

MEGJEGYZÉS: A gép nem indul el a bekapcsoló gomb lenyomása nélkül, még akkor sem, ha a reteszelőkart meghúzza.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a gép a túlterhelés miatt nem indul el, ha a gépet sűrűn próbálja működtetni. Ebben az esetben állítsa lassabbra a munkabességet, és lassítsa le a tempót.

A gép rendelkezik reteszelőgombbal. Amennyiben a reteszelőgomb működésében bármi szokatlan tapasztal le a reteszelőkart fejezze be a munkát, és ellenőriztesse a legközelebbi Makita hivatalos szervizközpontban.

1. Helyezze be az akkumulátort, majd csukja le az akkumulátor fedelét.

2. Nyomja le és tartsa lenyomva a reteszelőgombot. Ezután húzza magához a kapcsolókart.

A reteszelőgombot a motor elindulása után engedheti fel.

► **Ábra11:** 1. Reteszelőgomb 2. Kapcsolókar

3. A motor leállításához engedje el a kapcsolókart.

Elülső lámpák

⚠VIGYÁZAT: Ne tekintsen a fénybe vagy ne nézze egyenesen a fényforrást.

Az első lámpák megvilágíthatják az utat előre egy sötét területen. Az elülső lámpa bekapcsolásához nyomja le a lámpa gombot.

► **Ábra12:** 1. Lámpa gomb 2. Elülső lámpák

Jelzőlámpa

A vezérlőpanelen található lámpa jelzi az akkumulátor hátralévő töltöttségét. A lámpa villogni kezd, amikor az akkumulátor kapacitása 20% alá csökken. A fennmaradó akkumulátorkapacitás további felhasználása leállítja a gépet, és a jelzőlámpa kigyullad.

► **Ábra13:** 1. Jelzőlámpa

Hó- és jégeltávolító

Használjon kézi hóeltávolító eszközt, amely segít megtisztítani a hóbefogadó cső (csigaház) és az ürítőcsatorna házában felhalmozódott havat és jeget. A szerszámot az alsó fogantyúra lehet szerelni, könnyen elérhető közelségben.

A hó eltávolítása a nehezen hozzáférhető helyekről
► **Ábra14**

Hó tisztítása a nem kívánt helyekről
► **Ábra15**

MŰKÖDTETÉS

⚠FIGYELMEZTETÉS: Mindig különösen óvatosan dolgozzon, ezzel biztosítva a gép feletti uralom megtartását. Ne engedje, hogy a gép a kiömlő anyagot Ön vagy a munkavégzés közelében lévő személyek felé terelje. A gép megfelelő irányításának elmulasztása súlyos sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak.

⚠FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a kezeit és a lábait a csigától.

⚠VIGYÁZAT: A munka megkezdése előtt minden alkalommal győződjön meg róla, hogy az ürítőcsatornát biztonságosan beszerelte a gépbe.

⚠VIGYÁZAT: Soha ne használja a gépet tetőn, magas helyen, meredek lejtőn, jégen vagy más instabil felületen. Ellenkező esetben súlyos sérüléshez vezethet.

⚠VIGYÁZAT: Soha ne irányítsa a gépet saját magára, a járókelőkre vagy az állatokra. A kiürített hó vagy más tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.

⚠VIGYÁZAT: Figyeljen a szélirányra. A hófúvás irányát a széliránynak megfelelően állítsa be, hogy a kidobott hó ne jelentsen veszélyt a kezelőre vagy a körülötte lévő emberekre.

⚠VIGYÁZAT: A hőszézon kezdete előtt távolítsa el a munkaterületről a kőveket, drótokat, törmelék, szemetet, gazokat és minden egyéb akadályt.

⚠VIGYÁZAT: Mindig vegye ki az akkumulátort, és viseljen kesztyűt, mielőtt eltakarítja a hó áramlását elzáró idegen tárgyakat.

Fúvóbeállítások

⚠FIGYELMEZTETÉS: Soha ne tegye a kezét vagy lábát a gép teste alá, amikor bármilyen beállítást végez.

⚠VIGYÁZAT: Soha ne irányítsa a hóürítő csatornát a kezelőre, a járókelőkre, a járművekre vagy a közeli ablakokra. A véletlenül ürített hó vagy idegen tárgyak súlyos személyi sérülést okozhatnak. Az ürítőcsatornát mindig a potenciális veszélyforrásokkal ellentétes irányba irányítsa.

Fúvósebesség beállítása

Állítsa be a fúvó sebességét a hóviszonyoknak megfelelően.

A sebességállító kart előre felé mozgatva növelheti a motor sebességét, hátrafelé mozgatva pedig csökkentheti a sebességet.

► **Ábra16:** 1. Sebességállító kar

Ürítési irány beállítása

Az ürítőcsatorna 0 és 90 fok között balra vagy jobbra dönthető, így a hó pontosan oda dobható, ahová Ön szeretné.

A csatornairány karját előre felé mozgatva az áramutató járásával ellentétes irányban 90 fokig balra, a kart hátrafelé mozgatva pedig az áramutató járásával megegyező irányban 90 fokig jobbra fordíthatja a csatornát.

► **Ábra17:** 1. Csatornairány karja 2. Ürítőcsatorna

Ürítőcsatorna szögének beállítása

A csatorna terelője 20 és 60 fok közötti szögben dönthető felfelé, így a hó pontosan oda dobható, ahová Ön szeretné.

Nyomja meg a kioldógombot a terelő pozíciójának feloldásához. Emelje fel vagy engedje le a terelőt a dobni kívánt hófolyam kívánt magasságáig.

► **Ábra18:** 1. Csatornaterelő 2. Kioldógomb

Alkalmazások

A gépet keskeny utak, járdák, lépcsők, teraszok és kisebb kocsifelhajtók hóeltakarítására tervezték, amikor a hó mélysége 300 mm alatt van.

A tisztítási mélység a hóviszonyoktól függően változik.

Alkalmazás tipikus hóviszonyok mellett

► Ábra19

Alkal-mazás	Ábra	Hótipus	Havazási feltétel	Hó sűrűsége (g/L)
Praktikus	1	Frissen lehullott hó	Porhó, amely a száraz levegő és a hideg hőmérséklet hatására esik. Puha, laza, könnyen átesik az ujjakon.	50 - 150
Praktikus	2	Megszilárdult hó	A hókristályok megnőnek és összekapcsolódnak. Jégből készült szivacsoszerű hasonló összetartó, porózus szerkezet.	150 - 300
Impraktikus	3	Kemény hó	Összepszelt hó, amely az olvadás és újrafagyás ciklusán ment keresztül, ami kemény és egyes kérges eredményez a hóréteg tetején. Akkor keletkezik, amikor a nedves hótakaró a hőmérséklet csökkenése után megfagy.	300 vagy több
Impraktikus	4	Hódara	Viszonylag nedves hó, amely a felszínen felolvadt, nedves és nehéz. Megolvasztva, majd újra lefagyasztva, de kukoricaszerű szemcsékre bontva.	300 vagy több

Üzemeltetés alapjai

Fogja meg erősen a felső fogantyút mindkét kezével az ábrán látható módon.

Úgy álljon, hogy a testsúly egyenletesen oszlik el mindkét lábán.

Helyezze a kaparót (a gép alján lévő fedél alatt) laposan a földre. Fordítsa a hősílvó motorházat (csigatető) abba az irányba, amerre a havat el akarja távolítani.

Kapcsolja be a gépet. Tolja előre a gépet. Figyeljen a kormányzásra és az előrehaladási sebességre a hó mélységének és súlyának megfelelően.

► Ábra20

MEGJEGYZÉS: Erős oldalszélben kezdje a felszél felőli oldalon, majd dolgozzon lefelé.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy munka közben kényelmes testtartást tartson fenn. Próbálja meg a kaparót laposan a talaj (hó) felületére helyezni, és tolja előre a hómárat, a súlyát ráhelyezve.

MEGJEGYZÉS: A hó eltakarítása érdekében tegyen oda-vissza mozdulatokat a területről. A többszöri hóeltakarítás könnyebb és gyakran jobb eredményt hoz, mintha egy nagy hősést egyetlen próbálkozással próbálnánk eltakarítani.

Hómarási művelet

▲ VIGYÁZAT: Óvakodjon a hótól, kövektől és egyéb idegen tárgyaktól, amelyek az ürítési irány beállításától függetlenül előre dobódhatnak.

A hófúvás szögét a szélirányhoz, illetve a falhoz és az útjában lévő akadályokhoz igazítsa.

► Ábra21

▲ VIGYÁZAT: A csatornaterelő szögének beállítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

MEGJEGYZÉS: Figyeljen a szélre, amikor a hó kiengedésének irányát állítja be. Még egy kis szellő is hatással lehet a teljesítményére.

Esetek pontban

A gép használata előtt ismerje meg a kormányzás és a csatorna irányának, valamint a csiga sebességének vezérlését.

Hófúvás zárt részen

- Csökkentse a csiga sebességét a sebességállító kar előre nyomásával.
- Változtassa meg a hősórás irányát balra vagy jobbra a csatornairány karjával.

► Ábra22

Hófúvás nyílt területen

- Növelje a csiga sebességét a sebességállító kar hátrahúzásával.
- Állítsa be a hősórás irányát nyitott szögben a csatornairány karral.

► Ábra23

MEGJEGYZÉS: Munkahelyek közötti mozgatkör emelje a csigaházakat a talaj fölé, hogy a gép súlya a kerekekre nehezedjen. A gépet ezután húzza vagy tolja.

► Ábra24

KARBANTARTÁS

▲FIGYELMEZTETÉS: Mindig győződjön meg arról, hogy az akkumulátort kivették a gépből a tárolás, a munkavégzési helyek közötti utazás, az ellenőrzés és a karbantartás előtt.

▲FIGYELMEZTETÉS: Viseljen kesztyűt a vizsgálat és karbantartás során.

▲FIGYELMEZTETÉS: Mindig viseljen védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget oldalpajzsral, amikor vizsgálatot vagy karbantartást végez.

▲VIGYÁZAT: A gép szállítása előtt győződjön meg róla, hogy kivette az akkumulátort. Óvatosan emelje fel és vigye a gépet mindkét kezével.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

Rutin karbantartás

1. Vegye ki az akkumulátort, majd csukja le az akkumulátor fedelét.
2. Törölje le a szennyeződéseket és a port a gép felső területéről és külső felületéről egy enyhe tisztítószerezrel vagy tisztítókefével ellátott nedves ruhával.
3. Fordítsa a gépet az oldalára. Tisztítsa meg a géptest alján lévő törmeléket, port vagy egyéb tárgyakat.
► **Ábra25**

MEGJEGYZÉS: Ne mossa le a gépet vízzel.

4. Ellenőrizze az összes anya, fejescsavar, csavar, stb. meghúzását.
5. Vizsgálja a mozgó alkatrészeket, hogy nem sérültek-e, illetve van-e rajtuk törés vagy kopás. A sérült vagy hiányzó alkatrészek meg kell javítani vagy ki kell cserélni.
6. A gépet tartsa biztonságos száraz helyen, gyermekektől távol.

Fogantyú lehajtás

▲VIGYÁZAT: A szétszerelés során mindig a szabad kezével fogja meg a fogantyút. Biztonságossá és egyszerűvé teszi a hajtogatási műveletet.

A fogantyú összehajtható, így a gép könnyen kézben hordozható, és kevesebb helyen bárhol tartható.

1. Fordítsa az ürítőcsatornát előrefelé a csatornairány karjával.
2. Vegye ki az akkumulátort a gépből. Ezután csukja be az akkumulátorfedeleket.

3. Lazítsa meg az összes fogantyúgombot a középső és a felső fogantyún.

Oldja ki a második (befelé irányuló) menetet, hogy a fogantyúelemek szabadon összehajthatók legyenek.

► **Ábra26:** 1. Első (kifelé irányuló) menet 2. Második (befelé irányuló) menet 3. Fogantyúgomb

4. Egyik kezével húzza hátra a felső fogantyú markolatát, míg a másik kezével a középső fogantyú markolatát fogja meg, hogy stabilizálja a gépet.

► **Ábra27:** 1. Felső fogantyú markolata 2. Középső fogantyú markolata 3. Alsó fogantyú markolata

5. Emelje fel a középső fogantyút úgy, hogy egyik kezével a középső fogantyú markolatán, másik kezével pedig az alsó fogantyú markolatán húzza felfelé függőleges helyzetbe.

6. Nyomja lefelé előre a középső fogantyút, hogy a fogantyút nyugalmi helyzetbe hajtja.

7. Teljesen engedje le a csatornaterelő szögét. Ezután nyomja a középső fogantyút tovább előre, amíg az az ürítőcsatornán lévő kioldógombon nyugszik.

► **Ábra28:** 1. Középső fogantyú markolata 2. Ürítőcsatorna 3. Kioldógomb

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a rugalmas kábelek ne akadjanak be a fogantyúelemekbe vagy azok köré.

► **Ábra29**

Huzat

A csomagolható huzat éveken át gondtalan védelmet nyújt a por és a napsütés okozta károk ellen. A gumirozott alja stabilan tartja a huzatot a szélben.

1. Hajtja ki a huzatot, és fektesse el laposan.

Győződjön meg róla, hogy a rögzítő zseb a gép hátsó végével egy vonalba kerül.

2. Húzza a huzat elülső végét a gép kaparórúdja fölé.

3. Tekerje be a gépet előlről hátrafelé, ügyelve arra, hogy a fedélzet, a fogantyú és a hátsó rész teljesen be legyen burkolva.

4. Tegye a huzatot a kerekek alá, és gondoskodjon arról, hogy a gép teljes mélységében körbeölelje a gépet az oldalainál.

► **Ábra30:** 1. Rögzítő zseb

MEGJEGYZÉS: Használat után hajtja össze a fedeleket a rögzítő zseb szélességének megfelelően. Húzza ki a zsebet belülről kifelé. Hajtja és tolja be a huzat többi részét a zsebbe.

Tárolás

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátorokat szobahőmérsékleten, beltérben tárolja. Az alacsony hőmérséklet jelentősen csökkenti az akkumulátor teljesítményét.

Tárolja a gépet beltéri hűvös, száraz és zárt helyen. Ne tárolja a gépet olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-ot (104 °F).

1. Távolítsa el az akkumulátort.
2. Tisztítsa meg a gépet.
3. A felső és középső fogantyúk behajtásához lásd a(z) „Fogantyú lehajtása” fejezetet.
4. Ha a szezonon kívüli időszakban hosszabb ideig nem használja a gépet, a tárolás során alaposan karbantartja és tisztítsa meg a csigát és a géptestet. Győződjön meg róla, hogy a gép minden alkatrésze teljesen száraz, hogy megelőzze a rozsdásodást.

A kaparó cseréje

MEGJEGYZÉS: A cserét a Makita által felhatalmazott vagy gyári szervizközpontoknak kell elvégezniük, mindig Makita cserealkatrészeket használva.

A kaparót (a gép alján lévő fedél alatt) ki kell cserélni, ha a kaparóbordák a súrlódás miatt elhasználódtak.

► **Ábra31:** 1. Kaparó 2. Kaparóborda

HIBAEELHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszerelni a gépet. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A fogantyú nincs pozícióban.	A fogantyú nincs megfelelően telepítve.	Győződjön meg arról, hogy a csavarok megfelelően vannak-e felszerelve a fogantyún keresztül. Ellenőrizze, hogy a fogantyúgombok feszesek-e. A fogantyú összeszereléséhez lásd ezt a kézikönyvet.
A gép nem indul be.	Az akkumulátor le van merülve.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor túl hideg.	Vegye ki az akkumulátort a gépből. Helyezze az akkumulátort a töltőre, és hagyja 10 percig töltődni. Vegye ki az akkumulátort a töltőről, és használathoz helyezze vissza.
	Az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően.	Az akkumulátor megfelelő illesztéséhez lásd ezt a kézikönyvet.
	Az akkumulátor sérült.	Cserélje ki egy új akkumulátorra.
	A kapcsoló meghibásodott.	Cserélje ki egy újjal. Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor be van kapcsolva, de a csiga nem fordul.	A csiga elakadt.	Vegye ki az akkumulátort a gépből, vizsgálja meg a csigát, távolítsa el a törmeléket.
	A szíj sérült.	Cserélje ki egy újjal. Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita géphez. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékokat csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listában felsorolt alkatrészek egy része a termékhez mellékelte standard tartozék lehet. Ezek országanként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		SN001G
Šírka odhrňania snehu		530 mm
Otáčky naprázdno		1 400 – 2 100 min ⁻¹
Hĺbka odhrňania snehu ^{*1 *2} (maximálna)		300 mm
Smer vypúšťacieho žlabu		180°
Rozmery (D x Š x V)	rozložená	1 370 mm × 540 mm × 975 mm
	zložená	800 mm × 540 mm × 700 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Čistá hmotnosť		17,6 – 18,8 kg
Trieda ochrany		IPX4

*1 Hĺbka odpratávania závisí od snehových podmienok.

*2 Hĺbka meraná pri odpratávaní čerstvo napadnutého snehu.

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hodnota čistej hmotnosti zahŕňa najľahšiu a najťažšiu kombináciu príslušenstva a akumulátora, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu.

Použiteľné akumulátory a nabíjačky

Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Odporúčaný akumulátor
Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Symboły

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

	Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Používajte prilbu, okuliare a chrániče sluchu.
	Udržiavajte ruky, nohy a ďalšie časti tela mimo dosahu rotujúcej špirály, aby nedošlo k poraneniu.
	Na uvoľnenie upchatého žlabu nepoužívajte ruky.
	Noste ochranné rukavice a ochrannú obuv.



POZOR! Nepozerajte sa do zapnutej lampy.



VAROVANIE! Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Uchovávejte v suchu.



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo porezania/poranenia – udržiajte ruky, nohy a oblečenie mimo dosahu rotujúcej špirály, aby nedošlo k poraneniu.



Na uvoľnenie upchatého krytu špirály nepoužívajte ruky. Pred odstraňovaním nečistôt zastavte motor.



POZOR! Dávajte si pozor na kamene a iné cudzie predmety, ktoré by mohli byť vymrštené zo zariadenia.



Iné osoby a zvieratá sa nesmú k zariadeniu priblížiť na menej než 15 m.



NEBEZPEČENSTVO! NEPRIBLIŽUJTE SA RUKAMI ANI NOHAMI



VAROVANIE! Pred údržbou odpojte akumulátor.



Akumulátory skladujte v interiéri pri izbovej teplote. Nízka teplota výrazne znižuje výkon akumulátora.



Pred každým odstraňovaním nečistôt zastavte motor. Rotačná časť sa bude aj po vypnutí zariadenia ešte niekoľko sekúnd otáčať.



Zaručená hladina akustického výkonu podľa smernice EÚ o vonkajšom hluku.



Hladina akustického výkonu podľa nariadenia austrálskeho NSW o znižovaní hluku

Určené použitie

Táto akumulátorová snehová fréza je určená na odstraňovanie a odhŕňanie snehu z chodníkov, terás, príjazdových ciest a iných rovných spevnených povrchov. Nepoužívajte ju na iné účely.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa štandardu ISO8437-4:
Úroveň akustického tlaku (L_{pA}) : 70 dB (A) alebo menej
Odchýlka (K): 3 dB (A)

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

VAROVANIE: Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota nepretržitých vibrácií (trojosový vektový súčet) určená podľa normy ISO8437-4:
Emisie vibrácií (a_{h1}) : 2,5 m/s² alebo menej
Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania nástroja.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhlasenia o zhode

Len pre krajiny Európy

Vyhlasenia o zhode sa nachádzajú v prílohe A tohto návodu na obsluhu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnosť pracoviska

1. **Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Na neudržiavaných alebo tmavých pracoviskách existuje riziko úrazu.
2. **Nepracujte s elektrickými nástrojmi vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje produkujú iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo páru.
3. **Počas používania elektrických nástrojov udržiavajte deti a prízerajúci sa v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

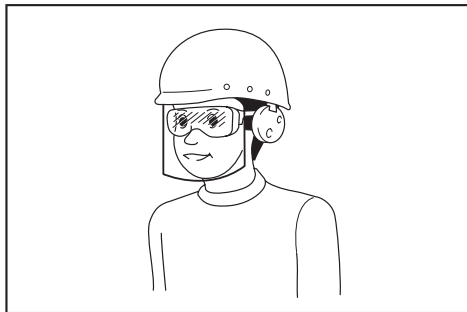
1. **Zástrčka elektrického nástroja musí byť kompatibilná s elektrickou zásuvkou. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Pri použití uzemnených elektrických nástrojov nepoužívajte žiadne adaptéry.** Neupravené zástrčky a kompatibilné zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
2. **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi, napr. s potrubím, radiátormi, šporákmi a chladničkami.** V prípade uzemnenia vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
3. **Nevystavujte elektrické nástroje pôsobeniu dažďa alebo vlhka.** Voda, ktorá sa dostane do elektrického nástroja, zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
4. **Nenamáhajte napájací kábel. Nikdy neprenášajte elektrický nástroj za napájací kábel ani zaň pri vyťahovaní zo zásuvky neťahajte.** Zabráňte, aby kábel prišiel do styku s teplotou, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými dielmi. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. **Ak používate elektrický nástroj vonku, používajte predlžovací kábel, ktorý je určený na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
6. **Ak sa elektrický nástroj musí použiť na vlhkom mieste, ako ochranný doplnok použite zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD).** Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
7. **Elektrické nástroje môžu vytvárať elektromagnetické polia (EMF), ktoré nie sú pre používateľa škodlivé.** Používatelia kardiostimulátorov a ďalších podobných zdravotníckych pomôcok by sa však pred používaním tohto elektrického nástroja mali obrátiť na výrobcu pomôcky a poradiť sa s ním a/alebo s lekárom.

Bezpečnosť osôb

1. **Pri práci s elektrickým nástrojom buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nástrojom, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickými nástrojmi môže mať za následok ťažký úraz.
2. **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Adekvátne ochranné prostriedky, ako maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú v adekvátnom prostredí, výrazne znížia riziko úrazu.
3. **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripájaním k sieťovému zdroju, vyberaním akumulátora alebo prenášaním nástroja prepnite vypínač do vypnutej polohy.** Prenášaním elektrického nástroja s prstom na vypínači alebo pripájaním k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
4. **Pred zapnutím elektrického nástroja odstráňte všetky nastavovacie kľúče.** Kľúč ponechaný

v otáčajúcej sa časti elektrického nástroja môže spôsobiť úraz.

5. **Pri práci a nenatáčajte do diaľky. Udržujte vždy správny postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.
6. **Používajte primeraný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
7. **Ak je možné pripojiť zariadenie na odsávanie a zachytávanie prachu, dbajte, aby bolo pripojené a správne používané.** Používanie odsávania prachu znižuje riziká spojené s prašnosťou.
8. **Vaše skúsenosti získané pravidelným používaním nástrojov by nemali byť dôvodom na prílišnú sebaistotu a ignorovanie bezpečnostných princípov pri práci s nástrojom.** Neopatrná manipulácia môže mať za následok vážne zranenie, ku ktorému môže dôjsť v zlomku sekundy.
9. **Pri používaní elektrického náradia vždy používajte ochranné okuliare, aby ste zabránili zraneniu očí.** Ochranné okuliare musia spĺňať požiadavky noriem ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Európe alebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novom Zélande. V Austrálii a na Novom Zélande zákon vyžaduje aj nosenie ochranného štítu na tvár.



Zamestnávateľ je zodpovedný nariadiť osobám, ktoré používajú tento nástroj a ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti, používať príslušné bezpečnostné ochranné prostriedky.

Používanie a starostlivosť o elektrický nástroj

1. **Elektrický nástroj nepreťažujte.** Používajte správny elektrický nástroj na svoju úlohu. Správny elektrický nástroj bude fungovať lepšie a bezpečnejšie pri intenzívnejšom použití, na ktorú je určený.
2. **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak ho nie je možné vypínačom zapnúť alebo vypnúť.** Každý elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať pomocou vypínača, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.
3. **Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uložením elektrického nástroja odpojte jeho zástrčku od napájacieho zdroja, prípadne vyberte akumulátor, ak je odoberateľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú nebezpečenstvo náhodného spustenia

elektrického nástroja.

4. **Nepoužívané elektrické nástroje ukladajte mimo dosah detí a nedovoľte s nimi pracovať osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto nástrojom alebo s týmito pokynmi.** V rukách nepovoláných osôb sú elektrické nástroje nebezpečné.
5. **Elektrické nástroje a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave. Kontrolujte, či na elektrickom nástroji nedošlo k vyoseniu alebo ohnutiú pohyblivých častí, prasklinám a akýmkoľvek iným poruchám, ktoré by mohli mať vplyv na používanie elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť.** Zle udržiavané elektrické nástroje často spôsobujú úrazy.
6. **Udržujte rezacie nástroje nabrúsené a čisté.** Správne udržované rezacie nástroje s ostrými rezacími čepeľami sa ľahšie ovládajú a je u nich menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú.
7. **Elektrické nástroje, príslušenstvo, rezné elementy atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc na vedomie pracovné podmienky a samotnú prácu, ktorá sa má vykonať.** Používanie elektrického nástroja pre účel iný, než pre ktorý je určený, môže viesť ku vzniku nebezpečných situácií.
8. **Rukoväte a úchopné povrchy udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia olejom alebo mazivom.** Kľzké rukoväte a úchopné povrchy zabraňujú bezpečnej manipulácii a ovládaniu nástroja v neočakávaných situáciách.
9. **Pri používaní tohto nástroja nemajte nasadené látkové pracovné rukavice, ktoré by sa mohli zachytiť do nástroja.** Zachytenie látkových pracovných rukavíc do pohyblivých častí môže spôsobiť poranenie osôb.

Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
2. **Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora.** Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
3. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
4. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá vytekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
5. **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravovaný.** Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.

6. **Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. **Dozriavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

Servis

1. **Servis elektrického nástroja nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov.** Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
2. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov má vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.
3. **Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riadte príslušnými pokynmi.**

Bezpečnostné varovania pre snehovú frézu

Všeobecné

1. **Tento stroj je schopný amputovať ruky a nohy a vymršťovať predmety. Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov môže mať za následok vážne zranenie.**

Školenie

1. **Pred použitím snehovej frézy si prečítajte, pochopte a dodržujte všetky pokyny uvedené na stroji a v návode.** Dôkladne sa oboznáňte s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia. Oboznáňte sa s tým, ako rýchlo zastaviť snehovú frézu a vyradiť ovládacie prvky.
2. **Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať stroj. Nikdy nedovoľte dospelým obsluhovať stroj bez náležitého zaškolenia.**
3. **V oblasti prevádzky sa nesmú nachádzať žiadne osoby, obzvlášť malé deti.**
4. **Buďte opatrní, aby ste predišli pošmyknutiu alebo pádu, najmä pri kráčaní so strojom dozadu.**
5. **Vystavenie vibrácií počas dlhého a nepretržitého obdobia poškodzuje krvné cievy alebo nervový systém obsluhy a spôsobuje symptómy na prstoch, rukách, ramenách alebo pleciach. Striedanie práce a vhodne načasované prestávky na odpočinok môžu pomôcť znížiť vystavenie vibráciám. U osôb, ktoré nie sú oboznámené s touto prácou, ako sú starší ľudia, buďte obzvlášť opatrní, pokiaľ ide o zaťaženie tela.**
6. **Pri používaní zariadenia na verejných komunikáciách venujte náležitú pozornosť svojmu okoliu. Vždy si prečítajte a dodržiavajte miestne predpisy a predpisy týkajúce sa bezpečnosti cestnej premávky.**

Príprava

1. Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude zariadenie používať, a odstráňte všetky rohožky, sane, dosky, kamene, elektrické káble, konáre stromov, štrk a iné cudzie predmety. Majte na pamäti, že niektoré predmety si nemusíte všimnúť, ak sú zasnežené. Vymrštené predmety môžu spôsobiť poranenie osôb.
2. Nepoužívajte stroj bez primeraného zimného oblečenia. Vyhnite sa voľnému oblečeniu, ktoré sa môže zachytiť do pohyblivých častí. Používajte obuv, ktorá zlepši stabilitu na klzkom povrchu.
3. Počas používania alebo počas nastavovania alebo opravy vždy používajte ochranné okuliare alebo štíty na oči, aby ste chránili oči pred cudzími predmetmi, ktoré môžu byť vymrštené zo stroja.
4. Nikdy sa nepokúšajte vykonávať žiadne úpravy, keď je motor spustený.
5. Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Adekvátne ochranné prostriedky, ako maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče sluchu, ktoré sa používajú v adekvátnom prostredí, výrazne znížia riziko úrazu.
6. Pred inštaláciou a vybratím akumulátora odstráňte sneh nahromadený na streche zariadenia.

Prevádzka

1. Nedávajte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti. Nikdy nestojte pred odhadzovacím otvorom.
2. Nepoužívajte snehovú frézu na štrkových cestách a chodníkoch. Pri prechode cez štrkové cesty alebo chodníky buďte mimoriadne opatrní. Dávajte pozor na skryté nebezpečenstvá alebo používanie v blízkosti verejných ciest.
3. Po náraze do cudzieho predmetu zastavte motor, vyberte batériu zo stroja, dôkladne skontrolujte snehovú frézu, či nie je poškodená, a pred opätovným spustením a používaním snehovej frézy opravte poškodenie.
4. Ak stroj začne abnormálne vibrovať, zastavte motor a ihneď skontrolujte príčinu. Vibrácie sú vo všeobecnosti varovaním pred problémami.
5. Zastavte motor a vyberte akumulátor zo zariadenia vždy, keď opustíte prevádzkovú polohu, pred odstránením upchatia krytu rotora alebo vypúšťacieho žľabu a pri vykonávaní akýchkoľvek opráv, úprav alebo kontrol.
6. Pri používaní na svahoch dávajte maximálny pozor.
7. Stroj nikdy nepoužívajte bez nasadených a funkčných vhodných krytov a iných bezpečnostných ochranných zariadení.
8. Nikdy nesmerujte odhadzovanie na ľudí alebo oblasti, kde môže dôjsť k poškodeniu majetku. Dbajte na to, aby sa v blízkosti nenachádzali žiadne deti ani iní ľudia.
9. Nepreťažujte zariadenie tým, že sa budete pokúšať o odpratávanie snehu pri príliš vysokej rýchlosti.

10. Stroj nikdy nepoužívajte pri vysokých prepravných rýchlostiach na klzkom povrchu. Pri cúvaní sa pozerajte dozadu a buďte opatrní.
11. Keď sa stroj prepravuje alebo sa nepoužíva, odpojte napájanie rotora.
12. Používajte iba nadstavce a príslušenstvo schválené výrobcom stroja.
13. Stroj nikdy neprevádzkujte pri slabej viditeľnosti alebo nedostatočnom osvetlení. Vždy si buďte istí stabilným postojom a pevne držte rukoväti.
14. Vždy kráčajte, nebežte. V opačnom prípade môže dôjsť k nehode v dôsledku pošmyknutia, zakopnutia alebo pádu s následkom zranenia osôb.
15. Nikdy sa nedotýkajte horúceho motora alebo stroja.
16. Dbajte na to, aby sa žiadna časť tela alebo voľné oblečenie nedostali do dosahu pohyblivých častí. Takto znížite riziko vlastného poranenia v prípade kontaktu s pohyblivými sa hrotmi.
17. Zariadenie nepoužívajte v daždi ani na mokrom svahu, klzkom mieste a nestabilnom povrchu.
18. Počas manévru núdzového zastavenia starostlivo udržiavajte rovnováhu stroja. Strata kontroly nad strojom pred úplným zastavením rotujúcich častí môže spôsobiť vážne zranenie vám a ostatným v pracovnej oblasti.
19. Nikdy so zariadením nepracujte, pokiaľ sú v blízkosti osoby, hlavne deti, alebo zvieratá. Odhadzovaný sneh alebo iné predmety môžu spôsobiť vážne zranenie.
20. Počas používania dbajte na to, aby sa okolostojace osoby alebo zvieratá zdržiavali vo vzdialenosti aspoň 15 m (50 stôp) od zariadenia. Ak sa ktokoľvek priblíži, zariadenie okamžite vypnite. Ak spoločne pracujú dve osoby alebo viacero osôb, udržiajte medzi nimi vzdialenosť minimálne 15 m (50 stôp) a zabezpečte dozor.
21. Zariadenie smie obsluhovať iba jeden operátor. Zariadenie nesmú obsluhovať dve osoby alebo viac osôb naraz.
22. Komponenty stroja môžu za určitých podmienok pri teplotách pod bodom mrazu zamrznúť. Stroj nepoužívajte, ak sú jeho mechanické časti zamrznuté.
23. Zariadenie nepoužívajte na zamrznutých jaze-rách, riekach ani na podobných povrchoch. Prasknutý ľad môže predstavovať riziko prepadnutia cez ľad s následkom smrti alebo vážneho zranenia.
24. Stroj nepoužívajte počas sneženia, dažďa ani vo vlhkom prostredí. Stroj nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Ak do stroja vnikne voda, môže sa zvýšiť riziko zásahu elektrickým prúdom alebo poruchy, ktorá by mohla viesť k zraneniu osôb.
25. Stroj nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napr. v prítomnosti zápalných kvapalín, plynov alebo prachu. Stroj tvorí iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo pár.

Uvoľnenie upchatého odhadzovacieho žľabu

1. **Kontakt ruky s rotujúcim rotorom vnútri odhadzovacieho žľabu je najčastejšou príčinou zranení spojených so snehovými fréзами. Odhadzovací žľab nikdy nečistíte rukami.**
2. **Uvoľnenie žľabu:**
 - Vypnite stroj a vyberte akumulátor.
 - Počkajte 10 sekúnd, aby ste sa uistili, že rotor sa prestal otáčať.
 - Vždy používajte čistiaci nástroj, nie ruky.

Údržba a uskladnenie

1. Pravidelne kontrolujte skrutky, či sú správne dotiahnuté, aby ste sa uistili, že zariadenie je v bezpečnom prevádzkovom stave.
2. Vždy si pozrite návod na obsluhu, kde nájdete dôležité podrobnosti, ak sa snehová fréza bude skladovať dlhší čas.
3. Podľa potreby vykonávajte údržbu alebo vymeňte bezpečnostné štítky.
4. Nechajte stroj bežať niekoľko minút po dokončení odhadzovania snehu, aby sa zabránilo zamrznutiu rotora.
5. Pri čistení, oprave alebo kontrole snehovej frézy zastavte motor a uistite sa, že rotor a všetky pohyblivé časti sa zastavili. Vyberte akumulátor zo stroja, aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu motora inými osobami.
6. Pred zapnutím stroja odstráňte všetky montážne kľúče. Kľúč ponechaný v stroji môže spôsobiť úraz.

Bezpečnosť pri práci s elektrickým nástrojom a akumulátorom

1. **Akumulátor(y) nelikvidujte odhodením do ohňa. Článok môže vybuchnúť. Informácie o možnosti zvláštnych predpisoch týkajúcich sa likvidácie nájdete v miestnych zákonoch.**
2. **Akumulátor(y) neotvárajte ani neznehodnocujte.** Uvoľnený elektrolyt je leptavý a môže spôsobiť poškodenie zraku alebo pokožky. V prípade požitia môže byť jedovatý.
3. **Akumulátor nenabíjajte počas dažďa, sneženia ani na mokrých miestach.**
4. **Akumulátor nenabíjajte v exteriéri.**
5. **Nedotýkajte sa nabíjačky vrátane zástrčky a nabíjaciech svoriek mokrými rukami.**
6. **Vyhýbajte sa nebezpečným prostrediam. Zariadenie nepoužívajte vo vlhkých alebo mokrých prostrediach ani ho nevystavujte dažďu. Ak do zariadenia vnikne voda, zvýši sa tým riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.**

Ďalšie bezpečnostné pokyny

1. **Kontrolujte prípadné poškodenie súčastí –** Pred ďalším používaním zariadenia je potrebné dôkladne skontrolovať, či nie je poškodený ochranný kryt alebo iné súčasti, aby sa určilo, či bude fungovať správne a či bude vykonávať určenú funkciu. Skontrolujte pohyblivé diely, či sú zarovnané, či nie sú uviaznuté, či niektoré diely

nie sú zlomené, či nie sú zle namontované a či sú v takom stave, ktorý nebude mať negatívny vplyv na prevádzku. Chránič alebo iné poškodené diely treba správne opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je v tomto návode uvedené inak.

2. **Zabráňte náhodnému spusteniu. Neprenášajte stroj s nainštalovaným akumulátorom a s prstom na spínači. Pri inštalácii akumulátora sa uistite, že spínač je vypnutý.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.**
4. **V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.**
5. **Akumulátor neskratujte:**
 - (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
 - (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.**
6. **Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespaľujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrhte, nehádzte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.**
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**

V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditériami, sa musia dodržiavať

špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabalte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.

11. **Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. **Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.**
14. **Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.**
15. **Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popáleniny.**
16. **Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora. Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.**
17. **Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.**
18. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠️POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Spoločnosť Makita nezodpovedá za žiadne nehody spôsobené používaním neoriginálnych akumulátorov Makita alebo akumulátorov, ktoré boli upravené. Originálne akumulátory Makita boli prísne hodnotené z hľadiska kompatibility s nástrojmi a nabíjačkami Makita v súlade s platnými právnymi predpismi a bezpečnostnými normami.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. **Akumulátor nabíjajte ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušujte prácu s nástrojom a nabíjajte akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.**

2. **Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.**
3. **Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.**
4. **Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.**
5. **Lítium-iónový akumulátor nabíjajte, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.**

ZOSTAVENIE

⚠️VAROVANIE: Pred vykonávaním akejkoľvek práce so zariadením vždy vyberte akumulátor. Ak sa akumulátor nevyberie, hrozí v prípade náhodného spustenia vážne zranenie.

⚠️VAROVANIE: Zariadenie nikdy nespúšťajte, ak nie je úplne zmontované. Prevádzka čiastočne zmontovaného zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nastavenie rukoväti

Inštalácia strednej rukoväti

1. Pred montážou pripevnite káblovú svorku na strednú a hornú rukoväť.

Prevlečte koniec rukoväti cez svorku. Potom otočte káblovú svorku, kým príslušný otvor svorky nebude smerovať nadol.

► Obr.1: 1. Káblová svorka 2. Svorka 3. Otvor svorky

UPOZORNENIE: Pripevnite káblové svorky na správne miesta podľa pokynov v tomto návode tak, aby sa flexibilné káble nezachytili o komponenty rukoväti alebo okolo nich.

2. Pripevnite otvorené konce strednej rukoväti k bočným rámom spodnej rukoväti.

UPOZORNENIE: Dávajte pozor, aby ste flexibilné káble položili dovnútra rámu strednej rukoväti, aby sa predišlo ich zamotaniu.

POZNÁMKA: Jemne odtiahnite konce rukoväti od seba, aby ste ich roztiahli pri nasúvaní na spodnú rukoväť.

3. Zarovnajte otvory v strednej a spodnej rukoväti tak, aby bolo možné vložiť upevňovacie skrutky.
 4. Z vnútornej strany rámov rukoväti prestrčte upevňovacie skrutky cez otvory a zvonka rukoväti ich upevnite pomocou koliesok.
- Obr.2: 1. Hlava skrutky 2. Zaisťovacia skrutka 3. Koliesko rukoväti 4. Stredná rukoväť 5. Spodná rukoväť 6. Flexibilné káble 7. Horná rukoväť 8. Káblová svorka

POZNÁMKA: Majte na pamäti, že si skrutka s dvojitým závitom vyžaduje, aby ste koliesko rukoväti utiahli dvakrát: prvý (vonkajší) závit na hrubé uchytenie komponentov rukoväti a druhý (vnútorný) závit na upevnenie komponentov rukoväti.

POZNÁMKA: Dbajte na to, aby ste skrutku vložili správne tak, aby zakrivená hlava skrutky dokonale zapadla na rám rukoväti.

Instalácia hornej rukoväti

1. Pripevnite otvorené konce hornej rukoväti k bočným rámom strednej rukoväti.

UPOZORNENIE: Dávajte pozor, aby ste flexibilné káble umiestnili na spodnú časť rámu strednej rukoväti, aby sa predišlo ich zamotaniu.

POZNÁMKA: Jemne odtiahnite konce rukoväti od seba, aby ste ich roziahli pri nasúvaní na strednú rukoväť.

2. Zarovnajte otvory v hornej a strednej rukoväti tak, aby bolo možné zasunúť upevňovacie skrutky.

3. Z vnútornej strany rámov rukoväti prestrčte upevňovacie skrutky cez otvory a zvonka rukoväti ich upevnite pomocou koliesok.

► **Obr.3:** 1. Hlava skrutky 2. Zaisťovacia skrutka
3. Koliesko rukoväti 4. Horná rukoväť
5. Stredná rukoväť 6. Flexibilné káble
7. Káblová svorka

POZNÁMKA: Majte na pamäti, že si skrutka s dvojitým závitom vyžaduje, aby ste koliesko rukoväti utiahli dvakrát: prvý (vonkajší) závit na hrubé uchytenie komponentov rukoväti a druhý (vnútorný) závit na upevnenie komponentov rukoväti.

POZNÁMKA: Dbajte na to, aby ste skrutku vložili správne tak, aby zakrivená hlava skrutky dokonale zapadla na rám rukoväti.

4. Káble pohodlne uchyťte pomocou 2 káblových svoriek.

Káble uchyťte priamo k rámu strednej a hornej rukoväti. Káble vedte pozdĺž a vnútri rukoväti.

Instalácia odhŕňača snehu

Po zostavení komponentov rukoväti pripevnite odhŕňač snehu a ľadu k držiakom nástrojov na spodnej rukoväti.

► **Obr.4:** 1. Odhŕňač snehu a ľadu 2. Držiaky na nástroje

Nastavenie vypúšťacieho žľabu

1. Zarovnajte vodiaci otvor  na vypúšťacom žľabe so symbolom  na kryte žľabu.

2. Otáčajte vypúšťací žľab v smere označenom šípkou na kryte žľabu, kým nebude vodiaci otvor  zarovnaný so symbolom .

► **Obr.5:** 1. Vypúšťací žľab 2. Kryt žľabu

3. Prstami utiahnite skrutku žľabu, aby ste zaistili vypúšťací žľab.

► **Obr.6:** 1. Skrutka žľabu

UPOZORNENIE: Uistite sa, že je vychyľovač na vypúšťacom žľabe úplne zmontovaný. Čiastočne zmontovaný vychyľovač môže spôsobiť nedostatočné odhadzovanie snehu.

► **Obr.7:** 1. Vychyľovač 2. Vypúšťací žľab

OPIS FUNKCIÍ

▲POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti zariadenia vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor je vybatý.

Instalácia alebo demontáž akumulátora

▲POZOR: Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zariadenie vždy vypnite.

▲POZOR: Pri vkladaní alebo vyberaní akumulátora zariadenie a akumulátor držte pevne. Ak zariadenie a akumulátor pevne neuchopíte, môže to mať za následok ich vyšmyknutie z vašich rúk s dôsledkom poškodenia zariadenia a akumulátora, ako aj zranení osôb.

▲POZOR: Pred použitím zaistite kryt akumulátora. V opačnom prípade môžu blato, nečistoty alebo voda poškodiť zariadenie alebo akumulátor.

▲POZOR: Akumulátor vždy vložte úplne tak, že červený indikátor už nevidno.

▲POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nekladáte ho správne.

▲POZOR: Pri inštalovaní alebo demontáži akumulátora udržiavajte kryt akumulátora otvorený.

Instalácia akumulátora:

1. Zdvihnite kryt akumulátora, aby ste ho otvorili.
2. Zarovnajte jazýček na akumulátore s otvorom na zariadení. Zasuňte akumulátor, kým nezapadne na miesto s jemným cvaknutím.

► **Obr.8:** 1. Červený indikátor 2. Tlačidlo
3. Akumulátor

3. Zatvorte kryt akumulátora.

Vybratie akumulátora:

1. Zdvihnite kryt akumulátora, aby ste ho otvorili.
2. Pri vyberaní akumulátora vysuňte zo zariadenia posúvaním tlačidla na prednej strane akumulátora.
3. Zatvorte kryt akumulátora.

Systém na ochranu zariadenia/akumulátora

Zariadenie je vybavené systémom na ochranu zariadenia/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť zariadenia a akumulátora. Zariadenie sa počas prevádzky automaticky zastaví a indikátor bude svietiť, ak sa zariadenie alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledujúcich

stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje nadmerný odtok prúdu, zariadenie sa automaticky zastaví a predné svetlá budú blikať. V tejto situácii vypnite zariadenie a ukončite používanie, ktoré spôsobuje jeho preťažovanie. Potom zariadenie znova spustíte.

Ochrana pred prehrievaním

Keď sa akumulátor prehreje, zariadenie sa automaticky zastaví a predné svetlá budú blikať. V takom prípade nechajte akumulátor pred opätovným zapnutím zariadenia vychladnúť.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď je kapacita akumulátora nízka, zariadenie sa automaticky vypne a indikátor bude blikať. Ak sa zariadenie nespustí ani po opätovnom spustení spínača a indikátor svieti, úroveň nabitia akumulátora je nízka na prevádzku. Vyberte akumulátor zo zariadenia a nabite ho.

► Obr.9: 1. Indikátor

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť stroj, a zaisťuje automatické zastavenie stroja. Ak sa stroj dočasne zastavil alebo prerušil prevádzku, problém vyriešte vykonaním všetkých nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte stroj tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte stroj aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Ak sa stroj vypne z dôvodov, ktoré nie sú opísané vyššie, pozrite si riešenie problémov.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

► Obr.10: 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %

Indikátory			Zostávajúca kapacita
Svieti	Nesvieti	Bliká	
			0 % až 25 %
			Akumulátor nabíje.
			Akumulátor je možno chybný.

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikať, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Zapínanie

VAROVANIE: Pred nainštalovaním akumulátora sa vždy presvedčte, či sa spínacia páčka správne aktivuje a či sa po uvoľnení vracia do pôvodnej polohy. Prevádzka stroja s nesprávne fungujúcim spúšťacím spínačom môže viesť k strate ovládania a k vážnym zraneniam osôb.

VAROVANIE: NIKDY neignorujte účel a neznemožňujte funkčnosť tlačidla odomknutia a spínacej páčky.

POZNÁMKA: Zariadenie sa nespustí bez stlačenia tlačidla odomknutia ani po potiahnutí za spínaciu páčku.

POZNÁMKA: Zariadenie sa nemusí spustiť z dôvodu preťaženia, keď sa pokúšate používať zariadenie na hustom snehu. V takom prípade nastavte nižšiu pracovnú rýchlosť a spomaľte tempo.

Toto zariadenie je vybavené tlačidlom odomknutia. Ak na tlačidlo odomknutia spozorujete niečo nezvyčajné, zariadenie okamžite prestaňte používať a nechajte ho skontrolovať v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Makita.

1. Nainštalujte akumulátor a potom zatvorte kryt akumulátora.
2. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo odomknutia. Potom potiahnite spínaciu páčku smerom k sebe.

Po rozbienutí motora môžete tlačidlo odomknutia uvoľniť.

► Obr.11: 1. Tlačidlo odomknutia 2. Spínacia páčka

3. Motor zastavíte uvoľnením spínacej páčky.

Predné svetlá

POZOR: Nedívejte sa priamo do svetla ani jeho zdroja.

Predné svetlá vám môžu osvetliť cestu v tmavom prostredí. Ak chcete zapnúť predné svetlá, stlačte tlačidlo svetla.

► Obr.12: 1. Tlačidlo svetla 2. Predné svetlá

Indikátor

Indikátor umiestnený na ovládacom paneli indikuje zostávajúcu energiu akumulátora. Keď kapacita akumulátora klesne pod 20 %, indikátor začne blikať. Pri ďalšom využití zvyšnej kapacity akumulátora sa zariadenie zastaví a rozsvieti sa indikátor.

► Obr.13: 1. Indikátor

Odhŕňač snehu a ľadu

Použite nástroj na manuálne odstraňovanie snehu, ktorý pomôže odstrániť sneh a ľad nahromadený v kryte nasávania snehu (kryte špirály) a kryte vypúšťacieho žľabu. Nástroj je možné namontovať na spodnú rukoť, kde je ľahko prístupný.

Odstraňovanie snehu z ťažko dostupných miest

► Obr.14

Odstraňovanie snehu z nechcených miest

► Obr.15

PREVÁDZKA

VAROVANIE: Po celý čas práce so strojom postupujte mimoriadne opatrne a majte zariadenie pod kontrolou. Vypúšťanie zariadenia sa nesmie vychýliť smerom k vám ani smerom ku komukoľvek v okolí miesta vykonávania práce. Ak stroj nebudete mať správne pod kontrolou, môže to viesť k vážnemu zraneniu vás alebo okolostojacich.

VAROVANIE: Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od špirály.

POZOR: Pred začatím práce sa uistite, že je vypúšťací žľab bezpečne nainštalovaný na zariadení.

POZOR: Zariadenie nikdy nepoužívajte na streche, na vyvýšenom mieste, strmom svahu, na ľade ani inom nestabilnom povrchu. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

POZOR: Zariadenie nikdy nesmerujte na seba, okolostojace osoby ani zvieratá. Odhadzovaný sneh alebo iné predmety môžu spôsobiť vážne zranenie.

POZOR: Sledujte smer vetra. Smer fúkania snehu upravte podľa smeru vetra tak, aby vypúšťaný sneh nepredstavoval nebezpečenstvo pre operátora ani osoby v okolí.

POZOR: Pred začiatkom zimnej sezóny odstráňte z pracovnej oblasti kamene, drôty, sutinu, drevinu a akékoľvek iné prekážky.

POZOR: Pred odstránením cudzích predmetov, ktoré blokujú tok snehu, vždy vyberte akumulátor a noste rukavice.

Nastavenia frézy

VAROVANIE: Pri akomkoľvek nastavení nikdy nevkladajte ruku ani nohu pod telo zariadenia.

POZOR: Nikdy nesmerujte snehový vypúšťací žľab na operátora, okolostojacich, vozidlá ani blízke okná. Vypúšťaný sneh alebo cudzie predmety, ktoré sa náhodne nahromadia, môžu spôsobiť vážne zranenie. Vypúšťací žľab vždy nasmerujte opačným smerom, ako sú potenciálne nebezpečenstvá.

Nastavenie rýchlosti frézy

Rýchlosť frézy nastavte podľa snehových podmienok. Posuňte páčku ovládania rýchlosti dopredu na zvýšenie otáčok motora a dozadu na zníženie otáčok.

► Obr.16: 1. Páčka ovládania rýchlosti

Nastavenie smeru vypúšťania

Vypúšťací žľab je možné nakloniť doľava alebo doprava v rozsahu od 0 do 90 stupňov, čo umožňuje presné vypúšťanie snehu tam, kam potrebujete.

Posuňte páčku smeru vypúšťania dopredu na otočenie vypúšťacieho žľabu proti smeru hodinových ručičiek až o 90 stupňov doľava a dozadu na otočenie žľabu v smere hodinových ručičiek až o 90 stupňov doprava.

► Obr.17: 1. Páčka smeru vypúšťania 2. Vypúšťací žľab

Nastavenie uhla vypúšťania

Vychýľovač žľabu je možné nakloniť nahor v rozsahu od 20 do 60 stupňov, čo umožňuje presné vypúšťanie snehu tam, kam potrebujete.

Stlačte uvoľňovaciu spúšť na odistenie polohy vychýľovača. Zdvihnite alebo spustite vychýľovač do požadovanej výšky prúdenia snehu, ktorý chcete vypúšťať.

► Obr.18: 1. Vychýľovač žľabu 2. Uvoľňovacia spúšť

Použitia

Zariadenie je určené na odpratávanie snehu z úzkych cestíček, chodníkov, schodov, terás a menších príjazdových ciest, keď je výška snehu do 300 mm.

Hĺbka odpratávania závisí od snehových podmienok.

Použitia v typických snehových podmienkach

► Obr.19

Použitie	Obr.	Typ snehu	Stav snehu	Hustota snehu (g/l)
Praktické	1	Čerstvo napa-daný sneh	Sypký sneh, ktorý padá pri suchom vzduchu a nízkych teplotách. Mäkký, voľný, ľahko prepa-dajúci cez prsty.	50 - 150
Praktické	2	Usadený sneh	Snehové kryštály rastú a spájajú sa. Súdržná, pórovitá štruktúra podobná špongii vyrobenej z ľadu.	150 - 300

Použitie	Obr.	Typ snehu	Stav snehu	Hustota snehu (g/l)
Nepraktické	3	Tvrdo utlačený sneh	Stlačený sneh, ktorý prešiel cyklom topenia a opätovného zamrznutia, výsledkom čoho je tvrdá a ľadová kôra navrchu snehovej pokrývky. Vzniká, keď vlhká alebo mokrá snehová pokrývka zamrzne po poklese teploty.	300 alebo viac
Nepraktické	4	Zrnitý zľadovatelný sneh	Pomerne vlhký sneh, ktorý je na povrchu rozmrazený a je mokrý a ťažký. Roztopený a potom znovu zmrazený, ale rozdelený na granuly podobné zrnám.	300 alebo viac

Základy prevádzky

Držte hornú rukoväť pevne oboma rukami, ako je znázornené na obrázku.

Otvorte svoj postoj tak, aby bola telesná hmotnosť rovnomerne rozložená na obe nohy.

Položte škrabku (pod krytom v spodnej časti zariadenia) naplocho na zem. Otočte kryt nasávania snehu (kryt špirály) tým smerom, ktorým chcete sneh odpratávať.

Zapnite zariadenie. Potlačte zariadenie dopredu. Opatrne ovládajte uhol a rýchlosť posúvania podľa hĺbky a hmotnosti snehu.

► Obr.20

UPOZORNENIE: Pri silnom bočnom vetre začnite na strane proti vetru a potom pracujte po vetre.

POZNÁMKA: Pri práci dbajte na pohodlnú polohu tela. Skúste položiť škrabku naplocho na zem (sneh) a tlačte snežné zariadenie dopredu, pričom naň pôsobte svojou váhou.

POZNÁMKA: Vykonaajte pohyb tam a späť, aby ste odstránili sneh z oblasti. Vykonalenie viacerých prechodov môže byť jednoduchšie a často prináša lepšie výsledky ako v prípade pokusu o odstránenie hustého snehu naraz.

Činnosť odpratávania snehu

⚠POZOR: Dávajte pozor na sneh, kamene a iné cudzie predmety, ktoré by mohli byť vymyšené dopredu bez ohľadu na nastavenie smeru vypúšťania.

Uhol odhadzovania snehu upravte podľa smeru vetra alebo so zohľadnením stien a prekážok v ceste.

► Obr.21

⚠POZOR: Pred nastavením uhla vychyľovača žlabu vždy vypnite zariadenie.

POZNÁMKA: Pri nastavovaní smeru uvoľňovania snehu dávajte pozor na vietor. Aj malý vánok môže ovplyvniť výkon.

Prípady, ktoré môžu nastať na konkrétnych miestach

Pred použitím stroja pochopte, ako ovládať riadenie a smer pohybu žlabu, ako aj rýchlosť špirály.

Odpratávanie snehu v uzavretej oblasti

- Posunutím páčky ovládania rýchlosti dopredu znížte rýchlosť špirály.
- Pomocou páčky ovládania smeru žlabu zmeňte smer vypúšťania snehu doľava alebo doprava.

► Obr.22

Odpratávanie snehu na otvorenom priestranstve

- Posunutím páčky ovládania rýchlosti dozadu zvýšte rýchlosť špirály.
- Pomocou páčky ovládania smeru žlabu nastavte smer vypúšťania snehu do tupého uhla.

► Obr.23

POZNÁMKA: Pri presune medzi pracovnými usernamei zdvihnite kryt špirály nad zem tak, aby bola hmotnosť zariadenia na kolesách. Potom zatlačte alebo potiahnite zariadenie.

► Obr.24

ÚDRŽBA

⚠VAROVANIE: Pred uskladnením, presunom medzi pracovnými usernamei, kontrolou a údržbou sa vždy uistite, že je zo zariadenia vybraný akumulátor.

⚠VAROVANIE: Kontrolu alebo údržbu vždy vykonávajte v rukaviciach.

⚠VAROVANIE: Pri vykonávaní kontroly alebo údržby vždy používajte ochranný štít na tvár alebo ochranné okuliare s bočnými štítmí.

⚠POZOR: Pred prenášaním zariadenia nezabudnite vybrať akumulátor. Zariadenie opatrne zdvihnite a preneste oboma rukami.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Bežná údržba

1. Vyberte akumulátor a potom zatvorte kryt akumulátora.
 2. Nečistoty a prach utrite z vrchnej plošiny a vonkajšieho povrchu zariadenia vlhkou handričkou s jemným čistiacom prostriedkom alebo čistiacou kefkou.
 3. Položte zariadenie na bočnú stranu. Odstráňte nečistoty, prach alebo iné predmety zo spodnej strany telesa zariadenia.
- **Obr.25**

UPOZORNENIE: Zariadenie neumývajte vodou.

4. Skontrolujte utiahnutie všetkých matíc, svorníkov, skrutiek atď.
5. Skontrolujte, či pohyblivé časti nie sú poškodené, zlomené alebo opotrebované. Poškodené alebo chýbajúce časti treba opraviť alebo nahradiť.
6. Zariadenie skladujte na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

Skladacia rukoväť

⚠ POZOR: Počas demontáže vždy držte rukoväť voľnou rukou. Vďaka tomu bude skladanie bezpečné a jednoduché.

Rukoväť je možné zložiť, aby sa dalo zariadenie ľahko prenášať a skladovať kdekoľvek v menšom priestore.

1. Otočte vypúšťací žľab dopredu pomocou páčky smeru žľabu.
2. Vyberte akumulátor zo zariadenia. Potom zatvorte kryt akumulátora.
3. Uvoľnite všetky kolieska rukoväti na strednej a hornej rukoväti.

Uvoľnite druhý (vnútorný) závit, aby sa komponenty rukoväti uvoľnili na zloženie.

► **Obr.26:** 1. Prvý (vonkajší) závit 2. Druhý (vnútorný) závit 3. Koliesko rukoväti

4. Jednou rukou potiahnite hornú rukoväť dozadu, zatiaľ čo druhou rukou držíte strednú rukoväť, aby ste stroj stabilizovali.

► **Obr.27:** 1. Uchopenie hornej rukoväti 2. Uchopenie strednej rukoväti 3. Uchopenie spodnej rukoväti

5. Zdvihnite strednú rukoväť jej potiahnutím nahor do zvislej polohy, pričom jednou rukou uchopíte strednú rukoväť a druhou rukou spodnú rukoväť.
 6. Zatlačte strednú rukoväť dopredu, aby ste ju zložili do skladovacej polohy.
 7. Úplne spustite uhol vychyľovača žľabu. Potom zatlačte strednú rukoväť ďalej dopredu, kým sa nedotkne uvoľňovacej spúšte na vypúšťacom žľabe.
- **Obr.28:** 1. Uchopenie strednej rukoväti 2. Vypúšťací žľab 3. Uvoľňovacia spúšť

UPOZORNENIE: Dbajte na to, aby sa flexibilné káble nezachytili na komponentoch rukoväti alebo v ich okolí.

► **Obr.29**

Krytie

Skladací kryt dokáže poskytnúť roky bezstarostnej ochrany pred prachom a poškodením slnkom. Elastická spodná časť udržiava kryt stabilný počas vetra.

1. Rozložte kryt a položte ho naplocho.

Uistite sa, že je vrecko na spojovací prvok zarovnané so zadnou časťou zariadenia.

2. Potiahnite predný koniec krytu cez tyč škrabky zariadenia.

3. Omotajte zariadenie spredu dozadu a uistite sa, že kryt úplne obalí plošinu, rukoväť a zadnú časť.

4. Zastrčte kryt pod kolesá a uistite sa, že po stranách obaľuje celú hĺbku zariadenia.

► **Obr.30:** 1. Vrecko na spojovacie prvky

POZNÁMKA: Po použití preložte kryt tak, aby zodpovedal šírke vrecka na spojovacie prvky. Vytiahnite vrecko smerom von. Zvyšok krytu preložte a zatlačte do vrecka.

Skladovanie

UPOZORNENIE: Akumulátory skladujte v interiéri pri izbovej teplote. Nízka teplota výrazne znižuje výkon akumulátora.

Zariadenie uskladnite v interiéri na chladnom, suchom a uzamknutom mieste. Zariadenie neskladujte na miestach s teplotou, ktorá dosahuje alebo prekračuje 40 °C (104 °F).

1. Vyberte akumulátor.
2. Vyčistite zariadenie.
3. Informácie o zložení hornej a strednej rukoväti nájdete v kapitole „Skladacia rukoväť“.
4. Pred uskladnením mimo sezóny, keď sa zariadenie nebude dlhší čas používať, dôkladne vykonajte údržbu zariadenia a vyčistite špirálu a teleso zariadenia. Uistite sa, že sú všetky časti zariadenia úplne suché, aby sa zabránilo hrdzaveniu.

Výmena škrabky

UPOZORNENIE: Výmenu musí vykonať autorizované alebo výrobné servisné stredisko spoločnosti Makita, vždy s použitím náhradných dielov Makita.

Škrabku (pod krytom naspodku zariadenia) je potrebné vymeniť, keď sú rebrá škrabky opotrebované trením.

► **Obr.31:** 1. Škrabka 2. Rebro škrabky

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadanim o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v tomto návode, nepokúšajte sa stroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné strediská spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Rukoväť nie je na svojom mieste.	Rukoväť nie je správne nainštalovaná.	Uistite sa, že skrutky sú správne nainštalované v rukoväti. Skontrolujte, či sú kolieska rukoväti utiahnuté. Pri montáži rukoväti postupujte podľa tohto návodu.
Zariadenie nenaštartuje.	Akumulátor je vybitý.	Akumulátor nabite.
	Akumulátor je príliš studený.	Vyberte akumulátor zo zariadenia. Vložte akumulátor do nabíjačky a nechajte ho 10 minút nabíjať. Vyberte akumulátor z nabíjačky a znova ho nainštalujte, aby ste ho mohli použiť.
	Akumulátor nie je správne pripojený.	Informácie o správnom pripojení akumulátora nájdete v tomto návode.
	Akumulátor je poškodený.	Vymeňte ho za nový akumulátor.
	Spínač je chybný.	Vymeňte ho za nový. O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
	Špirála je zaseknutá.	Vyberte akumulátor zo zariadenia, skontrolujte špirálu a odstráňte nečistoty.
Motor beží, ale špirála sa neotáča.	Remeň je poškodený.	Vymeňte ho za nový. O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ POZOR: Pre váš výrobok Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo alebo nadstavce. Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia produktu vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		SN001G
Šířka odklízení sněhu		530 mm
Otáčky bez zatížení		1 400 – 2 100 min ⁻¹
Hloubka odklízení sněhu ^{*1,2} (maximální)		300 mm
Směr vyfukovacího žlabu		180°
Rozměry (D x Š x V)	nesložený stav	1 370 mm x 540 mm x 975 mm
	složený stav	800 mm x 540 mm x 700 mm
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max
Čistá hmotnost		17,6 – 18,8 kg
Stupeň ochrany		IPX4

^{*1} Hloubka odklízení se mění podle stavu sněhu.

^{*2} Hloubka měřená při odklízení čerstvě napadaného sněhu.

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Hodnota čisté hmotnosti zahrnuje nejjednodušší a nejtěžší kombinaci nástavců a akumulátorů, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Doporučený akumulátor
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

	Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Používejte přilbu, brýle a ochranu sluchu.
	Aby nedošlo ke zranění, udržujte ruce, nohy a jakékoli části těla mimo dosah rotujícího šneku.
	Neuvolňujte žlab rukama.
	Používejte ochranné rukavice a ochrannou obuv.



UPOZORNĚNÍ! Nehledte přímo do lampy, která je v provozu.



VAROVÁNÍ! Stroj nevystavujte dešti a vlhku. Udržujte v suchu.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí pořezení / amputace končetiny – udržujte ruce, nohy a oděv mimo dosah rotujícího šneku, aby nedošlo ke zranění.



Neuvolňujte kryt šneku rukama. Před odstraňováním úlomků vypněte motor.



UPOZORNĚNÍ! Dávejte pozor na kameny a jiné cizí předměty, které by mohly být vymrštnuty ze stroje.



Přihlížející osoby a zvířata udržujte ve vzdálenosti nejméně 15 m od stroje.



NEBEZPEČÍ! NOHY A RUCE UDRŽUJTE V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI



VAROVÁNÍ! Před údržbou odpojte akumulátor.



Akumulátory skladujte uvnitř při pokojové teplotě. Nízká teplota výrazně snižuje výkon akumulátoru.



Před odstraňováním jakýchkoliv úlomků vypněte motor. Po vypnutí stroje bude rotující část nepřetržitě běžet několik sekund.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice EU o hluku ve venkovním prostoru.



Hladina akustického výkonu podle nařízení australské vlády NSW o kontrole hluku

Účel použití

Tento akumulátorový fukar na sníh je určen k odstraňování a odklízení sněhu z chodníků, teras, příjezdových cest a jiných rovných zpevněných ploch. Nepoužívejte je k jakýmkoli jiným účelům.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy ISO8437-4:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 70 dB(A) nebo méně
Nejistota (K): 3 dB(A)

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu(y) deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota nepřetržitých vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy ISO8437-4:

Emise vibrací (a_{h1}): 2,5 m/s² nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkové hodnoty deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací při používání elektrického nářadí se mohou ve skutečnosti lišit od celkových deklarovaných hodnot v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení o shodě jsou obsažena v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnost na pracovišti

1. Udržujte na pracovišti pořádek a dbejte, aby bylo dobře osvětlené. Nepořádek a nedostatek světla mohou zapříčinit úraz.
2. Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například na místech s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo par.
3. Během činnosti s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející v dostatečné vzdálenosti. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

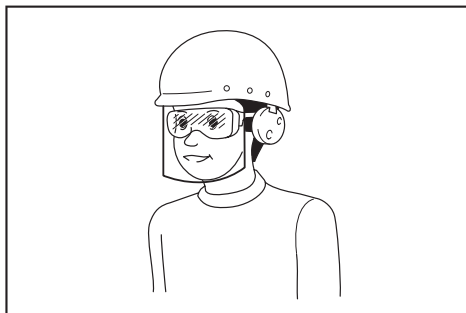
1. Zástrčka elektrického nářadí musí dosáhnout k elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Při použití

- elektrického nářadí s uzemněním **nepoužívejte žádné adaptéry**. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
2. **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, např. potrubím, radiátory, sporáky a chladničkami.** V případě uzemnění vašeho těla hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 3. **Nevystavujte elektrické nářadí působení deště nebo vlhka.** Voda, která se dostane do elektrického nářadí, zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 4. **Nenamáhejte napájecí kabel. Nikdy nepřenášejte elektrické nářadí za napájecí kabel ani za něj při vytahování ze zásuvky netahejte.** Dbejte, aby napájecí kabel nepřišel do styku s teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 5. **Pracujete-li s elektrickým nářadím venku, využijte prodlužovací kabel vhodný k venkovnímu použití.** Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 6. **Budete-li muset s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 7. **Elektrické nástroje mohou vytvářet elektromagnetická pole (EMP), která jsou pro uživatele škodlivá.** Uživatelé kardiostimulátorů a jiných podobných zdravotních přístrojů by se měli před použitím tohoto nástroje poradit s výrobcem svého zdravotního zařízení a/nebo s lékařem.

Bezpečnost osob

1. **Při práci s elektrickým nářadím buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nářadím, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek těžký úraz.
2. **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné pracovní prostředky, jako je například respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, omezí při správném použití riziko zranění.
3. **Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu.** Před připojením ke zdroji napájení, při zvedání či přenášení nářadí a před nasazením akumulátoru se ujistěte, zda je přepínač vypnutý. Přenášení elektrického nářadí s prstem na přepínač nebo připojování elektrického nářadí se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
4. **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací klíče.** Klíč ponechaný v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit úraz.
5. **Nepřeceňujte vlastní schopnosti. Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.** To umožní lepší ovládání elektrického nářadí v nenadálých situacích.

6. **Vhodně se oblékněte. Nenoste volné šaty ani šperky. Dbejte, abyste měli vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volné šaty, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
7. **Je-li možné připojit zařízení pro odsávání a zachytávání pilin, dbejte, aby bylo připojené a správně používané.** Používání zařízení na shromažďování pilin může omezit rizika spojená s prachem.
8. **Nedovolte, abyste kvůli pocitu znalosti nabytému častým používáním nástrojů zpodobnili a přestali dbát bezpečnostních předpisů.** Neopatrnost může způsobit vážné zranění během okamžiku.
9. **Při používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle určené k ochraně zraku.** Ochranné brýle musí splňovat požadavky normy ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Evropě nebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novém Zélandu. V Austrálii a na Novém Zélandu je dle zákona též nutné nosit obličejový štít chránící obličej.



Za vynucení používání vhodných ochranných pracovních prostředků obsluhou nářadí či jinými osobami v bezprostřední blízkosti pracoviště odpovídá zaměstnavatel.

Práce s elektrickým nářadím a péče o něj

1. **Nepoužívejte při práci s nářadím hrubou sílu. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití.** Se správným elektrickým nářadím používaným v souladu s jeho určením dosáhnete lepších výsledků a vyšší bezpečnosti.
2. **Nepoužívejte elektrické nářadí, nelze-li jej vypínačem zapnout nebo vypnout.** Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí vypínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
3. **Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte jeho zástrčku od zdroje napájení, případně odpojte jeho akumulátor (je-li odpojitelný).** Takovéto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění elektrického nářadí.
4. **Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s ním pracovat osobám, které nejsou s tímto nářadím nebo s těmito pokyny obeznámeny.** V rukou nepovolaných osob je elektrické nářadí nebezpečné.
5. **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Kontrolujte správnost nastavení a**

spojení pohyblivých částí, jejich neporušenost a všechny ostatní podmínky, které mohou ovlivňovat jejich činnost. Je-li elektrické nářadí poškozené, nechte je před použitím opravit. Špatně udržované elektrické nářadí bývá příčinou úrazů.

6. **Udržujte řezné nástroje nabroušené a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity se snadněji ovládají a je u nich menší pravděpodobnost, že uvíznou.
7. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje, atd. v souladu s těmito pokyny.** Současně vezměte v úvahu podmínky na pracovišti a povahu prováděné činnosti. Použití elektrického nářadí pro jiné než určené činnosti by mohlo vést ke vzniku nebezpečné situace.
8. **Držadla a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a chraňte je před olejem a mazacím tukem.** V případě kluzkých držadel a uchopovacích ploch není možné v neočekávaných situacích s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej.
9. **Při použití nástroje nenoste látkové pracovní rukavice, aby nedošlo k jejich namotání.** Namotání látkových pracovních rukavic do pohyblivých částí nástroje může způsobit zranění.

Práce s akumulátorovým nářadím a péče o něj

1. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátorů může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
2. **Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
3. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
4. **Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc.** Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. **Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. **Postupujte dle nabíjecích pokynů u akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Servis

1. **Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím

zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.

2. **Akumulátory nikdy sami nespravujte.** Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.
3. **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**

Bezpečnostní varování k fukaru na sních

Obecná údržba

1. **Tento stroj je schopen amputovat ruce a nohy a vymršťovat předměty. Nedodržování následujících bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění.**

Školení

1. **Před použitím fukaru na sních si přečtěte, pochopte a dodržujte všechny pokyny na stroji a v návodu.** Řádně se obeznamte s ovládacími prvky a správným používáním stroje. Zjistěte, jak rychle zastavit fukar na sních a deaktivovat ovládací prvky.
2. **Nikdy nedovolte dospělým obsluhovat stroj bez řádného poučení.**
3. **V oblasti, kde pracujete se zařízením, se nesmí vyskytovat žádné osoby, zejména malé děti.**
4. **Buďte opatrní, abyste neuklouzli nebo nespadli, zejména při jízdě vzad se strojem.**
5. **Vystavení vibracím po delší dobu nepřetržitě poškozuje cévy nebo nervový systém obsluhy a způsobuje příznaky v prstech, rukou, pažích a ramenech. Střídání práce a vhodné načasované přestávky na odpočinek mohou pomoci snížit vystavení vibracím. U osob, které práci neznají, jako jsou starší osoby, buďte obzvláště opatrní na zátěž těla.**
6. **Při používání stroje na veřejných komunikacích věnujte náležitou pozornost svému okolí.** Vždy si přečtěte a dodržujte místní legislativu a předpisy týkající se bezpečnosti silničního provozu.

Příprava

1. **Pečlivě zkontrolujte oblast použití stroje a odstraňte veškeré dveřní rohožky, saně, prkna, kameny, napájecí kabely, větve, šterk a další cizí předměty.** Upozorňujeme, že některé předměty mohou být při pokrytí sněhem přehlédnuty. Vymršťené předměty mohou způsobit zranění.
2. **Neprovozujte stroj bez vhodného zimního oblečení.** Vyhněte se volnému oblečení, které se může zachytit v pohyblivých částech. Noste obuv, která zlepší nášlap na kluzkém povrchu.
3. **Během provozu nebo při seřizování nebo opravě vždy používejte ochranné brýle nebo štíty na oči, abyste chránili oči před cizími předměty, které mohou být vymršťovány ze stroje.**
4. **Nikdy se nepokoušejte o seřízení, když motor běží.**

5. **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné pracovní prostředky, jako je například respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, omezí při správném použití riziko zranění.
6. **Před instalací a vyjmutím akumulátoru odstraňte snih nahromaděný na střeše stroje.**
18. **Během manévru nouzového zastavení pečlivě udržujte rovnováhu stroje.** Ztráta kontroly nad strojem před úplným zastavením rotujících částí může způsobit vážné zranění vám i ostatním v pracovní oblasti.
19. **Se strojem nikdy nepracujte v blízkosti osob, zvláště pak dětí a domácích zvířat.** Odfukovaný snih nebo jiné předměty mohou způsobit vážné zranění.

Obsluha

1. **Ruce ani nohy nepřibližujte do blízkosti rotujících dílů nebo pod ně.** Vždy se držte mimo dosah vyfukovacího kanálu.
2. **Fukar na snih nepoužívejte na šterkových cestách a chodnících.** Při přejíždění šterkových příjezdů nebo chodníků dbejte mimořádné opatrnosti. Dávejte pozor na skrytá nebezpečí nebo obsluhu v blízkosti veřejných komunikací.
3. **Po nárazu do cizího předmětu zastavte motor, vyjměte akumulátor ze stroje, důkladně zkontrolujte fukar na snih, zda není poškozený, a před opětovným spuštěním a provozem fukaru na snih poškození odstraňte.**
4. **Pokud by stroj začal abnormálně vibrovat, zastavte motor a okamžitě zkontrolujte příčinu.** Vibrace jsou obecně známkou problému.
5. **Zastavte motor a vyjměte akumulátor ze stroje vždy, když opustíte provozní polohu, před uvolněním ucpané skříně oběžného kola nebo vyfukovacího žlabu a při provádění jakýchkoli oprav, seřizování nebo kontrol.**
6. **Při práci na svahu buďte mimořádně opatrní.**
7. **Nikdy stroj neprovozujte bez nasazených a funkčních řádných krytů a jiných bezpečnostních ochranných zařízení.**
8. **Nikdy nesměřujte vyfukování na osoby nebo oblasti, kde může dojít k poškození majetku. Udržujte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.**
9. **Nepřetěžujte kapacitu stroje a nepokoušejte se odklízet snih příliš velkou rychlostí.**
10. **Nikdy neprovozujte stroj vysokou přepravní rychlostí na kluzkém povrchu. Při jízdě vzad se dívejte dozadu a buďte opatrní.**
11. **Odpojte napájení oběžného kola, když je stroj přepravován nebo se nepoužívá.**
12. **Používejte pouze nástavce a příslušenství schválené výrobcem stroje.**
13. **Nikdy neprovozujte stroj, když není dobrá viditelnost nebo osvětlení. Vždy se ujistěte, že stojíte na nohou, a pevně držte rukojeti.**
14. **Kráčejte; nikdy neběhejte.** V opačném případě může dojít k uklouznutí, klopýtnutí nebo pádu při srážce s následkem zranění osob.
15. **Nikdy se nedotýkejte horkého motoru nebo stroje.**
16. **Udržujte všechny části těla a volné oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Tím se snižuje nebezpečí zranění při kontaktu s pohyblivými se díly.
17. **Vyhnete se obsluze stroje za deště nebo na mokrém svahu, kluzkém místě a nestabilním povrchu.**
20. **Se strojem pracujte ve vzdálenosti alespoň 15 m (50 stop) od zvířat nebo přihlížejících osob.** Jakmile upozorujete, že se k vám někdo blíží, stroj vypněte. Při práci ve dvou nebo více lidech udržujte mezi sebou vzdálenost alespoň 15 m (50 stop) a určete osobu provádějící dohled.
21. **Stroj smí ovládat jen jedna osoba. Na stroji nesmí pracovat dvě nebo více osob současně.**
22. **Součásti stroje mohou za určitých podmínek při teplotách pod bodem mrazu zamrznout. Stroj nepoužívejte, pokud jeho mechanické části zamrzají.**
23. **Stroj nepoužívejte na zamrzlých jezerech, řekách a podobných površích.** Rozbitý led může představovat riziko propadnutí ledem s následkem smrti nebo vážného zranění.
24. **Se strojem nepracujte, když sněží, v dešti nebo za mokra. Stroj nevystavujte dešti nebo vlhkosti.** Voda vnikající do stroje může zvýšit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo poruchy, která by mohla vést ke zranění.
25. **Se strojem nepracujte v prostředí s výbušnou atmosférou, například s výskytem hořlavých kapalin, plynů či prachu. Stroj může jiskřit, což může způsobit vznícení prachu nebo par.**

Uvolňování zaneseného vyfukovacího žlabu

1. **Kontakt ruky s otáčejícím se oběžným kolem uvnitř vyfukovacího žlabu je nejčastější příčinou zranění souvisejících s fukary na snih. Nikdy vyfukovací žlab nečistěte rukama.**
2. **Postup čištění žlabu:**
 - Vypněte stroj a vyjměte akumulátor.
 - Počkejte 10 sekund, abyste se ujistili, že se oběžné kolo přestalo otáčet.
 - Vždy používejte čisticí nástroj, ne ruce.

Údržba a skladování

1. **Pravidelně kontrolujte správné utažení šroubů, abyste se ujistili, že je zařízení v bezpečném provozním stavu.**
2. **Pokud má být fukar na snih uskladněn na delší dobu, vždy si přečtěte návod k obsluze, kde se nachází důležité informace.**
3. **Podle potřeby udržujte nebo vyměňujte bezpečnostní štitky.**
4. **Nechte stroj běžet několik minut po vyfukování sněhu, aby nedošlo k zamrznutí oběžného kola.**
5. **Při čištění, opravě nebo kontrole fukaru na snih zastavte motor a ujistěte se, že se oběžné kolo a všechny pohyblivé části zastavily.**

Vyjměte akumulátor ze stroje, aby nemohlo dojít k náhodnému spuštění motoru.

6. Před zapnutím stroje odstraňte všechny klíče. Klíč ponechaný ve stroji může způsobit úraz.

Elektrická bezpečnost a bezpečnost akumulátorů

1. **Akumulátor (akumulátory) nelikvidujte vzhazováním do ohně.** Článek mohou vybuchnout. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů, jež mohou zahrnovat zvláštní pokyny.
2. **Akumulátory neotvírejte a nepoškozujte.** Vypuštěný elektrolyt je žíravý a může způsobit poranění očí nebo pokožky. Při spolknutí může být jedovatý.
3. **Nenabíjejte akumulátor v dešti, když sněží nebo na mokřých místech.**
4. **Nenabíjejte akumulátor venku.**
5. **S nabíječkou, včetně zástrčky nabíječky a svorek, nemanipulujte mokřima rukama.**
6. **Nepracujte v nebezpečném prostředí.** Zařízení nepoužívejte na vlhkých či mokřích místech a nevystavujte je dešti. Vnikne-li do zařízení voda, zvýší se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Další bezpečnostní pokyny

1. **Zkontrolujte poškozené díly** – před dalším používáním zařízení je nutné pečlivě zkontrolovat kryt i jakékoli jiné poškozené díly a zjistit, zda bude zařízení i nadále správně pracovat a plnit příslušnou funkci. Zkontrolujte vyrovnaní pohyblivých částí, spoje pohyblivých částí, zda nejsou některé díly rozbité či uvolněné a zda nenastaly nějaké potíže, které mohou ovlivnit funkci. Pokud není v tomto návodu stanoveno jinak, musí být poškozený kryt či jiný díl řádně opraven nebo vyměněn autorizovaným servisem.
2. **Zamezte nechtěnému spuštění. Nepřenášejte stroj se zapojeným akumulátorem a prstem na spoušti.** Během vkládání akumulátoru do nářadí se ujistěte, že je vypnuté.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek.

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte. Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. **Akumulátor nezkratujte:**
 - (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**
 - (3) **Nevystavujte akumulátor vodě a dešti.** Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).**
7. **Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben.** Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. **Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj.** Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. **Nepoužívejte poškozené akumulátory.**
10. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přepravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.

Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
11. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě.** Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita.** Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. **Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.**
14. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění.** Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.
15. **Nedotýkejte se koncovek na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**
16. **Do koncovek, otvorů a zdiřek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty.** To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může

vést k popáleninám nebo zranění osob.

17. Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím. Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

POZOR: Společnost Makita nenese odpovědnost za žádné nehody způsobené použitím neoriginálních akumulátorů Makita nebo akumulátorů, které byly upraveny. Originální akumulátory Makita jsou přísně posuzovány z hlediska kompatibility s nářadím a nabíječkami Makita v souladu s platnou legislativou a bezpečnostními normami.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete snížení výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.
4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

SESTAVENÍ

⚠ VAROVÁNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na stroji se vždy ujistěte, že je akumulátor vyjmutý. Jestliže nevyjmete akumulátor, může po náhodném spuštění dojít k vážnému zranění.

⚠ VAROVÁNÍ: Není-li stroj zcela zkompleťován, nikdy jej nespouštějte. Při práci s nekompletně sestaveným strojem může dojít k vážnému zranění.

Nastavení držadla

Instalace středního držadla

1. Před sestavením připevněte svorku kabelu ke střednímu a hornímu držadlu.
Protáhněte konec držadla skrz svorku. Potom otočte svorku kabelu, dokud otvor svorky nebude směřovat dolů.
- Obr.1: 1. Svorka kabelu 2. Svorka 3. Otvor svorky

POZOR: Upevněte svorky kabelu do správných pozic podle pokynů v tomto návodu tak, aby ohraničující kabely nebyly zachyceny na součástech držadla nebo kolem nich.

2. Připevněte otevřené konce středního držadla k bočním rámcům dolního držadla.

POZOR: Dbejte na to, abyste ohraničující kabely vložili dovnitř rámu středního držadla, aby se zamezilo zamotání kabelů.

POZNÁMKA: Jemně odtáhněte konce držadla od sebe, aby se držadlo rozevřelo, když je nasouváte přes dolní držadlo.

3. Zarovnejte otvory ve středním a dolním držadle tak, aby bylo možné zasunout upevňovací šrouby.
 4. Zasuňte upevňovací šrouby skrz otvory zevnitř rámu držadel a upevněte držadla pomocí šroubů držadla zvenčí.
- Obr.2: 1. Hlava šroubu 2. Upevňovací šroub 3. Šroub držadla 4. Střední držadlo 5. Dolní držadlo 6. Ohraničující kabely 7. Horní držadlo 8. Svorka kabelu

POZNÁMKA: Mějte na paměti, že šroub s dvojitým závitem vyžaduje, abyste utáhli šroub držadla dvakrát; první (vnější) závit pro hrubé upevnění součástí držadla a druhý (vnitřní) závit pro zajištění součástí držadla.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že jste šroub zasunuli správně, aby zakřivená hlava šroubu dokonale zapadla na rám držadla.

Instalace horního držadla

1. Připevněte otevřené konce horního držadla k bočním rámcům středního držadla.

POZOR: Dbejte na to, abyste ohraničující kabely vložili pod rám středního držadla, abyste se zamezilo zamotání kabelů.

POZNÁMKA: Jemně odtáhněte konce držadla od sebe, aby se držadlo rozevřelo, když je nasouváte přes střední držadlo.

2. Zarovnejte otvory v horním a středním držadle tak, aby bylo možné zasunout upevňovací šrouby.
 3. Zasuňte upevňovací šrouby skrz otvory zevnitř rámu držadel a upevněte držadla pomocí šroubů držadla zvenčí.
- Obr.3: 1. Hlava šroubu 2. Upevňovací šroub 3. Šroub držadla 4. Horní držadlo 5. Střední držadlo 6. Ohraničující kabely 7. Svorka kabelu

POZNÁMKA: Mějte na paměti, že šroub s dvojitým závitem vyžaduje, abyste utáhli šroub držadla dvakrát; první (vnější) závit pro hrubé upevnění součástí držadla a druhý (vnitřní) závit pro zajištění součástí držadla.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že jste šroub zasunuli správně, aby zakřivená hlava šroubu dokonale zapadla na rám držadla.

4. Zajistěte bezproblémové vedení kabeláže pomocí 2 svorek kabelů.

Kabely upněte přímo na rámy středního a horního držadla. Protáhněte kabely podél a uvnitř držadel.

Instalace odstraňovače sněhu

Po sestavení součástí držadla připevněte odstraňovač sněhu a ledu k držákům nářadí na dolním držadle.

- **Obr.4:** 1. Odstraňovač sněhu a ledu 2. Držáky nářadí

Nastavení vyfukovacího žlabu

1. Zarovnejte zaváděcí otvor  na vyfukovacím žlabu se symbolem  na krytu žlabu.
2. Otáčejte vyfukovacím žlabem ve směru označeném šipkou na krytu žlabu, dokud zaváděcí otvor  nelícuje se symbolem .
- **Obr.5:** 1. Vyfukovací žlab 2. Kryt žlabu
3. Šroub žlabu utáhněte prsty, abyste zajistili vyfukovací žlab na místě.
- **Obr.6:** 1. Šroub žlabu

POZOR: Ujistěte se, že je deflektor na vyfukovacím žlabu zcela namontován. Částečně sestavený deflektor může způsobit nedostatečné odvádění sněhu.

- **Obr.7:** 1. Deflektor 2. Vyfukovací žlab

POPIS FUNKCÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním stroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru vždy vypněte zařízení.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či vyjímání akumulátoru pevně držte stroj i akumulátor. V opačném případě vám může zařízení nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před použitím se ujistěte, že je kryt akumulátoru zajištěn. Jinak by mohlo dojít ke znečištění hlinou, nečistotami či vodou a následnému poškození stroje nebo akumulátoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor vkládejte vždy zcela tak, aby nebyl vidět červený indikátor.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládejte jej správně.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či vyjímání akumulátoru pevně držte kryt akumulátoru otevřený.

Instalace akumulátoru:

1. Otevřete kryt akumulátoru otevřením.
2. Zarovnejte jazýček na akumulátoru baterie se štěrbinou na stroji. Akumulátor nasuňte, dokud nebude zajištěn na svém místě a nezazní slabé cvaknutí.
- **Obr.8:** 1. Červený indikátor 2. Tlačítko 3. Akumulátor

3. Zavřete kryt akumulátoru.

Vyjmutí akumulátoru

1. Otevřete kryt akumulátoru otevřením.
2. Vytáhněte akumulátor ze stroje a současně posuňte tlačítko na přední straně akumulátoru.
3. Zavřete kryt akumulátoru.

Systém ochrany stroje a akumulátoru

Stroj je vybaven systémem ochrany stroje a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost stroje a akumulátoru. Budou-li stroj nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, stroj se během provozu automaticky zastaví a rozsvítí se kontrolky:

Ochrana proti přetížení

Pokud se s akumulátorem pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, stroj se automaticky vypne a přední světla blikají. V takové situaci zařízení vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení zařízení. Potom zařízení zapněte a obnovte činnost.

Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí nářadí či akumulátoru se stroj automaticky vypne a přední světla blikají. V takovém případě nechte akumulátor před opětovným zapnutím stroje vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

Pokud se kapacita akumulátoru sníží, stroj se automaticky zastaví a kontrolka začne blikat. Pokud stroj neběží ani po opětovném spuštění spínače a kontrolka se rozsvítí, kapacita akumulátoru nestačí pro danou práci. Vyjměte akumulátor ze stroje a nabijte jej.

- **Obr.9:** 1. Kontrolka

Ochrana proti jiným příčinám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly stroj poškodit, a umožňuje automatické zastavení stroje. Když se stroj dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte stroj jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte stroj a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou systému ochrany nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

POZOR: Jestliže se stroj zastaví z příčiny, která není popsána výše, přečtěte si část o řešení potíží.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývajících kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► Obr.10: 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývajících kapacita
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Nabijte akumulátor.
			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.
			

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Používání spouště

VAROVÁNÍ: Před nasazením akumulátoru vždy zkontrolujte, zda spínací páčka startuje správně a zda se po uvolnění vrací do původní polohy. Práce se strojem bez správně fungujícího spínače může vést ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.

VAROVÁNÍ: Odjišťovací tlačítko a spínací páčku NIKDY neuchycujte lepicí páskou v aktivní poloze ani jinak nepotlačujte jejich funkci.

POZNÁMKA: Bez stisknutí odjišťovacího tlačítka se stroj nespustí ani při zatažení za spínací páčku.

POZNÁMKA: Stroj se nemusí spustit kvůli přetížení, když se pokusíte stroj provozovat na těžkém sněhu. V takovém případě nastavte nižší pracovní rychlost a zvolněte tempo.

Tento stroj je vybaven odjišťovacím tlačítkem. Jestliže se vám na odjišťovacím tlačítku bude zdát něco neobvyklého, okamžitě přerušte práci a nechte jej zkontrolovat v nejbližším autorizovaném servisním středisku Makita.

1. Namontujte akumulátor a následně zavřete kryt akumulátoru.
2. Stiskněte a podržte stisknuté odjišťovací tlačítko. Pak zatahněte spoušť k sobě.
Po spuštění motoru můžete odjišťovací tlačítko uvolnit.
► Obr.11: 1. Odjišťovací tlačítko 2. Spínací páčka
3. Chcete-li motor vypnout, uvolněte spínací páčku.

Přední světla

VAROVÁNÍ: Nedívejte přímo do světla nebo jeho zdroje.

Přední světla vám mohou osvětlit cestu v tmavé oblasti. Jestliže chcete zapnout přední světla, stiskněte tlačítko světla.

► Obr.12: 1. Tlačítko světla 2. Přední světla

Kontrolka

Kontrolka umístěná na ovládacím panelu indikuje zbývajících kapacitu akumulátoru. Kontrolka začne blikat, když kapacita akumulátoru klesne pod 20 %. Další využití zbývajících kapacity akumulátoru zastaví stroj, přičemž kontrolka se rozsvítí.

► Obr.13: 1. Kontrolka

Odstraňovač sněhu a ledu

Použijte ruční nářadí pro odstraňování sněhu, které pomáhá odklízet sníh a led nahromaděný v krytu nasávání sněhu (kryt šneku) a krytu vyfukovacího žlabu. Nářadí lze namontovat na dolní držadlo ve snadném dosahu.

Odklizení sněhu z těžko dostupných míst

► Obr.14

Odklizení sněhu z nežádoucích míst

► Obr.15

PRÁCE S NÁŘADÍM

VAROVÁNÍ: Počínejte si velmi opatrně, abyste nad strojem nikdy neztratili kontrolu. Nedovolte, aby se výstup stroje mířil směrem k vám či jakékoli osobě v blízkosti pracoviště. Ztráta řádné kontroly nad strojem může způsobit vážné zranění vám i přihlížejícím osobám.

VAROVÁNÍ: Nepřibližujte ruce ani nohy ke šneku.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením práce se ujistěte, že jste bezpečně nainstalovali vyfukovací žlab na stroj.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte stroj na střeše, na vyvýšeném místě, na strmém svahu, na ledu nebo na jiném nestabilním povrchu. Jinak může dojít k vážnému zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nikdy nemiřte stroj na sebe, přihlízející osoby nebo zvířata. Odřukovaný sníh nebo jiné předměty mohou způsobit vážné zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Zjistěte směr proudění větru. Upravte směr foukání sněhu podle směru větru tak, aby vyfukovaný sníh nepředstavoval nebezpečí pro obsluhu nebo osoby v okolí.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Odstraňte kameny, dráty, suť, zdivo, plevel a jakékoli další překážky v pracovní oblasti před začátkem sněhové sezóny.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před odstraňováním cizích předmětů, které blokují tok sněhu, vždy vyjměte akumulátor a noste rukavice.

Nastavení fukaru

⚠ VAROVÁNÍ: Při provádění jakéhokoliv nastavení nikdy nevládejte ruce či nohy pod stroj.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nikdy nemiřte vyfukovací žlab sněhu na obsluhu, kolemjdoucí, vozidla nebo blízka okna. Vyfouknutý sníh nebo cizí předměty, které se náhodně nasbírají, mohou způsobit vážné zranění. Vyfukovacím žlabem vždy mířte opačným směrem, než je potenciální nebezpečí.

Nastavení rychlosti fukaru

Nastavte rychlost fukaru podle stavu sněhu. Posunutím páky ovládání rychlosti dopředu zvýšíte rychlost motoru a posunutím páky dozadu snížíte rychlost.

► Obr.16: 1. Páčka ovládání rychlosti

Nastavení směru vyfukování

Vyfukovací žlab lze naklonit doleva nebo doprava v rozmezí 0 až 90 stupňů, což umožňuje odhazovat sníh přesně tam, kam potřebujete.

Posunutím páčky směru žlabu dopředu otočte vyfukování proti směru hodinových ručiček až o 90 stupňů doleva a posunutím páčky dozadu otočte žlab ve směru hodinových ručiček až o 90 stupňů doprava.

► Obr.17: 1. Páčka směru žlabu 2. Vyfukovací žlab

Nastavení úhlu vyfukování

Deflektor žlabu může být nakloněn v rozmezí 20 až 60 stupňů, což umožňuje odhazovat sníh přesně tam, kam potřebujete.

Stiskněte uvolňovací spoušť za účelem odblokování polohy deflektoru. Zvedněte nebo spusťte deflektor do požadované výšky proudu vyhazovaného sněhu.

► Obr.18: 1. Deflektor žlabu 2. Uvolňovací spoušť

Použití

Stroj je určen pro odklizení sněhu z úzkých cest, chodníků, schodů, teras a menších příjezdových cest, když je hloubka sněhu nižší než 300 mm. Hloubka odklizení se mění podle stavu sněhu.

Použití za typického stavu sněhu

► Obr.19

Použití	Obr.	Druh sněhu	Stav sněhu	Hustota sněhu (g/l)
Praktické	1	Čerstvě napadaný sníh	Prašan, který padá suchým vzduchem a za nízkých teplot. Měkký, volný, snadno propadává mezi prsty.	50 - 150
Praktické	2	Usazený sníh	Sněhové krystaly rostou a spojují se dohromady. Soudržná, porézní struktura podobná houbě vyrobené z ledu.	150 - 300
Nepraktické	3	Udušaný sníh	Stlačený sníh, který prošel cyklem tání a opětovného zamrznutí, jehož výsledkem je tvrdá a ledová křusta na sněhové pokrývce. Vzniká, když vlhká nebo mokrá sněhová pokrývka zmrzne po poklesu teploty.	300 nebo více
Nepraktické	4	Vločkový sníh	Poměrně vlhký sníh, který je na povrchu rozmrzlý a je mokrá a těžká. Rozpuštěný a znovu zmrzlý, ale rozlámaný na vločkové granule.	300 nebo více

Základy provozu

Držte horní držadlo pevně oběma rukama, jak je znázorněno na obrázku.

Rozkročte se tak, aby váha těla byla rovnoměrně rozložena na obě nohy.

Položte škrabku (pod krytem ve spodní části stroje) naplocho na zem. Otočte kryt nasávání sněhu (kryt šneku) směrem, kterým chcete sníh odřukovat.

Zapněte stroj. Tlačte stroj dopředu. Pečlivě kontrolujte úhel natočení volantu a rychlost jízdy v závislosti na hloubce a hmotnosti sněhu.

► Obr.20

POZOR: Při silném bočním větru začněte na návětrné straně a poté pracujte po větru.

POZNÁMKA: Při práci dbejte na pohodlnou polohu. Zkuste položit škrabku naplocho na povrch země (sněhu), zatlačte sněhovou frézu dopředu a zatěžujte ho svou vahou.

POZNÁMKA: Pracujte směrem tam a zpět za účelem odklizení sněhu z prostoru. Provedení více průjezdů může být snazší a často přináší lepší výsledky, než když se pokoušíte odstranit sních z hustého sněžení najednou.

Úkon odfukování sněhu

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor na kameny a jiné cizí předměty, které by mohly být vymrštěny dopředu bez ohledu na nastavení směru vyfukování.

Upravte úhel odfukování sněhu ve směru větru nebo proti zdí a jakékoli překážce v cestě.

► Obr.21

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před seřizováním úhlu deflektoru žlabu stroj vždy vypněte.

POZNÁMKA: Při nastavování směru vyhazování sněhu dávejte pozor na vítr. I malý vánek může zhoršit výkon vaší práce.

Konkrétní případy

Před použitím stroje se seznámte s tím, jak ovládat řízení a směr žlabu a také rychlost šneku.

Vyfukování sněhu v uzavřeném místě

- Snižte rychlost šneku zatlačením páčky ovládání rychlosti dopředu.
- Změňte směr vyfukování sněhu doleva nebo doprava pomocí páčky směru žlabu.

► Obr.22

Vyfukování sněhu na otevřeném místě

- Zvyšte rychlost šneku zatažením páčky ovládání rychlosti dozadu.
- Nastavte směr vyfukování sněhu na otevřeném úhlu pomocí páčky směru žlabu.

► Obr.23

POZNÁMKA: Při pohybu mezi pracovními místy zvedněte kryt šneku nad zem tak, aby hmotnost stroje ležela na kolech. Pak stroj tlačte nebo táhněte.

► Obr.24

ÚDRŽBA

⚠️ VAROVÁNÍ: Před uskladněním, přeježděním mezi pracovními místy či prováděním kontroly či údržby se vždy ujistěte, že je ze stroje vyjmut akumulátor.

⚠️ VAROVÁNÍ: Při provádění kontroly či údržby používejte ochranné rukavice.

⚠️ VAROVÁNÍ: Při kontrole nebo údržbě sekačky vždy noste ochranné brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními kryty.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před přenášením stroje nepomeňte vyjmout akumulátor. Stroj opatrně zvedněte a přenášejte oběma rukama.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Běžná údržba

1. Vyjměte akumulátor a následně zavřete kryt akumulátoru.
2. Očistěte nečistoty a prach z horní plošiny a vnějšího povrchu stroje vlhkým hadříkem s jemným čistícím prostředkem nebo čistícím kartáčkem.
3. Umístěte stroj na bok. Odstraňte nečistoty, prach nebo jiné předměty na spodní straně těla stroje.

► Obr.25

POZOR: Nemyjte stroj ve vodě.

4. Zkontrolujte správné dotažení všech matic, šroubů, vrutů atd.
5. Zkontrolujte pohyblivé díly, zda nejsou poškozené, rozbité či opotřebené. Poškozené nebo chybějící díly je nutné opravit nebo vyměnit.
6. Uložte stroj na bezpečné suché místo mimo dosah dětí.

Složení držadla

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při demontáži vždy držte držadlo volnou rukou. Díky tomu je skládání bezpečné a snadné.

Držadlo lze složit, aby se stroj snadno přenášel v ruce a mohl se uchovávat kdekoli v menším prostoru.

1. Otočte vyfukovací žlab směrem dopředu pomocí páčky směru žlabu.
2. Vyjměte ze stroje akumulátor. Poté zavřete kryt akumulátoru.

3. Uvolněte všechny šrouby držadla na středním a horním držadle.

Uvolněte druhý (vnitřní) závit za účelem uvolnění součástí držadla, které mají být složeny.

- **Obr.26:** 1. První (vnější) závit 2. Druhý (vnitřní) závit 3. Šroub držadla

4. Jednou rukou zatáhněte za rukojeť horního držadla a druhou rukou držte rukojeť středního držadla, abyste stroj stabilizovali.

- **Obr.27:** 1. Rukojeť horního držadla 2. Rukojeť středního držadla 3. Rukojeť dolního držadla

5. Zvedněte rukojeť středního držadla tak, že ji vytáhnete nahoru do vzpřímené polohy, přičemž jednou rukou držíte střední držadlo a druhou rukou dolní držadlo.

6. Zatlačením středního držadla dolů dopředu složte držadlo do klidové polohy.

7. Naplno snižte úhel deflektoru žlabu. Poté zatlačte rukojeť středního držadla více dolů dopředu, dokud nedosedne na uvolňovací spoušť na vyfukovacím žlabu.

- **Obr.28:** 1. Rukojeť středního držadla 2. Vyfukovací žlab 3. Uvolňovací spoušť

POZOR: Ujistěte se, že ohraničující kabely nejsou zachyceny na součástech držadla nebo kolem nich.

- **Obr.29**

Zakrytí

Sbalitelná plachta poskytuje po celá léta ochranu před prachem a poškozením sluncem. Elastické dno udržuje plachtu na místě i ve větru.

1. Rozložte plachtu a položte ji naplocho.

Ujistěte se, že kapsa se zapínáním je zarovnána se zadním koncem stroje.

2. Přetáhněte přední konec plachty přes lištu škrabky stroje.

3. Zabalte stroj zepředu dozadu a ujistěte se, že plachta zcela zakrývá plošinu, držadlo a zadní část.

4. Zasuňte plachtu pod kola a zajistěte, aby po stranách zakrývala celou hloubku stroje.

- **Obr.30:** 1. Kapsa se zapínáním

POZNÁMKA: Po použití složte plachtu tak, aby odpovídal šířce kapsy se zapínáním. Obráťte kapsu naruby. Složte a zatlačte zbývající část plachty do kapsy.

Skládování

POZOR: Akumulátory skladujte uvnitř při pokojové teplotě. Nízká teplota výrazně snižuje výkon akumulátoru.

Stroj skladujte pod střechou na chladném, suchém a uzamčeném místě. Neskladujte stroj na místech, kde může teplota dosáhnout nebo překročit 40 °C (104 °F).

1. Vyjměte akumulátor.

2. Vyčistěte stroj.

3. Informace o složení horního a středního držadla naleznete v kapitole „Složení držadla“.

4. Pokud jde o skladování, když se stroj mimo sezónu delší dobu nepoužívá, důkladně udržujte a vyčistěte šnek a tělo stroje. Ujistěte se, že jsou všechny části stroje zcela suché, aby se zabránilo korozi.

Výměna škrabky

POZOR: Výměnu musí provést autorizovaná nebo tovární servisní střediska Makita, vždy s použitím náhradních dílů Makita.

Škrabku (pod krytem ve spodní části stroje) je nutné vyměnit, když jsou žebra škrabky opotřebovaná třením.

- **Obr.31:** 1. Škrabka 2. Žebro škrabky

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Pokud narazíte na problém, který není popsán v návodu, nepokoušejte se stroj demontovat. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Držadlo není ve správné poloze.	Držadlo není správně nainstalováno.	Ujistěte se, že jsou šrouby správně nainstalovány skrz držadlo. Zkontrolujte, zda jsou šrouby držadla pevně utaženy. Sestavení držadla viz tento návod.
Stroj nelze spustit.	Akumulátor je zcela vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor je příliš studený.	Vyměňte ze stroje akumulátor. Umístěte akumulátor do nabíječky a nechte jej nabíjet po dobu 10 minut. Vyměňte akumulátor z nabíječky a znovu jej nainstalujte za účelem použití.
	Akumulátor není správně připevněn.	Správné připojení akumulátoru je popsáno v tomto návodu.
	Akumulátor je poškozený.	Vyměňte akumulátor za nový.
	Spínač je vadný.	Vyměňte jej za nový. Předějte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Motor je zapnutý, ale šnek se neotáčí.	Šnek je zanesený.	Vyměňte akumulátor ze stroje, zkontrolujte šnek, odstraňte nečistoty.
	Řemen je poškozen.	Vyměňte jej za nový. Předějte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Se strojem Makita popsaným v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k produktu přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		SN001G
Ширина прибирання снігу		530 мм
Швидкість у режимі холостого ходу		1 400 – 2 100 хв ⁻¹
Глибина прибирання снігу ^{*1,2} (максимальна)		300 мм
Напрямок випускного жолоба		180°
Розміри (Д × Ш × В)	у розкладеному стані	1 370 мм × 540 мм × 975 мм
	у складеному стані	800 мм × 540 мм × 700 мм
Номінальна напруга		36 В – 40 В пост. струму макс.
Маса нетто		17,6 – 18,8 кг
Ступінь захисту		IPX4

^{*1} Глибина очищення залежить від стану снігу.

^{*2} Глибина вимірювалася під час очищення снігу, який щойно випав.

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Значення маси нетто включає найлегші й найважчі комбінації приладдя і касет з акумулятором, як це зазначено в інструкції з експлуатації.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Будьте особливо уважні та обережні!



Читайте посібник з експлуатації.



Обов'язково надягайте каску, захисні окуляри та засоби захисту органів слуху.



Тримайте руки, ноги та інші частини тіла подалі від обертового шнека, щоб уникнути травм.



Не очищуйте жолоб руками.



Одягайте захисні рукавички та захисне взуття.



ОБЕРЕЖНО! Не дивіться на індикаторну лампу, коли вона світиться.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не допускайте впливу дощу чи вологи на обладнання. Тримайте інструмент сухим.



НЕБЕЗПЕЧНО! Небезпека порізів / втрати кінцівок. Тримайте руки, ноги та одяг подалі від обертового шнека, щоб уникнути травм.



Не очищуйте корпус шнека руками. Перш ніж видаляти сміття, зупиніть двигун.



ОБЕРЕЖНО! Слідкуйте за камінням та іншими сторонніми предметами, які можуть бути відкинуті від інструмента.



Сторонні особи й тварини не повинні підходити до інструмента ближче ніж на 15 м.



**НЕБЕЗПЕЧНО! ТРИМАЙТЕ РУКИ ТА
НОГИ ПОДАЛІ**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед технічним обслуговуванням необхідно від'єднати акумулятор.



Зберігайте касети з акумулятором у приміщенні при кімнатній температурі. Низька температура значно знижує продуктивність акумулятора.



Перш ніж видаляти сміття, зупиніть двигун. Після вимкнення інструмента обертова частина працюватиме безперервно ще протягом кількох секунд.



Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.



Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом

Призначення

Цей акумуляторний снігоприбиральник призначений для прибирання та розчищення снігу з тротуарів, терас, під'їзних шляхів та інших рівних асфальтованих поверхонь. Не використовуйте його в інших цілях.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту ISO8437-4: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 70 дБ (А) чи менше
Похибка (К): 3 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальне постійне значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначене згідно зі стандартом ISO8437-4:

Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше

Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені загальні значення вібрації можуть також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених загальних значень вібрації.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Безпека робочого місця

1. **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** Неупорядковане або затемнене робоче середовище часто є причиною виникнення нещасних випадків.
2. **Не користуйтеся електроінструментами у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності вогненебезпечної рідини, газів або пилу.** Робота електроінструментів супроводжується іскрінням, яке може спричинити заpalення пилу або випарів.
3. **Не підпускайте дітей та інших осіб туди, де використовується електроінструмент.** Відволікання може спричинити втрату контролю.

Електробезпека

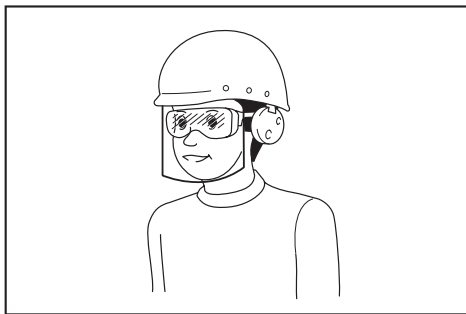
1. **Розетка має відповідати вилці електроінструмента. Жодним чином не слід змінювати форму вилки. Не користуйтеся жодними адаптерами для роботи з електроінструментами, для яких передбачено заземлення.** Стандартна вилка та відповідна розетка мають знизити ризик ураження електричним струмом.
2. **Уникайте контактів із заземленими чи зануленими поверхнями, наприклад із трубами, радіаторами, електроплитами, холодильниками тощо.** Ризик ураження електричним струмом збільшується, якщо тіло заземлене або занулене.
3. **Не тримайте електроінструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Потраплення води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
4. **Правильно користуйтеся шнуром живлення. Не використовуйте шнур для перенесення електроінструмента, підтягування його або витягування вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від джерел нагрівання, мастил, гострих країв або рухомих частин.** Ушкоджений або сплутаний шнур збільшує ризик ураження електричним струмом.
5. **При роботі з електроінструментом поза приміщенням використовуйте подовжувач, розрахований на зовнішні роботи.** Використання подовжувача, придатного для роботи поза приміщенням, знизить ризик ураження струмом.
6. **Якщо ж вам доводиться працювати з електроінструментом у вологому місці, тоді використовуйте пристрій захисту від струму замикання на землю (RCD).** Використання RCD зменшує ризик ураження струмом.
7. **Електроінструменти можуть утворювати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.** Але користувачі з електрокардіостимуляторами та іншими схожими медичними приладами повинні проконсультуватися з виробниками таких медичних приладів та/або з лікарем для отримання поради щодо можливості користування електроінструментами.

Особиста безпека

1. **Будьте уважні, слідкуйте за тим, що ви робите, та будьте обережними при роботі з електроінструментом. Не працюйте з електроінструментом, коли ви втомлені**

або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Одна мить неувважності при роботі з електроінструментами може призвести до серйозних травм.

2. **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей.** Такі засоби захисту, як респіратор, неслизьке робоче взуття, захисний шолом та засоби захисту органів слуху, використовувані у відповідних умовах, знижують ризик отримання травм.
3. **Запобігайте випадковому запуску пристрою.** Перш ніж приєднати до джерела енергопостачання та/або акумулятора, підняти чи перенести інструмент, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Перенесення інструмента, тримаючи пальці на вимикачі, або подання живлення на інструмент із вимикачем у положенні «увімкнено» може призвести до нещасного випадку.
4. **Перед тим як увімкнути електроінструмент, зніміть регульовальні та гайкові ключі.** Залишений на рухомій частині електроінструмента ключ може призвести до отримання травм.
5. **Не перенапружуйтеся. Завжди твердо стійте на ногах та тримайте рівновагу.** Це забезпечує краще управління електроінструментом у непередбачених ситуаціях.
6. **Одягніться належним чином. Не слід одягати просторий одяг чи прикраси.** Волосся й одяг повинні знаходитися на безпечній відстані від рухомих деталей. Просторий одяг, прикраси чи довге волосся можуть потрапити між рухомими частинами.
7. **Якщо передбачені пристрої для підключення пиловловлювального та пилозбирального обладнання, їх необхідно підключити та застосовувати у встановленому порядку.** Використання пиловловлювачів може зменшити ризики, пов'язані з накопиченням пилу.
8. **Знання інструментів, накопичене в результаті частого використання, може призвести до послаблення уваги й ігнорування правил безпеки. Не слід цього допускати.** Необережні дії можуть стати причиною серйозних травм за долю секунд.
9. **Завжди користуйтеся захисними окулярами, щоб захистити очі від травмування під час роботи з електроінструментами.** Захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США, EN 166 у Європі або AS/NZS 1336 в Австралії / Новій Зеландії. В Австралії / Новій Зеландії законодавство вимагає користуватися також щитком для захисту обличчя.



Роботодавець відповідає за те, щоб оператори інструментів та інші особи, які знаходяться безпосередньо в робочій зоні, примусово користувалися відповідним захисним устаткуванням.

Експлуатація електроінструмента та догляд за ним

1. **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, потужність якого відповідає виконуваній роботі.** Робота буде виконана краще і безпечніше, якщо використовувати інструмент відповідно до його номінальної потужності.
2. **Не можна користуватись електроінструментом, якщо його вимикач не працює.** Будь-який електроінструмент, яким не можна управляти за допомогою вимикача, є небезпечним і підлягає ремонту.
3. **Перед налагоджуванням, зберіганням електроінструмента чи заміною оснащення необхідно відключити його від розетки та (або) витягнути акумулятор, якщо це можливо.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового ввімкнення електроінструмента.
4. **Зберігайте електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте користуватись електроінструментом особам, які не обізнані з інструментом чи цими вказівками.** Електроінструменти є небезпечними в руках не підготовлених людей.
5. **Виконуйте технічне обслуговування електроінструментів і приладдя. Перевіряйте центрування, відсутність заїдання рухомих деталей і пошкодження деталей, а також усі інші умови, які можуть негативно впливати на роботу електроінструмента.** У разі пошкодження електроінструмента його необхідно відремонтувати, перш ніж продовжувати його використання. Багато нещасних випадків стається внаслідок поганого догляду за електроінструментами.
6. **Різальні інструменти необхідно утримувати загостреними та чистими.** При доглянутих ріжучих інструментах з гострим ріжучими кромками менше вірогідності заклинювання, і ними легше керувати.
7. **Використовуйте електроінструменти, аксесуари та вставні деталі відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги робочі умови та роботу, що слід виконати.** Використання електроінструмента для виконання роботи, яка

не відповідає його призначенню, може призвести до небезпечної ситуації.

8. **Ручки та поверхні держаків повинні бути сухими, чистими та без мастила.** Слизькі руки та поверхні держаків заважають безпечній роботі та контролю інструментів у непередбачуваних ситуаціях.
9. **Коли ви використовуєте інструмент, не одягайте робочі рукавиці з тканини, оскільки вони можуть накрутитися на інструмент.** Накручування робочих рукавиць із тканини на рухомі частини інструмента може завдати травм оператору.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закортити клемми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікти рідина, контакту з якою слід уникати.** У разі випадкового потраплення рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною і може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтеся усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора і підвищити небезпеку займання.

Обслуговування

1. **Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей.**

Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.

2. **Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори.** Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або повноважений постачальник послуг.
3. **Дотримуйтеся інструкції щодо змащення та заміни оснащення.**

Попередження про необхідну обережність під час роботи з насадкою для прибирання снігу

Загальна інформація

1. Цей інструмент несе загрозу ампутації верхніх і нижніх кінцівок та відкидання предметів на великій швидкості. Недотримання наступних інструкцій з техніки безпеки може призвести до серйозних травм.

Інструктаж

1. Перед початком експлуатації прочитайте, зрозумійте та дотримуйтеся усіх інструкцій на інструменті та в інструкції з експлуатації насадки для прибирання снігу. Ретельно ознайомтеся з усіма засобами керування, а також із правилами належної експлуатації пристрою. Навчіться швидко зупиняти насадку для прибирання снігу й вимикати елементи керування.
2. Не дозволяйте дітям працювати з інструментом. Не дозволяйте дорослим працювати з інструментом, якщо вони не пройшли належного навчання.
3. Слідкуйте, щоб на робочій ділянці не було нікого, особливо дітей.
4. Будьте обережні, щоб не послизнутися й не впасти, особливо під час роботи з інструментом заднім ходом.
5. Вплив вібрації протягом тривалої та безперервної роботи пошкоджує кровоносні судини й нервову систему оператора та викликає відповідні симптоми в пальцях, зап'ястях, руках або плечах. Робота по черзі та регулярні перерви на відпочинок можуть допомогти зменшити вплив вібрації. Якщо з інструментом працюють особи, які не знайомі з особливостями такої роботи, наприклад, літні люди, слід уважно стежити за їхнім фізичним навантаженням.
6. Під час використання інструмента на дорогах загального користування звертайте належну увагу на навколишнє середовище. Завжди беріть до уваги місцеві правила й норми щодо безпеки дорожнього руху та дотримуйтеся їх.

Підготовка

1. Ретельно перевірте зону, де буде використовуватися пристрій, і прибейте з неї килимки, санки, дошки, каміння, кабелі живлення, гілки, гравій та інші сторонні предмети. Пам'ятайте, що деякі предмети можуть

бути приховані під снігом і тому непомітні. Предмети, що відскакують, можуть спричинити травмування.

2. Працюйте з інструментом лише у відповідному зимовому одязі. Не вдягайте вільний одяг, який може зачепитися за рухомі частини. Носіть взуття, яке забезпечує надійну опору на слизьких поверхнях.
3. Завжди надягайте захисні окуляри або щитки під час роботи або виконання регулювання чи ремонту, щоб захистити очі від сторонніх предметів, які можуть розлітатися в результаті роботи інструмента.
4. Заборонено виконувати налаштування, коли двигун працює.
5. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Такі засоби захисту, як респіратор, неслизьке робоче взуття, захисний шолом та засоби захисту органів слуху, використовувані у відповідних умовах, знижують ризик отримання травм.
6. Очищуйте верхню частину інструмента від снігу до того, як встановлювати та знімати касету з акумулятором.

Робота

1. Не наближайте руки та ноги до частин, що обертаються. Тримайтеся на відстані від випускного отвору.
2. Не використовуйте насадку для прибирання снігу на гравійних дорогах і пішохідних доріжках. Будьте вкрай обережні, перетинаючи гравійні дороги або пішохідні доріжки. Будьте уважні щодо прихованих небезпек або під час роботи поблизу доріг загального користування.
3. Після зіткнення зі стороннім предметом зупиніть двигун, вийміть акумулятор з інструмента, ретельно огляньте насадку для прибирання снігу на наявність пошкоджень і усуньте пошкодження перед повторним запуском і роботою.
4. Якщо інструмент починає незвично вібрувати, зупиніть двигун і негайно визначте причину. Зазвичай вібрація є ознакою проблеми.
5. Зупиняйте двигун та виймайте з інструмента акумулятор щоразу, коли залишаєте робочу ділянку, перед очищенням корпусу імпульера або випускного жолоба, а також під час будь-яких робіт з ремонту, налаштування або перевірки.
6. Будьте надзвичайно обережні, коли працюєте на схилах.
7. Ніколи не використовуйте інструмент без встановлених і справних елементів захисту та інших захисних пристроїв.
8. Ніколи не спрямовуйте випускний жолоб на людей або ділянки, де може статися пошкодження майна. Тримайте дітей та сторонніх осіб на відповідній відстані.
9. Не перевантажуйте інструмент, намагаючись очистити сніг надто швидко.

10. Ніколи не використовуйте інструмент, переміщуючи його надто швидко на слизькій поверхні. Під час руху заднім ходом дивіться назад та будьте обережні.
11. Відключайте живлення імпелера, коли інструмент транспортується або не використовується.
12. Використовуйте лише насадки та приладдя, схвалені виробником інструмента.
13. Ніколи не використовуйте інструмент за умов поганої видимості або освітлення. Завжди впевнено тримайтеся на ногах і міцно тримайтеся за ручки.
14. Пересувайтеся повільно, не переходячи на біг. Недотримання цієї вимоги може призвести до підскокування, спотикання, падіння та забоїв, ставши причиною травми.
15. Ніколи не торкайтеся гарячого двигуна або інструмента.
16. Тримайте всі частини тіла та вільний одяг подалі від рухомих частин. Так ви зменшите ризик травмування в разі контакту з деталями, що рухаються.
17. Не використовуйте інструмент під час дощу, на мокрих схилах і слизьких чи нестійких поверхнях.
18. Під час аварійної зупинки зберігайте рівновагу інструмента. Втрата контролю над інструментом до того, як обертові частини повністю зупиняться, може призвести до серйозних травм оператора та сторонніх осіб у робочій зоні.
19. Ніколи не працюйте з обладнанням, коли поблизу є інші люди, особливо діти, або домашні тварини. Сніг або інші предмети, що відкидаються, можуть спричинити тяжкі травми.
20. Під час роботи сторонні особи й тварини мають триматися на відстані щонайменше 15 м (50 футів) від інструмента. У разі наближення будь-якої особи або тварин негайно вимкніть інструмент. Якщо роботу виконують двоє або більше людей, тримайте дистанцію не менше 15 м (50 футів) один від одного та призначте наглядача.
21. Інструментом повинен керувати лише один оператор. Забороняється керувати інструментом двома або більше особам одночасно.
22. За певних умов при низьких температурах деталі інструмента можуть замерзнути. Не використовуйте інструмент, якщо його механічні частини замерзли.
23. Не використовуйте інструмент на замерзлих озерах, річках або подібних поверхнях. Якщо крига трісне, оператор може провалитися у воду, що може призвести до смерті або серйозних травм.
24. Не використовуйте пристрій під час снігопаду, дощу або в умовах підвищеної вологості. Захищайте інструмент від дощу й вологи. Потраплення води в інструмент може збільшити ризик ураження електричним струмом або несправності, яка може призвести до травм.
25. Не використовуйте інструмент у вибухонебезпечних місцях, наприклад за наявності

легкозаймистих рідин, газів чи пилу. Робота інструмента супроводжується утворенням іскор, які можуть спричинити займання пилу або випарів.

Очищення засміченого випускного жолоба

1. Торкання рукою імпелера, що обертається всередині випускного жолоба, є найпоширенішою причиною травм, пов'язаних з насадкою для прибирання снігу. Ніколи не очищайте випускний жолоб руками.
2. Для очищення жолоба:
 - вимкніть інструмент та вийміть акумулятор;
 - зачекайте 10 секунд, щоб переконатися, що імпелер припинив обертатися;
 - використовуйте тільки спеціальний інструмент для чищення; не очищуйте жолоб руками.

Технічне обслуговування й зберігання

1. Регулярно перевіряйте, чи надійно затягнуті болти, щоб обладнання завжди було в безпечному робочому стані.
2. Якщо насадка для прибирання снігу буде зберігатися протягом тривалого часу, ознайомтеся з відповідними важливими інструкціями в посібнику користувача.
3. За потреби оновлюйте або замінійте попереджувальні таблички.
4. Після прибирання снігу дайте інструменту попрацювати протягом декількох хвилин, щоб запобігти замерзанню імпелера.
5. Під час чищення, ремонту або перевірки насадки для прибирання снігу зупиніть двигун і переконайтеся, що імпелер та всі рухомі частини зупинилися. Вийміть з інструмента акумулятор, щоб уникнути випадкового запуску двигуна сторонніми особами.
6. Перед тим як увімкнути інструмент, приберіть гайкові ключі. Залишений на інструменті гайковий ключ може призвести до травм.

Електробезпечність та техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. Не спалюйте акумулятори. Акумулятор може вибухнути. Ознайомтеся з місцевими законами, які можуть містити спеціальні інструкції щодо утилізації відходів.
2. Не відкривайте й не деформуйте акумулятори. Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травму. У разі проковтування він може бути токсичним.
3. Не заряджайте акумулятор під дощем, снігом чи в місцях із підвищеною вологістю.
4. Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.

5. Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.
6. Уникайте небезпечних робочих умов. Не користуйтеся пристроєм у вологих або мокрих місцях і не допускайте його перебування під дощем. У випадку потрапляння води в пристрій підвищується ризик ураження електричним струмом.

Додаткові інструкції з техніки безпеки

1. **Перевіряйте елементи на предмет пошкоджень.** Перш ніж продовжувати використання пристрою, слід перевірити захисний кожух чи пошкоджену деталь, щоб переконатися в тому, що вони можуть далі виконувати свої функції належним чином. Перевіряйте положення та закріплення рухомих частин, наявність поломок частин, монтаж та інші аспекти, які можуть впливати на експлуатацію інструмента. Ремонтувати або замінювати пошкоджені деталі або захисний кожух повинні спеціалісти авторизованого сервісного центру, якщо в цій інструкції не зазначено інше.
2. **Не допускайте випадкового запуску.** Не переносьте інструмент з установленою в нього касетою з акумулятором і поклавши палець на перемикач. Під час установи касети з акумулятором переконайтеся в тому, що вимикач вимкнений.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.

- (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
- (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
- (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватися особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготовки позиції до відправлення необхідно проконсультуватися зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.

16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

УВАГА: Компанія Makita не несе відповідальності за нещасні випадки внаслідок використання неоригінальних чи змінених акумуляторів Makita. Оригінальні акумулятори Makita пройшли ретельну перевірку на сумісність з інструментами й зарядними пристроями Makita відповідно до чинного законодавства та стандартів безпеки.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ЗБОРКА

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж починати будь-які роботи з машиною, обов'язково виймайте касету з акумулятором. Якщо не вийняти касету з акумулятором, це може призвести до серйозних травм унаслідок випадкового запуску машини.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Запускайте інструмент тільки в повністю зібраному стані. Використання інструмента в частково зібраному стані може спричинити тяжкі травми.

Налаштування рукоятки

Установлення середньої рукоятки

1. Перед збиранням прикріпіть затискач для шнура до середньої та верхньої рукояток.

Протягніть кінець рукоятки крізь затискач. Після цього повертайте затискач для шнура, доки його отвір не буде спрямований вниз.

- **Рис.1:** 1. Затискач для шнура 2. Затискач 3. Отвір затискача

УВАГА: Закріпіть затискачі для шнура у відповідних положеннях, як зазначено в цьому посібнику, щоб шнури не зачіпалися за компоненти рукоятки або не закручувалися навколо них.

2. Прикріпіть відкриті кінці середньої рукоятки до бічних рамок нижньої рукоятки.

УВАГА: Прокладаючи шнури всередині рамок середньої рукоятки, стежте за тим, щоб вони не заплуталися.

ПРИМІТКА: Обережно розтягніть кінці рукоятки, щоб розширити її, і вставте їх у нижню рукоятку.

3. Зіставте отвори в середній і нижній рукоятках так, щоб можна було вставити стопорні болти.
4. Вставте стопорні болти крізь отвори посередині рамок рукоятки та закріпіть рукоятки за допомогою головок ззовні.

- **Рис.2:** 1. Головка болта 2. Стопорний болт 3. Головка 4. Середня рукоятка 5. Нижня рукоятка 6. Шнури 7. Верхня рукоятка 8. Затискач для шнура

ПРИМІТКА: Майте на увазі, що болт із подвійною різьбою потребує подвійного затягування головки: перша (зовнішня) різьба для грубого кріплення компонентів рукоятки та друга (внутрішня) різьба для фіксації компонентів рукоятки.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що болт вставлений відповідним чином, щоб вигнута головка болта ідеально прилягала до рамки рукоятки.

Установлення верхньої рукоятки

1. Прикріпіть відкриті кінці верхньої рукоятки до бічних рамок середньої рукоятки.

УВАГА: Прокладаючи шнури під рамкою середньої рукоятки, стежте за тим, щоб вони не заплуталися.

ПРИМІТКА: Обережно розтягніть кінці рукоятки, щоб розширити її, і вставте їх у середню рукоятку.

2. Зіставте отвори у верхній і середній рукоятках так, щоб можна було вставити стопорні болти.

3. Вставте стопорні болти крізь отвори зсередини рамок рукоятки та закріпіть рукоятки за допомогою головок ззовні.

► **Рис.3:** 1. Головка болта 2. Стопорний болт 3. Головка 4. Верхня рукоятка 5. Середня рукоятка 6. Шнури 7. Затискач для шнура

ПРИМІТКА: Майте на увазі, що болт із подвійною різьбою потребує подвійного затягування головки: перша (зовнішня) різьба для грубого кріплення компонентів рукоятки та друга (внутрішня) різьба для фіксації компонентів рукоятки.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що болт вставлений відповідним чином, щоб вигнута головка болта ідеально прилягала до рамки рукоятки.

4. Акуратно прокладіть шнур і зафіксуйте його 2 затискачами.

Зафіксуйте шнури безпосередньо на рамках середньої та верхньої рукояток. Прокладайте шнури вздовж і всередині рукояток.

Установлення снігоприбирального блока

Після монтажу компонентів рукоятки установіть сніго- та льодоприбиральний блок на тримачах інструмента на нижній рукоятці.

► **Рис.4:** 1. Сніго- та льодоприбиральний блок 2. Тримачі інструмента

Налаштування випускного жолоба

1. Зіставте напрямний отвір  на випускному жолобі із символом  на корпусі жолоба.

2. Повертайте випускний жолоб у напрямку, вказаному стрілкою на корпусі жолоба, доки напрямний отвір  не опиниться навпроти символу .

► **Рис.5:** 1. Випускний жолоб 2. Корпус жолоба

3. Затягніть вручну гвинт жолоба, щоб зафіксувати випускний жолоб на місці.

► **Рис.6:** 1. Гвинт жолоба

УВАГА: Переконайтеся, що дефлектор на випускному жолобі у повному зборі. Неналежним чином зібраний дефлектор може стати причиною недостатньої продуктивності викидання снігу.

► **Рис.7:** 1. Дефлектор 2. Випускний жолоб

ОПИС РОБОТИ

▲ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи інструмента вимикайте його та виймайте касету з акумулятором.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

▲ОБЕРЕЖНО: Обов'язково вимикайте обладнання перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

▲ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати машину й касету з акумулятором. Якщо втримувати машину й касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження машини й касети з акумулятором або спричинити травми.

▲ОБЕРЕЖНО: Перед використанням обов'язково заблокуйте кришку відсіку для акумулятора. Інакше бруд чи вода може спричинити пошкодження інструмента або касети з акумулятором.

▲ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно.

▲ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, це означає, що її вставляють неправильно.

▲ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або зняття касети з акумулятором тримайте кришку відсіку для акумулятора відкритою.

Встановлення касети з акумулятором

1. Підніміть кришку відсіку для акумулятора, щоб відкрити її.

2. Зіставте язичок на касеті з акумулятором із пазом на інструменті. Вставте касету з акумулятором до відчутного клацання — це означатиме, що її зафіксовано в робочому положенні.

► **Рис.8:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

3. Закрийте кришку відсіку для акумулятора.

Виймання касети з акумулятором

1. Підніміть кришку відсіку для акумулятора, щоб відкрити її.

2. Витягніть касету з акумулятором з інструмента, водночас натискаючи кнопку на передній частині касети.

3. Закрийте кришку відсіку для акумулятора.

Система захисту машини й акумулятора

Машину оснащено системою захисту машини / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну

служби обладнання й акумулятора. Якщо машина або акумулятор під час роботи перебувають у зазначених далі умовах, вона автоматично зупиняється, і вмикаються індикатори.

Захист від перевантаження

Якщо через спосіб експлуатації акумулятора споживається аномально високий струм, машина автоматично зупиниться, а передні фари почнуть блимати. У такому разі вимкніть машину й припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження. Щоб перезапустити машину, увімкніть її знову.

Захист від перегрівання

Якщо акумулятор перегрівся, машина автоматично зупиняється, а передні фари починають блимати. У такому разі зачекайте, доки акумулятор охолоне, перш ніж знову вмикати машину.

Захист від надмірного розрядження

Якщо заряду акумулятора недостатньо, машина автоматично зупиниться, а індикаторна лампа почне блимати. Якщо машина не працює навіть після того, як ви повторно ввімкнули вимикач, а індикаторна лампа досі горить, заряду акумулятора недостатньо для роботи. Витягніть акумулятор із машини й зарядіть його.

► **Рис.9:** 1. Індикаторна лампа

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження машини, і забезпечує автоматичне припинення роботи машиною. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи машини виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть машину, щоб перезапустити її.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте машині й акумулятору(-ам) охолонути.

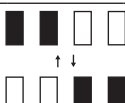
Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

УВАГА: Якщо машина зупиняється з причини, не описаної вище, див. розділ про усунення несправностей.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.10:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блимас	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня лівя) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Дія вимикача

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж вставляти в інструмент касету з акумулятором, слід обов'язково переконатися в тому, що пусковий важіль спрацьовує належним чином і повертається у вихідне положення після відпускання. Робота з машиною, вмикач якої не спрацьовує належним чином, може призвести до втрати контролю над машиною й отримання тяжких травм.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЗАБОРОНЕНО фіксувати клейкою стрічкою або іншим чином обмежувати роботу кнопки блокування та пускового важеля.

ПРИМІТКА: Навіть якщо пусковий важіль натиснуто, пристрій не запуститься, якщо не натиснуто кнопку блокування.

ПРИМІТКА: Якщо пристрій використовується за великої кількості снігу, він може не запуститися через перевантаження. У цьому випадку встановіть нижчу швидкість роботи та зменште темп.

Цю машину обладнано кнопкою блокування. Якщо ви помітите щось незвичне в роботі кнопки блокування, негайно припиніть роботу й перевірте її в найближчому авторизованому сервісному центрі Makita.

1. Установіть касети з акумуляторами й закрийте кришку відсіку для акумуляторів.
2. Натисніть і утримуйте кнопку блокування. Потім потягніть пусковий важіль на себе.

Щойно двигун запуститься, кнопку блокування можна відпустити.

► **Рис.11:** 1. Кнопка блокування 2. Пусковий важіль

3. Щоб зупинити двигун, відпустіть пусковий важіль.

Передні фари

⚠ОБЕРЕЖНО: Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.

Передні фари можуть освітлювати шлях на темних ділянках. Щоб увімкнути передні фари, натисніть кнопку освітлення.

► Рис.12: 1. Кнопка освітлення 2. Передні фари

Індикаторна лампа

Лампа, розташована на панелі керування, відображає залишок заряду акумулятора. Коли ємність акумулятора стає нижчою за 20 %, лампа починає блимати. Подальше використання залишку ємності акумулятора призведе до зупинки інструмента, а індикаторна лампа почне світитися.

► Рис.13: 1. Індикаторна лампа

Сніго- та льодоприбиральний блок

Щоб прибрати сніг та лід, що накопилися в кришці снігозабірника (кришці шнека) та корпусі випускного жолоба, використовуйте ручний інструмент для прибирання снігу. Цей інструмент можна зручно встановити на нижню рукоятку.

Видалення снігу з важкодоступних місць

► Рис.14

Прибирання снігу з окремих ділянок

► Рис.15

РОБОТА

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте надзвичайно обережні й постійно зберігайте контроль над інструментом. Не допускайте відкидання снігу з інструмента на себе або в бік інших осіб, що перебувають поблизу місця роботи. Через утрату контролю над інструментом ви та інші особи можете отримати тяжкі травми.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте руки та ноги подалі від шнека.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед початком роботи переконайтеся, що ви надійно встановили випускний жолоб на інструменті.

⚠ОБЕРЕЖНО: Ніколи не користуйтеся інструментом на дахах, узвишсях, крутих схилах, льоду або на іншій нестійкій поверхні. Це може призвести до тяжких травм.

⚠ОБЕРЕЖНО: Ніколи не спрямовуйте інструмент на себе, інших осіб або тварин. Сніг або інші предмети, що відкидаються, можуть спричинити тяжкі травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Беріть до уваги напрямок вітру. Відрегулюйте напрямок відкидання снігу відповідно до напрямку вітру, щоб це не створювало небезпеки для оператора або інших осіб.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед початком зимового сезону приберіть з робочої зони каміння, дроти, щетини, сміття, бур'яни та будь-які інші перешкоди.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж прибирати сторонні предмети, які блокують потік снігу, завжди виймайте касету з акумулятором та одягайте рукавиці.

Налаштування відкидання

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час регулювань стежте за тим, щоб руки чи ноги не опинилися під корпусом інструмента.

⚠ОБЕРЕЖНО: Ніколи не спрямовуйте випускний жолоб на оператора, інших осіб, транспортні засоби або вікна поблизу. Відкинутий сніг або випадкові сторонні предмети можуть спричинити серйозні травми. Завжди спрямовуйте випускний жолоб у напрямку, протилежному потенційним небезпекам.

Регулювання швидкості відкидання

Регулюйте швидкість відкидання відповідно до стану снігу.

Переміщуйте важіль регулювання швидкості вперед, щоб збільшити швидкість обертання двигуна, і назад, щоб зменшити її.

► Рис.16: 1. Важіль регулювання швидкості

Регулювання напрямку відкидання

Випускний жолоб можна повертати ліворуч або праворуч під кутом від 0 до 90 градусів, що дозволяє відкидати сніг саме туди, куди вам потрібно.

Переміщуйте важіль напрямку жолоба вперед, щоб повернути випускний жолоб проти годинникової стрілки до 90 градусів ліворуч, і назад, щоб повернути його за годинниковою стрілкою до 90 градусів праворуч.

► Рис.17: 1. Важіль напрямку жолоба 2. Випускний жолоб

Регулювання кута відкидання

Дефлектор жолоба можна нахилити під кутом від 20 до 60 градусів, що дозволяє відкидати сніг саме туди, куди вам потрібно.

Натисніть на курок, щоб розблокувати налаштування положення дефлектора. Підніміть або опустіть дефлектор до потрібної висоти снігового потоку.

► **Рис.18:** 1. Дефлектор жолоба 2. Курок

Види роботи

Інструмент призначений для прибирання снігу з вузьких доріжок, тротуарів, сходів, настилів і невеликих під'їзних шляхів за глибини снігу не більше 300 мм.

Глибина очищення залежить від стану снігу.

Застосування в типових умовах

► **Рис.19**

Застосування	Рис.	Тип снігу	Стан снігу	Щільність снігу (г/л)
Ефективно	1	Сніг щойно випав	Пухнастий сніг, який випадає в умовах сухого повітря та низької температури. М'який, пухнастий, легко сиплеться крізь пальці.	50 - 150
Ефективно	2	Злежаний сніг	Кристали снігу можна зібрати та зіптити. Пориста структура, що добре тримається, схожа на замерзлу снігову губку.	150 - 300
Неефективно	3	Твердий сніг	Спресований сніг, який пройшов цикл танення та повторного замерзання, що призвело до утворення твердого крижаного насту на сніговому покриві. Утворюється при замерзанні вологого або мокрого снігового покриву після зниження температури.	300 і більше
Неефективно	4	Крупнозернистий сніг	Відносно вологий сніг, який танув на поверхні, мокрий і важкий. Талий, потім знову замерзлий, але розбитий на гранули, схожі на зерно.	300 і більше

Основні принципи експлуатації

Міцно тримайте верхню рукоятку обома руками, як показано на рисунку.

Станьте так, щоб вага тіла рівномірно розподілилася на обидві ноги.

Скребок (під кришкою в нижній частині інструмента) має бути рівномірно притиснутий до поверхні.

Поверніть кришку снігозабірника (кришку шнека) в напрямку, у якому хочете прибирати сніг.

Увімкніть інструмент. Штовхайте інструмент вперед.

Уважно контролюйте кут і швидкість руху вперед залежно від глибини й щільності снігу.

► **Рис.20**

УВАГА: За сильного бічного вітру починайте з навітряного боку, а потім працюйте з підвітряного.

ПРИМІТКА: Під час роботи обов'язково зберігайте зручне положення. Намагайтеся рівномірно притиснути скребок до поверхні (снігу) і штовхати інструмент вперед, тиснучи на нього вагою свого тіла.

ПРИМІТКА: Щоб очистити ділянку від снігу, працюйте по схемі «взад-вперед». Зробити кілька проходів може бути простіше та ефективніше, ніж намагатися розчистити багато снігу за один раз.

Робота в режимі прибирання снігу

⚠ОБЕРЕЖНО: Слідкуйте за снігом, камінням та іншими сторонніми предметами, які можуть бути відкинуті вперед незалежно від налаштування напрямку відкидання.

Відрегулюйте кут відкидання снігу відповідно до напрямку вітру або до стіни чи будь-якої перешкоди на вашому шляху.

► **Рис.21**

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням кута дефлектора жолоба завжди вимикайте інструмент.

ПРИМІТКА: Регулюючи напрямок відкидання снігу, враховуйте вітер. Навіть невеликий вітерець може вплинути на продуктивність роботи.

Приклади

Перш ніж користуватися інструментом, розберіться, як керувати його рухом, напрямком жолоба та швидкістю шнека.

Відкидання снігу на закритій ділянці

- Зменште швидкість шнека, пересунувши важіль регулювання швидкості вперед.
- Змініть напрямком відкидання снігу ліворуч або праворуч за допомогою важеля напрямку жолоба.

► **Рис.22**

Відкидання снігу на відкритій ділянці

- Збільште швидкість шнека, пересунувши важіль регулювання швидкості назад.
- Установіть напрямок відкидання снігу під відповідним кутом за допомогою важеля напрямку жолоба.

► Рис.23

ПРИМІТКА: Під час переміщення між робочими ділянками підніміть кришку шнека над землею, щоб вага інструмента перемістилася на колеса. Після цього штовхайте або тягніть інструмент.

► Рис.24

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж поміщати інструмент на зберігання, переміщати його між робочими ділянками, виконувати перевірку та технічне обслуговування, завжди впевняйтесь, що касету з акумулятором вийнято.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час огляду або проведення технічного обслуговування одягайте рукавиці.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час огляду або технічного обслуговування інструмента обов'язково користуйтеся захисними окулярами з боковими щитками.

▲ОБЕРЕЖНО: Перш ніж переносити пристрій, вийміть касету з акумулятором. Обережно піднімайте та переносьте інструмент обома руками.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Планове технічне обслуговування

1. Вийміть касету з акумулятором і закрийте кришку відсіку для акумуляторів.
2. Протріть бруд і пил із верхньої частини та зовнішньої поверхні інструмента вологою тканиною та м'яким миючим засобом або щіткою для очищення.
3. Покладіть пристрій на бік. Видаліть сміття, пил або інші предмети з дна корпусу інструмента.

► Рис.25

УВАГА: Не мийте інструмент водою.

4. Перевірте, чи належним чином затягнуто всі гайки, болти, гвинти тощо.
5. Огляньте рухомі частини на наявність пошкоджень, тріщин та зношення. Пошкоджені або відсутні деталі необхідно відремонтувати або замінити.
6. Зберігайте інструмент у безпечному, сухому та недоступному для дітей місці.

Складання ручки

▲ОБЕРЕЖНО: Під час розбирання завжди тримайте рукоятку вільною рукою. Це спрощує процес складання та робить його безпечним.

Рукоятку можна скласти, що полегшує перенесення та зменшує площу зберігання.

1. Поверніть викидний жолоб уперед за допомогою важеля напрямку жолоба.
2. Вийміть касету з акумулятором із пристрою. Закрийте кришку акумуляторного відсіку.
3. Послабте всі головки на середній та верхній рукоятках.

Відпустіть другу (внутрішню) різьбу, щоб послабити компоненти рукоятки і скласти її.

► Рис.26: 1. Перша (зовнішня) різьба 2. Друга (внутрішня) різьба 3. Головка

4. Однією рукою потягніть ручку верхньої рукоятки назад, а іншою рукою тримайте ручку середньої рукоятки, щоб підтримувати стабільність інструмента.

► Рис.27: 1. Ручка верхньої рукоятки 2. Ручка середньої рукоятки 3. Ручка нижньої рукоятки

5. Підніміть середню рукоятку, потягнувши її вгору у вертикальне положення, тримаючи однією рукою ручку середньої рукоятки, а іншою — ручку нижньої рукоятки.
6. Натисніть на середню ручку вперед, щоб скласти її у нейтральне положення.
7. Зменште до мінімуму кут дефлектора жолоба. Потім натисніть на ручку середньої рукоятки далі вниз, доки вона не опиниться на курку на випускному жолобі.

► Рис.28: 1. Ручка середньої рукоятки 2. Випускний жолоб 3. Курок

УВАГА: Переконайтеся, що шнури не зачепилися за компоненти рукоятки або не намоталися навколо них.

► Рис.29

Чохол

Складаний чохол забезпечує роки безтурботного захисту від пилу та сонячних променів. Еластичне дно забезпечує стійкість чохла на вітрі.

1. Розкладіть чохол і покладіть його на рівну поверхню.

Переконайтеся, що кишеня-застібка розташована навпроти задньої частини інструмента.

2. Натягніть передню частину чохла на планку скребка інструмента.
 3. Огорніть інструмент від передньої частини до задньої так, щоб чохол повністю покрити деку, рукоятку та задню частину.
 4. Підсуньте чохол під колеса та переконайтеся, що він покриває весь інструмент з усіх боків.
- **Рис.30:** 1. Кишеня-застібка

ПРИМІТКА: Після використання складіть чохол відповідно до ширини кишені-застібки. Витягніть кишеню навиворіт. Складіть і засуньте решту чохла в кишеню.

Зберігання

УВАГА: Зберігайте касети з акумулятором у приміщенні при кімнатній температурі. Низька температура значно знижує продуктивність акумулятора.

Зберігайте пристрій у прохолодному сухому й замкнутому приміщенні. Не слід зберігати пристрій у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 40 °C (104 °F).

1. Зніміть касету з акумулятором.
2. Очистьте інструмент.
3. Щоб дізнатися, як скласти верхню та середню рукоятки, див. розділ «Складання ручки».
4. Перед довготривалим зберіганням по закінченні сезону проведіть ретельне обслуговування та очистьте шнек і корпус інструмента. Переконайтеся, що всі деталі пристрою повністю сухі, щоб запобігти утворенню іржі.

Заміна скребка

УВАГА: Роботи із заміни мають виконуватися в авторизованих або заводських сервісних центрах Makita тільки з використанням запасних частин компанії Makita.

Скребок (під кришкою в нижній частині інструмента) потребує заміни, коли його ребра зношуються через тертя.

► **Рис.31:** 1. Скребок 2. Ребро скребка

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту машини, проведіть її перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Рукоятка не в правильному положенні.	Рукоятка встановлена неналежним чином.	Переконайтеся, що болти вставлені крізь рукоятку належним чином. Перевірте, чи щільно затягнуті головки. Як збирати рукоятку, див. у цьому посібнику.
Машини не запускається.	Касета з акумулятором розряджена.	Зарядіть касету з акумулятором.
	Занизька температура касети з акумулятором.	Вийміть касету з акумулятором із пристрою. Помістіть касету з акумулятором у зарядний пристрій і дайте їй зарядитися протягом 10 хвилин. Вийміть касету з акумулятором із зарядного пристрою та знову встановіть її на інструмент.
	Касета з акумулятором встановлена неналежним чином.	Як встановити касету з акумулятором належним чином, див. у цьому посібнику.
	Касета з акумулятором пошкоджена.	Замініть касету з акумулятором на нову.
	Перемикач несправний.	Замініть на новий. Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
	Шнек заклинило.	Вийміть касету з акумулятором з інструмента, огляньте шнек та видаліть сміття.
Двигун увімкнено, але шнек не обертається.	Ремінь пошкоджений.	Замініть на новий. Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з машиною Makita, зазначеною в цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть візнитися залежно від країни.

SPECIFICAȚII

Model:		SN001G
Lățimea suprafeței curățate de zăpadă		530 mm
Turație în gol		1.400 - 2.100 min ⁻¹
Adâncimea de curățare a zăpezii ^{*1 *2} (maximum)		300 mm
Direcția jgheabului de evacuare		180°
Dimensiuni (L x l x H)	depliat	1.370 mm x 540 mm x 975 mm
	pliat	800 mm x 540 mm x 700 mm
Tensiune nominală		36 V - 40 V cc. max
Greutate netă		17,6 - 18,8 kg
Grad de protecție		IPX4

- ^{*1} Adâncimea de curățare variază în funcție de condițiile de zăpadă.
- ^{*2} Adâncimea măsurată la curățarea zăpezii proaspăt căzute.
- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
 - Specificațiile pot varia în funcție de țară.
 - Valoarea greutății nete include cea mai ușoară și cea mai grea combinație de accesorii și cartușul (cartușele) acumulatorului specificate în manualul de instrucțiuni.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordați atenție și grijă deosebită.
	Citiți manualul de utilizare.
	Purtați cască de protecție, ochelari și protecție pentru urechi.
	Țineți mâinile, picioarele și orice alte părți ale corpului departe de foreza rotativă, pentru a evita accidentările.
	Nu folosiți mâinile pentru a debloca jgheabul.
	Purtați mănuși de protecție și încălțăminte de protecție.

	ATENȚIE! Nu priviți direct către lampa de lucru.
	AVERTIZARE! Nu expuneți utilajul la ploaie sau la condiții de umiditate. A se păstra uscat.
	PERICOL! Pericol de tăiere/dezmembreare – Țineți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea departe de foreza rotativă, pentru a evita accidentările.
	Nu folosiți mâinile pentru deblocarea carcasei forezei. Opiți motorul înainte de a îndepărta resturile.
	ATENȚIE! Atenție la pietre și alte obiecte străine pe care le poate arunca utilajul.
	Țineți persoanele din zonă și animalele la cel puțin 15 m de utilaj.
	PERICOLI FERIȚI-VĂ MÂINILE ȘI PICIOARELE



AVERTIZARE! Deconectați acumulatorul înainte de a efectua lucrări de întreținere.



Depozitați cartușele acumulatorului în interior, la temperatura camerei. Temperatura scăzută reduce semnificativ performanțele bateriei.



Opriti motorul înainte de a îndepărta orice resturi. Partea rotativă va continua să funcționeze câteva secunde după oprirea mașinii.



Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.



Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Destinația de utilizare

Această suflantă de zăpadă cu acumulator este destinată îndepărtării și curățării zăpezii de pe trotuare, terase, alei și alte suprafețe asfaltate plane. Nu o utilizați în alte scopuri.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu ISO8437-4:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 70 dB(A) sau mai puțin
Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor continue (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform ISO8437-4:

Emisie de vibrații (a_{h}): 2,5 m/s² sau mai puțin
Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală (totale) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a mașinii electrice poate diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarat), în funcție de modul în care mașina este utilizată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidente grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- Nu folosiți mașina în atmosfere explozive, sau în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Mașinile electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu permiteți accesul copiilor și al vizitatorilor în zona de lucru.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

Siguranța electrică

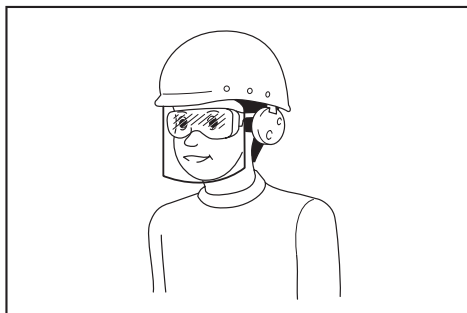
1. **Fișele mașinii electrice trebuie să se potrivească la prize. Nu modificați niciodată fișele, sub nicio formă. Nu folosiți prize cu adaptor pentru mașinile cu împănțare.** Fișele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
2. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împănțate, precum conducte, radiatoare, cup-toare și frigider.** Vă puteți electrocuta în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la pământ.
3. **Nu expuneți mașina electrică la ploaie sau condiții de umiditate.** Apa care penetrează mașina electrică sporește riscul de electrocutare.
4. **Nu forțați cablul de alimentare. Nu transportați, trageți sau deconectați niciodată mașina de cablu. Feriți cablul de alimentare de căldură, uleiuri, muchii tăioase sau piese mobile.** Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat sporește riscul de electrocutare.
5. **Când folosiți mașina electrică în exterior, folosiți un cablu de extensie pentru exterior.** Folosirea unui cablu de alimentare pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
6. **Dacă operarea unei mașini electrice într-o locație cu umezeală nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție prin dispozitiv la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unei protecții RCD reduce riscul șocurilor electrice.
7. **Mașinile electrice pot produce câmpuri electromagnetice (CEM), care nu sunt dăunătoare pentru utilizator.** Cu toate acestea, utilizatorii stimulatorilor cardiace și ai altor dispozitive medicale similare, trebuie să contacteze producătorul dispozitivului și/sau medicul pentru recomandări înainte de a utiliza această mașină electrică.

Siguranța personală

1. **Fii atent și acționează cu simțul răspunderii atunci când folosești o mașină electrică. Nu folosiți o mașină electrică atunci când sunteți obosit, când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul funcționării poate cauza vătămări corporale grave.
2. **Purtați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi utilizate pentru condiții corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.
3. **Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția de oprire înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei.** Transportarea mașinilor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit favorizează accidentările.
4. **Îndepărtați cheile de scule înainte de a porni mașina electrică.** O cheie atașată la o piesă în mișcare a mașinii electrice poate cauza vătămări corporale.
5. **Nu vă întindeți excesiv. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.**

Acest lucru va permite un control mai bun al mașinii electrice în situații neașteptate.

6. **Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Țineți-vă părul și îmbrăcăminte departe de piesele mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele aflate în mișcare.
7. **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea la un sistem de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt cuplate și utilizate corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele asociate prafului.
8. **Nu lăsați familiaritatea obținută prin utilizarea frecventă a mașinilor să vă permită să vă complăceți cu situația și să ignorați principiile de siguranță ale mașinii.** O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.
9. **Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizați unelte electrice. Ochelarii trebuie să fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/ Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal și purtarea unei măști obligatorii pentru a vă proteja fața.**



Întră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecție și siguranță adecvate de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

Utilizarea și îngrijirea mașinilor electrice

1. **Nu forțați mașina electrică. Folosiți mașina electrică corespunzătoare pentru aplicație.** Mașina electrică corespunzătoare va efectua operațiunea mai bine și în mai multă siguranță dacă este folosită la rata pentru care a fost concepută.
2. **Nu folosiți mașina electrică dacă întrerupătorul nu funcționează.** Orice mașină electrică care nu poate fi controlată din întrerupător este periculoasă și trebuie să fie reparată.
3. **Deconectați fișa de la sursa de curent electric și/sau, dacă sunt detașabile, scoateți acumulatorul mașinii înainte de a face reglaje, schimba accesorii sau de a depozita mașinile electrice.** Măsurile de siguranță preventive reduc riscul de a porni accidental mașina electrică.
4. **Depozitați mașinile electrice pe care nu le folosiți într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor sau a persoanelor ce nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare ale mașinilor**

electrice. Mașinile electrice sunt periculoase dacă nu sunt folosite corespunzător.

5. **Întrețineți sculele electrice și accesoriile.** Verificați posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a pieselor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte condiții care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de sculele electrice întreținute necorespunzător.
6. **Păstrați instrumentele de tăiere curate și ascuțite.** Instrumentele de tăiere bine întreținute nu se vor gripa și sunt mai ușor de controlat.
7. **Utilizați mașina electrică, accesoriile și capetele uneltelor etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea care trebuie efectuată.** Utilizarea mașinii electrice pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost destinată poate avea ca rezultat o situație periculoasă.
8. **Asigurați-vă că suprafețele de prindere sunt uscate, curate și fără ulei sau unsoare.** Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul mașinii în condiții de siguranță în situații neașteptate.
9. **Atunci când utilizați mașina, nu purtați mănuși de lucru din material textil, care ar putea rămâne blocate.** Blocarea mănușilor de lucru din material textil în piesele mobile ar putea rezulta în vătămări corporale.

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii

1. **Efectuați reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora.** Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta.** Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la**

temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb.** Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. **Nu reparați niciodată acumulatorii avariați.** Reparaarea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.
3. **Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.**

Avertizări de siguranță pentru suflanta pentru zăpadă

Informații generale

1. **Acest utilaj poate să taie mâini și picioare și să arunce obiecte.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni privind siguranța poate conduce la vătămări grave.

Instruire

1. **Citiți și asigurați-vă că înțelegeți și respectați toate instrucțiunile cu privire la utilaj și din manual înainte de a utiliza suflanta pentru zăpadă.** Familiarizați-vă foarte bine cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii. Familiarizați-vă cu acțiunea de oprire a suflantei pentru zăpadă și de decuplare rapidă a comenzilor.
2. **Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze utilajul. Nu permiteți niciodată adulților să utilizeze utilajul fără o instruire corespunzătoare.**
3. **Țineți toate persoanele, în special copiii mici, departe de zona de operare.**
4. **Lucrați cu atenție pentru a evita alunecarea sau căderea, în special atunci când utilizați utilajul în sens invers.**
5. **Expunerea la vibrații pentru perioade îndelungate și neîntrerupte lezează vasele sanguine sau sistemul nervos al operatorului și provoacă simptome în degete, mâini, brațe sau umeri. Rotația posturilor și pauzele de odihnă la momentul potrivit pot contribui la reducerea expunerii la vibrații. Persoanele neobișnuite cu munca, cum ar fi persoanele în vârstă, trebuie să fie atente în special la efortul la care este supus organismul.**
6. **Acordați atenție mediului înconjurător când utilizați utilajul pe drumurile publice.** Consultați întotdeauna și respectați reglementările și codurile locale privind siguranța rutieră.

Pregătire

1. **Inspectați cu atenție zona în care urmează să fie utilizat utilajul și îndepărtați toate preșurile, săniile, scândurile, pietrele, cablurile electrice, crengile, pietrișul și alte obiecte străine.**

- Rețineți că anumite obiecte pot să nu fie observate atunci când sunt acoperite cu zăpadă. Obiectele aruncate pot provoca vătămări corporale.
2. **Nu utilizați utilajul fără să purtați îmbrăcăminte de iarnă adecvată. Evitați hainele largi care pot fi prinse în componentele mobile. Purtați încălțăminte care va îmbunătăți păstrarea echilibrului pe suprafețele alunecoase.**
 3. **Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau protecții pentru ochi în timpul utilizării sau în timp ce efectuați reglări sau reparații, pentru a proteja ochii împotriva obiectelor străine care pot fi aruncate de utilaj.**
 4. **Nu încercați niciodată să executați reglaje în timp ce motorul este în funcțiune.**
 5. **Purtați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi utilizate pentru condiții corespunzătoare vor reduce riscul accidentărilor.
 6. **Îndepărtați zăpada acumulată pe plafonul utilajului înainte de a instala sau scoate cartușul acumulatorului.**
 10. **Nu utilizați niciodată utilajul la viteze mari de transport pe suprafețe alunecoase. Priviți în spate și procedați cu atenție atunci când utilizați utilajul în sens invers.**
 11. **Decuplați alimentarea cu energie a rotorului atunci când utilajul este transportat sau nu este utilizat.**
 12. **Utilizați numai piese auxiliare și accesorii aprobate de producătorul utilajului.**
 13. **Nu utilizați niciodată utilajul fără condiții bune de vizibilitate și lumină. Asigurați-vă întotdeauna că aveți un echilibru bun și țineți bine mânerul.**
 14. **Nu alergați niciodată.** Nerespectarea acestei indicații poate duce la alunecări, împiedicări, căderi sau coliziuni care pot provoca vătămări corporale.
 15. **Nu atingeți niciodată motorul sau utilajul fierbinte.**
 16. **Țineți-vă toate părțile corpului și hainele largi la distanță de componentele mobile.** Astfel, reduceți posibilitatea de a vă răni la contactul cu componentele mobile.
 17. **Evitați utilizarea utilajului pe ploaie, pe pante umede, în locuri alunecoase sau pe suprafețe instabile.**

Operarea

1. **Nu apropiați mâinile sau picioarele și nu le țineți sub piesele rotative. Păstrați în permanență distanța față de orificiul de descărcare.**
2. **Nu utilizați suflanta pentru zăpadă pe alei sau cărări cu pietriș. Acordați atenție maximă atunci când traversați alei sau cărări cu pietriș. Fiți atenți mereu la pericolele ascunse sau atunci când utilizați utilajul în apropierea drumurilor publice.**
3. **După lovirea unui obiect străin, opriți motorul, scoateți acumulatorul din utilaj, inspectați cu atenție suflanta pentru zăpadă pentru a detecta eventuale deteriorări și reparați deteriorările înainte de a repune în funcțiune și a utiliza suflanta pentru zăpadă.**
4. **Dacă utilajul începe să vibreze anormal, opriți motorul și verificați imediat care este cauza.** În general, vibrațiile indică faptul că ceva nu este în regulă.
5. **Opriți motorul și scoateți acumulatorul din utilaj ori de câte ori părăsiți poziția de operare, înainte de deblocarea carcasei rotorului sau jghebul de evacuare și când efectuați orice reparații, reglaje sau inspecții.**
6. **Acordați atenție maximă atunci când utilizați utilajul pe suprafețe înclinate.**
7. **Nu utilizați niciodată utilajul fără apărătoare corespunzătoare și alte dispozitive de siguranță și protecție montate și în stare de funcționare.**
8. **Nu îndreptați niciodată materialul evacuat spre alte persoane sau spre zone în care se pot produce daune materiale. Asigurați-vă că nu sunt în apropiere copii și alte persoane.**
9. **Nu suprasolicitați utilajul, încercând să curățați zăpada la o viteză prea mare.**
18. **Mențineți cu atenție echilibrul utilajului în timpul manevrei de oprire de urgență.** Pierderea controlului utilajului înainte ca piesele rotative să se oprească complet poate cauza accidentarea gravă a dvs. și a altor persoane din zona de lucru.
19. **Nu folosiți niciodată utilajul când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.** Zăpada evacuată sau alte obiecte pot cauza vătămări grave.
20. **În timpul funcționării, țineți persoanele sau animalele la cel puțin 15 m (50 ft) distanță de utilaj.** Opriți utilajul atunci când o persoană se apropie de dvs. Când lucrați cu două sau mai multe persoane, păstrați o distanță de cel puțin 15 m (50 ft) între persoane și desemnați un supraveghetor.
21. **Utilajul poate fi operat de un singur operator.** Nu operați utilajul cu două sau mai multe persoane în același timp.
22. **Componentele utilajului pot îngheța în anumite condiții la temperaturi de îngheț.** Nu utilizați utilajul în timp ce componentele mecanice ale acestuia îngheată.
23. **Nu utilizați utilajul pe lacuri înghețate, râuri sau pe suprafețe similare.** Gheața spartă poate prezenta un risc de cădere prin gheață, care poate conduce la deces sau la vătămare gravă.
24. **Nu utilizați utilajul în condiții de ninsoare, ploaie sau umiditate.** Nu expuneți utilajul la ploaie sau umiditate. Apa care intră în utilaj poate crește riscul de electrocutare sau de funcționare incorectă, ceea ce poate conduce la vătămări corporale.
25. **Nu utilizați utilajul în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Utilajul provoacă scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.

Curățarea unui jgheab de evacuare înfundat

1. Atingerea cu mâna a rotorului aflat în mișcare în interiorul jgheabului de evacuare este cea mai frecventă cauză de rănire asociată cu suflantele pentru zăpadă. Nu utilizați niciodată mâinile pentru a curăța jgheabul de evacuare.
2. Pentru a curăța jgheabul:
 - Oprii utilajul și scoateți acumulatorul.
 - Așteptați 10 secunde pentru a vă asigura că rotorul s-a oprit din mișcare.
 - Utilizați întotdeauna un instrument de curățare și nu mâinile.

Întreținere și depozitare

1. Verificați, la intervale frecvente, dacă bolțurile sunt bine strânse, pentru a vă asigura că echipamentul este într-o stare de funcționare sigură.
2. Consultați întotdeauna manualul de instrucțiuni pentru detalii importante, dacă suflanta pentru zăpadă trebuie depozitată pentru o perioadă lungă de timp.
3. Întrețineți sau înlocuiți etichetele de siguranță, după caz.
4. Țineți utilajul pornit pentru câteva minute după suflarea zăpezii pentru a preveni înghețarea rotorului.
5. Atunci când curățați, reparați sau inspectați suflanta pentru zăpadă, opriți motorul și asigurați-vă că rotorul și toate componentele mobile s-au oprit. Scoateți acumulatorul din utilaj pentru a preveni pornirea accidentală a motorului de către alte persoane.
6. Îndepărtați orice cheie înainte de a porni utilajul. O cheie lăsată atașată la utilaj poate cauza vătămări corporale.

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc. Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru posibile instrucțiuni speciale privind eliminarea.
2. Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii). Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
3. Nu încărcați acumulatorul în ploaie sau în zone cu zăpadă sau umezeală.
4. Nu încărcați acumulatorul în exterior.
5. Nu manipulați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.
6. Evitați mediile periculoase. Nu utilizați mașina în locuri cu umezeală și nu o expuneți la ploaie. Dacă întră apă în mașină, crește riscul de electrocutare.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

1. Verificați dacă există eventuale componente defecte – Înainte de a continua utilizarea

aparaturii, ar trebui să verificați cu atenție apărătorile sau alte componente care sunt deteriorate, pentru a stabili dacă funcționarea va fi corespunzătoare. Verificați alinierea componentelor mobile, funcționarea liberă a componentelor mobile, starea fizică a componentelor, montarea sau orice altă stare care ar putea afecta operarea acestora. O apărătoare sau orice altă componentă care este deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de către un atelier de service autorizat, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel în acest manual.

2. Evitați pornirea accidentală. Nu transportați utilajul când cartușul acumulatorului este instalat și ținând degetul pe întrerupător. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit atunci când instalați cartușul acumulatorului.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet

uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.

8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur.** Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizați un acumulator deteriorat.**
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.**
Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.
Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.
Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. **Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canalurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

NOTĂ: Makita nu este responsabilă pentru niciun accident rezultat din utilizarea unor acumulatori Makita care nu sunt originali sau a unor acumulatori care au suferit modificări. Acumulatorii Makita originali au fost evaluați riguros pentru a se stabili compatibilitatea cu mașinile și încărcătoarele Makita, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele de siguranță.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.**
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat.** Suprîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

ASAMBLARE

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă întotdeauna că ați scos cartușul acumulatorului înainte de a efectua orice acțiune asupra mașinii. Dacă nu scoateți cartușul acumulatorului, se pot produce vătămări corporale grave în urma pornirii accidentale.

⚠️ AVERTIZARE: Nu porniți niciodată utilajul dacă acesta nu este complet asamblat. Utilizarea utilajului în stare parțial asamblată poate duce la vătămări corporale grave.

Configurarea mânerului

Instalarea mânerului din mijloc

1. Atașați o clemă pentru cablu atât pe mânerul din mijloc, cât și pe mânerul superior, înainte de asamblare.

Treceți capătul mânerului prin clemă. Apoi, rotiți cleva pentru cablu până când deschiderea clemei este orientată în jos.

- Fig.1: 1. Clemă pentru cablu 2. Clemă
3. Deschidere clemă

NOTĂ: Atașați clemele pentru cablu în pozițiile corecte, conform instrucțiunilor din acest manual, astfel încât cablurile să nu se aște de componentele mânerului sau în jurul acestora.

2. Atașați capetele deschise ale mânerului din mijloc la cadrele laterale ale mânerului inferior.

NOTĂ: Așezați cablurile flexibile în interiorul cadrului mânerului din mijloc, pentru a preveni încurcarea acestora.

NOTĂ: Separați ușor capetele mânerului pentru a lărgi mânerul când îl gisați peste mânerul inferior.

3. Aliniați orificiile din mânerul din mijloc și mânerul inferior, astfel încât să poată fi introduse șuruburile de fixare.

4. Introduceți bolțurile de fixare prin orificii din interiorul cadrelor mânerelor și fixați mânerul cu butoanele de mâner din exterior.

► **Fig.2:** 1. Cap bolț 2. Bolț de fixare 3. Buton de mâner 4. Mâner din mijloc 5. Mâner inferior 6. Cabluri flexibile 7. Mâner superior 8. Clemă pentru cablu

NOTĂ: Rețineți că bolțul cu filet dublu necesită strângerea de două ori a butonului de mâner; primul filet (exterior) pentru fixarea aproximativă a componentelor mânerului și al doilea filet (interior) pentru fixarea componentelor mânerului.

NOTĂ: Asigurați-vă că introduceți bolțul corect, astfel încât capul curbat al bolțului să se potrivească perfect pe cadrul mânerului.

Instalarea mânerului superior

1. Atașați capetele deschise ale mânerului superior la cadrele laterale ale mânerului din mijloc.

NOTĂ: Așezați cablurile flexibile sub cadrul mânerului din mijloc, pentru a preveni încurcarea acestora.

NOTĂ: Separați ușor capetele mânerului pentru a lărgi mânerul când îl gisați peste mânerul din mijloc.

2. Aliniați orificiile din mânerul din mijloc și inferioare, astfel încât să poată fi introduse bolțurile de fixare.

3. Introduceți bolțurile de fixare prin orificii din interiorul cadrelor mânerelor și fixați mânerul cu butoanele de mâner din exterior.

► **Fig.3:** 1. Cap bolț 2. Bolț de fixare 3. Buton de mâner 4. Mâner superior 5. Mâner din mijloc 6. Cabluri flexibile 7. Clemă pentru cablu

NOTĂ: Rețineți că bolțul cu filet dublu necesită strângerea de două ori a butonului de mâner; primul filet (exterior) pentru fixarea aproximativă a componentelor mânerului și al doilea filet (interior) pentru fixarea componentelor mânerului.

NOTĂ: Asigurați-vă că introduceți bolțul corect, astfel încât capul curbat al bolțului să se potrivească perfect pe cadrul mânerului.

4. Organizați cablurile confortabil cu cele 2 cleme pentru cabluri.

Prindeți cablurile drept, pe cadrele mânerului din mijloc și mânerului superior. Lăsați cablurile să treacă de-a lungul și în interiorul mânerelor.

Instalarea dispozitivului de îndepărtare a zăpezii

Atașați dispozitivul de îndepărtare a zăpezii și gheții la suporturile pentru unelte de pe mânerul inferior, după asamblarea componentelor mânerului.

► **Fig.4:** 1. Dispozitiv de îndepărtare a zăpezii și gheții 2. Suporturi pentru unelte

Montarea jgheabului de evacuare

1. Aliniați orificiul pilot  de pe jgheabul de evacuare cu simbolul  de pe carcasa jgheabului.

2. Rotiți jgheabul de evacuare în direcția indicată de săgeata de pe carcasa jgheabului de evacuare, până când orificiul pilot  se aliniază cu simbolul .

► **Fig.5:** 1. Jgheabul de evacuare 2. Carcasa jgheabului de evacuare

3. Strângeți manual șurubul jgheabului de evacuare pentru a fixa jgheabul de evacuare în poziție.

► **Fig.6:** 1. Șurubul jgheabului de evacuare

NOTĂ: Asigurați-vă că deflectorul de pe jgheabul de evacuare este complet asamblat. Un deflector asamblat parțial poate cauza o evacuare insuficientă a zăpezii.

► **Fig.7:** 1. Deflector 2. Jgheabul de evacuare

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că utilajul este oprit și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a regla sau a verifica funcționarea utilajului.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

⚠ATENȚIE: Întotdeauna opriți mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului acumulatorului.

⚠ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate conduce la defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și la vătămări corporale.

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă că blocați capacul acumulatorului înainte de utilizare. În caz contrar, noroiul, murdăria sau apa pot provoca deteriorarea utilajului sau a cartușului acumulatorului.

⚠ATENȚIE: Introduceți întotdeauna complet cartușul acumulatorului, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil.

⚠ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

⚠ATENȚIE: Țineți deschis capacul acumulatorului la instalarea sau la scoaterea cartușului acumulatorului.

Pentru montarea cartușului de acumulator:

1. Ridicați capacul acumulatorului pentru a-l deschide.
 2. Aliniați limba cartușului acumulatorului cu fanta de pe mașină. Glisați cartușul acumulatorului până când se blochează în poziție cu un mic declic.
- **Fig.8:** 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

3. Închideți capacul acumulatorului.

Pentru demontarea cartușului de acumulator:

1. Ridicați capacul acumulatorului pentru a-l deschide.
2. Trageți cartușul acumulatorului din mașină, glisând butonul de pe partea frontală a cartușului.
3. Închideți capacul de acumulator.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și a acumulatorului. Mașina se va opri automat cu luminile indicatoare în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Când acumulatorul este utilizat într-un mod care determină un consum anormal de mare de curent, mașina se oprește automat și luminile frontale luminează intermitent. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Când acumulatorul se supraîncălzește, mașina se oprește automat și luminile frontale luminează intermitent. În acest caz, lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a porni din nou mașina.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului devine scăzută, mașina se oprește automat și lampa indicatoare luminează intermitent. Dacă mașina nu pornește nici după ce acționați din nou întrerupătorul și lampa indicatoare luminează, puterea acumulatorului nu este suficientă pentru funcționare. Scoateți acumulatorul din mașină și încărcați acumulatorul.

► **Fig.9:** 1. Lampă indicatoare

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și îi permite acestuia să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a relua.

2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

NOTĂ: Dacă mașina se oprește dintr-o cauză diferită de cele prezentate mai sus, consultați secțiunea referitoare la depanare.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.10:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			între 75% și 100%
			între 50% și 75%
			între 25% și 50%
			între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
			

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Acționarea întrerupătorului

⚠️AVERTIZARE: Înainte de a instala cartușul acumulatorului, verificați întotdeauna dacă pârghia de comutare funcționează corect și revine în poziția inițială după ce este eliberată. Utilizarea mașinii cu un comutator care nu funcționează corect poate duce la pierderea controlului și la accidente grave.

⚠️AVERTIZARE: Nu lipiți NICIODATĂ și nu anulați scopul și funcția butonului de blocare și a manetei întrerupătorului.

NOTĂ: Mașina nu pornește fără a apăsa pe butonul de deblocare chiar dacă pârghia de comutare este trasă.

NOTĂ: Mașina poate să nu pornească din cauza suprasarcinii atunci când încercați să o utilizați pe zăpadă abundentă. În acest caz, setați o viteză de lucru mai redusă și diminuați ritmul de lucru.

Această mașină este echipată cu buton de deblocare. Dacă observați ceva neobișnuit la butonul de deblocare, opriți imediat funcționarea și solicitați verificarea acestuia de către cel mai apropiat Centru de service autorizat Makita.

1. Montați cartușul acumulatorului și apoi închideți capacul acumulatorului.

2. Apăsați și mențineți butonul de deblocare. Apoi trageți maneta comutatorului spre dvs.

Puteți elibera butonul de deblocare după ce motorul începe să funcționeze.

► **Fig.11:** 1. Buton de deblocare 2. Levier de comutare

3. Eliberați pârghia de comutare pentru a opri motorul.

Lumini frontale

⚠ATENȚIE: Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină.

Luminile frontale vă pot ilumina drumul într-o zonă întunecată. Pentru a aprinde lămpile frontale, apăsați butonul de lumină.

► **Fig.12:** 1. Buton de lumină 2. Lumini frontale

Lampă indicatoare

Lampa situată pe panoul de control indică nivelul rămas al acumulatorului. Lampa începe să lumineze intermitent atunci când capacitatea acumulatorului scade sub 20%. Utilizarea în continuare a capacității rămase a acumulatorului va opri mașina, iar lampa de avertizare se va aprinde.

► **Fig.13:** 1. Lampă indicatoare

Dispozitiv de îndepărtare a zăpezii și gheții

Utilizați un dispozitiv manual pentru îndepărtarea zăpezii, care ajută la curățarea zăpezii și gheții acumulate în capacul de admisie a zăpezii (capota forezei) și în carcasa jgheabului de evacuare. Dispozitivul poate fi montat pe mânerul inferior, la îndemână.

Îndepărtarea zăpezii din zone greu accesibile

► **Fig.14**

Curățarea zăpezii din locuri nedorite

► **Fig.15**

OPERAREA

⚠AVERTIZARE: Fiți deosebit de atent pentru a menține permanent controlul asupra mașinii. Nu permiteți mașinii să devieze evacuarea către dvs. sau către o persoană aflată în apropierea zonei de lucru. Nepăstrarea unui control adecvat al mașinii poate duce la răniri grave pentru dvs. și persoanele din jur.

⚠AVERTIZARE: Țineți mâinile și picioarele departe de foreză.

⚠ATENȚIE: Instalați în siguranță jgheabul de evacuare în mașină înainte de a începe lucrul.

⚠ATENȚIE: Nu utilizați niciodată mașina pe acoperișuri, în locuri înalte, pe pante abrupte, pe gheață sau pe alte suprafețe instabile. În caz contrar, pot avea loc accidente grave.

⚠ATENȚIE: Nu îndreptați niciodată mașina către dvs., către alte persoane sau animale. Zăpada evacuată sau alte obiecte pot cauza vătămări grave.

⚠ATENȚIE: Acordați atenție direcției din care bate vântul. Reglați direcția de evacuare a zăpezii în funcție de direcția vântului, astfel încât zăpada evacuată să nu creeze un pericol pentru operator sau pentru persoanele din jur.

⚠ATENȚIE: Îndepărtați pietrele, sârmele, pietrișul, gunoaiele, buruienile și orice alte obstacole din zona de lucru înainte de începerea sezonului de zăpadă.

⚠ATENȚIE: Întotdeauna scoateți cartușul acumulatorului și purtați mănuși înainte de a îndepărta obiectele străine care blochează fluxul de zăpadă.

Setările suflantei

⚠AVERTIZARE: Nu așezați niciodată mâna sau piciorul sub corpul mașinii atunci când efectuați reglaje.

⚠ATENȚIE: Nu îndreptați niciodată jgheabul de evacuare către operator, către persoanele din apropiere, vehicule sau ferestre din apropiere. Zăpada evacuată sau obiectele străine colectate accidental pot provoca vătămări corporale grave. Îndreptați întotdeauna jgheabul de evacuare în direcția opusă potențialelor pericole.

Ajustarea vitezei suflantei

Ajustați viteza suflantei în funcție de starea zăpezii. Deplasați înainte maneta de control al vitezei pentru a mări turația motorului, respectiv înapoi pentru a o reduce.

► **Fig.16:** 1. Manetă de control al vitezei

Reglarea direcției de evacuare

Jgheabul de evacuare poate fi orientat la stânga sau la dreapta, între 0 și 90 de grade, permițând aruncarea zăpezii exact acolo unde este necesar. Deplasați înainte maneta de direcție a jgheabului pentru a roti jgheabul de evacuare în sens antiorar cu până la 90 grade la stânga, respectiv deplasați maneta înapoi pentru a roti jgheabul în sens orar cu până la 90 grade la dreapta.

- **Fig.17:** 1. Manetă de direcție a jgheabului
2. Jgheabul de evacuare

Reglarea unghiului de evacuare

Deflectorul jgheabului poate fi înclinat în sus, între 20 și 60 de grade, permițând aruncarea zăpezii exact acolo unde este necesar. Apăsăți pe butonul declanșator pentru a debloca poziția deflectorului. Ridicați sau coborâți deflectorul la înălțimea dorită a jetului de zăpadă pe care doriți să îl aruncați.

- **Fig.18:** 1. Deflectorul jgheabului 2. Buton de deblocare

Aplicații

Mașina este proiectată pentru curățarea zăpezii de pe aleile înguste, trotuare, trepte, punți și străzi private mai mici, unde înălțimea zăpezii nu depășește 300 mm. Adâncimea de curățare variază în funcție de condițiile de zăpadă.

- Aplicații în condiții de zăpadă specifice**
► **Fig.19**

Aplicație	Fig.	Tipul zăpezii	Starea zăpezii	Densitatea zăpezii (g/L)
Practică	1	Zăpadă proaspăt căzută	Zăpadă afânată care cade în condiții de aer uscat și temperaturi scăzute. Zăpadă moale, fină, care cade ușor printre degete.	50 - 150
Practică	2	Zăpadă depusă	Cristalele de zăpadă se măresc și se prind unele de altele. Structură coezivă, poroasă, similară cu un burete de gheață.	150 - 300
Nepractică	3	Zăpadă bătătorită	Zăpadă comprimată care a trecut printr-un ciclu de topire și reînghețare, ceea ce a dus la apariția unei cruste tari și înghețate deasupra stratului de zăpadă. Se formează atunci când stratul de zăpadă umeză sau udă îngheață după o scădere a temperaturii.	300 sau mai grea

Aplicație	Fig.	Tipul zăpezii	Starea zăpezii	Densitatea zăpezii (g/L)
Nepractică	4	Zăpadă granulată	Zăpadă relativ umeză care se topește la suprafață și este umeză și grea. Topită, apoi reînghețată, dar care s-a spart în bucăți similare unor granule.	300 sau mai grea

Bazele funcționării

Țineți ferm mânerul superior cu ambele mâini, așa cum este prezentat în figură. Depărtați picioarele astfel încât greutatea dvs. să fie distribuită uniform pe ambele picioare.

Așezați racleta (sub capac, la baza mașinii) în poziție dreaptă pe sol. Rotiți capacul de admisie a zăpezii (capota forezei) în direcția în care doriți să curățați zăpada.

Porniți mașina. Împingeți mașina înainte. Controlați cu atenție unghiul de viraj și viteza de deplasare în funcție de înălțimea și greutatea zăpezii.

- **Fig.20**

NOTĂ: În caz de vânt lateral puternic, începeți din direcția opusă vântului și continuați în direcția vântului.

NOTĂ: Asigurați-vă că adoptați o poziție confortabilă în timpul utilizării utilajului. Încercați să așezați racleta în poziție dreaptă pe suprafața solului (zăpezii) și împingeți mașina pentru zăpadă înainte, aplicând greutatea dvs. pe aceasta.

NOTĂ: Efectuați mișcări înainte și înapoi pentru a curăța zăpada din zonă. Efectuarea mai multor treceri poate fi mai ușoară și asigură deseori rezultate mai bune decât încercarea de a curăța o cantitate mare de zăpadă dintr-o singură trecere.

Operațiunea de suflare a zăpezii

⚠ATENȚIE: Atenție la zăpada, pietrele și alte obiecte străine care pot fi aruncate înainte, indiferent de setarea direcției de evacuare.

Reglați unghiul de suflare a zăpezii în direcția vântului sau în direcție inversă față de perete sau de orice obstacol din calea dvs.

- **Fig.21**

⚠ATENȚIE: Opriti întotdeauna mașina înainte de a regla unghiul deflectorului jgheabului.

NOTĂ: Acordați atenție vântului atunci când reglați direcția de evacuare a zăpezii. Chiar și o briză ușoară vă poate influența rezultatele.

Exemple de utilizare

Învățați să controlați direcția de deplasare și direcția jgheabului, precum și turația forezei, înainte de a utiliza mașina.

Îndepărtarea zăpezii într-o zonă închisă

- Reduceți turația forezei împingând înainte maneta de control al turației.
- Schimbați direcția de aruncare a zăpezii la stânga sau la dreapta, folosind maneta de direcție a jgheabului.

► Fig.22

Îndepărtarea zăpezii într-o zonă deschisă

- Măriți turația forezei trăgând înapoi maneta de control a turației.
- Stabiliți direcția de aruncare a zăpezii la un unghi deschis, folosind maneta de direcție a jgheabului.

► Fig.23

NOTĂ: Când vă deplasați între locurile de lucru, ridicați capota forezei deasupra solului, astfel încât greutatea mașinii să fie aplicată pe roți. Apoi, împingeți sau trageți mașina.

► Fig.24

ÎNȚEȚINERE

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă întotdeauna că scoateți cartușul acumulatorului din mașină înainte de depozitare, transport între locurile de lucru, inspecție și întreținere.

⚠️AVERTIZARE: Purtați mănuși atunci când efectuați o inspecție sau activitate de întreținere.

⚠️AVERTIZARE: Purtați întotdeauna ochelari de protecție speciali sau ochelari de protecție cu aparatori laterali atunci când efectuați o inspecție sau o activitate de întreținere.

⚠️ATENȚIE: Înainte de a transporta mașina, asigurați-vă că este scos cartușul acumulatorului. Ridicați și transportați mașina cu atenție, cu ambele mâini.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Întreținerea de rutină

1. Scoateți cartușul acumulatorului și apoi închideți capacul acumulatorului.
2. Ștergeți murdăria și praful de pe puntea superioară și suprafața exterioară a mașinii, folosind o cârpă umedă cu detergent ușor sau o perie de curățare.
3. Așezați mașina pe o parte. Curățați resturile, praful sau alte obiecte de pe partea inferioară a carcasei mașinii.

► Fig.25

NOTĂ: Nu spălați mașina cu apă.

4. Verificați dacă toate piulițele, bolțurile, șuruburile etc. sunt bine strânse.
5. Inspectați piesele mobile pentru a detecta eventuale deteriorări, rupturi și semne de uzură. Piesele deteriorate sau lipsă trebuie să fie reparate sau înlocuite.
6. Depozitați mașina într-un loc sigur și uscat, inaccesibil copiilor.

Mâner pliabil

⚠️ATENȚIE: Țineți întotdeauna mânerul cu mâna liberă în timpul demontării. Astfel, operațiunea de pliere devine sigură și ușoară.

Mânerul poate fi pliat pentru a face mașina ușor de transportat cu mâna și pentru a putea fi păstrată oriunde fără să ocupe mult spațiu.

1. Rotiți jgheabul de evacuare înainte, folosind maneta de direcție a jgheabului.
2. Scoateți cartușul acumulatorului din mașină. Apoi închideți capacul acumulatorului.

3. Slăbiți toate butoanele de pe mânerul din mijloc și superior.

Desfaceți al doilea filet (interior) pentru a lăsa componentele mânerului libere pentru a fi pliate.

► Fig.26: 1. Primul filet (exterior) 2. Al doilea filet (interior) 3. Buton de mâner

4. Trageți priza mânerului superior înapoi cu o mână, în timp ce țineți priza mânerului din mijloc cu cealaltă mână, pentru a stabiliza mașina.

► Fig.27: 1. Priza mânerului superior 2. Priza mânerului din mijloc 3. Priza mânerului inferior

5. Ridicați mânerul din mijloc, trăgându-l în sus în poziție verticală, cu o mână pe priza mânerului din mijloc și cealaltă mână pe priza mânerului inferior.
6. Împingeți mânerul din mijloc în jos și înainte, pentru a plia mânerul în poziție de repaus.
7. Coborâți complet unghiul deflectorului jgheabului. Apoi, împingeți suplimentar priza mânerului din mijloc în jos și înainte, până când se sprijină pe butonul declanșator de pe jgheabul de evacuare.

► Fig.28: 1. Priza mânerului din mijloc 2. Jgheabul de evacuare 3. Buton de deblocare

NOTĂ: Verificați cablurile flexibile pentru a vedea dacă nu sunt prinse pe sau în jurul componentelor mânerului.

► Fig.29

Capac

Capacul pliabil oferă ani de protecție împotriva deteriorărilor cauzate de praf și soare. Partea inferioară elasticizată menține capacul stabil în condiții de vânt.

1. Depliați capacul și așezați-l pe o suprafață plană.

Asigurați-vă că buzunarul dispozitivului de fixare este aliniat cu partea din spate a mașinii.

2. Trageți partea din față a capacului peste bara racletă a mașinii.

3. Înfășurați mașina de la față spre spate, asigurându-vă că folia acoperă complet platforma, mânerul și secțiunea din spate.

4. Introduceți folia sub roți și asigurați-vă că acoperă întreaga adâncime a mașinii pe lateral.

► Fig.30: 1. Buzunar al dispozitivului de fixare

NOTĂ: După utilizare, pliați capacul în concordanță cu lățimea buzunarului dispozitivului de fixare. Întoarceți pe dos buzunarul. Pliați și introduceți restul foliei în buzunar.

Depozitare

NOTĂ: Depozitați cartușele acumulatorului în interior, la temperatura camerei. Temperatura scăzută reduce semnificativ performanțele bateriei.

Depozitați mașina în interior, într-un loc uscat, răcoros și încălziat. Nu depozitați mașina în locuri unde temperatura poate atinge sau depăși 40 °C (104 °F).

1. Scoateți cartușul acumulatorului.

2. Curățați mașina.

3. Consultați capitolul „Mâner pliabil” pentru a plia mânerul superior și cel din mijloc.

4. În ceea ce privește depozitarea atunci când nu se utilizează pentru o perioadă îndelungată în afara sezonului, întrețineți și curățați bine foreza și carcasa mașinii. Asigurați-vă că toate părțile mașinii sunt complet uscate pentru a preveni rugină.

Înlocuirea racletei

NOTĂ: Înlocuirea trebuie efectuată de centrele de service autorizate sau proprii Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita.

Racleta (sub capac, în partea de jos a mașinii) trebuie înlocuită atunci când nervurile racletei sunt uzate din cauza fricțiunii.

► Fig.31: 1. Racletă 2. Nervura racletei

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să dezasamblați mașina. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Mânerul nu este în poziție.	Mânerul nu este instalat corect.	Asigurați-vă că șuruburile sunt trecute corect prin mâner. Verificați dacă butoanele mânerului sunt strânse. Consultați acest manual pentru a asambla mânerul.
Utilajul nu se pune în funcțiune.	Cartușul acumulatorului este descărcat.	Încărcați cartușul acumulatorului.
	Cartușul acumulatorului este prea rece.	Scoateți cartușul acumulatorului din mașină. Puneți cartușul acumulatorului la încălzit și lăsați-l să se încălzească timp de 10 minute. Scoateți cartușul acumulatorului de la încălzit și reinstalați-l pentru utilizare.
	Cartușul acumulatorului nu este atașat corect.	Consultați acest manual pentru a atașa corect cartușul acumulatorului.
	Cartușul acumulatorului este deteriorat.	Înlocuiți cu un cartuș de acumulator nou.
	Comutatorul este defect.	Înlocuiți cu unul nou. Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
	Foreza este blocată.	Scoateți cartușul acumulatorului din mașină, inspectați foreza și îndepărtați resturile.
Motorul este pornit, dar foreza nu se rotește.	Cureaua este deteriorată.	Înlocuiți cu unul nou. Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

規格

型號：	SN001G	
除雪寬度	530 mm	
無負載轉速	1,400 - 2,100 min ⁻¹ (rpm)	
除雪深度 ^{*1 *2} (最大)	300 mm	
排出導槽方向	180°	
尺寸 (長 × 寬 × 高)	展開	1,370 mm x 540 mm x 975 mm
	折疊	800 mm x 540 mm x 700 mm
額定電壓	D.C. 36 V - 40 V (最大)	
淨重	17.6 - 18.8 kg	
防護等級	IPX4	

- ^{*1} 清除深度視積雪情況而異。
- ^{*2} 在清理新降雪時測得的深度。
- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
 - 規格可能因銷往國家之不同而異。
 - 淨重值包含組件與電池組的最輕與最重組合，如說明書中所述。

適用的電池組與充電器

電池組	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *：推薦的電池
充電器	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- 上述某些電池組與充電器可能會因居住地區而無法使用。

⚠警告：務必使用上述的電池組與充電器。使用任何其他電池組與充電器可能會導致人員受傷和／或火災。

符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。

- | | |
|--|----------------------------|
|  | 特別小心和注意。 |
|  | 請仔細閱讀使用說明書。 |
|  | 請佩帶頭盔、護目鏡和護耳罩！ |
|  | 手、腳及任何身體部位務必遠離旋轉的螺旋鑽，以免受傷。 |

- | | |
|---|--|
|  | 請勿用手清除導槽阻塞。 |
|  | 請穿戴安全手套和防護鞋。 |
|  | 小心！請勿注視作業燈。 |
|  | 警告！ 不得將機器暴露在雨中或潮溼的環境中。保持乾燥。 |
|  | 危險！ 切割／傷殘危險 - 將手、腳和衣物遠離旋轉的螺旋鑽，以免受傷。 |



請勿用手清除螺旋鑽外殼阻塞。清除碎屑前，請停止馬達。



小心！小心機器中可能拋出石頭和其他異物。



確保機器的 15 m 範圍內無旁觀者和動物。



危險！手腳請遠離機器



警告！保養前請拔下電池。



請將電池組存放於室溫下的室內。低溫會大幅降低電池效能。



清除任何碎屑前，請停止馬達。
關閉機器後，旋轉部件會持續運轉幾秒。



符合歐盟戶外噪音指令的保證聲功率位準。



符合澳洲 NSW 噪音控制條例的聲功率位準

用途

本充電式除雪機適用於清除及清理人行道、露台、車道和其他平坦鋪面上的積雪。請勿用於其他用途。

噪音

典型A加權噪音級別（根據ISO8437-4測定）：

聲壓級（ L_{pA} ）：70 dB (A)或更小

不確定度（K）：3 dB (A)

注：聲明的噪音值係根據標準測試方法測定，可用於相互比較工具。

注：聲明的噪音值亦可用於暴露的初步評估。

警告： 請佩帶護耳罩。

警告： 實際使用電動工具時的噪音值，可能因使用方法（尤其是處理的工件種類）而不同於聲明的噪音值。

警告： 請務必基於預測的實際使用條件（考慮操作周期的所有方面，如工具關閉時間、怠速運行時間和啟動時間）採取安全措施保護操作人員。

振動

連續振動總值（三軸向量和）（根據ISO8437-4 測定）：

振動值（ a_h ）：2.5 m/s² 或更小

不確定度（K）：1.5 m/s²

注：聲明的總振動值係根據標準測試方法測定，可用於相互比較工具。

注：聲明的總振動值亦可用於暴露的初步評估。

警告： 實際使用電動工具時的振動值可能因使用方法而與聲明的噪音值不同。

警告： 請務必基於預測的實際使用條件（考慮操作周期的所有方面，如工具關閉時間、怠速運行時間和啟動時間）採取安全措施保護操作人員。

符合性聲明

僅用於歐洲國家

符合性聲明隨附於本使用說明書的附錄 A。

安全警告

一般電動工具安全警告

警告 請通讀本電動工具附帶的所有安全警告、安全事項、插圖和規格。未按照以下列舉安全事項而使用或操作可能導致觸電、火災和／或嚴重傷害。

妥善保存所有的警告和安全事項說明以備將來參考。

在該警告中的「電動工具」是指電網電源供電（接電源線）的電動工具或電池驅動（充電式）的電動工具。

工作場地安全

1. 保持工作場地清潔和明亮。混亂和黑暗的場所會引發事故。
2. 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
3. 操縱電動工具時不可讓兒童和旁觀者接近。操作時分心會使你無法正常控制機器。

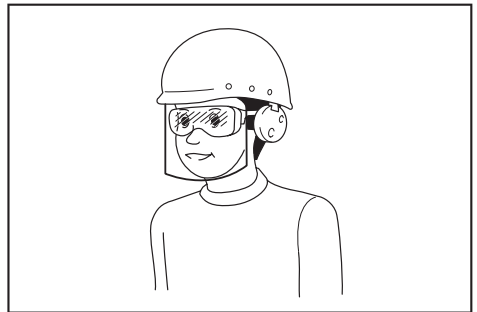
電氣安全

1. 電動工具插頭必須與插座匹配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。使用未經改裝的插頭和與之匹配的插座將減少觸電危險。
2. 工作時，身體不可接觸到接地的金屬體，例如鐵管、散熱器、火爐和冷凍機。如果身體接地會增加觸電危險。
3. 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。若有水進入電動工具將增加觸電危險。
4. 不得蹣跚導線。不可拖著導線移行工具或拉導線拔出插頭。還須避免使導線觸及高熱物體、油脂、尖銳邊緣或運動部件。受損或纏繞的導線會增加觸電危險。
5. 當在戶外使用電動工具時，一定要採用戶外專用的延長導線。採用戶外專用的延長導線能減少觸電的危險。
6. 如必須在潮濕的環境中使用電動工具，請使用殘餘電流裝置（RCD）保護電源。使用RCD保護電源能減少觸電的危險。
7. 電動工具會產生對使用者無害的電磁場（EMF）。不過，對心律調整器使用者及其他類似醫療器材的使用者而言，請務必先聯絡器材製造商及／或醫師以瞭解相關建議，再操作此類電動工具。

人身安全

1. 保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。請勿在疲勞時或受到藥物、酒精或治療影響時操作電動工具。在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重人身傷害。
2. 使用安全裝置。始終佩帶護目鏡。安全裝置，如適當條件下的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、防護耳罩等設備能減少人身傷害。
3. 避免意外起動。在將工具接上電源和／或電池組以及拿起或搬動電動工具之

- 前，確保開關處於關閉位置。搬運工具時手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會引發事故。
4. 在電動工具接通之前，取下所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
 5. 操作時手不要伸得太長。使用時請雙腳站穩，時刻保持平衡。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
 6. 注意衣裝。不要穿寬鬆衣服或佩帶飾品。勿使頭髮和衣服靠近運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長發易卷入運動部件。
 7. 如果提供了與排屑裝置、集塵設備連接用的裝置，則確保他們連接完好且使用得當。使用集塵設備可減少因碎屑引起的危險。
 8. 切勿因頻繁使用本工具而自認熟練導致您大意輕忽工具的安全原則。一時的疏忽隨即會造成人員重傷。
 9. 使用電動工具時，請務必配戴護目鏡，以防眼睛受到傷害。護目鏡需符合美國 ANSI Z87.1 標準、歐洲 EN 166 標準或澳洲／紐西蘭 AS/NZS 1336 標準。若於澳洲／紐西蘭地區，法定需配戴面罩以保護臉部。



雇主有責任監督工具操作者和其他鄰近工作區域的人員穿戴合適的安全保護裝備。

電動工具使用和注意事項

1. 使用電動工具時請勿用蠻力。根據用途使用適當的電動工具。選擇具有適當設計額定值的電動工具會使妳工作更有效、更安全。
2. 如果開關無法接通或關閉工具電源，則不可使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
3. 在進行任何調整、更換配件或存放電動工具之前，請將插頭從電源上拔下，並

且／或將可拆式電池組從工具上取下。此類防護性安全措施可減少電動工具突然起動的危險。

4. 將閒置的電動工具存放在小孩不能拿到之處，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不了解的人操作電動工具。電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。
5. 保養電動工具及配件。檢查運動部件的安裝誤差或卡滯情形、零件損壞和影響電動工具運轉的其他情況。如有損壞，電動工具必須在使用之前修理好。許多事故由保養不良的電動工具引發。
6. 保持切削刀具的鋒利和清潔。保養良好的有鋒利切削刃的刀具不易被卡住而且容易控制。
7. 按照使用說明書，根據作業條件和作業特點來使用電動工具、附件和工具的刀頭等。將電動工具用於那些與要求不符的操作可能會導致危險情況。
8. 手柄及握把表面務必保持乾燥清潔，不沾油脂。如手柄及握把表面油滑，將無法在非預期的情況下安全操控工具。
9. 使用此工具時，請勿穿戴可能會捲入的布質工作手套。布質工作手套捲入移動零件中，會導致嚴重的人身傷害。

用電池驅動的電動工具的使用和注意事項

1. 僅使用製造商指定的充電器進行充電。使用適用於某一類型電池組的充電器給其他電池組充電可能會引起火災。
2. 僅使用專門設計的電池組給電動工具供電。使用任何其他電池組可能會造成人身傷害及火災。
3. 不使用電池組時請將其遠離紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體放置。這些物體可能會使電池端子短路。短接電池端子可能會引起燃燒或起火。
4. 使用過度時，電池中可能溢出液體；請避免接觸。如果意外接觸到電池漏液，請用水沖洗。如果液體接觸到眼睛，請就醫。電池漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。
5. 請勿使用損壞或經修改過的電池組或工具。損壞或經修改過的電池可能會出現無法預料的運作情形，而引發火災、爆炸或人員受傷風險。
6. 請勿將電池組或工具暴露於火源或高溫環境。暴露於火源或 130 °C 以上的高溫可能會發生爆炸。

7. 請遵守所有充電說明，並勿於說明中指定之溫度範圍外進行電池組或工具充電。以錯誤的方式或於指定之溫度範圍外進行充電，可能會損壞電池，並增加火災風險。

維修

1. 將你的電動工具送交專業維修人員修理，必須使用相同的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
2. 請勿維修損壞的電池組。僅可由製造商或授權的維修商維修電池組。
3. 上潤滑油及更換附件時請遵循本說明書指示。

除雪機安全警告

一般說明

1. 本機器可能會鋸斷手腳和投擲物體。若未遵守下列安全須知，可能會導致重傷。

訓練

1. 請詳閱、理解並遵循所有機器上和手冊內提供的操作說明後，才可操作除雪機。請徹底熟悉本機器的控制方式與正確使用方式。瞭解如何快速停止除雪機和脫離控制。
2. 切勿讓兒童操作本機器。切勿讓成人在未經適當指導的情況下操作本機器。
3. 確保操作區域沒有人員，尤其是兒童。
4. 請務必格外小心，避免滑倒或跌倒，尤其是在反向操作機器時。
5. 長時間連續暴露在振動環境中會傷害到操作人員的血管或神經系統，並使手指、雙手、手臂或肩膀出現不適症狀。輪班作業和適當休息有助於減少待在振動環境中。若對本作業不熟悉者（如老年人），需特別注意身體負擔。
6. 在公共道路上使用機器時，應特別注意周圍環境。請務必查閱並遵守當地有關交通安全的法律規定。

準備

1. 請徹底檢查即將使用機器的區域，並將所有門口踏墊、雪橇、木板、石頭、電源線、樹枝、碎石和其他異物清除。請注意，有些物體可能會因遭雪覆蓋而遺漏。拋擲的物體可能會造成人員受傷。
2. 請勿在未穿著足夠冬裝的情況下操作機器。避免穿著寬鬆衣物，以免卡在移動部件間。在溼滑表面上應穿著增加抓地

力的鞋子。

3. 在操作期間或進行調整或維修時務必配戴護目鏡，以避免雙眼受到可能從機器中拋出之異物的傷害。
4. 馬達正在運轉時，切勿嘗試進行任何調整。
5. 使用安全裝置。始終佩帶護目鏡。安全裝置，如適當條件下的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、防護耳罩等設備能減少人身傷害。
6. 安裝及拆卸電池組前，請清除機器頂部的積雪。

操作

1. 請勿使手和腳靠近旋轉部件或置於其下。請隨時遠離排出口。
2. 請勿在碎石路和人行道上操作除雪機。穿越碎石路和人行道時務必格外小心。對於隱藏的危險，或在公共道路附近操作時，務必提高警惕。
3. 撞擊到異物後，請停止馬達，將機器的電池取下，徹底檢查除雪機是否有損壞，並在修復損壞後，才可重新啟動和操作除雪機。
4. 若機器開始有異常振動，應停止馬達並立即檢查原因。振動通常是故障警告。
5. 每次離開操作位置時、在疏通扇葉外殼或排出導槽前，以及在進行任何維修、調整或檢查前，務必停止馬達並從機器取出電池。
6. 在坡面上操作時，務必格外小心。
7. 在沒有適當防護裝置和其他安全保護裝置及其正常運作的情況下，切勿操作本機器。
8. 切勿將排出口對準人員或可能會造成財產損失的區域。請勿讓兒童和其他人靠近。
9. 切勿嘗試以過快的速度除雪，否則會造成機器過載。
10. 在溼滑表面上操作機器時，切勿快速移動。反向操作時，注意觀察後方並小心操作。
11. 搬運機器或不使用機器時，應中斷扇葉電源。
12. 僅可使用機器製造商認可的配件和附件。
13. 切勿在視線不良或光線不佳的情況下操作本機器。務必站穩腳步，牢牢握住手柄。

14. 請走動操作；切勿跑動操作。否則可能會造成滑倒、絆倒及摔倒碰撞意外，而造成人員受傷。
15. 切勿觸摸發熱的馬達或機器。
16. 所有身體部位及寬鬆衣物皆須遠離移動部件。這可降低因與移動部件接觸而受傷的機率。
17. 避免在雨中、潮溼斜坡、溼滑地點及不穩表面上操作本機器。
18. 在緊急停止操控期間，請小心維持機器的平衡。在旋轉部件完全停止前失去機器控制，可能會對您和作業區域內的其他人員造成嚴重傷害。
19. 切勿在附近有人（特別是兒童）或寵物的情況下，操作本機器。排出的雪或其他物體可能會造成嚴重受傷。
20. 操作期間，請確保機器的 **15 m (50 ft)** 範圍內無任何旁觀者或動物。若有他人靠近，請立即停止機器。兩人以上進行作業時，應相隔至少 **15 m (50 ft)** 的距離，並安排監督人員。
21. 機器只能由一個操作員進行操作。請勿兩或多人同時操作機器。
22. 在低溫情況下，機器組件可能會結冰。當機器的機械部件結冰時，請勿使用機器。
23. 請勿在結冰的湖泊、河流或相似表面上使用機器。碎冰可能會造成跌落至冰面下的危險，而導致人員死亡或嚴重受傷。
24. 請勿在落雪、下雨或潮溼的環境中操作機器。請勿將本機器暴露在雨中或潮溼的環境中。機器進水可能會增加觸電或故障風險，進而導致人員受傷。
25. 請勿在易爆環境中操作本機器，例如有可燃液體、氣體或粉塵的環境。機器產生的火花可能會點燃粉塵或煙霧。

清理堵塞的排出導槽

1. 手接觸到排出導槽內的旋轉扇葉是在使用除雪機時造成受傷的最常見原因。切勿用手清理排出導槽。
2. 若要清理導槽：
 - 將機器電源關閉並取出電池。
 - 等待 **10** 秒鐘，確定扇葉已停止轉動。
 - 務必使用清潔工具，不要使用雙手。

保養與存放

1. 經常檢查螺栓是否正確鎖緊，以確保設備處於安全的運作狀態。
2. 若需長期存放除雪機，請務必參閱使用說明書，以便瞭解重要的詳細資訊。
3. 必要時維護或更換安全標籤。
4. 吹除積雪後讓機器再運作幾分鐘，以免扇葉結冰。
5. 清潔、維修或檢查除雪機時，請停止馬達，並確保扇葉和所有移動部件皆已停止。將機器的電池取下，以免他人意外啟動馬達。
6. 啟動機器前，請取下所有扳手。遺留在機器上的扳手可能會導致人身傷害。

電氣及電池安全

1. 請勿將電池丟入火中。電池可能會爆炸。如需可能的特殊棄置說明，請查閱當地法規。
2. 請勿開啟或破壞電池。流出的電解液為腐蝕性物質，會造成眼睛或皮膚受傷。若不慎吞下可能會中毒。
3. 請勿在雨中、雪中或潮溼處為電池充電。
4. 請勿於室外進行電池充電。
5. 雙手潮濕時，請勿拿取充電器，包含充電器插頭及充電器端子。
6. 避免危險環境。請勿在潮溼的場所或雨中使用機器。水若滲入機器將會增加觸電風險。

其他安全指示

1. 檢查受損部件 - 進一步使用器具前，應仔細檢查已受損的保護罩或其他部件，判斷其是否能夠正確運作並發揮其應有功能。檢查移動部件是否對正及是否卡滯、部件是否破損、安裝是否正確，以及其他可能影響機器運轉的情況。當保護罩或其他部件受損時，除非本手冊另有指示，否則應交由授權維修服務中心妥善修復或更換。
2. 避免意外啟動。裝有電池組且手指置於開關上時，請勿搬運機器。安裝電池組時，請確認開關已關閉。

妥善保存這些手冊。

警告： 請勿為圖方便或因對產品足夠熟悉（因重複的使用）而不嚴格遵循產品的安全規則。

使用不當或不遵循本說明書中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

電池組的重要安全須知

1. 使用電池組之前，請閱讀（1）充電器、（2）電池和（3）使用電池的產品上的所有指示說明和注意標籤。
2. 請勿拆解或改裝電池組。以免引發火災、過熱或爆炸。
3. 如果工具運行時間極短，請立即停止使用。否則可能會導致過熱、起火甚至爆炸。
4. 如果電解液進入眼睛，請立即用清水沖洗並就醫。這種情況可能會導致失明。
5. 請勿短接電池組：
 - (1) 請勿用任何導電材料觸碰電池端子。
 - (2) 避免將電池組與釘子、硬幣等金屬物品存放在同一容器中。
 - (3) 請勿將電池組置於水中或使其淋雨。電池短路會產生較大的電流、導致過熱並可能引起起火甚至擊穿。
6. 請勿在溫度可能達到或超過 50 °C 的場所存放或使用工具和電池組。
7. 請勿焚燒電池組，即使其已嚴重損壞或徹底磨損。電池組會在火中爆炸。
8. 請勿釘穿、切割、輾壓、丟擲、摔落電池組，或使電池組撞擊硬物。這類行為可能會引發火災、過熱或爆炸。
9. 請勿使用損壞的電池。
10. 本工具附帶的鋰離子電池需符合危險品法規要求。
第三方或轉運代理在進行商業運輸時，應遵循包裝和標識方面的特殊要求。
有關運輸項目的準備作業，諮詢危險品方面的專業人士。同時，請遵守可能更詳盡的國家法規。
請使用膠帶保護且勿遮掩表面的聯絡資訊，並牢固封裝電池，使電池在包裝內不可動。
11. 廢棄電池須移出工具並安全地棄置。關於如何處理廢棄的電池，請遵循當地法規。
12. 電池僅可用於 Makita（牧田）規定產品。將電池裝入非相容產品中可能會

導致起火、過熱、爆炸或電解液滲漏情形。

13. 若工具長期間不使用，電池須從工具移出。
14. 使用期間和之後，電池組可能會發燙，因而造成燙傷或低溫灼傷。處理發燙的電池組時，請多加小心。
15. 使用後請勿立即觸碰工具的端子，因為端子溫度極高，足以造成燙傷。
16. 請勿讓碎屑或塵土卡在電池組的端子、孔洞和溝槽。否則可能會造成工具或電池組過熱、起火、爆炸及故障，導致燙傷或人員受傷。
17. 除非工具支援在高電壓電氣線路附近使用，否則請勿在高電壓電氣線路附近使用電池組。以免造成工具或電池組失常或故障。
18. 將電池置於孩童無法觸及之處。

妥善保存這些手冊。

小心： 請僅使用原裝 Makita（牧田）電池。使用非原裝 Makita（牧田）電池或經過改裝的電池可能會導致電池爆炸，從而造成火災、人身傷害或物品受損。同時也會導致牧田工具和充電器的牧田保修服務失效。

注意： 若因使用非原裝 Makita（牧田）電池或經過改裝的電池而導致任何意外，Makita（牧田）概不負責。原裝 Makita（牧田）電池經過嚴格評估，可相容於 Makita（牧田）工具和充電器，且符合適用法規與安全標準。

保持電池最大使用壽命的提示

1. 要在電池組完全放電前對其充電。當發現工具動力不足時，一定要停止使用工具並對電池組進行充電。
2. 切勿對已經充滿的電池組再次充電。過度充電會縮短電池的使用壽命。
3. 要在室溫為 $10^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$ 的條件下對電池組充電。請在充電前使處於發熱狀態的電池組冷卻。
4. 不使用電池組時，請將其從工具或充電器取下。
5. 如果電池組長時間（超過六個月）未使用，請給其充電。

裝配

警告： 請務必先取出電池組，再執行機器的操作。若未取下電池組，可能會因意外啟動造成嚴重的人身傷害。

警告： 僅可在完整組裝後啟動機器。操作組裝不完整的機器可能會導致嚴重的人員受傷。

手柄安裝

中間手柄安裝

1. 組裝前，將電線固定夾裝到每個中間手柄與上部手柄。

將手柄末端穿過固定夾。然後轉動電線固定夾，直到其固定夾開口朝下。

► **圖片1:** 1. 電線固定夾 2. 固定夾 3. 固定夾開口

注意： 將電線固定夾裝到本手冊所示的正確位置，確保橡膠絕緣電纜沒有卡在手柄組件上或周圍。

2. 將中間手柄的開口端裝到下部手柄的側框架上。

注意： 小心地將橡膠絕緣電纜放在中間手柄框架內，防止電線纏繞。

注： 輕輕向外拉開手柄兩端，使其張開以套入下部手柄。

3. 對齊中間與下部手柄中的孔，確保可插入固定螺栓。

4. 將固定螺栓穿過手柄框架內的孔中，並從外側使用手柄旋鈕固定手柄。

► **圖片2:** 1. 螺栓頭 2. 固定螺栓 3. 手柄旋鈕 4. 中間手柄 5. 下部手柄 6. 橡膠絕緣電纜 7. 上部手柄 8. 電線固定夾

注： 請注意，雙螺紋螺栓需鎖緊手柄旋鈕兩次；第一個（外）螺紋用於初步固定手柄組件，第二個（內）螺紋用於緊固手柄組件。

注： 確定正確插入螺栓，使曲面螺栓頭完美裝到手柄框架上。

上部手柄安裝

1. 將上部手柄的開口端裝到中間手柄的側框架上。

注意：小心地將橡膠絕緣電纜放在中間手柄框架下，防止電線纏繞。

注：輕輕向外拉開手柄兩端，使其張開以套入中間手柄。

2. 對齊上部和中間把手中的孔，確保可插入固定螺栓。

3. 將固定螺栓穿過手柄框架內的孔中，並從外側使用手柄旋鈕固定手柄。

► **圖片3:** 1. 螺栓頭 2. 固定螺栓 3. 手柄旋鈕 4. 上部手柄 5. 中間手柄 6. 橡膠絕緣電纜 7. 電線固定夾

注：請注意，雙螺紋螺栓需鎖緊手柄旋鈕兩次；第一個（外）螺紋用於初步固定手柄組件，第二個（內）螺紋用於緊固手柄組件。

注：確定正確插入螺栓，使曲面螺栓頭完美裝到手柄框架上。

4. 使用 2 個電線固定夾輕鬆管理接線。

將電線直接夾到中間和上部手柄框架。讓電線沿著手柄內側走線。

除雪機安裝

組裝手柄組件後，將除冰雪機裝到下部手柄的工具固定器。

► **圖片4:** 1. 除冰雪機 2. 工具固定器

排出導槽安裝

1. 將排出導槽上的導孔  對齊導槽外殼上的符號 .

2. 依導槽外殼上的箭頭標誌所示方向轉動排出導槽，直到導孔  與符號  對齊。

► **圖片5:** 1. 排出導槽 2. 導槽外殼

3. 用手指鎖緊導槽螺絲，將排出導槽固定至定位。

► **圖片6:** 1. 導槽螺絲

注意：確定排出導槽上的檔板完整安裝。組裝不完整的檔板可能導致排雪效率不佳。

► **圖片7:** 1. 導流板 2. 排出導槽

功能描述

⚠️ 小心：調整或檢查機器功能之前，請務必關閉機器電源並取出電池組。

安裝或拆卸電池組

⚠️ 小心：安裝或拆卸電池組前，請務必先關閉機器。

⚠️ 小心：安裝或拆卸電池組時，請握緊機器和電池組。若未握緊，機器和電池組可能會從手中滑落，進而導致機器和電池組損壞，並造成人員受傷。

⚠️ 小心：使用前務必鎖緊電池蓋。否則泥土、灰塵或水分進入可能會使機器或電池組受損。

⚠️ 小心：務必將電池組完全插入，直到無法看見紅色指示器為止。

⚠️ 小心：請勿過度用力安裝電池組。如果電池組滑動不平滑，可能是插入不當。

⚠️ 小心：安裝或拆卸電池組時，請保持電池蓋打開。

安裝電池組；

1. 掀起電池蓋以便打開。

2. 將電池組上的舌片對準機器的插槽。滑動電池組，直到聽見喀嗒聲鎖入定位為止。

► **圖片8:** 1. 紅色指示器 2. 按鈕 3. 電池組

3. 關閉電池蓋。

若要拆卸電池組；

1. 掀起電池蓋以便打開。

2. 在滑動電池組前側按鈕的同時，將電池組從機器中抽出。

3. 關閉電池蓋。

機器／電池保護系統

本機器配備機器／電池保護系統。此系統可自動切斷馬達電源，進一步延長機器和電池使用壽命。若機器或電池處於下列任一情況，機器將自動停止運轉且指示燈亮起：

過載保護

以導致異常高電流的方式操作電池時，機器會自動停止且前燈會閃爍。在此情況下，請關閉機器電源，並停止導致機器過載的操作方式。接著再開啟機器電源，重新啟動。

過熱保護

電池過熱時，機器會自動停止運轉且前燈會閃爍。在此情況下，請待電池冷卻後，再開啟機器電源。

過放電保護

電池電量不足時，機器會自動停止且指示燈會閃爍。如果重新扣動扳機後機器仍不運轉且指示燈亮起，表示電池電量不足以供電運作。取出機器中的電池並進行充電。

► 圖片9: 1. 指示燈

其他原因保護

保護系統也設計用於防止可能損壞機器的其他原因，且可讓機器自動停止運轉。當機器暫時停止或停止運作時，請執行所有下列步驟以解決原因。

- 1. 關閉機器電源並重新開啟，以重新啟動。
- 2. 對電池進行充電，或更換為已充電的電池。
- 3. 等待機器和電池冷卻。

如果恢復保護系統運作後，情況沒有任何改善，請洽詢當地 Makita（牧田）維修服務中心。

注意：如果機器因非上述原因而停止，請參閱故障排除章節。

顯示電池的剩餘電量

按下電池組上的檢查按鈕顯示剩餘電池電量。指示燈將亮起數秒。

► 圖片10: 1. 指示燈 2. 檢查按鈕

指示燈			剩餘電量
亮起	關閉	閃爍	
			75%至100%
			50%至75%
			25%至50%
			0%至25%
			請對電池進行充電。

指示燈			剩餘電量
 亮起	 關閉	 閃爍	
  ↑ ↓			電池可能 存在故 障。

注：根據使用條件和環境溫度，指示電量可能於實際電量有稍許不同。
注：電池保護系統運作時，第一個 (最左側) 指示燈將閃爍。

開關操作

- 警告：安裝電池組前，請務必確認開關桿是否能扣動自如，且釋放後能夠返回至原來的位置。操作開關無法正常作動的機器會導致機器失控及人員嚴重受傷。
- 警告：切勿使用膠帶封住保護鎖按鈕及開關桿，而導致其無法正常運作。

注：在未按下保護鎖按鈕時，即使已拉動開關桿，機器也不會啟動。
注：當您嘗試在大雪中操作機器時，機器可能會因過載而無法啟動。在此情況下，請減慢工作速度並放慢腳步。

本機器配備保護鎖按鈕。如果您注意到保護鎖按鈕有任何異常，請立即停止操作並將其交由最近的 Makita（牧田）授權維修服務中心進行檢查。

- 1. 安裝電池組，然後關閉電池蓋。
- 2. 壓住保護鎖按鈕。然後將開關桿往自身方向拉動。
馬達開始運轉後，即可釋放保護鎖按鈕。
- 圖片11: 1. 保護鎖按鈕 2. 開關桿
- 3. 釋放開關桿便可停止修剪機。

前燈

小心：不要直視燈光或光源。

前燈可以在黑暗的地方照亮前方的道路。若要開啟前燈，請按下燈光按鈕。
► 圖片12: 1. 燈光按鈕 2. 前燈

指示燈

控制面板上的指示燈指示剩餘電池電量。電池電量低於 20% 時，指示燈會開始閃爍。繼續使用剩餘電池電量將導致機器停止且指示燈亮起。

► 圖片13: 1. 指示燈

除冰雪機

使用手動除雪工具可幫助清除進雪罩（螺旋鑽罩）和排出導槽外殼中的積雪和結冰。此工具可安裝在方便拿取的下部手柄上。

清除難以到達區域的積雪

► 圖片14

清除不想要有落雪覆蓋的地方之積雪

► 圖片15

操作

警告： 請格外小心，務必隨時能掌控機器。請勿將機器的排出物轉向您或鄰近工作地點的任何人員。若無法正確控制機器，可能會讓您與旁人受到重傷。

警告： 雙手及雙腳務必遠離螺旋鑽。

小心： 開始作業前，務必將排出導槽確實安裝至機器。

小心： 切勿在屋頂、高處、陡坡、冰面或其他不穩表面上使用機器。否則可能會導致嚴重傷害。

小心： 切勿將機器對準自己、旁觀者或動物。排出的雪或其他物體可能會造成嚴重受傷。

小心： 請注意風向。根據風向調整除雪方向，以便確保排出的雪不會對操作人員或周圍人員造成危險。

小心： 在雪季開始前，請先清除作業區域內的石頭、電線、瓦礫、廢棄物、雜草和其他任何障礙物。

小心： 在清除阻礙雪流的異物之前，務必取下電池組並戴上手套。

除雪機設定

警告： 進行任何調整時，切勿將手或腳置於機身下方。

小心： 切勿將排雪導槽朝向操作人員、旁觀者、車輛或附近窗戶。排出的雪或意外捲入的異物可能造成嚴重人身傷害。務必將排出導槽朝向遠離潛在危險的方向。

除雪機速度調整

請依照積雪狀況調整除雪機速度。

將速度控制桿向前推可提高馬達轉速，向後拉可降低轉速。

► 圖片16: 1. 速度控制桿

排出方向調整

排出導槽可在左右 0 至 90 度之間調整角度，方便將雪精確地拋到所需位置。

將導槽方向桿向前推，可將排出導槽逆時針轉動至最多向左 90 度，將控制桿向後拉，則可順時針轉動至最多向右 90 度。

► 圖片17: 1. 導槽方向桿 2. 排出導槽

排出角度調整

導槽檔板可在 20 至 60 度之間調整角度，方便將雪精確地拋到所需位置。

按壓釋放扳機，解鎖檔板位置。將檔板升起或降到您想要拋出的雪流之所需高度。

► 圖片18: 1. 導槽檔板 2. 釋放扳機

應用

機器專用於在積雪深度小於 300 mm 的狹窄道路、人行道、台階、露台和較窄車道上清除積雪。

清除深度視積雪情況而異。

典型積雪情況下的應用

► 圖片19

應用	圖片	雪的類型	積雪情況	積雪密度 (g/L)
實用	1	新降雪	透過乾燥空氣和低溫而降下的粉雪。柔軟又鬆散，易於從指間滑落。	50 - 150
實用	2	積雪	雪晶體成長並結合。具有凝聚力的多孔結構，類似冰做的海綿。	150 - 300
不實用	3	壓實雪	經過融化和再結冰循環的壓縮雪，會在積雪場頂部形成堅硬的雪殼。氣溫下降後，在帶有溼氣或潮溼雪層結冰時形成。	300 以上
不實用	4	粒狀雪	相對潮溼的雪，表面已經解凍且又溼又重。融化後又再次結冰，但已碎成玉米粒狀。	300 以上

操作基本說明

用雙手緊握上部手柄，如圖所示。站立時雙腳張開，使身體重量平均分布在雙腳上。

將刮刀（位於機器底部蓋子下）平放在地面上。將進雪罩（螺旋鑽罩）轉向至除雪方向。

開啟機器電源。將機器往前推。根據積雪深度和重量，小心控制轉向角度和前進速度。

► 圖片20

注意：在強烈側風的情況下，先從上風處開始，然後朝順風方向作業。

注：作業時務必維持舒適的姿勢。試著將刮刀平放在地面（雪地）上，然後將除雪機往前推，並將身體重心置於其上。

注：來回清除該區域的積雪。多次除雪通常比嘗試一次清除大量積雪來得輕鬆，效果也更佳。

除雪作業

⚠小心：無論排出方向設定為何，應小心可能向前拋出雪、石頭和其他異物。

根據風向、牆壁或任何障礙物調整除雪角度。

► 圖片21

⚠小心：調整導槽檔板角度前，請務必關閉機器電源。

注：調整排雪方向時，請注意風向。即使是微風也可能影響性能。

實例

在使用機器前，請先瞭解如何控制轉向、導槽方向及螺旋鑽轉速。

在封閉區域除雪

- 將速度控制桿向前推，降低螺旋鑽轉速。
- 使用導槽方向桿將排雪方向變更為左側或右側。

► 圖片22

在開放區域除雪

- 將速度控制桿向後拉，提高螺旋鑽轉速。
- 使用導槽方向桿，將排雪方向設定為張開角度。

► 圖片23

注：在作業區之間移動時，請將螺旋鑽罩抬離地面，使機器重量集中於輪子上。然後推動或拉動機器。

► 圖片24

保養

⚠警告： 在存放、作業區之間移動、檢查與保養前，請務必先將電池組從機器取出。

⚠警告： 進行檢查和保養操作時，請佩戴手套。

⚠警告： 執行檢查或保養時，請務必配戴帶有側面罩的護鏡或護目鏡。

⚠小心： 搬運機器前，務必拆下電池組。用雙手小心抬起並搬運機器。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修或其他維修保養工作需由Makita（牧田）授權的或工廠維修服務中心來進行。務必使用Makita（牧田）的更換部件。

例行保養

1. 取出電池組，然後關閉電池蓋。
 2. 用沾有溫 and 清潔劑的溼布或清潔刷擦拭機器上擋板和外表面的髒汙和灰塵。
 3. 將機器側面平放。清除機器底部的碎屑、灰塵或其他異物。
- 圖片25

注意： 請勿用水清洗機器。

4. 檢查並確保所有螺帽、螺栓、螺絲等都已鎖緊。
5. 檢查移動部件是否有損傷、破裂和磨損。已損壞或遺失的部件應進行維修或更換。
6. 將本機器存放於乾燥、兒童無法觸及的安全處所。

折疊把手

⚠小心： 拆卸時，務必用不操作工具的手握住手柄。這可確保安全、輕鬆地進行折疊操作。

手柄可以折疊，方便手提機器並可在較小的空間內存放。

1. 使用導槽方向桿將排出導槽向前轉。
2. 從機器拆下電池組。然後關閉電池蓋。

3. 鬆開中間和上部手柄的所有手柄旋鈕。鬆開第二個（內）螺紋，使手柄組件可自由折疊。

► 圖片26: 1. 第一個（外）螺紋 2. 第二個（內）螺紋 3. 手柄旋鈕

4. 用一隻手將上部手柄向後拉，同時用另一隻手握住中間手柄以穩定機器。

► 圖片27: 1. 上部手柄把手 2. 中間手柄把手 3. 下部手柄把手

5. 一手握住中間手柄，另一手握住下部手柄，將中間手柄向上拉至直立位置，即可將其拉起。

6. 將中間手柄向下前推，將手柄折疊到收納位置。

7. 將導槽檔板角度調到最低。然後將中間手柄把手進一步向下前推，直到靠在排出導槽的釋放扳機上為止。

► 圖片28: 1. 中間手柄把手 2. 排出導槽 3. 釋放扳機

注意： 確定橡膠絕緣電纜沒有夾在手柄組件上或周圍。

► 圖片29

護罩

收納式護罩能長期有效防止灰塵與日曬損害，保證讓您安心。彈性底緣可讓護罩在風中保持穩定。

1. 展開護罩並攤平。

確保鬆緊收納袋對準機器後端。

2. 將護罩前端套到機器的刮刀桿上。

3. 由前往後包覆整台機器，確保護罩完整包覆擋板、手柄與後方部位。

4. 將護罩塞入輪子下方，並確保兩側完全包覆機器。

► 圖片30: 1. 鬆緊收納袋

注： 使用後，將護罩折疊至鬆緊收納袋的寬度。將收納袋從內向外拉出。將護罩的其餘部分折疊並推入收納袋。

存放

注意： 請將電池組存放於室溫下的室內。低溫會大幅降低電池效能。

請將本機器存放於室內涼爽、乾燥且上鎖的地方。請勿將機器存放於溫度可能達到或超過 40° C (104° F) 的場所。

1. 取出電池組。
2. 清潔本機器。
3. 請參閱「**折疊把手**」章折疊上部和中間手柄。
4. 在淡季長時間不使用時存放，應徹底保養及清潔螺旋鑽與機身。確保機器的所有零件完全乾燥，避免生鏽。

更換刮刀

注意：更換作業需由 **Makita**（牧田）授權或工廠維修服務中心進行，且務必使用 **Makita**（牧田）的替換部件。

刮刀肋部因摩擦而磨損時，需更換刮刀（位於機器底部蓋子下）。

► **圖片31：** 1. 刮刀 2. 刮刀肋部

故障排除

請求維修之前，請先自行檢查。如果您發現本手冊中未作說明的问题，請勿試圖拆解機器。應詢問 **Makita**（牧田）授權的維修服務中心，請務必使用 **Makita**（牧田）的更換部件進行維修。

異常狀態	可能原因（故障）	糾正措施
手柄未定位。	手柄未正確安裝。	確保螺栓正確安裝穿過手柄。檢查手柄旋鈕是否旋緊。請參閱本手冊組裝手柄。
機器無法啟動。	電池組沒電。	將電池組進行充電。
	電池組溫度過低。	從機器拆下電池組。將電池組置於充電器上並充電 10 分鐘。從充電器取下電池組並重新安裝，以供使用。
	電池組未正確安裝。	請參閱本手冊，正確安裝電池組。
	電池組損壞。	更換新的電池組。
	開關故障。	請更換為新品。 請前往當地授權維修服務中心進行維修。
	螺旋鑽卡住。	從機器拆下電池組，檢查螺旋鑽，清除碎屑。
馬達開啟，但螺旋鑽沒有轉動。	皮帶損壞。	請更換為新品。 請前往當地授權維修服務中心進行維修。

選購附件

⚠️ 小心： 這些配件或組件為本說明書所列的 **Makita**（牧田）機器專用。如使用其他廠牌的配件或組件，可能會發生人員受傷的危險。僅可將選購配件或組件用於其規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的 **Makita**（牧田）維修服務中心。

- **Makita**（牧田）原裝電池和充電器

注： 本列表中的部分部件，可能為產品包裝內隨附的標準配件。內容可能因國家而異。

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



SN001G-EU9-AT8-
HK(CE)-2502
EN, FR, DE, IT, NL,
ES, PT, EL, TR, PL,
HU, SK, CS, UK,
RO, ZHTW
20250529